



FX-RMT84M | FX-RMT92A



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com

Deutsch9

1.	Einführung und Sicherheit	9
2.	Sicherheitsbestimmungen	9
3.	Hinweis zur sicheren Anwendung	11
4.	Auf dem Produkt abgebrachte Symbole	13
5.	Beschreibung der Maschine und ihres Einsatzbereichs	14
6.	Produktbeschreibung	16
7.	Lagerung	25
8.	Transport	27
9.	Umweltschutz	27
10.	Bedienelemente und Instrumente	28
11.	Instandhaltung	35
12.	Fehlerbehebung und Fehlercode	39
13.	Inhalt und Fehlercode Anzeige	41
14.	Allgemeine Beschreibung	43
15.	Technische Daten	44
16.	Zubehör und Ersatzteile.....	45
17.	Gewährleistung	45
18.	Entsorgung.....	45
19.	Kundenservice.....	46
20.	Urheberschutz.....	46

English Version46

21.	Introduction and security	46
22.	Safety regulations.....	47
23.	Note on safe use	49
24.	Symbols displayed on the product	50
25.	Description of the machine and its area of application	51
26.	Product description	53
27.	Storage.....	62
28.	Transportation	63
29.	Environmental protection.....	64
30.	Controls and instruments	65

31.	Maintenance	72
32.	Troubleshooting and error code	76
33.	Contents and error code display	77
34.	General description	80
35.	Technical data	80
36.	Accessories and spare parts.....	81
37.	Warranty.....	82
38.	Disposal.....	82
39.	Customer service.....	82
40.	Copyright protection	82
Version française.....		83
41.	Introduction et sécurité	83
42.	Règles de sécurité	83
43.	Remarque sur la sécurité d'utilisation.....	85
44.	Symboles figurant sur le produit	87
45.	Description de la machine et de son domaine d'utilisation	88
46.	Description du produit	89
47.	Stockage.....	99
48.	Transport	100
49.	Protection de l'environnement.....	101
50.	Commandes et instruments	102
51.	Maintenance	109
52.	Dépannage et code d'erreur	113
53.	Contenu et affichage du code d'erreur	115
54.	Description générale	117
55.	Données techniques	118
56.	Accessoires et pièces de rechange.....	119
57.	Garantie	119
58.	Recyclage	120
59.	Service clientèle	120
60.	Protection des droits d'auteur	121
Versione italiana		121

61.	Introduzione e sicurezza	121
62.	Norme di sicurezza	121
63.	Nota sull'uso sicuro	123
64.	Simboli visualizzati sul prodotto	125
65.	Descrizione della macchina e del suo campo di applicazione	127
66.	Descrizione del prodotto	128
67.	Immagazzinamento	137
68.	Trasporto	138
69.	Protezione dell'ambiente	139
70.	Controlli e strumenti	140
71.	Manutenzione	147
72.	Risoluzione dei problemi e codice di errore	151
73.	Contenuto e visualizzazione del codice di errore.....	153
74.	Descrizione generale	156
75.	Dati tecnici	156
76.	Accessori e ricambi.....	157
77.	Garanzia.....	157
78.	Smaltimento.....	158
79.	Servizio clienti	158
80.	Protezione del copyright	159
	Version in español.....	159
81.	Introducción y seguridad	159
82.	Normas de seguridad	159
83.	Nota sobre el uso seguro.....	161
84.	Símbolos que aparecen en el producto	163
85.	Descripción de la máquina y su ámbito de aplicación.....	164
86.	Descripción del producto.....	166
87.	Almacenamiento	175
88.	Transporte	176
89.	Protección del medio ambiente.....	177
90.	Controles e instrumentos	178
91.	Mantenimiento	185

92.	Solución de problemas y código de error	189
93.	Contenido y visualización del código de error	191
94.	Descripción general	194
95.	Datos técnicos	194
96.	Accesorios y piezas de repuesto	195
97.	Garantía	195
98.	Eliminación.....	196
99.	Servicio de atención al cliente	196
100.	Protección de los derechos de autor	196
Versão em português		197
101.	Introdução e segurança	197
102.	Regulamentos de segurança.....	197
103.	Nota sobre a utilização segura	199
104.	Símbolos apresentados no produto	201
105.	Descrição da máquina e do seu domínio de aplicação.....	202
106.	Descrição do produto	204
107.	Armazenamento.....	213
108.	Transporte	214
109.	Proteção do ambiente	215
110.	Controlos e instrumentos	216
111.	Manutenção.....	223
112.	Resolução de problemas e código de erro	227
113.	Conteúdo e visualização do código de erro	229
114.	Descrição geral.....	231
115.	Dados técnicos	232
116.	Acessórios e peças sobressalentes.....	233
117.	Garantia	233
118.	Eliminação.....	233
119.	Serviço de apoio ao cliente	234
120.	Proteção dos direitos de autor	234
Nederlandse versie		234
121.	Introductie en beveiliging.....	234

122.	Veiligheidsvoorschriften	235
123.	Opmerking over veilig gebruik	237
124.	Symbolen op het product	239
125.	Beschrijving van de machine en haar toepassingsgebied	240
126.	Productbeschrijving	242
127.	Opslag	251
128.	Transport	252
129.	Bescherming van het milieu	253
130.	Bedieningselementen en instrumenten	254
131.	Onderhoud	261
132.	Probleemoplossing en foutcode	265
133.	Inhoud en foutcodeweergave	266
134.	Algemene beschrijving	269
135.	Technische gegevens	269
136.	Accessoires en reserveonderdelen	271
137.	Garantie	271
138.	Verwijdering	271
139.	Klantenservice	272
140.	Auteursrechtelijke bescherming	272
	Svenska versionen	272
141.	Introduktion och säkerhet	272
142.	Säkerhetsföreskrifter	273
143.	Anvisning om säker användning	274
144.	Symboler som visas på produkten	276
145.	Beskrivning av maskinen och dess användningsområde	277
146.	Produktbeskrivning	279
147.	Förvaring	288
148.	Transport	289
149.	Miljöskydd	289
150.	Reglage och instrument	291
151.	Underhåll	298
152.	Felsökning och felkod	302

153.	Innehåll och visning av felkod	303
154.	Allmän beskrivning	306
155.	Tekniska data	306
156.	Tillbehör och reservdelar	308
157.	Garanti	308
158.	Avfallshantering	308
159.	Kundtjänst	308
160.	Upphovsrättsskydd	309
	Wersja polska	309
161.	Wprowadzenie i zabezpieczenia	309
162.	Przepisy bezpieczeństwa	310
163.	Uwaga dotycząca bezpiecznego użytkowania	312
164.	Symbole wyświetlane na produkcie	313
165.	Opis urządzenia i obszar jego zastosowania	315
166.	Opis produktu	316
167.	Przechowywanie	325
168.	Transport	326
169.	Ochrona środowiska	327
170.	Elementy sterujące i przyrządy	328
171.	Konserwacja	335
172.	Rozwiązywanie problemów i kod błędu	339
173.	Zawartość i wyświetlanie kodu błędu	341
174.	Opis ogólny	343
175.	Dane techniczne	344
176.	Akcesoria i części zamienne	345
177.	Gwarancja	345
178.	Utylizacja	345
179.	Obsługa klienta	346
180.	Ochrona praw autorskich	346

DEUTSCH

1. EINFÜHRUNG UND SICHERHEIT

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie diese Original-Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung des Produkts sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument sicher für spätere Referenz oder für nachfolgende Besitzer auf. Machen Sie sich mit den Funktionen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut. Beachten Sie alle im Servicehandbuch aufgeführten Sicherheitsvorgaben. Handeln Sie stets verantwortungsvoll und rücksichtsvoll gegenüber Dritten. Der Betreiber trägt die Verantwortung für Unfälle oder Gefährdungen, die Dritten entstehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur gemäß seiner vorgesehenen Bestimmung verwendet werden. Jede darüberhinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen jeglicher Art haftet ausschließlich der Benutzer bzw. Betreiber; der Hersteller übernimmt hierfür keine Verantwortung. Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konzipiert ist. Eine Garantie oder Haftung wird ausgeschlossen, wenn das Produkt in solchen Anwendungsbereichen oder vergleichbaren Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erlauben Sie keiner Person, die diese Anleitung nicht vollständig gelesen und verstanden hat, das Produkt zu montieren, in Betrieb zu nehmen, einzustellen oder zu bedienen. Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Räume oder für den nicht dauerhaften Gebrauch vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen, Bedienhinweise, Abbildungen und technischen Angaben, die dem Produkt beiliegen. Das Nichtbefolgen dieser Vorgaben kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Die Bedienperson ist verpflichtet, das Produkt bestimmungsgemäß zu verwenden, auf die Umgebung zu achten und besondere Rücksicht auf andere Personen, insbesondere Kinder, zu nehmen. Halten Sie sich stets an die vorgegebenen Sicherheitsrichtlinien.

2. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Hinweise / Einweisung

- **WARNUNG!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der sicheren Handhabung des Geräts vertraut.
- Lassen Sie Kinder sowie Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Gerät nicht verwenden. Beachten Sie, dass örtliche Vorschriften ein Mindestalter für Bediener vorschreiben können.
- Mähen Sie niemals, wenn sich Personen – insbesondere Kinder oder Haustiere – in der Nähe aufhalten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder gesundheitlich beeinträchtigt sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen, Alkohol oder anderen Substanzen stehen, die Ihre Reaktionsfähigkeit oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen können.
- Der Bediener ist für Unfälle oder Schäden verantwortlich, die er selbst oder das Gerät verursacht. Prüfen Sie stets das Arbeitsumfeld auf mögliche Gefahren – besonders an Hängen oder auf unebenen, rutschigen oder instabilen Flächen – und treffen Sie alle nötigen Vorsichtsmaßnahmen für Ihre Sicherheit und die anderer.
- Lassen Sie keine Kinder oder andere Personen auf der Maschine mitfahren. Dies kann zu Verletzungen oder zur Beeinträchtigung der sicheren Bedienung führen.
- Wird die Maschine verkauft oder verliehen, stellen Sie sicher, dass der neue Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden hat.
- Das Gerät ist mit Sicherheitseinrichtungen (z. B. Mikroschalter) ausgestattet, die nicht manipuliert oder entfernt werden dürfen. Andernfalls erlischt die Garantie, und der Hersteller übernimmt keine Haftung. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Funktion aller Sicherheitseinrichtungen.

Der Maschinenführer muss die Fahrhinweise strikt befolgen, insbesondere:

- Vermeiden Sie Ablenkungen – bleiben Sie konzentriert bei der Arbeit.
- Bedenken Sie, dass die Kontrolle über eine an Hängen rutschende Maschine durch Bremsen allein nicht wiederhergestellt werden kann.

Ursachen für Kontrollverlust sind unter anderem:

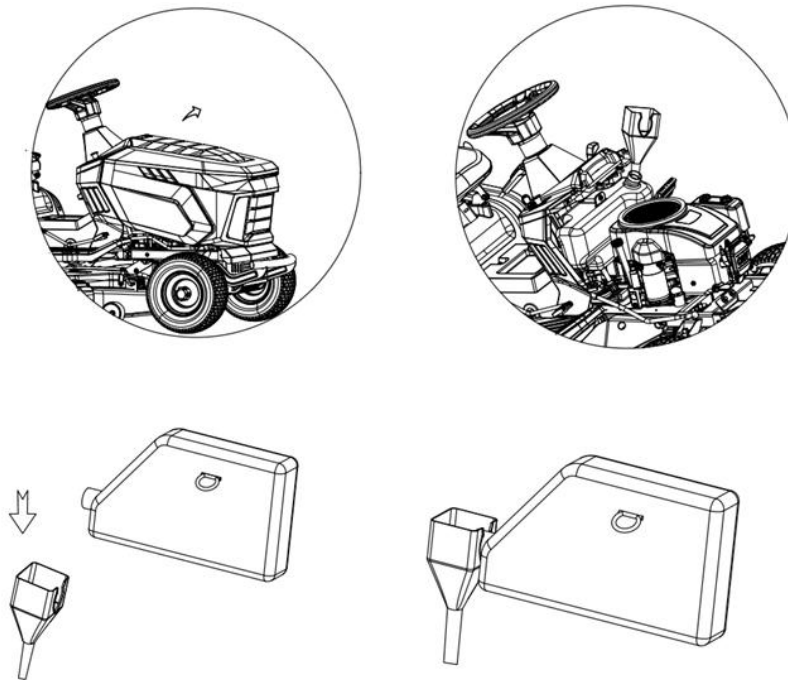
- unzureichender Reifengrip
- zu hohe Geschwindigkeit
- ineffektive Bremsleistung
- ungeeignete Maschinenwahl für das Gelände,
- unzureichende Kenntnis der Bodenbeschaffenheit (z. B. Hanglage),
- unsachgemäßer Einsatz als Zugmaschine.

Vorbereitung der Maschine

- Tragen Sie beim Einsatz stets rutschfeste, stabile Arbeitsschuhe sowie Schutzhandschuhe.
- Inspizieren Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die weggeschleudert werden oder das Schneidwerkzeug bzw. den Motor beschädigen könnten (z. B. Steine, Äste, Draht, Knochen).

ACHTUNG: Brandgefahr! Benzin ist hochentzündlich:

- Lagern Sie Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern.
- Tanken Sie ausschließlich im Freien und niemals in der Nähe von offenem Feuer oder bei laufendem Motor.
- Tanken Sie vor dem Starten des Motors. Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie keinen Kraftstoff nach, wenn der Motor läuft oder heiß ist.



Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug zum sicheren Einfüllen. Sollte Kraftstoff verschüttet werden, starten Sie den Motor nicht. Bewegen Sie die Maschine vom verschütteten Bereich weg und vermeiden Sie jegliche Zündquellen, bis der Kraftstoff verdunstet ist.

- Verschließen Sie den Tankdeckel nach dem Tanken sorgfältig.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer sofort.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterie. Sollten Gehäuse, Abdeckung oder Klemmen beschädigt sein, lassen Sie diese fachgerecht instand setzen oder neu positionieren.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Sicherheitsabdeckungen montiert sein (z. B. Grasfangkorb, Seitenauswurfschutz oder Heckauswurfschutz).

Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz den Zustand der Maschine, insbesondere:

- Untersuchen Sie Schrauben und Schneidwerkzeugteile auf Abnutzung oder Schäden. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile vollständig, um die Auswuchtung sicherzustellen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. HINWEIS ZUR SICHEREN ANWENDUNG

- Betreiben Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen – giftige Abgase wie Kohlenmonoxid können lebensgefährlich sein.
- Starten Sie die Maschine ausschließlich im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. Denken Sie daran: Abgase sind gesundheitsschädlich!
- Nutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung. Halten Sie Kinder, Tiere und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Mähen Sie kein nasses Gras. Vermeiden Sie Arbeiten bei Regen, Gewitter oder schlechter Witterung – insbesondere bei Blitzgefahr.
- Vor dem Start: Mähwerk bzw. Zapfwelle auskuppeln und den Gang in Leerlauf stellen.
- Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Hindernissen mit eingeschränkter Sicht oder potenziellen Gefahren.

- Ziehen Sie stets die Feststellbremse an, wenn die Maschine abgestellt wird.
- Verwenden Sie die Maschine niemals an Steigungen über 10° (17 %), unabhängig von der Mährichtung.
- Reduzieren Sie vor Richtungswechseln an Hängen die Geschwindigkeit. Bei unbeaufsichtigter Maschine: Feststellbremse aktivieren.
- Rückwärtsfahren nur mit äußerster Vorsicht: Vor und während der Fahrt nach hinten sehen, um Personen oder Hindernisse auszuschließen.
- Beim Überqueren von unbewachsenen Flächen: Mähwerk/Zapfwelle auskuppeln, Schneideinheit anheben.
- Achten Sie in der Nähe öffentlicher Straßen auf den Verkehr.
- **WICHTIG:** Die Maschine ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen und darf nur auf privatem Gelände verwendet werden (gemäß StVO).
- Betrieb nur mit intakten Schutzvorrichtungen und montiertem Grasfangkorb, Seitenauswurf- oder Heckauswurfschutz.
- Hände und Füße niemals in die Nähe rotierender Teile bringen. Abstand zur Auswurföffnung halten.
- Lassen Sie die Maschine nicht mit laufendem Motor im hohen Gras stehen – Brandgefahr!
- Richten Sie bei Anbaugeräten die Auswurföffnung nie auf Personen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller freigegebenes Zubehör und Anbaugeräte.
- Die Maschine darf nicht betrieben werden, wenn Anbaugeräte oder Werkzeuge nicht korrekt montiert sind.
- Achten Sie bei Grasfangboxen und Zubehör, das die Maschinenstabilität beeinflusst, besonders auf sicheres Arbeiten – vor allem an Hängen.
- Verändern Sie keine Motoreinstellungen und überschreiten Sie nicht die angegebene Motordrehzahl.
- Berühren Sie keine Motorteile während des Betriebs – Verbrennungsgefahr!
- Bei Transport oder Nichtgebrauch: Mähwerk / Zapfwelle auskuppeln.
- Vor dem Abstellen des Motors: Drossel allmählich zurücknehmen. Kraftstoffzufuhr gemäß Motorhandbuch unterbrechen.
- Bei Schneideinheiten mit mehreren Messern kann das Drehen eines Messers andere ungewollt mitbewegen – Vorsicht!
- Die in dieser Anleitung genannten Geräusch- und Vibrationswerte sind Maximalangaben. Schlechte Wartung, hohe Geschwindigkeit oder beschädigte Schneidwerkzeuge können diese Werte erhöhen. Tragen Sie Gehörschutz, machen Sie Pausen und führen Sie regelmäßige Wartungen durch.

Mähen an Hängen – besondere Vorsicht:

- Vermeiden Sie abruptes Anfahren oder Anhalten am Hang.
- Schalten Sie den Antrieb langsam ein und lassen Sie beim Bergabfahren immer einen Gang eingelegt.
- Fahren Sie mit reduzierter Geschwindigkeit an Hängen und in Kurven.
- Achten Sie auf Bodenunebenheiten, Mulden oder verdeckte Hindernisse.
- Mähen Sie ausschließlich auf- und abwärts – niemals quer zum Hang.
- Achten Sie bei Richtungswechseln darauf, dass die hangseitigen Räder nicht gegen Hindernisse stoßen – dies kann zum Abrutschen oder Umkippen führen.

Beim Ziehen von Lasten oder Einsatz schwerer Anbaugeräte:

- Nur zugelassene Kupplungspunkte verwenden
- Last begrenzen
- Kein starkes Lenken – besonders beim Rückwärtsfahren.

Vor Verlassen der Maschine oder bei Wartung:

- Schneidwerk / Zapfwelle ausschalten,
- Leerlauf einlegen,
- Feststellbremse anziehen,
- Motor abstellen,
- Zündschlüssel abziehen,
- Warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Diese Maßnahmen sind insbesondere erforderlich:

- Wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt oder der Sitz verlassen wird,
- Vor Entfernen von Verstopfungen oder Reinigung des Auswurfschachts,
- Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten,
- Nach dem Kontakt mit Fremdkörpern – Maschine gründlich prüfen und ggf. reparieren lassen.

Motor abstellen und Messer stoppen:

- Vor dem Tanken,
- Beim Ein-/Ausbau des Grasfangkorbs,
- Beim Anbringen oder Entfernen des Seitenauswurfs,
- Vor der Einstellung der Schnitthöhe (falls nicht vom Sitz aus bedienbar).

WARNUNG – Im Notfall oder bei Störung:

- Motor sofort abschalten,
- Maschine in sichere Position bringen,
- Bei Verletzungen oder Gefahr: Notfallmaßnahmen ergreifen und Hilfe holen,
- Fremdkörper oder gefährliche Rückstände vorsichtig entfernen.

4. AUF DEM PRODUKT ABGEBRACHTE SYMBOLE

In diesem Handbuch werden Symbole verwendet, um Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Die Sicherheitssymbole und die begleitenden Erläuterungen müssen vollständig verstanden werden. Die Warnhinweise selbst beseitigen keine Gefahr und können geeignete Maßnahmen zur Unfallverhütung nicht ersetzen.



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.



Gefahr! – Ausgeworfene Objekte

Beim Mähen können Gegenstände weggeschleudert werden.
Abstand halten! Schutzkleidung tragen! Gefahr!



Warnung:

Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Reparatur- oder Wartungsarbeiten durchführen.



Verletzungsgefahr – Rotierende Klingen

Die Messer drehen nach dem Abstellen des Motors oder dem Ausschalten des Mähwerks noch nach. Nicht berühren, bis alle Teile vollständig stillstehen!



Gefahr! – Umkippen bei Steigungen

Die Maschine kann bei starker Steigung kippen.
Steigungen nur mit Vorsicht und gemäß Anleitung befahren!



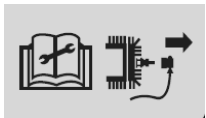
Gefahr!

Gefahr von Verbrennungen
Warten Sie, bis der Motor vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder den Motor selbst warten.



Warnung! – Keine Hochdruckreiniger

Verwenden Sie niemals Drucklanzen zur Reinigung des Getriebesystems – Schäden möglich!



Warnung! – Zündkerze entfernen

Vor Wartungsarbeiten immer die Zündkerze entfernen – andernfalls besteht Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Starten!



Verwenden Sie die Maschine nicht an Hängen mit Längsneigungen von mehr als 15°.
Verwenden Sie die Maschine nicht an Hängen mit seitlichen Neigungen von mehr als 10°.

5. BESCHREIBUNG DER MASCHINE UND IHRES EINSATZBEREICHS

Bei der Maschine handelt es sich um ein motorbetriebenes Gartengerät in Form eines Aufsitz-Rasenmähers. Sie ist mit einem leistungsstarken Motor ausgestattet, der sowohl die geschützte Schneideinheit als auch den Fahrtrieb über ein integriertes Getriebe antreibt.

Die Steuerung erfolgt ausschließlich vom Fahrersitz aus über zentrale Bedienelemente.

Für maximale Sicherheit verfügt die Maschine über ein integriertes Sicherheitssystem, das bei unsachgemäßer Bedienung oder Missachtung der Sicherheitsvorgaben automatisch eingreift: Motor und Mähwerk werden in diesem Fall innerhalb weniger Sekunden abgeschaltet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Maschine wurde ausschließlich zum Mähen von Gras entwickelt und konstruiert.

Durch die Verwendung von Originalzubehör des Herstellers oder optional erhältlichem Spezialzubehör kann die Mähfunktion in unterschiedlichen Betriebsarten ausgeführt werden – wie in dieser Bedienungsanleitung oder den entsprechenden Zubehöranleitungen beschrieben.

Benutzertypen

Diese Maschine ist für den Einsatz durch private Endverbraucher (nicht professionelle Anwender) konzipiert. Sie ist ausschließlich für den gelegentlichen Gebrauch im privaten Heimwerkerbereich bestimmt und **nicht** für den gewerblichen oder professionellen Dauereinsatz zugelassen.

Unsachgemäße Verwendung

Jede Nutzung der Maschine, die nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht, ist potenziell gefährlich und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Beispiele für unsachgemäße Verwendung (nicht abschließend):

- Mitführen von Personen, Kindern oder Tieren auf der Maschine oder auf einem Anhänger,
- Einsatz auf instabilem, rutschigem, vereistem, steinigem, unebenem oder sumpfigem Untergrund sowie in Pfützen mit unklarer Bodenbeschaffenheit,
- Verwendung des Schneidwerks auf anderen Oberflächen als Rasen,
- Einsatz der Maschine zum Aufsammeln von Laub, Ästen oder sonstigem Unrat.

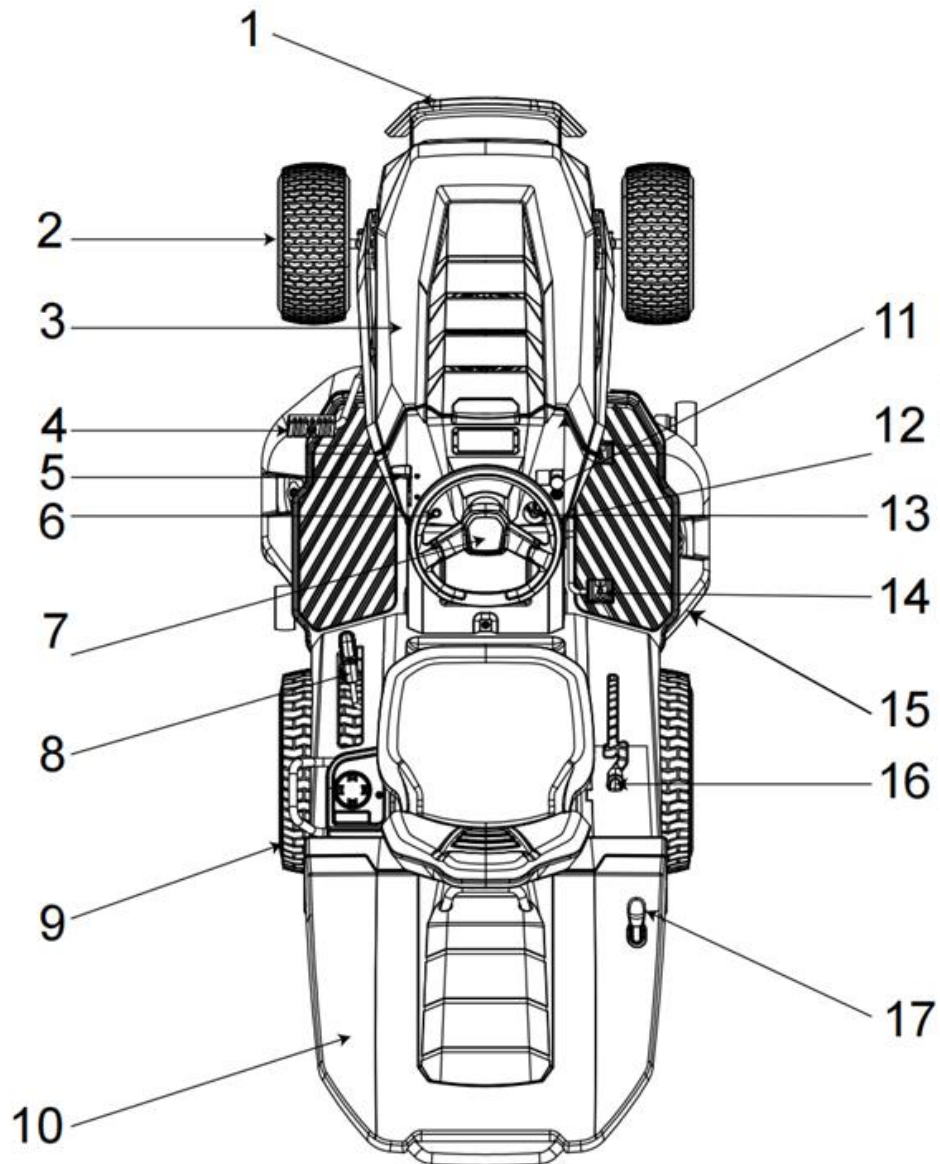
Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt jeglicher Garantieanspruch. Der Hersteller übernimmt in solchen Fällen keine Haftung – die Verantwortung für etwaige Schäden oder Verletzungen liegt vollständig beim Anwender.

6. PRODUKTBESCHREIBUNG

IDENTIFIKATION DER KOMPONENTEN

1. Stoßstange
2. Vorderrad
3. Motorabdeckung
4. Bremspedal
5. Gashebel
6. Taste für Rückwärtsmähen
7. Lenkrad
8. Schnitthöhenverstellgriff

9. Hinterrad
10. Grasfangkorb
11. Mähwerkschalter
12. Feststellbremshebel
13. Zündschloss
14. Fahrpedal
15. Mähdeck-Komponente
16. Geschwindigkeitshebel (nur bei Manuell-Getriebe)
17. Grasfangkorb-Hebel



AUSPACKEN UND MONTIEREN

Aus Lager- und Transportgründen werden einige Komponenten der Maschine nicht vormontiert geliefert und müssen nach dem Auspacken montiert werden. Befolgen Sie dabei sorgfältig die nachstehenden Anweisungen sowie die Hinweise in dieser Anleitung.

WICHTIG:

Die Maschine wird ohne Motoröl und Kraftstoff ausgeliefert.

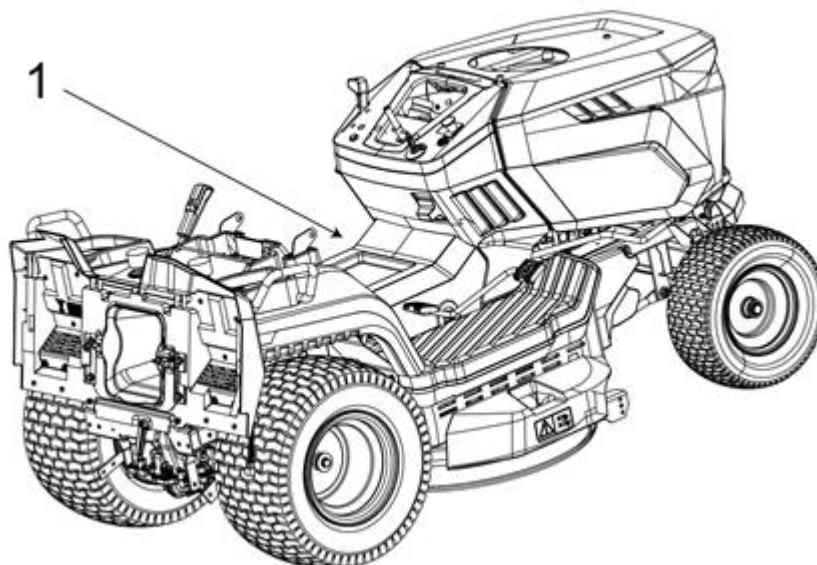
Füllen Sie vor dem ersten Start Motoröl und Kraftstoff gemäß den Angaben im Motorhandbuch ein.

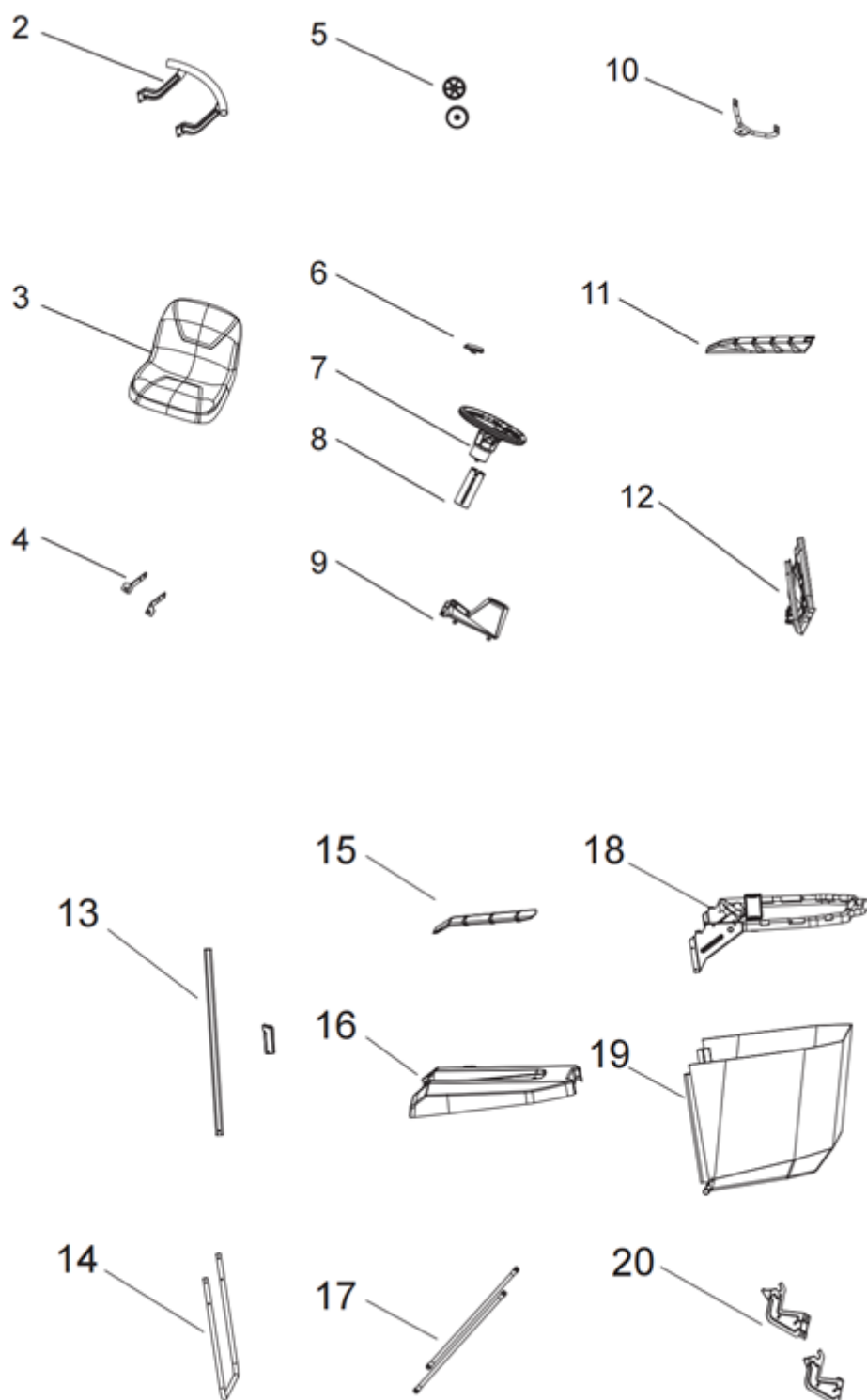
AUSPACKEN

Achten Sie beim Auspacken darauf, alle Einzelteile und Befestigungselemente vollständig zu entnehmen. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um das Mähdeck nicht zu beschädigen, wenn Sie die Maschine von der Palette heben.

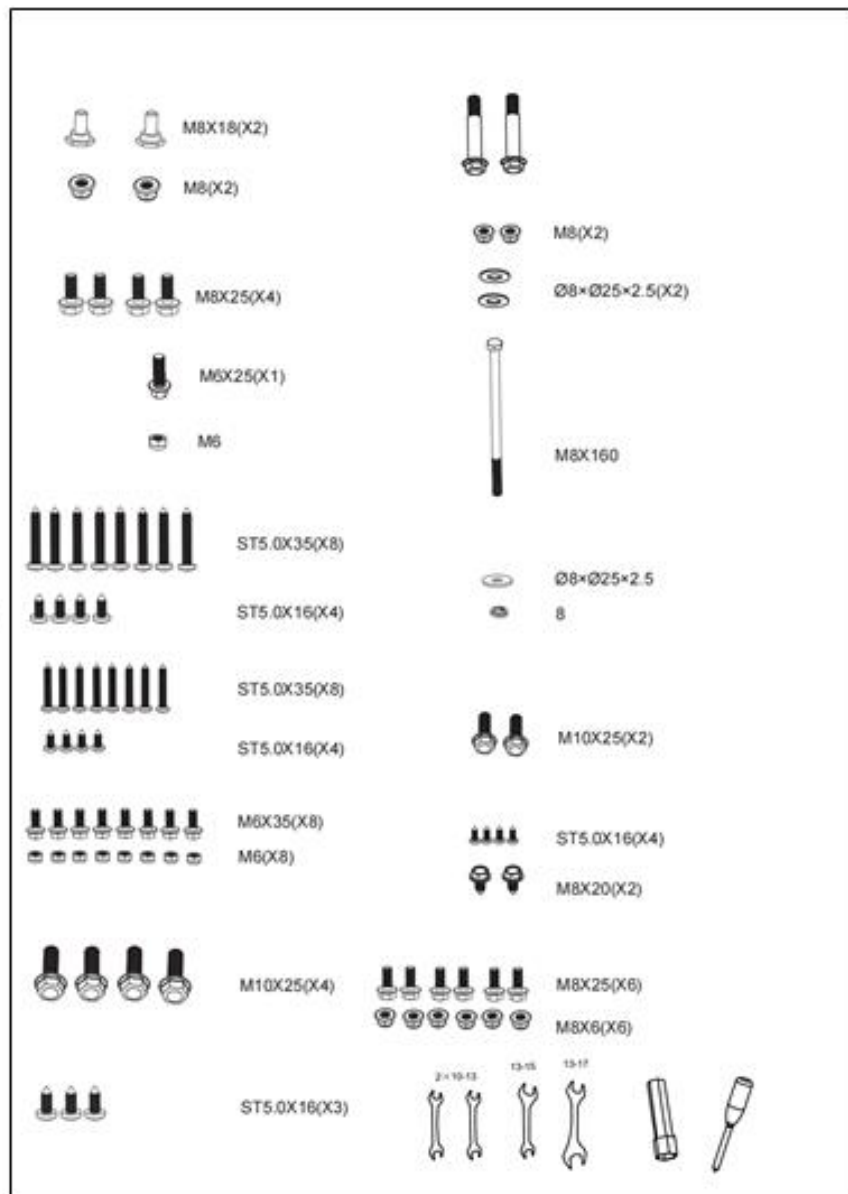
Die Standardverpackung enthält:

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Fahrgestell | 11. Motorabdeckung |
| 2. Stoßstange | 12. Hintere Platte |
| 3. Sitz | 13. Grasfangkorb-Hebel |
| 4. Fixierte Platte der hinteren Platte (x2) | 14. Grasfangkorb-Rahmen |
| 5. Anti-Skalp-Räder (x2) | 15. Grasfangkorb obere Abdeckung I |
| 6. Lenkradabdeckung | 16. Grasfangkorb obere Abdeckung II |
| 7. Lenkrad | 17. Grasfangkorb Rahmen I |
| 8. Lenkradhülse | 18. Grasfangkorb Rahmen II |
| 9. Lenkradbasis | 19. Grasfangkorb |
| 10. Anhängerkupplung | 20. Halterung für Grasfangkorb |
| | 21. Werkzeuge |





21

**HINWEIS:**

Um Schäden am Mähdeck zu vermeiden, heben Sie es vor dem Abnehmen der Maschine von der Palette auf die maximale Schnitthöhe an. Gehen Sie dabei äußerst vorsichtig vor.

MONTIEREN DES LENKRADS

Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche und richten Sie die Vorderräder gerade aus.

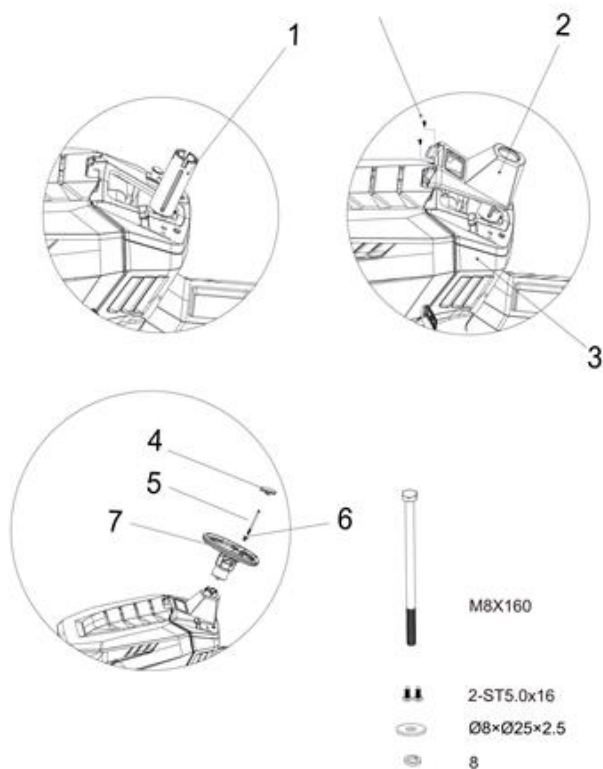
Führen Sie anschließend die folgenden Montageschritte aus:

1. Hülse (1) auf den Lenkschaft aufsetzen.
2. Untere Lenkradabdeckung (2) an der Lenksäulenbasis (3) befestigen und mit zwei Schrauben (ST5.0×16) fixieren.

3. Lenkrad (5) aufsetzen und mithilfe der Unterlegscheiben (6) sowie des beiliegenden Inbusschlüssels befestigen.
4. Lenkradabdeckung (4) montieren und einrasten.

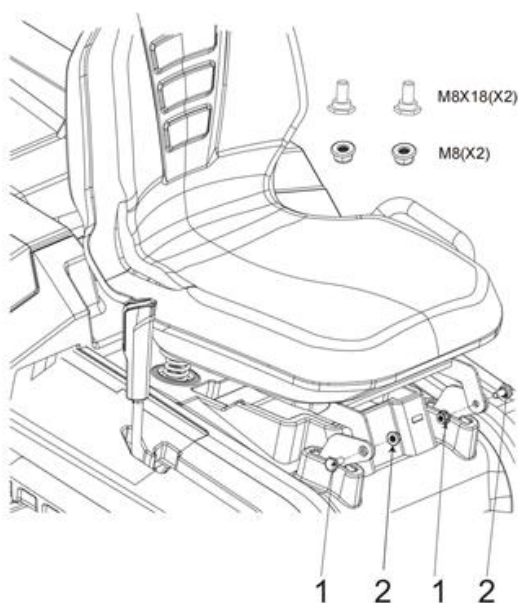
HINWEIS:

Achten Sie bei der Montage unbedingt auf die korrekte Ausrichtung des Lenkrads.



MONTAGE DES SITZES

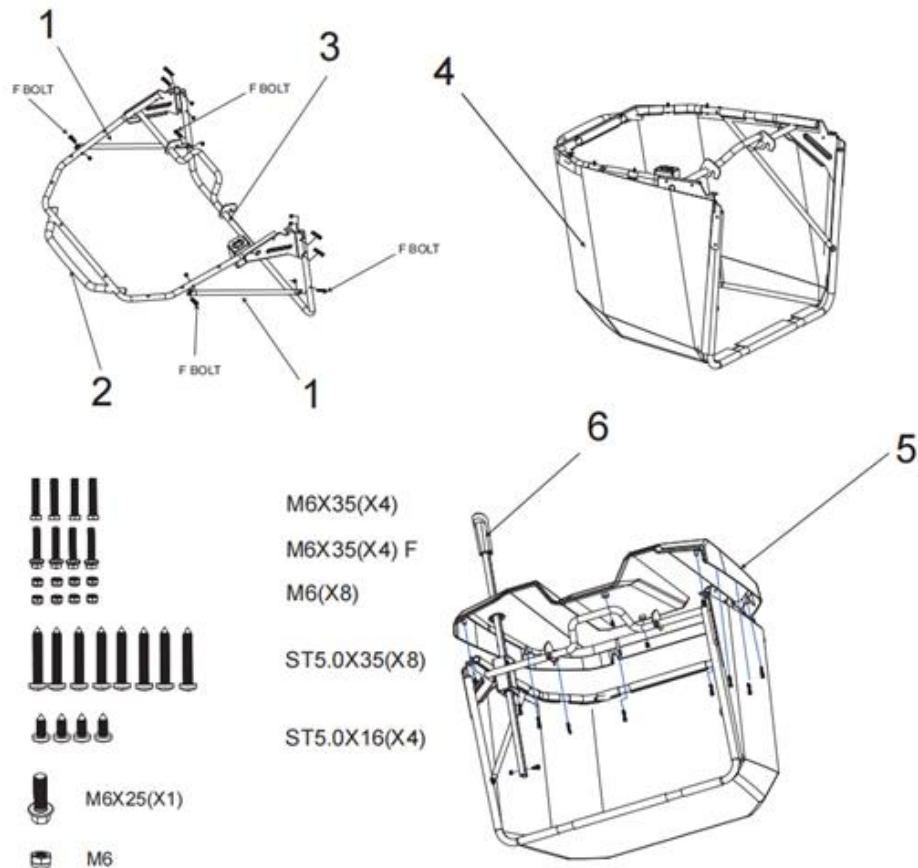
Befestigen Sie den Sitz mit der Schraube (1) und der Mutter (2) an der vorgesehenen Halterung der Maschine. Verwenden Sie hierzu den mitgelieferten Inbusschlüssel aus dem Zubehörset.



ZUSAMMENBAU DES GRASFANGKORBS

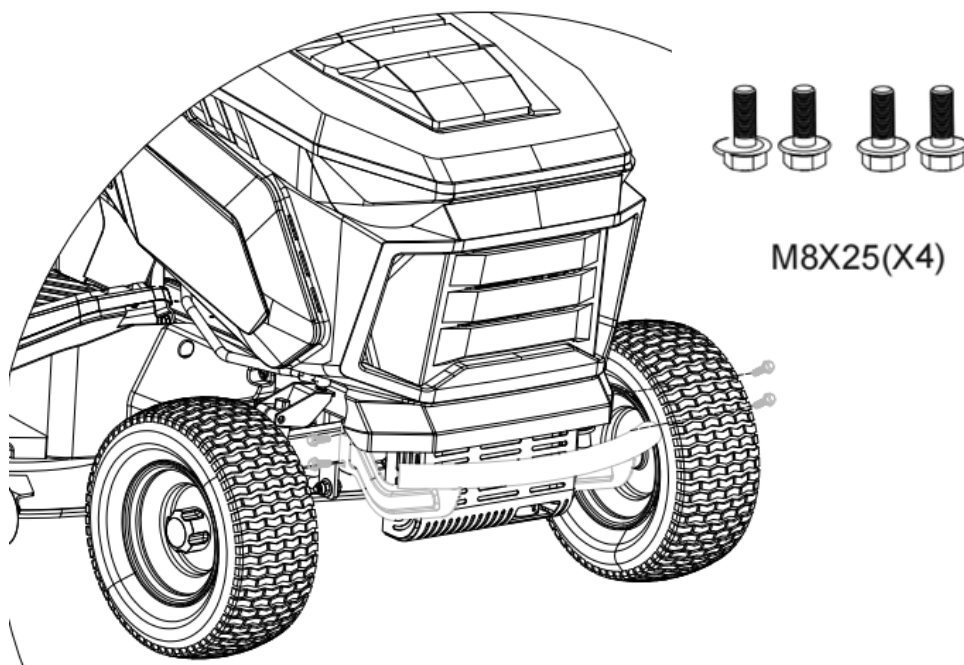
Gehen Sie bei der Montage des Grasfangkorbs wie folgt vor:

1. Befestigen Sie die vordere Halterung (3) am oberen Rahmen (2) mit 4 Schrauben (M6×35) und 4 Muttern (M6).
2. Montieren Sie die beiden seitlichen Schräghalterohre (1) am oberen Rahmen (2) und der vorderen Halterung (3) mit 4 Schrauben vom Typ F (M6×35) und 4 Muttern (M6).
3. Befestigen Sie den Grasfangsack (4) an der Rahmenstruktur.
4. Montieren Sie die Grasfangabdeckung (5) auf das Rahmenteil mit 8 Schrauben (ST5.0×35) und 4 Schrauben (ST5.0×16).
5. Setzen Sie den Überrollhebel (6) in die Abdeckplatte des Grasfangkorbs ein und befestigen Sie ihn mit 1 Schraube (M6×25) und 1 Mutter (M6).



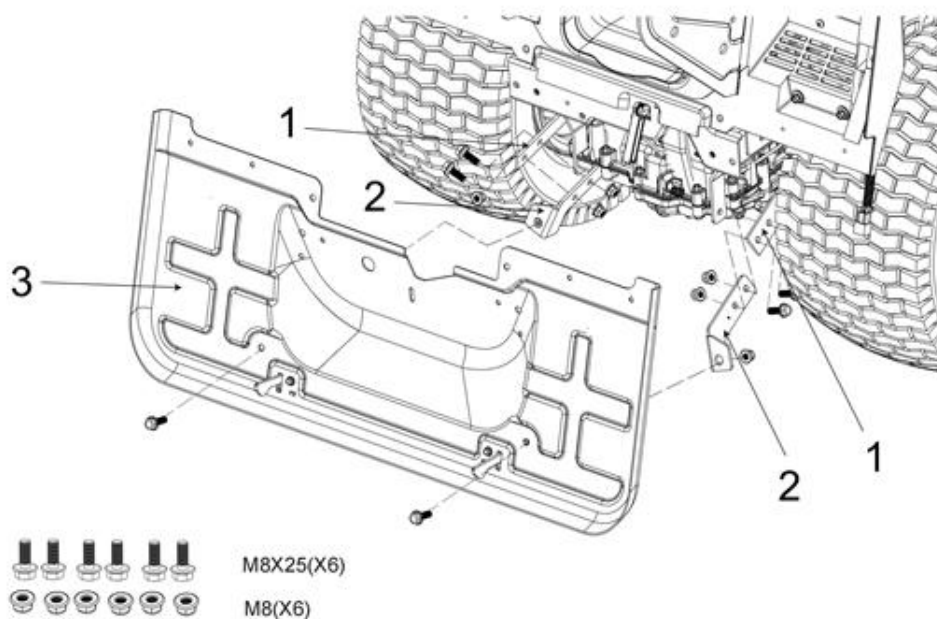
MONTAGE DER VORDEREN STOSSSTANGE

Befestigen Sie die vordere Stoßstange mit vier Schrauben (M8×25) an der Unterseite des Rahmens.



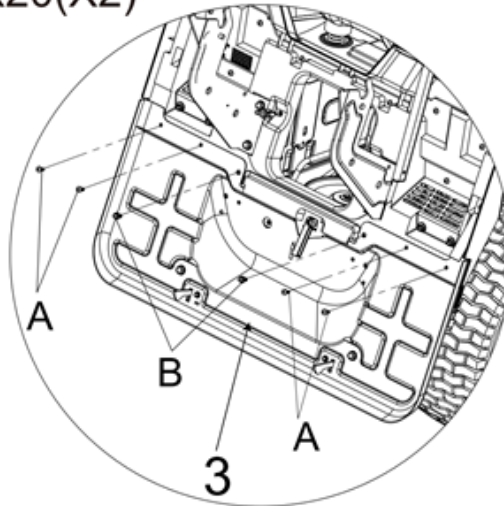
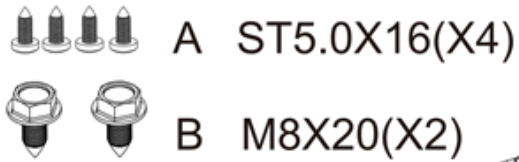
MONTAGE DER KOMPONENTEN DER HINTEREN LEITBLECHE

1. Befestigen Sie die beiden Halterungen (2) am Rahmen (1) mit 4 Schrauben (M8×25) und 4 Muttern (M8).
2. Montieren Sie die hintere Platte (3) an den Halterungen mit 2 Schrauben (M8×25) und 2 Muttern (M8).



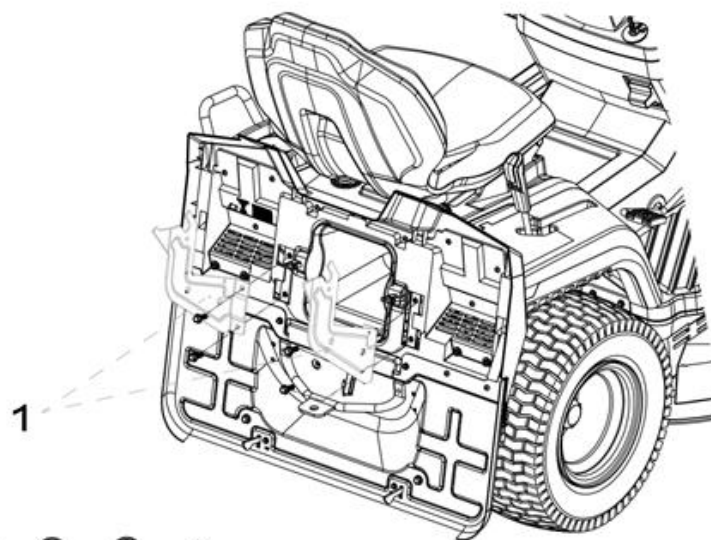
MONTAGE DER HINTEREN LEITBLECH-KOMPONENTE II

Befestigen Sie die Rückplatte mit 4 Schrauben Typ A (ST5.0×16) und 2 Sechskantschrauben Typ B (M8×20).



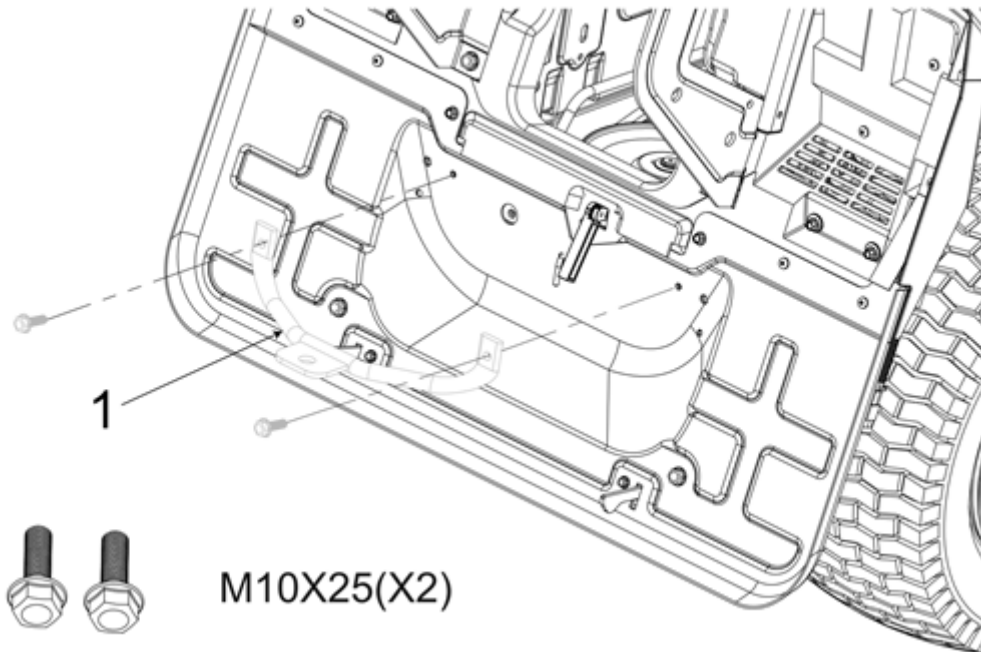
MONTAGE DER SCHWENKHALTERUNG

Montieren Sie die Schwenkhalterungen (1) mit 4 Schrauben (M10×25) an der vorgesehenen Position.



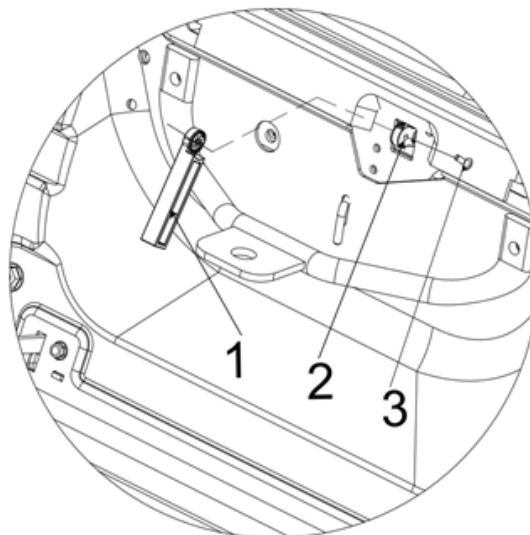
MONTAGE DER ANHÄNGERKUPPLUNG

Montieren Sie die Anhängerkupplung (1) mit 2 Schrauben (M10×25) an der vorgesehenen Befestigungsstelle.



MONTAGE DER DRUCKPLATTE FÜR DEN ALARMSCHALTER

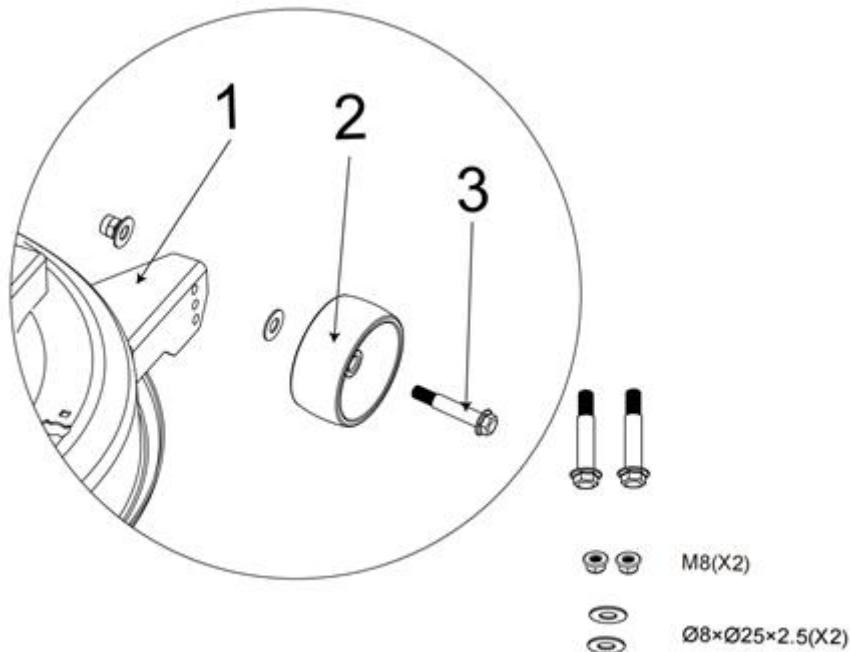
Montieren Sie die Druckplatte (1) mit 1 Schraube (3) auf der hinteren Platte.



MONTAGE DER ANTI-SKALP-RÄDER

Montieren Sie das Anti-Skalp-Rad (2) am Mähdeck (1) mit 1 Schraube (3), 1 Unterlegscheibe ($\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$) und 1 Mutter (M8).

Führen Sie den gleichen Montageschritt auf der gegenüberliegenden Seite durch.



7. LAGERUNG

- **WARNUNG!** Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Zündschlüssel abziehen und die Sicherheitshinweise sorgfältig beachten. Tragen Sie geeignete Kleidung und Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie die Maschine niemals mit beschädigten oder abgenutzten Teilen. Diese sind vollständig auszutauschen – eine Reparatur ist unzulässig. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Nicht-originale oder unsachgemäß montierte Teile können die Betriebssicherheit gefährden, Unfälle verursachen und Personen verletzen. Der Hersteller übernimmt in solchen Fällen keine Haftung.
- Wartungs- und Einstellarbeiten, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung beschrieben sind, dürfen ausschließlich von autorisierten Fachwerkstätten oder Ihrem Fachhändler durchgeführt werden.
- Nur dort stehen geeignete Ausrüstung und qualifiziertes Personal zur Verfügung, um die Maschine gemäß den Herstellervorgaben sicher instand zu halten.
- Bei Wartungsarbeiten durch unautorisierte Personen oder Werkstätten erlöschen sämtliche Garantieansprüche sowie die Haftung des Herstellers.

- Ziehen Sie nach jedem Einsatz den Zündschlüssel ab und prüfen Sie ihn auf Unversehrtheit.
- Ziehen Sie alle Schrauben, Muttern und Bolzen regelmäßig nach, um die Betriebssicherheit aufrechtzuerhalten. Eine regelmäßige Wartung ist entscheidend für Sicherheit und Leistungsfähigkeit.
- Kontrollieren Sie insbesondere den festen Sitz der Schrauben an den Schneidwerkzeugen.
- Tragen Sie beim Umgang mit Schneidwerkzeugen (z. B. beim Aus- oder Einbau) stets geeignete Arbeitshandschuhe.
- Achten Sie beim Schärfen der Messer auf eine gleichmäßige Auswuchtung.
- Arbeiten wie Demontage, Schärfen, Auswuchten, Zusammenbau oder Austausch von Schneidwerkzeugen erfordern Fachwissen und Spezialwerkzeuge – diese sollten ausschließlich durch Fachbetriebe durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der Bremsen und lassen Sie diese bei Bedarf warten oder instand setzen.
- Erneuern Sie unleserliche oder beschädigte Warn- und Hinweisschilder umgehend.
- Senken Sie die Schneidvorrichtung vollständig ab, wenn die Maschine über längere Zeit nicht benutzt oder unbeaufsichtigt abgestellt wird.
- Bewahren Sie die Maschine stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie die Maschine niemals mit gefülltem Kraftstofftank an Orten, an denen Benzindämpfe durch offene Flammen, Funken oder Hitzequellen entzündet werden könnten.
- Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Halten Sie den Motor, Schalldämpfer, das Batteriefach und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Laub, Öl und Schmutz – dies dient der Vermeidung von Brandgefahr.
- Leeren Sie den Grasfangkorb nach jedem Einsatz vollständig. Lagern Sie niemals gefüllte Grasfangbehälter in geschlossenen Räumen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob Öl- oder Kraftstoffleitungen undicht sind. Auch kleine Lecks können zu Brandgefahr führen.
- Falls der Kraftstofftank entleert werden muss, führen Sie diesen Vorgang ausschließlich im Freien bei abgekühltem Motor durch.
- Lassen Sie den Zündschlüssel niemals im Zündschloss oder in der Nähe von Kindern oder unbefugten Personen liegen. Ziehen Sie ihn grundsätzlich vor jeder Wartung ab.

Kontrollieren Sie regelmäßig die folgenden Schutz- und Funktionsteile auf Schäden oder Abnutzung und ersetzen Sie defekte Teile umgehend:

- seitlicher Auswurfschutz
- hinterer Auswurfschutz
- Grasfangkorb
- Ansauggitter

8. TRANSPORT

- **WARNUNG!** Beim Transport der Maschine mit einem LKW oder Anhänger ist eine ausreichend tragfähige Rampe mit geeigneter Breite und Länge zu verwenden.
- Das Verladen darf nur bei ausgeschaltetem Motor, deaktiviertem Antrieb und idealerweise mit Unterstützung weiterer Personen erfolgen.

Während des Transports sind folgende Maßnahmen erforderlich:

- Kraftstoffhahn schließen (sofern vorhanden)
- Schneidvorrichtung bzw. Anbaugeräte vollständig absenken
- Feststellbremse anziehen
- Maschine mit stabilen Seilen oder Ketten sicher auf dem Transportfahrzeug fixieren

9. UMWELTSCHUTZ

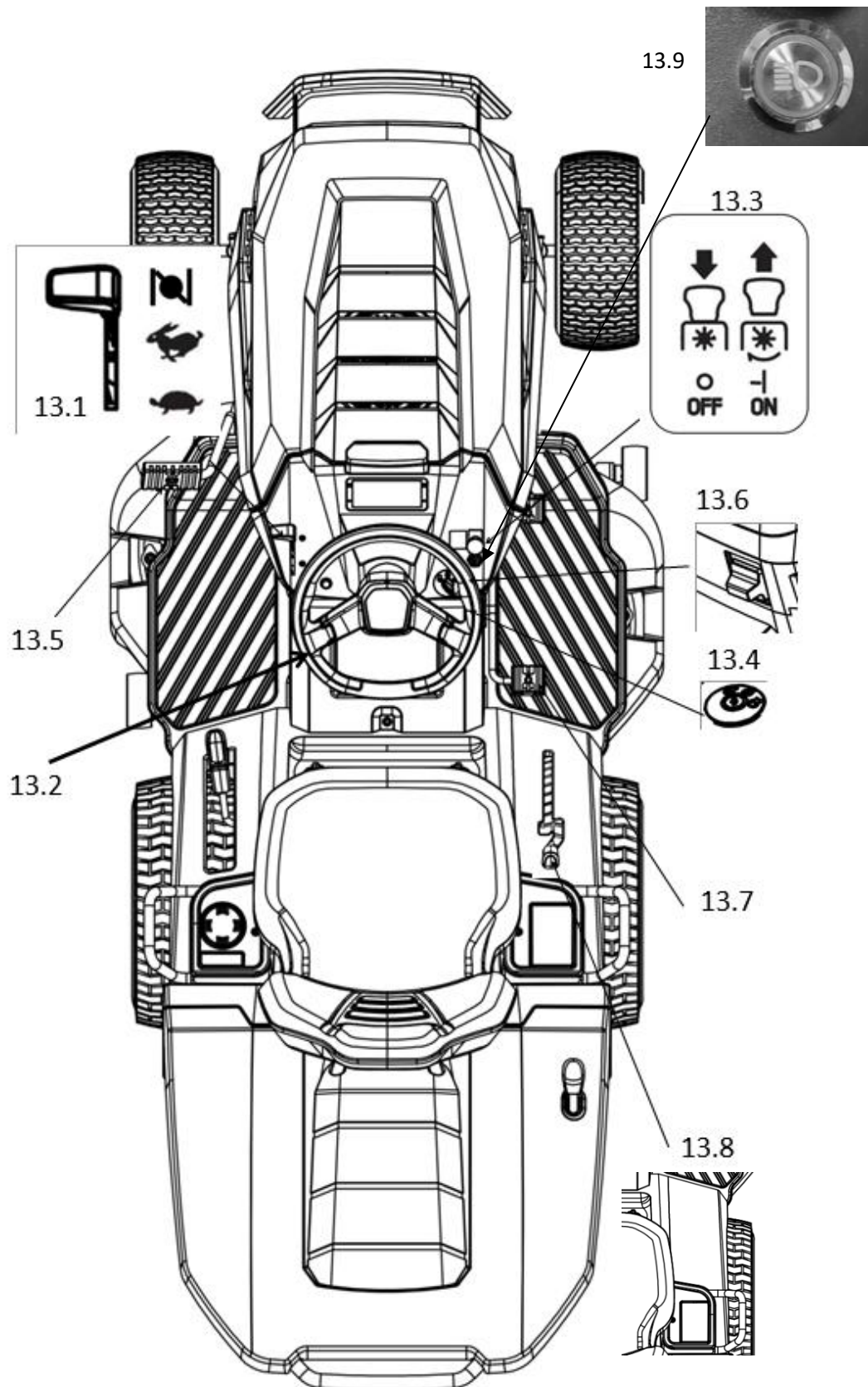
- Der Schutz der Umwelt sollte bei der Nutzung der Maschine stets oberste Priorität haben – im Interesse der Allgemeinheit und unseres Lebensraums. Vermeiden Sie unnötige Lärm- und Schadstoffbelastungen.
- Auch Rasen- und Grünabfälle sind entsprechend den lokalen Bestimmungen umweltgerecht zu entsorgen – achten Sie auf getrennte Sammlung und sachgemäße Abgabe.
- Wird die Maschine endgültig außer Betrieb genommen, darf sie nicht unkontrolliert entsorgt werden. Geben Sie sie bei einer autorisierten Entsorgungsstelle ab, um Umweltbelastungen zu vermeiden und gesetzliche Vorgaben einzuhalten.

Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung umweltschädlicher Stoffe wie:

- Verpackungsmaterialien
- Altöl und Kraftstoffreste
- Filter sowie beschädigte oder ersetzte Bauteile

Diese Stoffe dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sammeln Sie sie getrennt und führen Sie sie über geeignete Sammelstellen der Wiederverwertung oder fachgerechten Entsorgung zu.

10. BEDIENELEMENTE UND INSTRUMENTE



GASHEBEL (siehe Abb. 13.1)

Der Gashebel regelt die Motordrehzahl und ist mit einem Symbolfeld versehen, das die folgenden Positionen zeigt:



«CHOKE» – für den Kaltstart (Anreicherung der Kraftstoff-Luft-Mischung)



«SLOW» – für minimale Motordrehzahl



«FAST» – für maximale Motordrehzahl

Hinweise zur Bedienung:

- Die «CHOKE»-Position darf nur kurzzeitig zum Kaltstart verwendet werden.
- Bei Fahrten zwischen verschiedenen Einsatzbereichen sollte der Hebel in eine Zwischenposition zwischen «SLOW» und «FAST» gestellt werden.
- Zum Mähen ist die «FAST»-Position erforderlich, um optimale Schnittleistung zu gewährleisten.

LENKRAD (siehe Abb. 13.2)

Das Lenkrad dient zur **Steuerung der Vorderräder** und ermöglicht die gezielte Richtungsänderung der Maschine.

START-/STOPP-KNOPF FÜR MÄHWERK (siehe Abb. 13.3)

Der Start-/Stopp-Knopf für das Mähwerk befindet sich auf der rechten Konsole vor dem Zündschloss. Mit diesem Schalter wird die elektrische Messerkupplung gesteuert:

- Zum Einschalten der Messer: Schalter nach oben ziehen
- Zum Ausschalten der Messer: Schalter nach unten drücken

SCHLÜSSEL-ZÜNDSCHLOSS (siehe Abb. 13.4)

Das Zündschloss wird über einen Schlüssel betätigt und verfügt über drei Schaltstellungen:



„OFF“ – Alle Funktionen sind ausgeschaltet.



„ON“ – Alle elektrischen Systeme sind aktiviert.



„START“ – Aktiviert den Anlasser und startet den Motor.

BREMSPEDAL (siehe Abb. 13.5)

Das Bremspedal befindet sich vorne links auf der Trittfläche und dient zur:

- Durchführung von plötzlichen Stopps,
- Aktivierung der Feststellbremse.

Hinweis:

Während der normalen Fahrt den Fuß vom Pedal nehmen – dauerhaftes Bremsen kann zu Schäden führen.

FESTSTELLBREMSHEBEL (siehe Abb. 13.6)

Der Feststellbremshebel dient zum Sichern der Maschine im Stand.

Aktivieren der Feststellbremse:

1. Bremspedal vollständig durchtreten.
2. Feststellbremshebel nach unten drücken und halten.
3. Bremspedal loslassen – die Feststellbremse bleibt eingerastet.

Lösen der Feststellbremse:

Bremspedal erneut vollständig durchtreten.

→ Der Hebel löst sich automatisch und kehrt in die obere Position zurück.

FAHRPEDAL (ANTRIEBSPEDAL) (siehe Abb. 13.7)

(nur bei hydrostatischem Getriebe / Automatikgetriebe)

Das Fahrpedal steuert den Fahrtrieb der Maschine und ermöglicht sowohl Vorwärts- als auch Rückwärtsbewegung.

- Vorwärtsfahren:
Drücken Sie das Pedal mit der Fußspitze in Richtung „F“ (Forward).
→ Je stärker Sie drücken, desto schneller fährt die Maschine.
- Rückwärtsfahren:
Drücken Sie das Pedal mit der Ferse in Richtung „R“ (Reverse).
- Anhalten:
Lassen Sie das Pedal los – die Maschine stoppt automatisch und geht in die Neutralstellung über.

WARNUNG:

- Rückwärtsgang nur einlegen, wenn die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Die Feststellbremse muss gelöst sein, bevor das Fahrpedal betätigt wird.

FAHRHEBEL (siehe Abb. 13.8)

(nur für Modelle mit manuellem Getriebe)

Der Fahrhebel ermöglicht die Auswahl von insgesamt sieben Fahrstufen:

- 5 Vorwärtsgänge,
- Neutralstellung „N“,
- Rückwärtsgang „R“.

Vorgehensweise beim Schalten:

1. Bremspedal durchtreten, um den Antriebsriemen zu entlasten.
2. Fahrhebel in die gewünschte Position bringen – gemäß der Beschriftung auf dem Bedienetikett.

WICHTIG:

Niemals direkt zwischen Vorwärts- und Rückwärtsgang schalten, solange sich die Maschine noch bewegt. Der Rückwärtsgang darf nur eingelegt werden, wenn die Maschine vollständig stillsteht.

Lichtschalter (siehe Abb. 13.9)

Bei beiden Modellen lassen sich die Scheinwerfer manuell über den entsprechenden Schalter einschalten. Modelle mit integriertem Display verfügen zusätzlich über eine automatische Lichtfunktion: Sobald es dunkel wird, schalten sich die Scheinwerfer selbstständig ein.

MÄHEN VON GRAS

So beginnen Sie mit dem Mähen:

1. Stellen Sie den Gashebel auf „FAST“ (maximale Motordrehzahl).
2. Bringen Sie die Schneideinheit in die höchste Position.
3. Lassen Sie den Motor einige Minuten warmlaufen, bevor Sie das Mähwerk einschalten.
4. Schalten Sie das Mähwerk nur auf kurzen Rasenflächen ein – vermeiden Sie steinigen Boden oder extrem hohes Gras.

WICHTIG:

Wenn das Mähwerk bei zu hohem Gras aktiviert wird, kann dies zu einem plötzlichen Drehzahlabfall, einem Motorstillstand oder zu erhöhtem Kupplungsverschleiß führen.

5. Beginnen Sie die Fahrt langsam und vorsichtig auf der Rasenfläche.
6. Passen Sie Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit an die Gegebenheiten des Rasens an – insbesondere in Bezug auf Höhe, Dichte und Feuchtigkeit des Grases.

HEBEL ZUR VERSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE



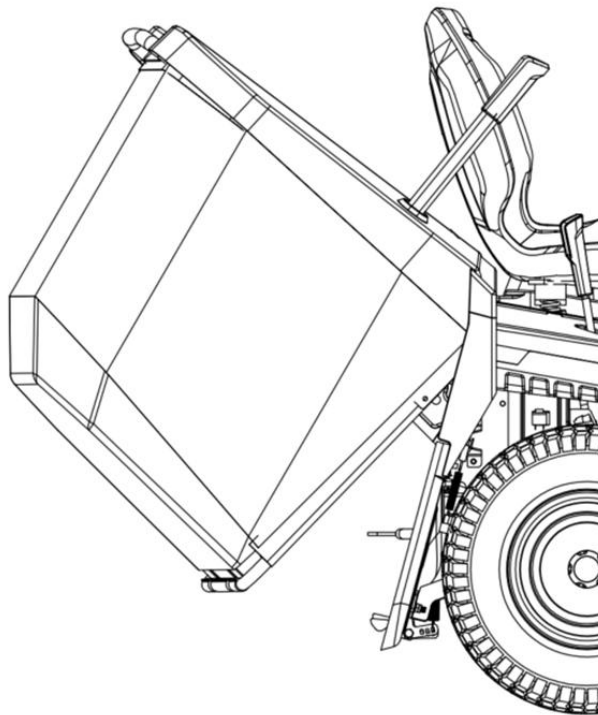
Mit diesem Hebel wird das Messerdeck angehoben oder abgesenkt, um die gewünschte Schnitthöhe des Grases einzustellen. Der Hebel verfügt über sieben Positionen, die auf dem Etikett mit „1“ bis „6“ gekennzeichnet sind und Schnitthöhen von ca. 30 mm bis 90 mm ermöglichen.

GRASFANGKORB

Der Umkipphebel dient zum Kippen und Entleeren des Grasfangkorbs – für eine einfache und komfortable Handhabung durch den Bediener.

HINWEIS:

Die Entleerung des Grasfangkorbs darf nur bei ausgekuppeltem Schneidwerk erfolgen. Andernfalls wird der Motor automatisch abgeschaltet.



BEDIENTASTE FÜR DIE RÜCKWÄRTSMÄHFUNKTION (RMO – Reverse Mow Option)

Die RMO-Taste befindet sich links neben dem Gashebel und ermöglicht das Mähen während der Rückwärtsfahrt. Standardmäßig wird das Mähwerk automatisch deaktiviert, sobald die Maschine rückwärtsfährt. Wenn das Mähen im Rückwärtsgang dennoch erforderlich ist, kann die RMO-Taste gedrückt werden, um die Messer aktiv zu halten.

Hinweis:

Das Mähen im Rückwärtsgang wird aus Sicherheitsgründen nicht empfohlen.

Führen Sie es nur durch, wenn Sie vollständige Sicht und Kontrolle über den rückwärtigen Bereich haben.

Anwendung:

Hydrostatikgetriebe / Automatikgetriebe der Mäherantrieb ist eingeschaltet.

Um mit eingeschaltetem Mäherantrieb rückwärtszufahren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die RMO-Taste.
2. Drücken Sie das Rückwärtspedal.

Schaltgetriebe Der Mäherantrieb ist eingeschaltet

Um mit eingeschaltetem Mäherantrieb rückwärtszufahren, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Drücken Sie das Bremspedal.
2. Schalten Sie in den Rückwärtsgang.
3. Drücken Sie die RMO-Taste.
4. Lassen Sie das Bremspedal langsam los.

Wichtig: Wenn Sie die RMO-Taste nicht drücken, wird das Messer automatisch gestoppt. Dies ist eine Sicherheitsvorschrift.

ENDE DES MÄHENS

Nach Abschluss des Mähvorgangs:

- Kuppeln Sie das Mähwerk aus,
- Reduzieren Sie die Motordrehzahl,
- Heben Sie die Schneideinheit in die höchste Schnitthöhenposition
- und fahren Sie die Maschine zurück zum Abstellplatz.

MOTOR ABSTELLEN

- Bringen Sie die Maschine zum Stillstand.
- Stellen Sie den Gashebel auf „SLOW“ (Leerlaufdrehzahl).
- Drehen Sie den Zündschlüssel auf „OFF“, um den Motor auszuschalten.

WARNUNG:

Um Fehlzündungen zu vermeiden, lassen Sie den Gashebel mindestens 20 Sekunden lang in der „SLOW“-Position, bevor Sie den Motor abstellen.

WICHTIG:

Lassen Sie den Zündschlüssel nicht in der Stellung „ON“, wenn der Motor nicht läuft – dies kann zur Entladung der Batterie führen.

Hinweis:

- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn die Batterie nicht geladen ist.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, während die Batterie geladen wird.

REINIGUNG NACH DEM MÄHEN

Reinigen Sie das Mähdeck nach jedem Einsatz gründlich, um Gras- und Schmutzreste zu entfernen und die Lebensdauer der Maschine zu verlängern.

WARNUNG:

Tragen Sie geeigneten Augenschutz, und achten Sie darauf, dass sich während der Reinigung keine Personen oder Tiere in der Nähe befinden.

Reinigung der Innenseite von Mähdeck und Auswurfkanal:

1. Stellen Sie die Maschine auf festen, ebenen Untergrund.
2. Bereiten Sie sie entsprechend der zuletzt verwendeten Mähmethode vor.
3. Schließen Sie einen Wasserschlauch an die Reinigungsanschlüsse des Mähdecks an.
4. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz.
5. Senken Sie das Mähdeck vollständig ab.
6. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf laufen.
7. Spülen Sie jede Reinigungsöffnung einzeln mit Wasser durch, während die Messer rotieren.
8. Entfernen Sie den Grasfangkorb, leeren und spülen Sie ihn gründlich, und stellen Sie ihn anschließend zum Trocknen auf.

Reinigung des oberen Bereichs der Schneidwerkzeugbaugruppe:

1. Senken Sie das Mähdeck vollständig ab.
2. Verwenden Sie Druckluft, um über die linke und rechte Schutzöffnung Gras- und Staubreste zu entfernen.

EINLAGERUNG DER MASCHINE BEI LÄNGERER NICHTBENUTZUNG

Wenn Sie die Maschine länger als einen Monat nicht verwenden, führen Sie die folgenden Schritte durch, um Schäden und Funktionsstörungen zu vermeiden:

- Trennen Sie die Batteriekabel und beachten Sie die Hinweise im Motorhandbuch.
- Schließen Sie den Kraftstoffabsperrhahn.
- Entfernen Sie die Schlauchklemme vorsichtig mit einer Zange, trennen Sie den Kraftstoffschlauch und leeren Sie den Tank vollständig in einen zugelassenen Behälter.
- Öffnen Sie den Kraftstoffhahn, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er selbstständig ausgeht – so wird der Kraftstoff aus Leitungen und Vergaser vollständig verbraucht.
- Schließen Sie anschließend den Kraftstoffschlauch wieder an und sichern Sie ihn mit der Schlauchklemme.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, geschützten Ort und decken Sie sie idealerweise mit einem atmungsaktiven Tuch ab.

WICHTIG:

- Lagern Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort.
- Laden Sie die Batterie vollständig auf, bevor Sie sie einlagern, und erneut, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen.

Hinweis:

Vor der Wiederinbetriebnahme prüfen Sie sorgfältig, ob kein Kraftstoff aus Leitungen, Kraftstoffhahn oder Vergaser austritt.

VERWENDUNG IN HANGLAGEN

Beim Arbeiten an Hängen sind unbedingt die zulässigen Neigungsgrenzen einzuhalten:

- Längsneigung: max. 15°
- Querneigung: max. 10°

WARNUNG:

- Seien Sie besonders vorsichtig beim Anfahren auf abschüssigem Gelände – Kippgefahr!
- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit, bevor Sie eine Steigung befahren, vor allem bergab.

GEFAHR!

- Schalten Sie niemals in den Rückwärtsgang, um die Geschwindigkeit bei Bergabfahrten zu regulieren.
→ Dies kann auf rutschigem Untergrund zum Kontrollverlust führen.
- Fahren Sie niemals im Leerlauf oder mit entkuppeltem Getriebe einen Hang hinab.
→ Wählen Sie immer einen niedrigen Gang, insbesondere vor dem Abstellen oder unbeaufsichtigten Verlassen der Maschine.

WICHTIG:

Bei Maschinen mit hydrostatischem Getriebe nutzen Sie beim Bergabfahren die natürliche Bremswirkung, indem Sie einfach den Fuß vom Fahrpedal nehmen – auch wenn das Getriebe nicht eingerückt ist.

TRANSPORT DER MASCHINE

WARNUNG:

Wenn die Maschine mit einem LKW oder Anhänger transportiert wird:

- Verwenden Sie ausschließlich geeignete Hebevorrichtungen.
- Stellen Sie sicher, dass genügend geschultes Personal zur Verfügung steht, das dem Gewicht und der Art des Hebeseystems gewachsen ist.
- Verwenden Sie niemals Seile oder Flaschenzüge zum Anheben der Maschine!

Vor dem Transport:

1. Kraftstoffhahn schließen,
2. Schneidtisch vollständig absenken,
3. Feststellbremse betätigen,
4. Maschine mit stabilen Seilen oder Ketten sicher fixieren, um ein Verrutschen oder Kippen während der Fahrt zu verhindern.

11. INSTANDHALTUNG

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Original-Ersatzteile.

Nur ein regelmäßig gewartetes und behandeltes Gerät kann als zufriedenstellende Hilfe dienen.

Unzureichende Wartung und Pflege kann zu unvorhergesehenen Unfällen und Verletzungen führen.

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

- Ziehen Sie vor jeder Reinigungs- oder Wartungsarbeit den Zündschlüssel ab und lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung und Schutzhandschuhe, insbesondere wenn Verletzungsgefahr für die Hände besteht.
- Verwenden Sie die Maschine niemals mit beschädigten oder verschlissenen Teilen.
- Defekte Komponenten müssen vollständig ersetzt werden – eine Reparatur ist unzulässig.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile des Herstellers.
- Minderwertige oder nicht passende Teile können zu Maschinenschäden und Sicherheitsrisiken führen – sowohl für Sie als auch für andere Personen.
- Entsorgen Sie gebrauchtes Öl, Kraftstoff, Batterien und andere umweltschädliche Stoffe niemals unsachgemäß.
- Nutzen Sie ausschließlich zugelassene Sammelstellen oder Recyclinghöfe, um die Umwelt zu schützen und gesetzliche Vorgaben einzuhalten.

PLANMÄßIGE WARTUNG

Führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig entsprechend der angegebenen Betriebsstunden durch. Für detaillierte Informationen konsultieren Sie zusätzlich das Motorhandbuch.

MASCHINE	
Wartungsmaßnahme	Intervall (Betriebsstunden)
Überprüfung der Befestigung und Schärfe der Klingen	alle 25 Stunden
Austausch der Klingen	alle 100 Stunden
Kontrolle des Antriebsriemens	alle 25 Stunden
Austausch des Antriebsriemens	-
Kontrolle des Messerbands	alle 25 Stunden
Austausch des Messerbands	-
Antriebseinstellung und -kontrolle	alle 10 Stunden
Kontrolle der Messerbremse / Einrastmechanik	alle 10 Stunden
Überprüfung von Bolzen und Schrauben	alle 25 Stunden
Allgemeine Schmierung aller beweglichen Teile	alle 25 Stunden
MOTOR	
Wartungsmaßnahme	Intervall (Betriebsstunden)
Motorölstand prüfen	alle 5 Stunden
Motorölwechsel	alle 50 Stunden
Reinigung/Kontrolle des Luftfilters	alle 5 Stunden
Austausch des Luftfilters	alle 50 Stunden
Überprüfung des Kraftstofffilters	alle 50 Stunden
Austausch des Kraftstofffilters	alle 100 Stunden
Kontrolle/Reinigung der Zündkerzenkontakte	alle 50 Stunden
Austausch der Zündkerze	alle 100 Stunden

Hinweise:

1. Die vollständigen Wartungsintervalle und -anweisungen finden Sie im Motorhandbuch.
2. Bei ersten Anzeichen einer Fehlfunktion wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.
3. Wartungsarbeiten, die über den normalen Benutzerumfang hinausgehen, sollten nur von unserer autorisierten Werkstatt oder einem qualifizierten Servicepartner durchgeführt werden.
4. Eine allgemeine Schmierung aller Gelenke sollte zusätzlich immer vor längeren Standzeiten der Maschine erfolgen.

MOTOR

Befolgen Sie stets die Anweisungen im Motorhandbuch.

Zum Ablassen des Motoröls:

- Schrauben Sie den Ölablassstopfen ab.
- Achten Sie beim erneuten Einsetzen des Stopfens darauf, dass die Dichtung korrekt sitzt und unbeschädigt ist.

BATTERIE

Für eine zuverlässige Leistung der Batterie ist eine regelmäßige und sorgfältige Pflege unerlässlich. Falls ein Batterieladegerät im Lieferumfang enthalten ist, verwenden Sie ausschließlich dieses Gerät zum Laden.

Die Batterie muss vollständig aufgeladen sein:

- vor der ersten Inbetriebnahme nach dem Kauf,
- nach ca. 20 Motorstarts,
- vor längeren Standzeiten,
- vor der Wiederinbetriebnahme nach längerer Nichtnutzung.

Lesen Sie dazu auch die Ladehinweise in der beiliegenden Batterieanleitung sorgfältig durch.

Wenn die Batterie nicht korrekt geladen wird oder das Ladeverfahren missachtet wird, kann es zu dauerhaften Schäden an den Batterieelementen kommen.

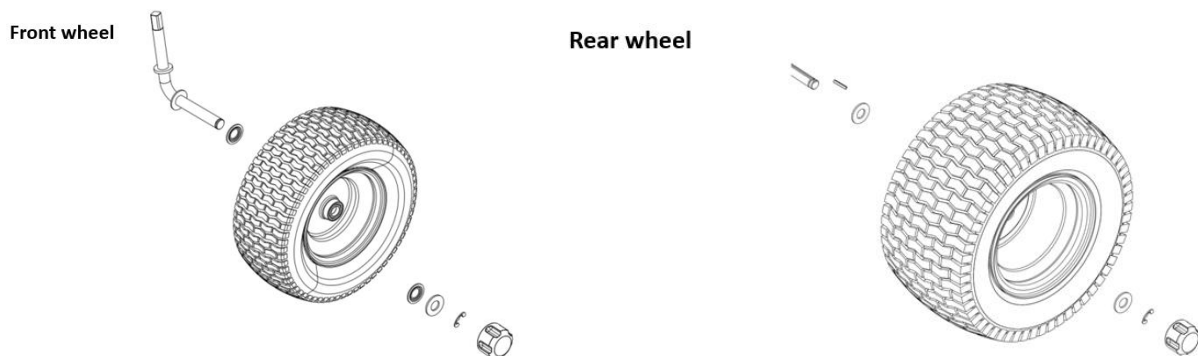
Ein leerer Akku sollte so bald wie möglich wieder aufgeladen werden.

WICHTIG:

Verwenden Sie zum Laden ausschließlich ein Batterieladegerät mit konstanter Spannung.

Andere Ladesysteme können die Batterie irreversibel beschädigen.

ERSETZEN DER RÄDER



1. Stellen Sie die Maschine auf ebenen Untergrund.
2. Sichern Sie die Seite, an der das Rad gewechselt werden soll, mit einem stabilen Block unter dem Rahmen.
3. Die Räder sind mit einem Sprengring befestigt, der vorsichtig mit einem Schraubendreher entfernt werden kann.

Hinweis:

Wenn Sie eines oder beide Hinterräder austauschen, achten Sie darauf, dass

- beide Räder den gleichen Durchmesser haben,
- das Mähdeck waagrecht ausgerichtet ist, um ungleichmäßige Schnittergebnisse zu vermeiden.
- Schlüssel und Unterlegscheibe fest sitzen.

WICHTIG:

Bevor Sie das Rad wieder montieren:

- Fetten Sie die Achse leicht ein.
- Setzen Sie Sprengring und Stützscheibe wieder korrekt ein.

DEMONTAGE, AUSTAUSCH UND WIEDERMONTAGE DER KLINGEN

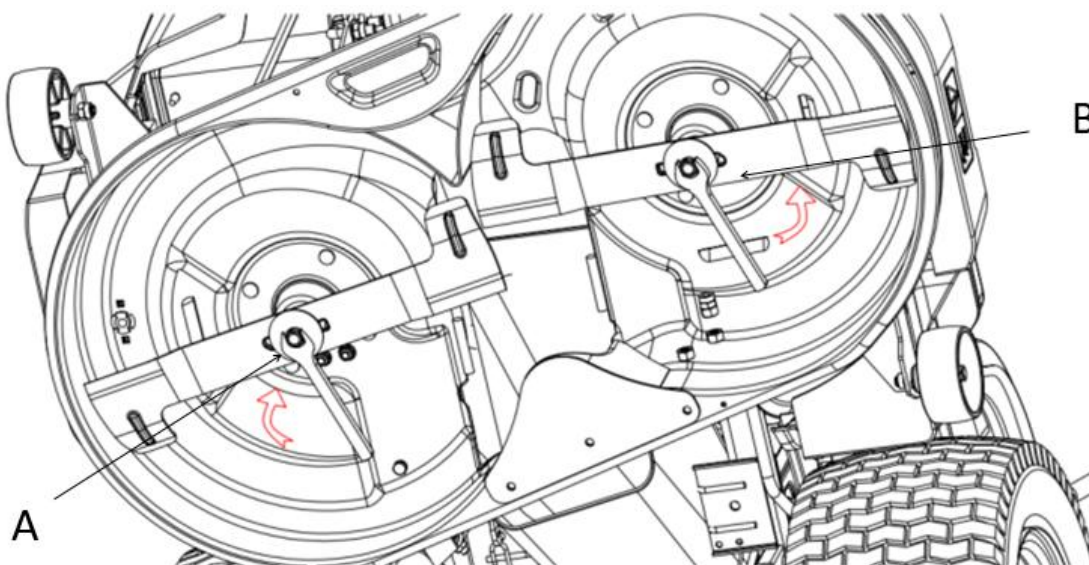
WARNUNG:

Tragen Sie beim Umgang mit den Klingen immer Arbeitshandschuhe.

Vor dem Ausbau:

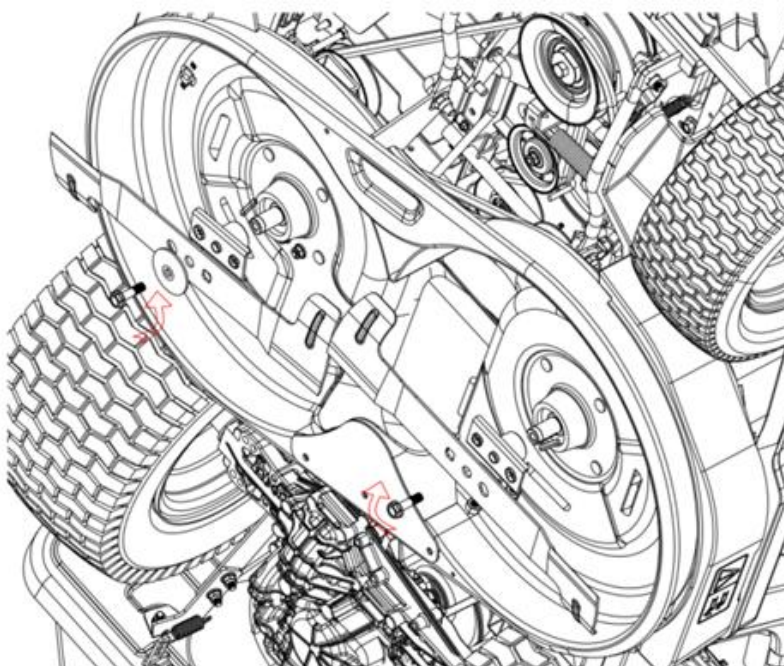
- Motor abstellen,
- Zündkerzenkabel abziehen, um unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

Demontage



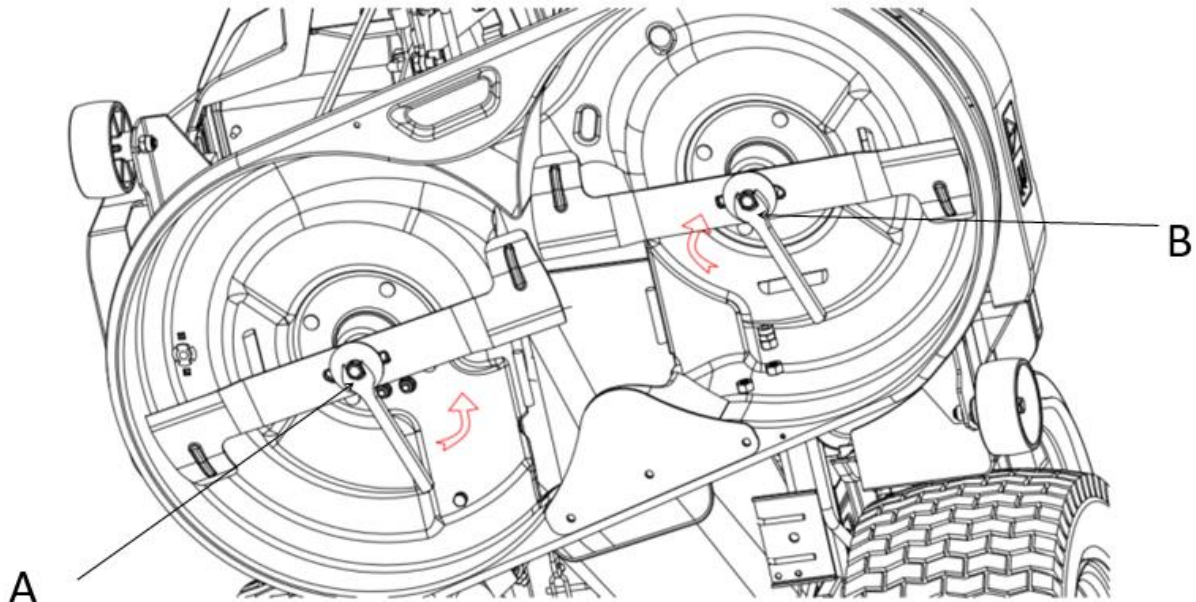
- A-Schraube: Rechtes Gewinde → gegen den Uhrzeigersinn lösen
- B-Schraube: Linkes Gewinde → im Uhrzeigersinn lösen

Wiedermontage



- Achten Sie darauf, dass der konkave Teil der Dämpfungsscheibe an der Klinge anliegt.
- Setzen Sie die Wellennaben und Schlüssel korrekt ein und prüfen Sie den sicheren Sitz.

Anziehen der Schrauben



- A-Schraube (rechtes Gewinde): im Uhrzeigersinn anziehen
- B-Schraube (linkes Gewinde): gegen den Uhrzeigersinn anziehen
- Verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel, eingestellt auf 40–45 Nm

12. FEHLERBEHEBUNG UND FEHLERCODE

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe / Lösung
Anlasser läuft nicht, wenn „START“ gedrückt wird	• Elektronische Leiterplatte blockiert • Leere Batterie • Durchgebrannte Sicherung • Schlechte Erdung zum Motor oder Rahmen • Unterbrochene Mikroschalter-Verbindungen • Anlasser schlecht geerdet • Startbedingungen nicht erfüllt	• Zündschlüssel auf „STOP“ drehen • Akku aufladen- Sicherung (10 A) ersetzen • Erdungsleitungen prüfen (bes. schwarze Kabel) • Verbindungen der Mikroschalter kontrollieren • Erdung des Anlassers prüfen • Prüfen, ob alle Startbedingungen erfüllt sind
Anlasser läuft, Motor startet jedoch nicht	• Fehlerhafte Kraftstoffversorgung • Fehlerhafte Zündung	• Kraftstoffstand kontrollieren • Kraftstofffilter prüfen • Zündkerzenstecker fest aufsetzen • Zündkerzenelektroden

		reinigen und Spalt prüfen
Motor geht während des Betriebs aus	• Blockierung durch die elektronische Leiterplatte • Getrennte Mikroschalter-Erdungen • Leere Batterie • Schlechter Batteriekontakt • Unzureichende Motorerdung	• Zündschlüssel auf „STOP“ stellen • Verbindungen prüfen • Batterie laden • Erdung des Motors überprüfen
Startprobleme / unregelmäßiger Motorlauf	• Fehlerhafte Vergasung	• Luftfilter reinigen oder ersetzen • Schwimmerkammer ausspülen • Tank entleeren und mit frischem Kraftstoff befüllen • Kraftstofffilter prüfen und ggf. ersetzen
Motorleistung beim Mähen unzureichend	• Fahrgeschwindigkeit zu hoch im Verhältnis zur Schnitthöhe	• Fahrgeschwindigkeit verringern • Schnitthöhe anpassen
Motor geht beim Einschalten des Mähwerks aus	• Hebel zu ruckartig betätigt • Sicherheitsbedingungen zum Einschalten nicht erfüllt	• Hebel langsam und gleichmäßig betätigen • Überprüfen, ob alle Sicherheitsanforderungen erfüllt sind
Ungleichmäßiger Schnitt / schlechte Grasaufnahme	• Schneideinheit nicht waagerecht • Schneidwerkzeuge stumpf oder beschädigt • Fahrgeschwindigkeit zu hoch bei hohem/nassem Gras • Kollektorkanal verstopft • Schneideinheit durch Gras blockiert	• Reifendruck prüfen • Schneideinheit waagerecht ausrichten • Händler kontaktieren bei beschädigten Werkzeugen • Fahrgeschwindigkeit verringern / Schnitthöhe erhöhen • Nur bei trockenem Gras mähen • Grasfangkorb entleeren / Schneidwerkzeug reinigen

13. INHALT UND FEHLERCODE ANZEIGE

(optionale Funktion – nicht bei allen Modellen verfügbar)

ANZEIGEINHALT



	Leuchtet beim Vorwärtsfahren
	Leuchtet wenn die Feststellbremse aktiv ist
	Leuchtet beim Rückwärtsfahren
	Zeigt die Laufzeit oder Fehlercodes an
	Leuchtet beim Aufladen oder bei niedrigem Akkustand
	Zeigt den aktuellen Ladezustand der Batterie
	Leuchtet bei einem Maschinendefekt
	Leuchtet, wenn die Scheinwerfer eingeschaltet sind
	Leuchtet, wenn niemand auf dem Sitz sitzt

	Leuchtet, wenn der Grasfangkorb angehoben ist
	Leuchtet bei aktiviertem Mähwerk, erlischt bei Deaktivierung
	Leuchtet bei aktivierter Rückwärtsmähfunktion
	Leuchtet, wenn der Grasfangkorb voll ist

SCHALTLOGIK UND POSITION

Schaltstellung (Nr.)	Schaltername	Funktion / Schalteigenschaft
K1	Getriebeschalter	Neutral: Stromkreis unterbrochen Vorwärts / Rückwärts: Stromkreis geschlossen
K2	Rückfahrschalter	Rückwärts: Stromkreis unterbrochen Neutral / Vorwärts: Stromkreis geschlossen
K9 / K11	Sitzkontaktschalter	Besetzt: Stromkreis unterbrochen Nicht besetzt: Stromkreis geschlossen
K6	Grasfangkorb-Schalter	Grasfangkorb montiert: Stromkreis unterbrochen Nicht montiert: Stromkreis geschlossen
K4	Feststellbremsenschalter	Feststellbremse aktiviert: Stromkreis unterbrochen
K5	Messerkupplungsschalter	Messer dreht: Stromkreis geschlossen Messer gestoppt: Stromkreis unterbrochen
K3	Rückwärts-Mähschalter (RMO)	Stopp: Betrieb unterbrochen Start: Stromkreis geschlossen → Aktiviert das Mähwerk beim Rückwärtsfahren

SW2	Start-Taste	Startet den Motor bei erfüllten Sicherheitsbedingungen
-----	-------------	--

FEHLERCODE

Code	Fehlerbild	Ursache der Störung	Störungsbehebung
P1	Start nicht möglich	Gang befindet sich nicht in Leerlaufstellung	K1-Schalter und Schaltung prüfen
P2	Start nicht möglich	Kein Bediener auf dem Sitz	K9/K11-Schalter und Schaltung prüfen
P3	Start nicht möglich	Messerkupplung ist aktiviert	K5-Schalter und Schaltung prüfen
P4	Motor schaltet sich unerwartet ab	Sitz wird verlassen, ohne dass sich die Maschine in Parkposition befindet	K9/K11-Schalter und Schaltung prüfen
P5	Motor schaltet ab bei laufendem Messer	Kein Grasfangkorb montiert / Korb abgefallen	K5/K6-Schalter und Schaltung prüfen
P6	Rückwärtsfahren mit aktivem Mähwerk ohne RMO-Taste	Rückwärts-Mähschalter wurde nicht betätigt	K2/K3/K5-Schalter und Schaltung prüfen
P7	Motor schaltet ab beim Verlassen des Sitzes	Bediener verlässt Sitz bei aktivierter Messerkupplung und nicht aktivierter Feststellbremse	K4/K5/K9/K11-Schalter und Schaltung prüfen
P8	Steuergerät überhitzt	Übertemperatur des Steuergeräts	Steuergerät kühlen
E0	Kommunikationsfehler	Kommunikationsstörung im System	JP5-Verbindung und Schaltung prüfen

14. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Artikelnummer: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Artikelbezeichnung: FUXTEC Rasentraktor FX-RMT84M | FX-RMT92A

15. TECHNISCHE DATEN

Kategorie	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Leistung	8,8 kW	9,2 kW
Hubraum	432 cm ³	452 cm ³
Motordrehzahl	2800 U/min	2800 U/min
Kraftstofftank	8,5 l	8,5 l
Batterie	12 V / 18 Ah (Gleichstrom)	12 V / 18 Ah (Gleichstrom)
Schneidsystem		
Minimaler Wenderadius	45 cm	45 cm
Schnittbreite	ca. 83 cm	ca. 92,5 cm
Rückwärtsmähen	Ja	Ja
Schnitthöhenverstellung	Manuell per Hebel	Manuell per Hebel
Schnitthöhenbereich	30–90 mm (6 Positionen)	30–90 mm (6 Positionen)
Anzahl der Klingen	2	2
Anzahl der Gänge	5 vorwärts, 1 rückwärts (mechanisch)	-
Messereinschaltung	Elektrisch	Elektrisch
Antriebssystem		
Antriebsart	Hinterradantrieb	Hinterradantrieb
Getriebetyp	Mechanisches Schaltgetriebe	Automatikgetriebe (Hydrostatisch)
Ausstattung		
Entleerung Grasfangkorb	Manuell	Manuell
Fangkorbvolumen	280 l	280 l
Armaturenanzeige	Optional	Optional
Vorderräder	15 Zoll	15 Zoll
Hinterräder	18 Zoll	18 Zoll
Scheinwerfer	LED	LED
Stoßstange	Ja	Ja
Reinigungsanschluss Mähdeck	Ja	Ja
Fangkorbart	Stoff	Stoff
Getränkehalter	Ja	Ja
Anti-Scalp-Räder	2	2
Seitenauswurf	Nein	Nein
Heckauswurf	Ja	Ja
Elektrostart	Ja	Ja
Mulchfunktion	Ja	Ja
Schwenkbare Vorderachse	Ja	Ja
Licht-/ Dämmerungsautomatik	Nein	Ja
Zubehör		
Mulch-Set	Ja	Ja

Batterieladegerät	Ja	Ja
Anhängerkupplung	Ja	Ja
Akku		
Akku Inklusive	Ja	Ja
Akku Technologie	Blei-Säure-Batterie	Blei-Säure-Batterie
Ladegerät Inklusive	Ja	Ja
Netzstecker	Ja	Ja
Netzstecker-Typ	EURO-Typ	EURO-Typ
Akku Spannung	12 V	12 V
Akku Kapazität	18 Ah	18 Ah
Allgemein		
Abmessungen L*B*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Starteinrichtung	Elektrisch	Elektrisch
Schallleistungspegel LWA gemessen	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Schallleistungspegel LWA garantiert	100 dB(A)	100 dB(A)
Schalldruckpegel	83.6dB(A)	85.6 dB(A)
Verbrauch	1.9l/h	2.0l/h
Vibration am Handgriff	4.144m/s ²	6.160m/s ²
Tankinhalt Öl	1.2L	1.2L
Abgasemissionen CO ₂	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

16. ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile, um die Sicherheit und einwandfreie Funktion des Geräts sicherzustellen. Weitere Informationen finden Sie unter www.FUXTEC.com.

17. GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Datum des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis sorgfältig auf. Die Gewährleistung umfasst keine Verschleißteile und gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Gewaltanwendung, technische Veränderungen, die Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile oder Ersatzteile sowie durch Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen verursacht wurden. Gewährleistungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisierten Fachbetrieben oder Servicepartnern durchgeführt werden. Diese Bedingungen gelten ergänzend zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die je nach Land unterschiedlich geregelt sein können.

18. ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial besteht überwiegend aus recyclingfähigen Materialien. Bitte entsorgen Sie sämtliche Verpackungsbestandteile entsprechend den lokalen Vorschriften zur Abfalltrennung. Durch

das Recycling der Verpackung leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz und zur nachhaltigen Nutzung von Ressourcen.

Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer an einer zugelassenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling der Materialien tragen zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

19. KUNDENSERVICE

Bei Fragen zu Gewährleistung, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an:

FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg
Deutschland
Telefon: 070329560888
E-Mail: info@fuxtec.de

Hinweis: Bitte senden Sie keine Retouren oder Reparaturen an diese Adresse. Für Rücksendungen im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

20. URHEBERSCHUTZ

© 2025 By FUXTEC GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Bedienung zulässig. Eine darüberhinausgehende Verwendung oder Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der FUXTEC GmbH nicht gestattet. Die FUXTEC GmbH behält sich vor, Änderungen innerhalb dieser Bedienungsanleitung auch ohne vorherige Kommunikation durchzuführen.

ENGLISH VERSION

21. INTRODUCTION AND SECURITY

General information

Read these original operating instructions carefully before using the product for the first time and follow all instructions. Keep the document in a safe place for future reference or for subsequent owners. Familiarize yourself with the functions and proper use of the product. Observe all safety instructions listed in the service manual. Always act responsibly and considerately towards third parties. The operator is responsible for accidents or hazards to third parties.

Intended use

The product may only be used in accordance with its intended purpose. Any other use is considered improper use. The user or operator is solely liable for any resulting damage or injury of any kind; the manufacturer accepts no responsibility for this. Please note that the product is not designed for commercial, trade or industrial use. A guarantee or liability is excluded if the product is used in such areas of application or comparable activities.

Do not allow anyone who has not fully read and understood these instructions to install, commission, adjust or operate the product. This product is intended exclusively for well-insulated rooms or for non-permanent use.

Safety instructions

Read all safety instructions, operating instructions, illustrations and technical information supplied with the product. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage. The operator is obliged to use the product as intended, to pay attention to the surroundings and to take special care of other persons, especially children. Always adhere to the specified safety guidelines.

22. SAFETY REGULATIONS

Notes / Instruction

- **WARNING!** Read these operating instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and the safe handling of the appliance.
- Do not allow children or persons who are not familiar with these instructions to use the appliance. Please note that local regulations may stipulate a minimum age for operators.
- Never mow when people - especially children or pets - are in the vicinity.
- Do not use the device if you are tired or in poor health or if you are under the influence of medication, drugs, alcohol or other substances that may impair your ability to react or your judgment.
- The operator is responsible for accidents or damage caused by himself or the appliance. Always check the working environment for possible hazards - especially on slopes or on uneven, slippery or unstable surfaces - and take all necessary precautions for your safety and that of others.
- Do not allow children or other persons to ride on the machine. This can lead to injuries or impair safe operation.
- If the machine is sold or loaned out, make sure that the new user has read and understood these operating instructions in full.
- The appliance is equipped with safety devices (e.g. microswitches) that must not be tampered with or removed. Failure to do so will invalidate the warranty and the manufacturer will not accept any liability. Check the function of all safety devices before each use.

The machine operator must strictly follow the driving instructions, in particular:

- Avoid distractions - stay focused at work.
- Bear in mind that it is not possible to regain control of a machine sliding on slopes by braking alone.

Causes of loss of control include

- Insufficient tire grip

- Too high speed
- Ineffective braking performance
- unsuitable choice of machine for the terrain,
- Insufficient knowledge of the soil conditions (e.g. slope),
- improper use as a towing vehicle.

Preparing the machine

- Always wear non-slip, sturdy work shoes and protective gloves during use.
- Inspect the work area thoroughly and remove all objects that could be thrown away or damage the cutting tool or motor (e.g. stones, branches, wire, bones).

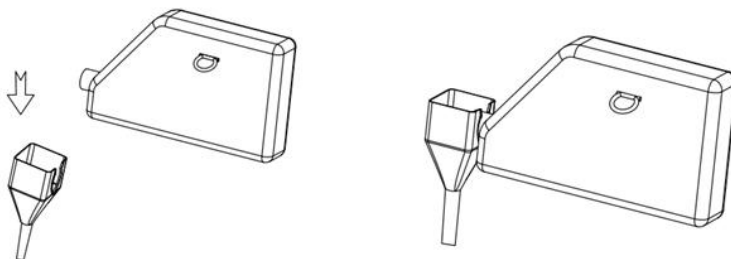
CAUTION: Fire hazard! Gasoline is highly flammable:

- Only store fuel in approved containers.
- Only refuel outdoors and never near an open fire or with the engine running.
- Refuel before starting the engine. Never remove the fuel filler cap and do not top up with fuel when the engine is running or hot.



Use the tool supplied for safe filling.

If fuel is spilled, do not start the engine. Move the machine away from the spilled area and avoid any sources of ignition until the fuel has evaporated.



- Close the tank cap carefully after refueling.
- Replace defective silencers immediately.
- Check the condition of the battery regularly. If the housing, cover or terminals are damaged, have them professionally repaired or repositioned.
- All safety covers must be fitted before commissioning (e.g. grass catcher, side ejection guard)

or rear ejection guard).

Check the condition of the machine before each use, in particular:

- Inspect screws and cutting tool parts for wear or damage. Replace worn or damaged parts completely to ensure balancing. Repairs may only be carried out by authorized specialist workshops.

23. NOTE ON SAFE USE

- Never operate the engine in closed or poorly ventilated rooms - toxic exhaust gases such as carbon monoxide can be life-threatening.
- Only start the machine outdoors or in well-ventilated areas. Remember: Exhaust fumes are harmful to health!
- Only use the machine in daylight or with sufficient artificial lighting. Keep children, animals and unauthorized persons away from the work area.
- Do not mow wet grass. Avoid working in rain, thunderstorms or bad weather - especially if there is a risk of lightning.
- Before starting: Disengage the mower or PTO shaft and put the gear in neutral.
- Be particularly careful near obstacles with restricted visibility or potential hazards.
- Always apply the parking brake when the machine is parked.
- Never use the machine on slopes steeper than 10° (17 %), regardless of the mowing direction.
- Reduce speed before changing direction on slopes. If the machine is unattended: activate the parking brake.
- Only reverse with extreme caution: Look behind you before and during the journey to avoid people or obstacles.
- When crossing unvegetated areas: Disengage the mower/PTO shaft and raise the cutting unit.
- Watch out for traffic near public roads.
- **IMPORTANT:** The machine is not approved for road traffic and may only be used on private property (in accordance with StVO).
- Only operate with intact guards and grass catcher, side discharge guard or rear discharge guard fitted.
- Never place your hands or feet near rotating parts. Keep a safe distance from the ejection opening.
- Do not leave the machine in tall grass with the engine running - fire hazard!
- Never point the discharge opening of attachments at people.
- Only use accessories and attachments approved by the manufacturer.
- The machine must not be operated if attachments or tools are not correctly fitted.
- Pay particular attention to working safely with grass catcher boxes and accessories that affect the stability of the machine - especially on slopes.
- Do not change any motor settings and do not exceed the specified motor speed.
- Do not touch any motor parts during operation - risk of burns!
- During transport or when not in use: Disengage the mower / PTO shaft.
- Before switching off the engine: Gradually reduce the throttle. Disconnect the fuel supply according to the engine manual.

- On cutting units with several blades, turning one blade can move others unintentionally - be careful!
- The noise and vibration values stated in these instructions are maximum values. Poor maintenance, high speed or damaged cutting tools can increase these values. Wear hearing protection, take breaks and carry out regular maintenance.

Mowing on slopes - take special care:

- Avoid starting or stopping abruptly on slopes.
- Engage the drive slowly and always leave one gear engaged when riding downhill.
- Drive at a reduced speed on slopes and in bends.
- Pay attention to uneven floors, hollows or hidden obstacles.
- Only mow upwards and downwards - never across the slope.
- When changing direction, make sure that the wheels on the slope side do not hit any obstacles - this can lead to slipping or tipping over.

When pulling loads or using heavy attachments:

- Only use approved coupling points
- Limit load
- No heavy steering - especially when reversing.

Before leaving the machine or during maintenance:

- Switch off the cutting unit / PTO shaft,
- Engage idle,
- Apply the parking brake,
- Switch off the engine,
- Remove the ignition key,
- Wait until all moving parts have come to a complete standstill.

These measures are particularly necessary:

- If the machine is left unattended or the seat is vacated,
- Before removing blockages or cleaning the discharge chute,
- Before maintenance or cleaning work,
- After contact with foreign bodies - check the machine thoroughly and have it repaired if necessary.

Switch off the engine and stop the blade:

- Before refueling,
- When installing/removing the grass catcher,
- When attaching or removing the side discharge,
- Before setting the cutting height (if not operable from the seat).

WARNING - In case of emergency or malfunction:

- Switch off the engine immediately,
- Bring the machine into a safe position,
- In the event of injury or danger: take emergency measures and get help,
- Carefully remove foreign bodies or dangerous residues.

24. SYMBOLS DISPLAYED ON THE PRODUCT

Symbols are used in this manual to draw your attention to possible dangers. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves do not eliminate any danger and cannot replace suitable accident prevention measures.



Read these operating instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for later use.



Danger! - Ejected objects

Objects can be ejected during mowing.
Keep your distance! Wear protective clothing! Danger!



Warning:

Remove the ignition key and read the instructions before carrying out any repair or maintenance work.



Risk of injury - Rotating blades

The blades continue to rotate after the engine has been switched off or the mower has been switched off. Do not touch until all parts have come to a complete standstill!



Danger! - Tipping over on slopes

The machine can tip over on steep inclines.
Only drive on inclines with caution and in accordance with the instructions!



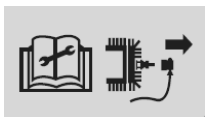
Danger!

Risk of burns
Wait until the motor has cooled down completely before making any adjustments or servicing the motor itself.



Warning! - No high-pressure cleaners

Never use pressure lances to clean the gearbox system - damage possible!



Warning! - Removing the spark plug

Always remove the spark plug before carrying out maintenance work - otherwise there is a risk of injury due to unintentional starting!



Do not use the machine on slopes with a longitudinal gradient of more than 15°.

Do not use the machine on slopes with a lateral inclination of more than 10°.

25. DESCRIPTION OF THE MACHINE AND ITS AREA OF APPLICATION

The machine is a motorized garden tool in the form of a ride-on lawn mower. It is equipped with a powerful motor that drives both the protected cutting unit and the traction drive via an integrated gearbox.

It is controlled exclusively from the driver's seat via central controls.

For maximum safety, the machine has an integrated safety system that automatically intervenes in the event of improper operation or failure to comply with safety regulations: in this case, the engine and mower are switched off within a few seconds.

Intended use

This machine was developed and designed exclusively for mowing grass.

By using original accessories from the manufacturer or optionally available special accessories, the mowing function can be carried out in different operating modes - as described in these operating instructions or the corresponding accessory instructions.

User types

This machine is designed for use by private end users (non-professional users). It is intended exclusively for occasional use by private DIY enthusiasts and is **not** approved for continuous commercial or professional use.

Improper use

Any use of the machine that is not in accordance with its intended use is potentially dangerous and can lead to personal injury or damage to property.

Examples of improper use (not exhaustive):

- Carrying persons, children or animals on the machine or on a trailer,
- Use on unstable, slippery, icy, stony, uneven or boggy ground and in puddles with unclear ground conditions,
- Use of the cutting unit on surfaces other than grass,
- Use the machine to collect leaves, branches or other debris.

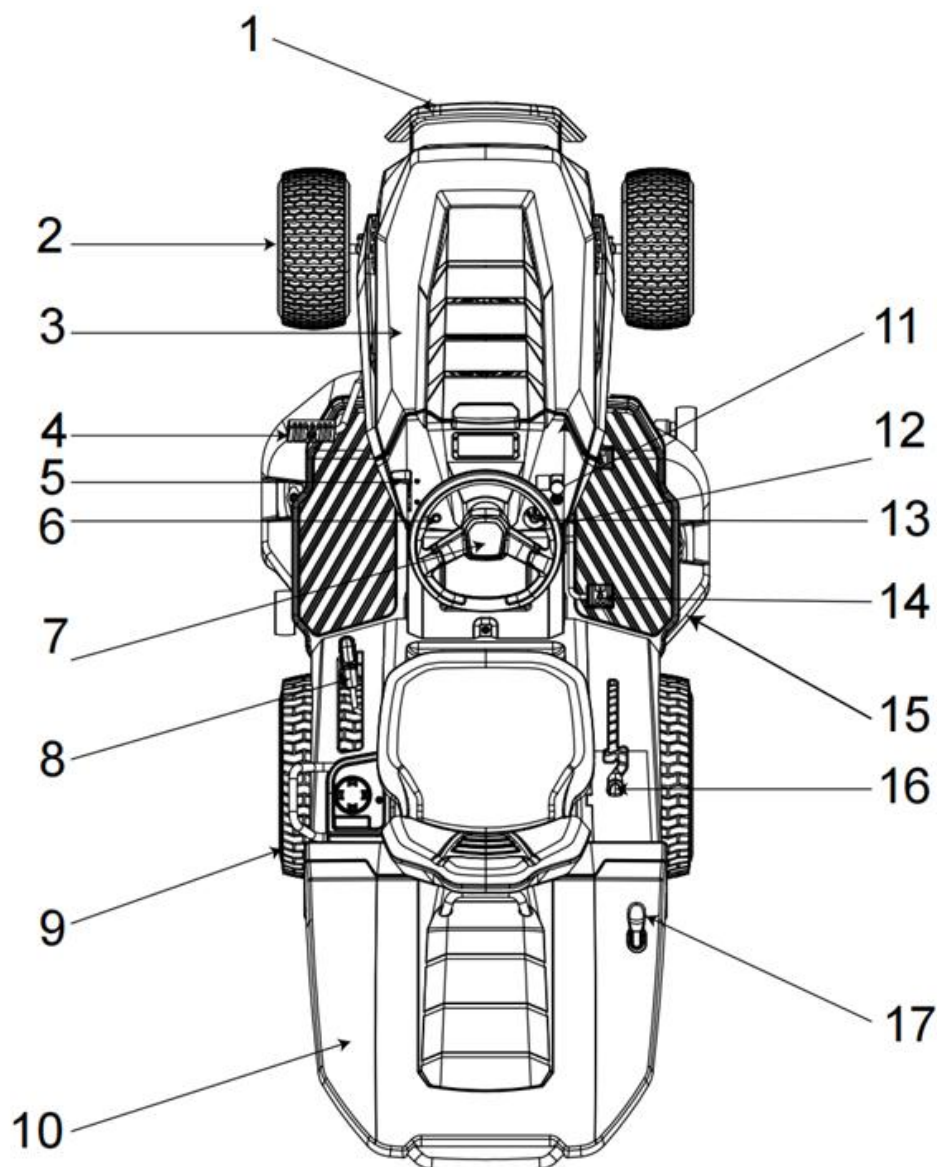
Improper use will invalidate any warranty claims. The manufacturer accepts no liability in such cases - the responsibility for any damage or injury lies entirely with the user.

26. PRODUCT DESCRIPTION

IDENTIFICATION OF THE COMPONENTS

1. Bumper
2. Front wheel
3. Motor cover
4. Brake pedal
5. Throttle lever
6. Button for reverse mowing
7. Steering wheel
8. Cutting height adjustment handle

9. Rear wheel
10. Grass catcher
11. Mower switch
12. Parking brake lever
13. Ignition lock
14. Gas pedal pedal
15. Mower deck component
16. Speed lever (only with manual gearbox)
17. Grass catcher lever



UNPACK AND ASSEMBLE

For storage and transportation reasons, some components of the machine are not supplied pre-assembled and must be assembled after unpacking. Carefully follow the instructions below and the notes in this manual.

IMPORTANT:

The machine is delivered without engine oil and fuel.

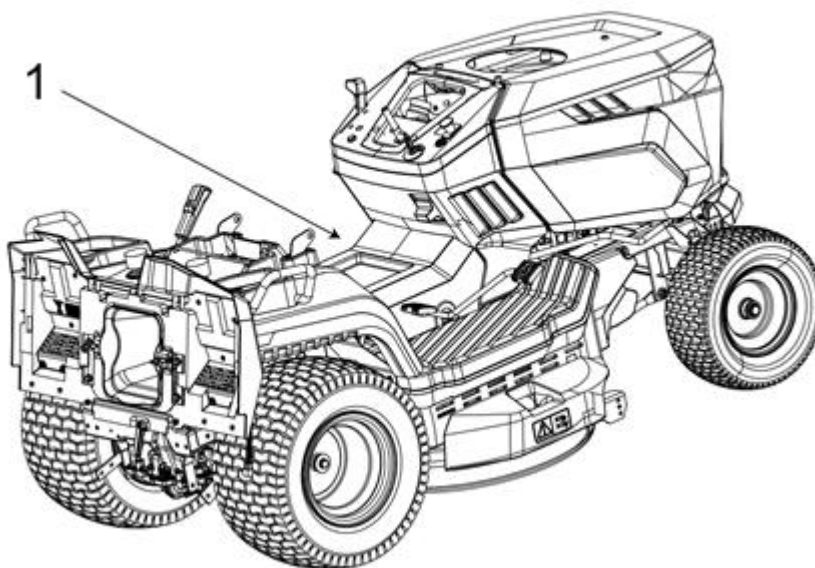
Before starting for the first time, fill with engine oil and fuel as specified in the engine manual.

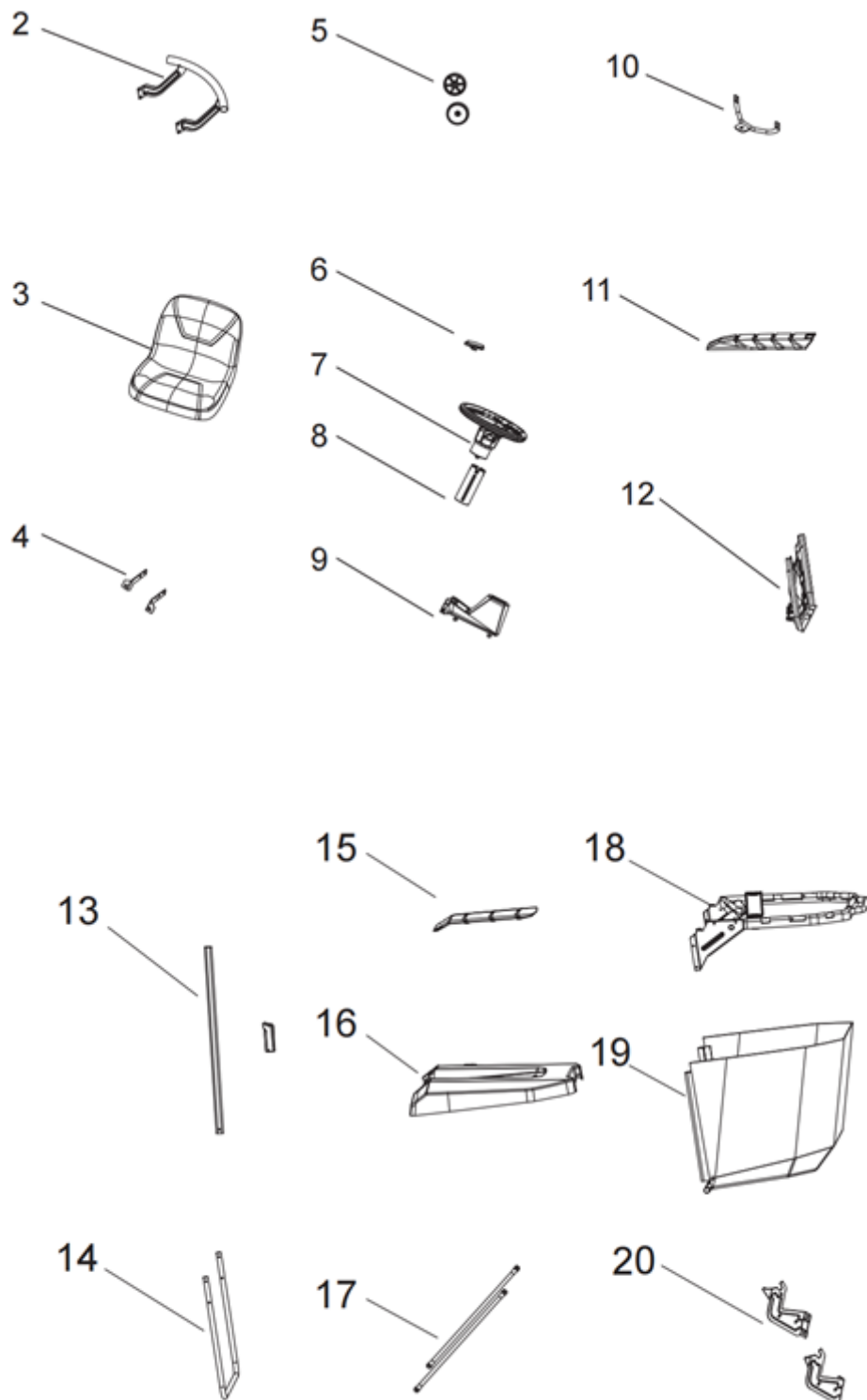
UNPACK

When unpacking, ensure that all individual parts and fastening elements are completely removed. Be particularly careful not to damage the mower deck when lifting the machine from the pallet.

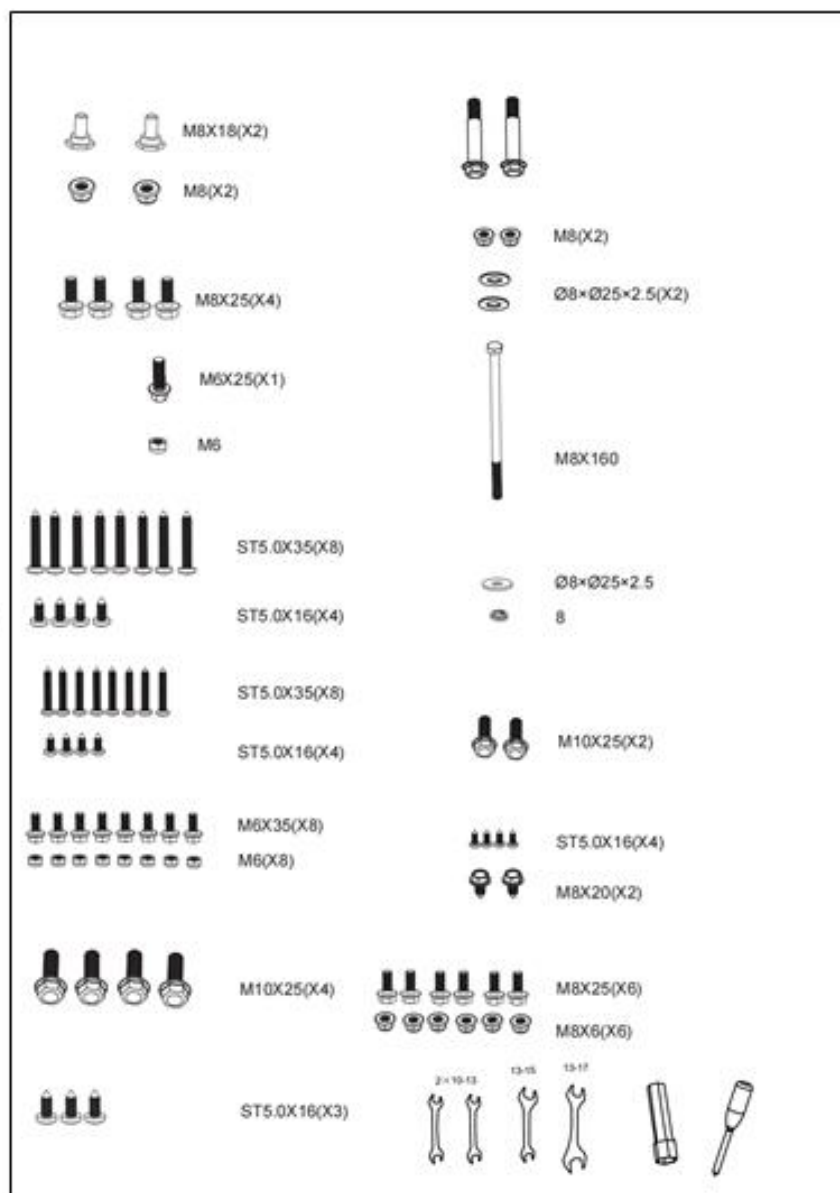
The standard packaging contains:

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Chassis | 11. Motor cover |
| 2. Bumper | 12. Rear panel |
| 3. Seat | 13. Grass catcher lever |
| 4. Fixed plate of the rear plate (x2) | 14. Grass catcher frame |
| 5. Anti-scalp wheels (x2) | 15. Grass catcher top cover I |
| 6. Steering wheel cover | 16. Grass catcher top cover II |
| 7. Steering wheel | 17. Grass catcher frame I |
| 8. Steering wheel sleeve | 18. Grass catcher frame II |
| 9. Steering wheel base | 19. Grass catcher |
| 10. Trailer coupling | 20. Holder for grass catcher |
| | 21. Tools |





21

**NOTICE:**

To prevent damage to the cutting deck, raise it to the maximum cutting height before removing the machine from the pallet. Be extremely careful when doing so.

MOUNTING THE STEERING WHEEL

Place the machine on a level surface and align the front wheels straight.

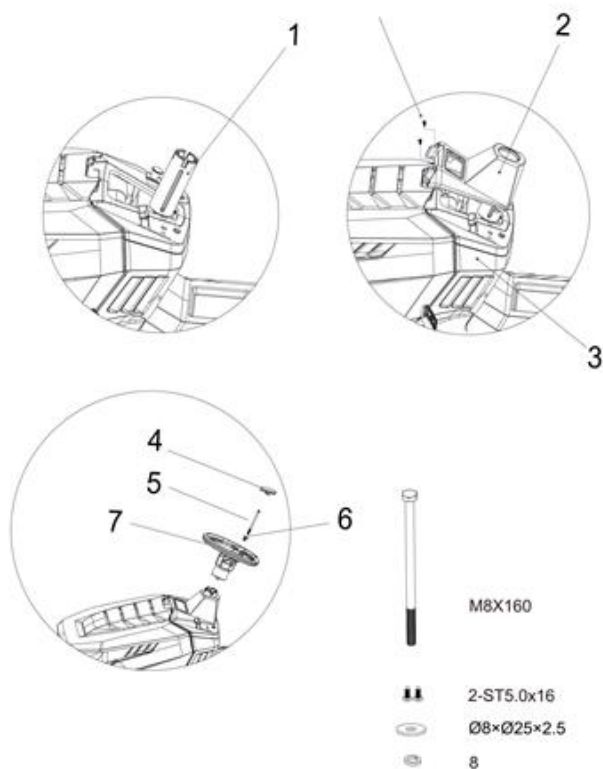
Then carry out the following installation steps:

1. Place the sleeve (1) on the steering shaft.
2. Attach the lower steering wheel cover (2) to the steering column base (3) and secure with two screws (ST5.0×16).
3. Fit the steering wheel (5) and secure using the washers (6) and the Allen key supplied.

4. Fit the steering wheel cover (4) and click into place.

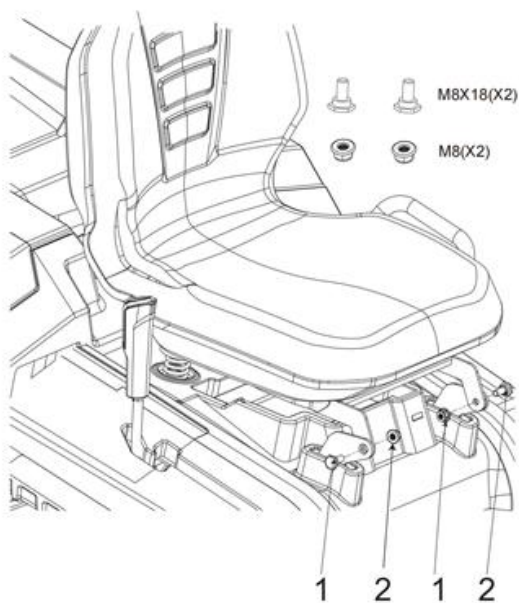
NOTE:

Ensure that the steering wheel is correctly aligned during installation.



MOUNTING THE SEAT

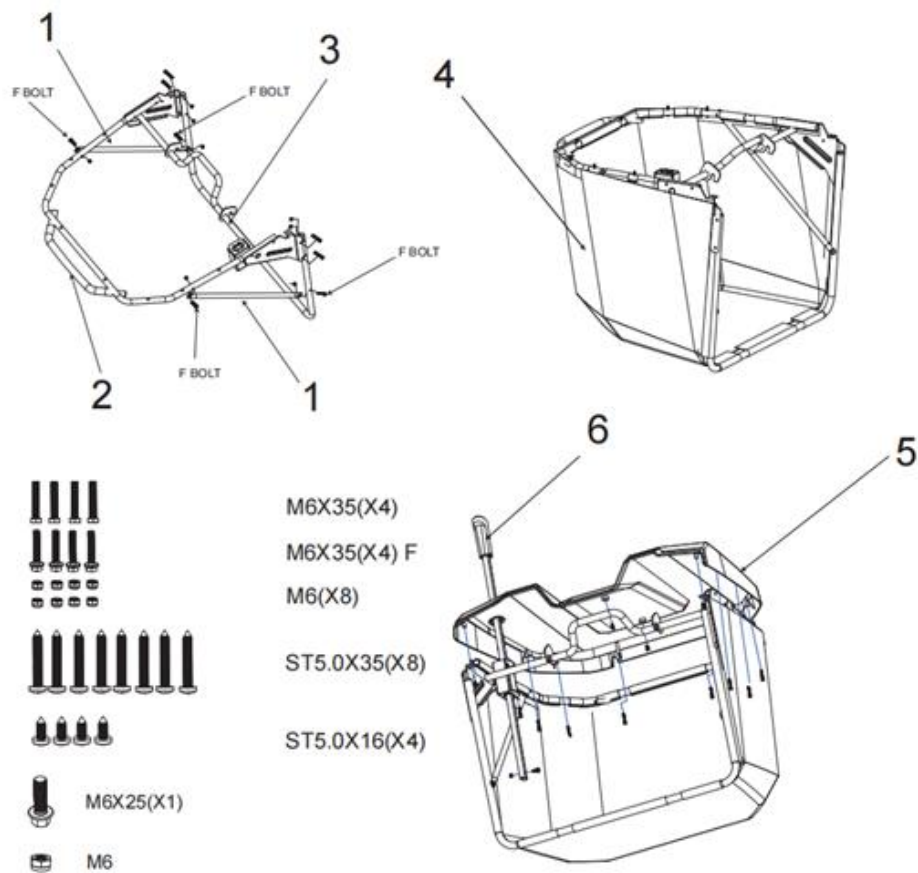
Use the screw (1) and nut (2) to attach the seat to the holder provided on the machine. Use the supplied Allen key from the accessory set for this.



ASSEMBLY OF THE GRASS CATCHER

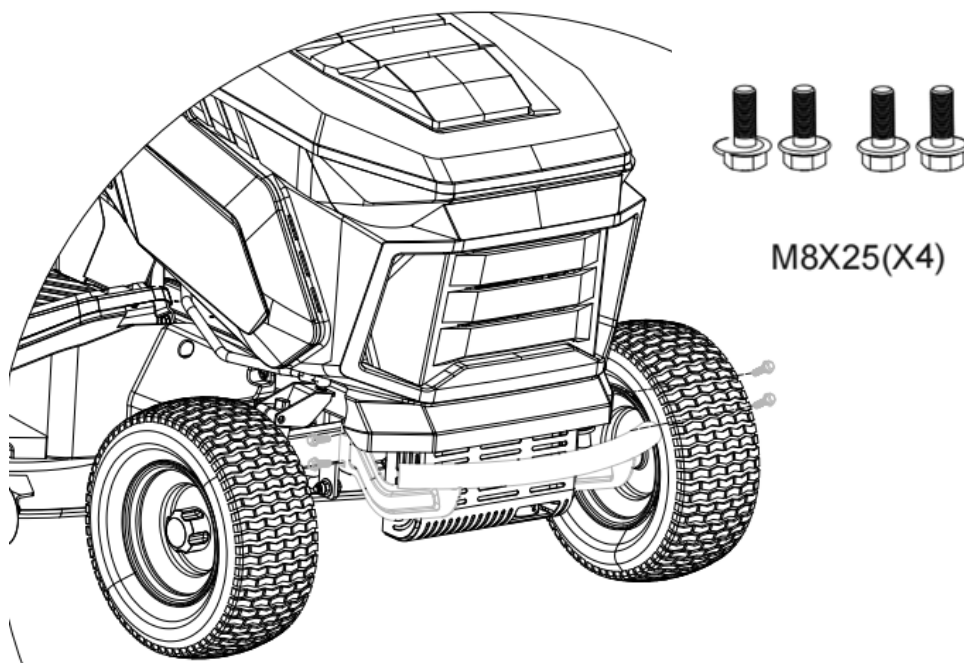
Proceed as follows to install the grass catcher:

1. Attach the front bracket (3) to the upper frame (2) using 4 screws (M6×35) and 4 nuts (M6).
2. Fit the two lateral inclined support tubes (1) to the top frame (2) and the front bracket (3) using 4 type F screws (M6×35) and 4 nuts (M6).
3. Attach the grass catcher bag (4) to the frame structure.
4. Fit the grass catcher cover (5) to the frame section using 8 screws (ST5.0×35) and 4 screws (ST5.0×16).
5. Insert the roll-over lever (6) into the cover plate of the grass catcher and secure it with 1 screw (M6×25) and 1 nut (M6).



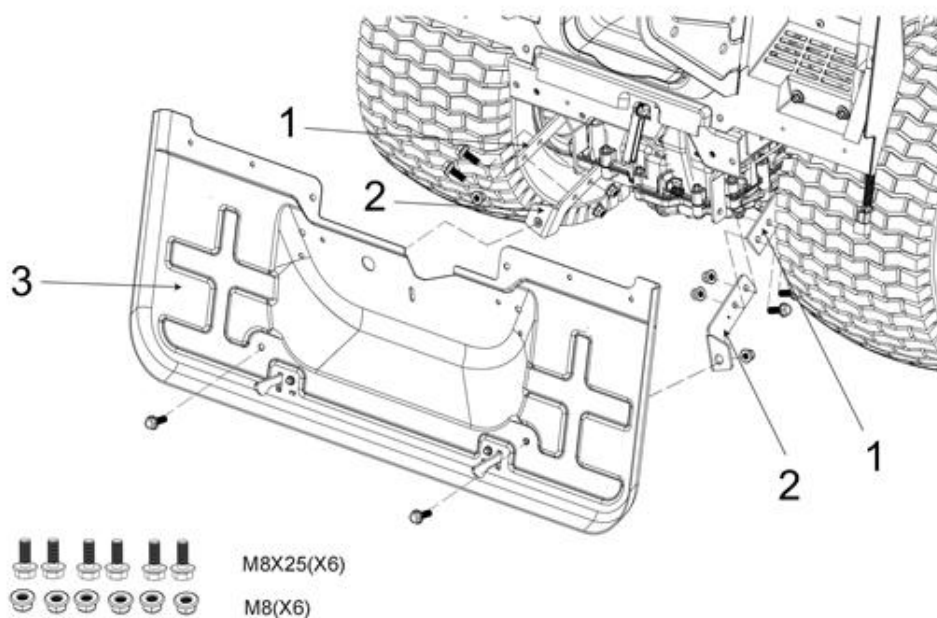
MOUNTING THE FRONT BUMPER

Fasten the front bumper to the underside of the frame using four screws (M8×25).



MOUNTING THE COMPONENTS OF THE REAR GUIDE PLATES

1. Fasten the two brackets (2) to the frame (1) with 4 screws (M8×25) and 4 nuts (M8).
2. Fit the rear plate (3) to the brackets using 2 screws (M8×25) and 2 nuts (M8).

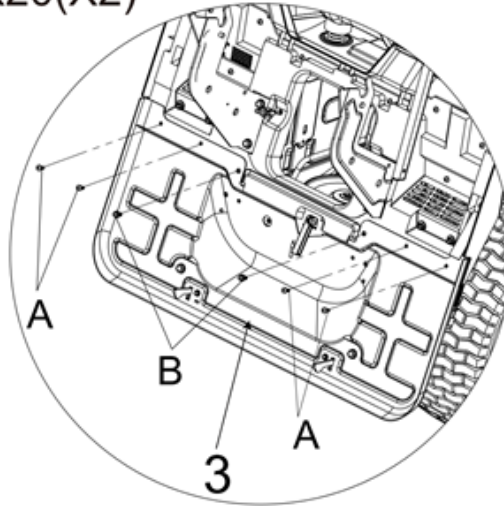


MOUNTING THE REAR BAFFLE COMPONENT II

Fasten the back plate with 4 screws type A (ST5.0×16) and 2 hexagon head screws type B (M8×20).

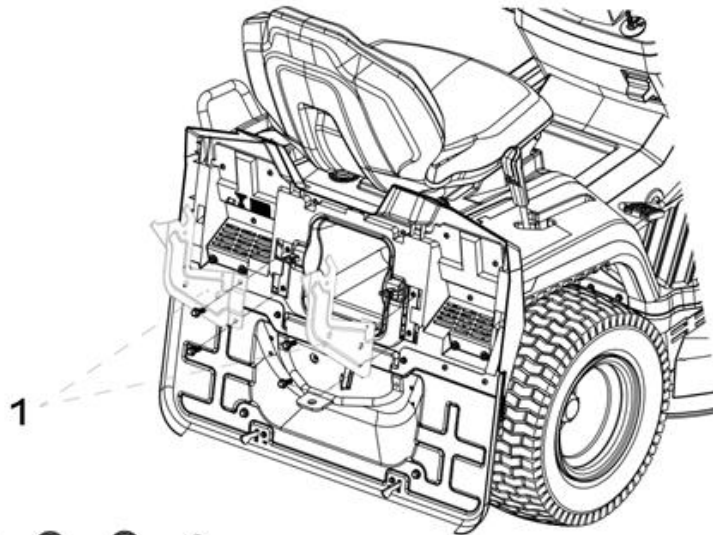
 A ST5.0X16(X4)

 B M8X20(X2)



MOUNTING THE SWIVEL BRACKET

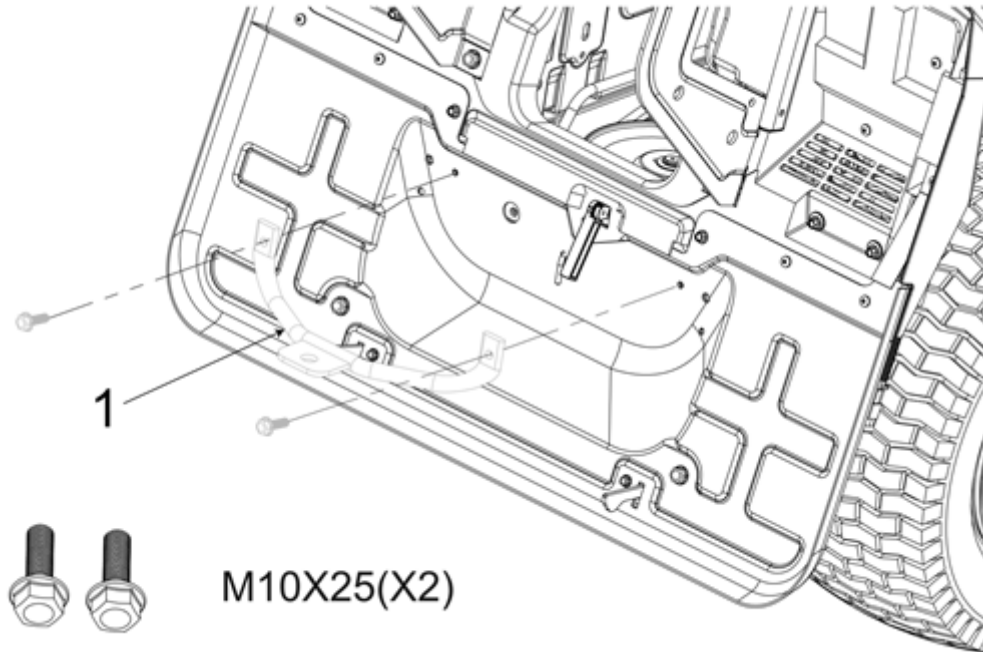
Mount the swivel brackets (1) in the intended position using 4 screws (M10×25).



 M10X25(X4)

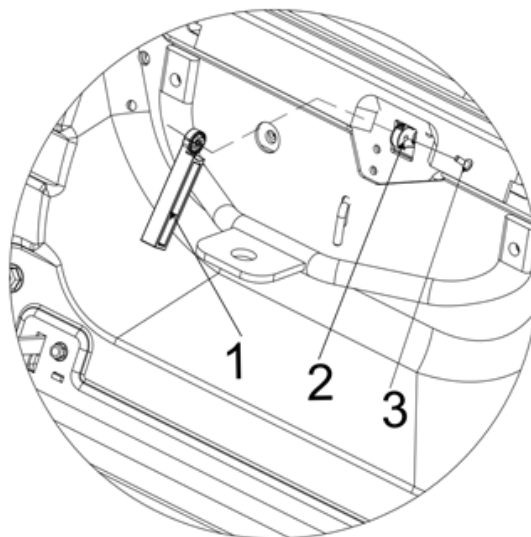
MOUNTING THE TRAILER COUPLING

Mount the trailer coupling (1) with 2 screws (M10×25) at the intended attachment point.



MOUNTING THE PRESSURE PLATE FOR THE ALARM SWITCH

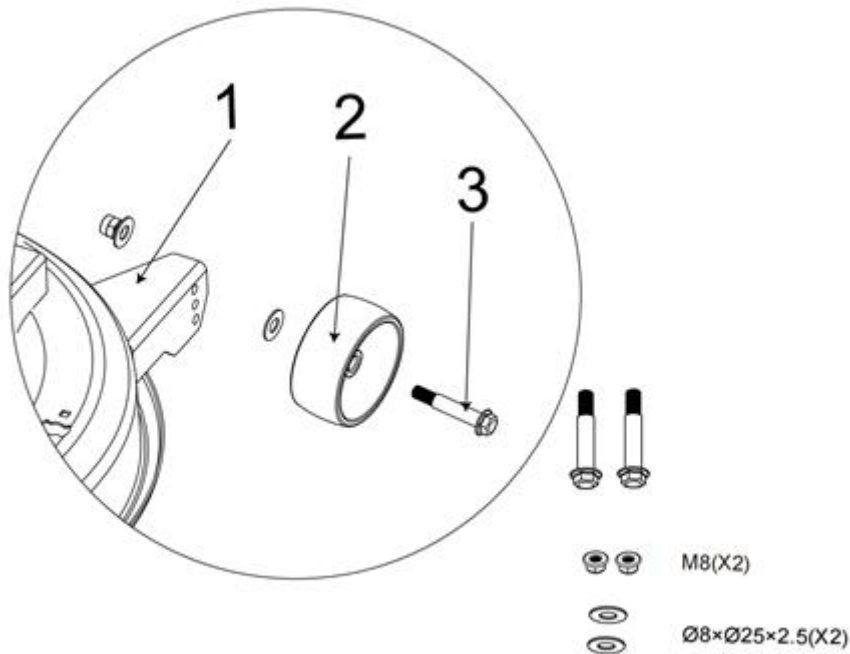
Mount the pressure plate (1) on the rear plate using 1 screw (3).



MOUNTING THE ANTI-SCALP WHEELS

Fit the anti-scalp wheel (2) to the mower deck (1) using 1 screw (3), 1 washer ($\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2.5$) and 1 nut (M8).

Carry out the same installation step on the opposite side.



27. STORAGE

- **WARNING!** Always remove the ignition key before carrying out cleaning or maintenance work and follow the safety instructions carefully. Wear suitable clothing and protective gloves to avoid injury.
- **WARNING!** Never use the machine with damaged or worn parts. These must be completely replaced - repairs are not permitted. Only use original spare parts.
- Non-original or improperly installed parts can jeopardize operational safety, cause accidents and injure persons. The manufacturer accepts no liability in such cases.
- Maintenance and adjustment work that is not expressly described in these instructions may only be carried out by authorized specialist workshops or your specialist dealer.
- Only there will suitable equipment and qualified personnel be available to maintain the machine safely in accordance with the manufacturer's specifications.
- Maintenance work carried out by unauthorized persons or workshops voids all warranty claims and the manufacturer's liability.
- Remove the ignition key after each use and check that it is intact.
- Tighten all screws, nuts and bolts regularly to maintain operational safety. Regular maintenance is crucial for safety and performance.

- In particular, check that the screws on the cutting tools are tight.
- Always wear suitable work gloves when handling cutting tools (e.g. when removing or installing).
- When sharpening the blades, ensure that they are evenly balanced.
- Work such as dismantling, sharpening, balancing, reassembling or replacing cutting tools requires specialist knowledge and special tools - this should only be carried out by specialist companies.
- Check the function of the brakes regularly and have them serviced or repaired if necessary.
- Replace illegible or damaged warning and information signs immediately.
- Lower the cutting device completely if the machine is not to be used for a long period of time or is to be left unattended.
- Always keep the machine out of the reach of children.
- Never store the machine with a full fuel tank in places where fuel vapors could be ignited by open flames, sparks or heat sources.
- Allow the motor to cool down completely before parking the appliance indoors.
- Keep the engine, silencer, battery compartment and the area around the fuel tank free of grass, leaves, oil and dirt - this helps to prevent the risk of fire.
- Empty the grass catcher completely after each use. Never store filled grass catcher in closed rooms.
- Check regularly whether oil or fuel lines are leaking. Even small leaks can lead to a fire hazard.
- If the fuel tank needs to be emptied, only carry out this procedure outdoors when the engine has cooled down.
- Never leave the ignition key in the ignition lock or in the vicinity of children or unauthorized persons. Always remove it before carrying out any maintenance work.

Check the following protective and functional parts regularly for damage or wear and replace defective parts immediately:

- Lateral ejection protection
- Rear ejection guard
- Grass catcher
- Intake grille

28. TRANSPORTATION

- **WARNING!** When transporting the machine with a truck or trailer, use a ramp with sufficient load-bearing capacity and a suitable width and length.
- Loading may only be carried out with the engine switched off, the drive deactivated and ideally with the assistance of other persons .

The following measures are required during transportation:

- Close fuel tap (if fitted)
- Fully lower the cutting device or attachments
- Apply the parking brake
- Securely fasten the machine to the transport vehicle with sturdy ropes or chains

29. ENVIRONMENTAL PROTECTION

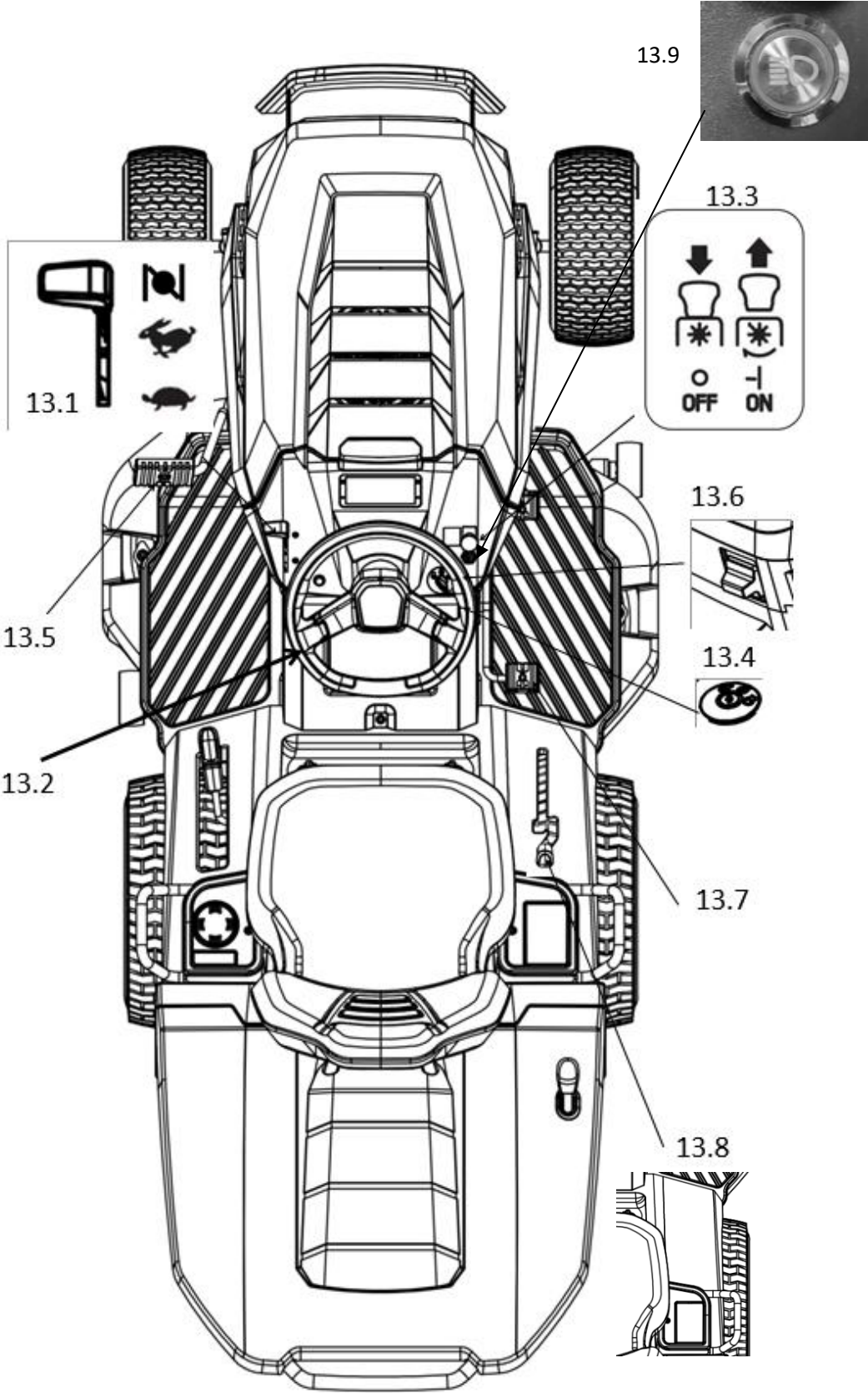
- Protecting the environment should always be the top priority when using the machine - in the interests of the general public and our living environment. Avoid unnecessary noise and pollution.
- Lawn and green waste must also be disposed of in an environmentally friendly manner in accordance with local regulations - ensure separate collection and proper disposal.
- If the machine is finally taken out of service, it must not be disposed of in an uncontrolled manner. Hand it over to an authorized disposal point to avoid environmental pollution and to comply with legal requirements.

Strictly adhere to the local regulations for the disposal of environmentally harmful substances such as:

- Packaging materials
- Waste oil and fuel residues
- Filters and damaged or replaced components

These materials must not be disposed of with household waste. Collect them separately and take them to suitable collection points for recycling or proper disposal.

30. CONTROLS AND INSTRUMENTS



GAS LEVER (see Fig. 13.1)

The throttle controls the engine speed and is provided with a symbol field showing the following positions:



"CHOKE" - for the cold start (enrichment of the fuel-air mixture)



"SLOW" - for minimum engine speed



"FAST" - for maximum engine speed

Notes on operation:

- The "CHOKE" position may only be used briefly for cold starts.
- When traveling between different areas of use, the lever should be set to an intermediate position between "SLOW" and "FAST".
- The "FAST" position is required for mowing to ensure optimum cutting performance.

STEERING WHEEL (see Fig. 13.2)

The steering wheel is used to **control the front wheels** and enables the machine to change direction in a targeted manner.

START/STOP KNOB FOR MOWER (see Fig. 13.3)

The start/stop button for the mower is located on the right-hand console in front of the ignition lock. This switch controls the electric blade clutch:

- To switch on the blades: Pull the switch upwards
- To switch off the blades: Press the switch downwards

KEY LOCK (see Fig. 13.4)

The ignition lock is operated by a key and has three switch positions:



"OFF" - All functions are switched off.



"ON" - All electrical systems are activated.



"START" - Activates the starter motor and starts the engine.

BRAKE PEDAL (see Fig. 13.5)

The brake pedal is located on the front left of the tread and is used for braking:

- Execution of sudden stops,
- Activation of the parking brake.

Note:

Take your foot off the pedal during normal riding - continuous braking can cause damage.

FIXED RELEASE LEVER (see Fig. 13.6)

The parking brake lever is used to secure the machine when stationary.

Activating the parking brake:

1. Fully depress the brake pedal.
2. Press the parking brake lever down and hold.
3. Release the brake pedal - the parking brake remains engaged.

Release the parking brake:

Fully depress the brake pedal again.

→ The lever releases automatically and returns to the upper position.

TRAVEL PEDAL (DRIVE PEDAL) (see Fig. 13.7)

(only with hydrostatic transmission / automatic transmission)

The accelerator pedal controls the drive of the machine and enables both forward and reverse movement.

- Riding forwards:
Press the pedal with the tip of your foot in the "F" (Forward) direction.
→ The harder you press, the faster the machine moves.
- Riding backwards:
Press the pedal with your heel in the "R" (reverse) direction.
- Stopping:
Release the pedal - the machine stops automatically and returns to the neutral position.

WARNING:

- Only engage reverse gear when the machine has come to a complete standstill.
- The parking brake must be released before the accelerator pedal is operated.

DRIVING LEVER (see Fig. 13.8)

(only for models with manual transmission)

The drive lever allows you to select a total of seven drive levels:

- 5 forward gears,
- Neutral position "N",
- Reverse gear "R".

Procedure for switching:

1. Depress the brake pedal to relieve the drive belt.
2. Move the drive lever to the desired position - as indicated on the operating label.

IMPORTANT:

Never shift directly between forward and reverse gear while the machine is still moving. Reverse gear may only be engaged when the machine is completely stationary.

Light switch (see Fig. 13.9)

On both models, the headlights can be switched on manually using the corresponding switch. Models with an integrated display also have an automatic light function: as soon as it gets dark, the headlights switch on automatically.

MOWING GRASS

This is how you start mowing:

1. Set the throttle lever to "FAST" (maximum engine speed).
2. Move the cutting unit to the highest position.
3. Allow the engine to warm up for a few minutes before switching on the mower.
4. Only engage the mower on short lawns - avoid stony ground or extremely high grass.

IMPORTANT:

If the mower is activated when the grass is too high, this can lead to a sudden drop in speed, engine standstill or increased clutch wear.

5. Start the ride slowly and carefully on the lawn.
6. Adjust the cutting height and driving speed to the conditions of the lawn - especially with regard to the height, density and moisture of the grass.

LEVER FOR ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT



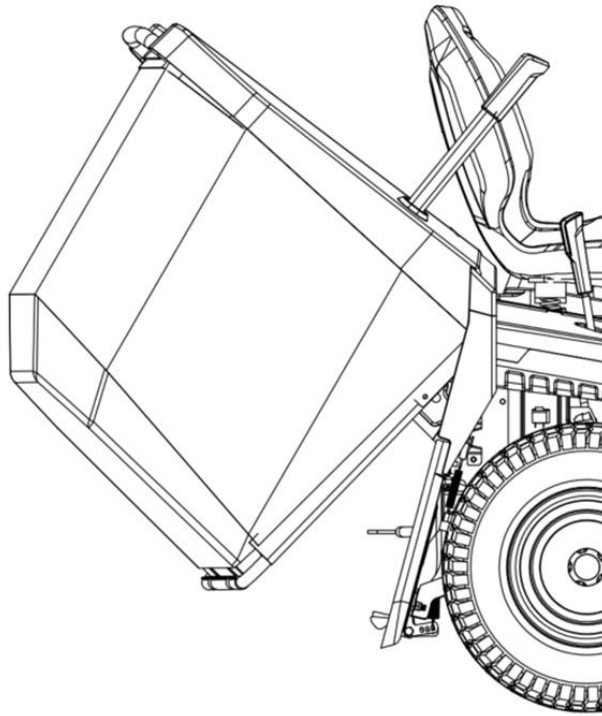
This lever is used to raise or lower the blade deck to set the desired cutting height of the grass. The lever has seven positions, which are marked "1" to "6" on the label and allow cutting heights of approx. 30 mm to 90 mm.

GRASS CATCH BASKET

The tilt lever is used to tilt and empty the grass catcher - for easy and convenient handling by the operator.

NOTE:

The grass catcher may only be emptied when the cutting unit is disengaged. Otherwise, the engine will be switched off automatically.



OPERATING BUTTON FOR THE REVERSE MOW OPTION (RMO)

The RMO button is located to the left of the throttle lever and enables mowing while driving in reverse. By default, the mower is automatically deactivated as soon as the machine reverses. However, if mowing in reverse is required, the RMO button can be pressed to keep the blades active.

Note:

Mowing in reverse is not recommended for safety reasons.

Only do this if you have full visibility and control of the rear area.

Application:

Hydrostatic transmission / automatic transmission the mower drive is engaged.

To drive in reverse gear with the mower drive engaged, proceed as follows:

1. Press the RMO button.
2. Press the reverse pedal.

Manual gearbox the mower drive is switched on

To drive in reverse gear with the mower drive engaged, carry out the following steps:

1. Press the brake pedal.
2. Shift into reverse gear.
3. Press the RMO button.
4. Slowly release the brake pedal.

Important: if you don't press the RMO button, the blade is automatically stopped. This is a safety regulation.

END OF MOWING

After completion of the mowing process:

- Disengage the mower,
- Reduce the engine speed,
- Raise the cutting unit to the highest cutting height position
- and drive the machine back to the parking area.

SWITCH OFF ENGINE

- Bring the machine to a standstill.
- Set the throttle lever to "SLOW" (idling speed).
- Turn the ignition key to "OFF" to switch off the engine.

WARNING:

To avoid misfiring, leave the throttle lever in the "SLOW" position for at least 20 seconds before switching off the engine.

IMPORTANT:

Do not leave the ignition key in the "ON" position when the engine is not running - this can discharge the battery.

Note:

- Do not operate the machine if the battery is not charged.
- Do not operate the machine while the battery is charging.

CLEANING AFTER MOWING

Clean the mowing deck thoroughly after each use to remove grass and dirt residues and extend the service life of the machine.

WARNING:

Wear suitable eye protection and ensure that no persons or animals are in the vicinity during cleaning.

Cleaning the inside of the mowing deck and discharge chute:

1. Place the machine on firm, level ground.
2. Prepare them according to the last mowing method used.
3. Connect a water hose to the cleaning connections on the mowing deck.
4. Sit in the driver's seat.
5. Lower the mower deck completely.
6. Start the engine and let it idle.
7. Rinse each cleaning opening individually with water while the blades are rotating.
8. Remove the grass catcher, empty and rinse it thoroughly and then set it aside to dry.

Cleaning the upper area of the cutting tool assembly:

1. Lower the mower deck completely.
2. Use compressed air to remove grass and dust residues via the left and right protective openings.

STORING THE MACHINE WHEN NOT IN USE FOR A LONGER PERIOD OF TIME

If you do not use the machine for more than one month, carry out the following steps to prevent damage and malfunctions:

- Disconnect the battery cables and follow the instructions in the engine manual.
- Close the fuel shut-off valve.
- Carefully remove the hose clamp with pliers, disconnect the fuel hose and empty the tank completely into an approved container.
- Open the fuel tap, start the engine and let it run until it runs out on its own - this way the fuel is completely consumed from the lines and carburetor.
- Then reconnect the fuel hose and secure it with the hose clamp.
- Store the machine in a dry, protected place and ideally cover it with a breathable cloth.

IMPORTANT:

- Store the battery in a cool, dry place.
- Fully charge the battery before storing it and again before putting the machine back into operation.

Note:

Before recommissioning, carefully check that no fuel is leaking from the lines, fuel tap or carburetor.

USE ON SLOPES

When working on slopes, the permissible inclination limits must be observed:

- Longitudinal slope: max. 15°
- Cross slope: max. 10°

WARNING:

- Be particularly careful when starting off on sloping terrain - risk of tipping!
- Reduce your speed before driving uphill, especially downhill.

DANGER!

- Never shift into reverse gear to regulate the speed when driving downhill.
→ This can lead to loss of control on slippery surfaces.
- Never drive down a slope in neutral or with the gearbox disengaged.
→ Always select a low gear, especially before parking or leaving the machine unattended.

IMPORTANT:

On machines with hydrostatic transmission, use the natural braking effect when driving downhill by simply taking your foot off the accelerator pedal - even if the transmission is not engaged.

TRANSPORTATION OF THE MACHINE

WARNING:

If the machine is transported on a truck or trailer:

- Only use suitable lifting equipment.
- Ensure that sufficient trained personnel are available who can cope with the weight and type of lifting system.
- Never use ropes or pulleys to lift the machine!

Before transportation:

1. Close the fuel tap,
2. Lower the cutting table completely,
3. Apply the parking brake,
4. Securely fasten the machine with sturdy ropes or chains to prevent it from slipping or tipping during travel.

31. MAINTENANCE

Only use original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated device can serve as a satisfactory aid.

Inadequate maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- Before carrying out any cleaning or maintenance work, remove the ignition key and read the relevant safety instructions carefully.
- Wear suitable work clothing and protective gloves, especially if there is a risk of injury to the hands.
- Never use the machine with damaged or worn parts.
- Defective components must be completely replaced - repair is not permitted.
- Only use original spare parts from the manufacturer.
- Inferior or unsuitable parts can lead to machine damage and safety risks - both for you and for other people.
- Never dispose of used oil, fuel, batteries and other environmentally harmful substances improperly.
- Only use approved collection points or recycling centers to protect the environment and comply with legal requirements.

scheduled maintenance

Carry out the following maintenance work regularly according to the specified operating hours. For detailed information, please also consult the engine manual.

MACHINE	
Maintenance measure	Interval (operating hours)
Checking the fastening and sharpness of the blades	every 25 hours
Replacing the blades	every 100 hours
Checking the drive belt	every 25 hours
Replacing the drive belt	-
Checking the knife band	every 25 hours
Replacing the knife band	-
Drive adjustment and control	every 10 hours
Checking the blade brake / engagement mechanism	every 10 hours
Checking bolts and screws	every 25 hours
General lubrication of all moving parts	every 25 hours

MOTOR	
Maintenance measure	Interval (operating hours)
Check engine oil level	every 5 hours
Engine oil change	every 50 hours
Cleaning/checking the air filter	every 5 hours
Replacing the air filter	every 50 hours
Checking the fuel filter	every 50 hours
Replacing the fuel filter	every 100 hours
Checking/cleaning the spark plug contacts	every 50 hours
Replacing the spark plug	every 100 hours

Notes:

1. The complete maintenance intervals and instructions can be found in the engine manual.
2. At the first sign of a malfunction, contact customer service immediately.
3. Maintenance work that goes beyond the normal scope of use should only be carried out by our authorized workshop or a qualified service partner.
4. General lubrication of all joints should also always be carried out before long periods of machine downtime.

MOTOR

Always follow the instructions in the engine manual.

For draining the engine oil:

- Unscrew the oil drain plug.
- When reinserting the stopper, make sure that the seal is correctly seated and undamaged.

BATTERY

Regular and careful maintenance is essential for reliable battery performance.

If a battery charger is included in the scope of delivery, only use this device for charging.

The battery must be fully charged:

- before the first start-up after purchase,
- after approx. 20 engine starts,
- before longer downtimes,
- before recommissioning after a long period of non-use.

Please also read the charging instructions in the enclosed battery manual carefully.

If the battery is not charged correctly or the charging procedure is disregarded, permanent damage to the battery elements may occur.

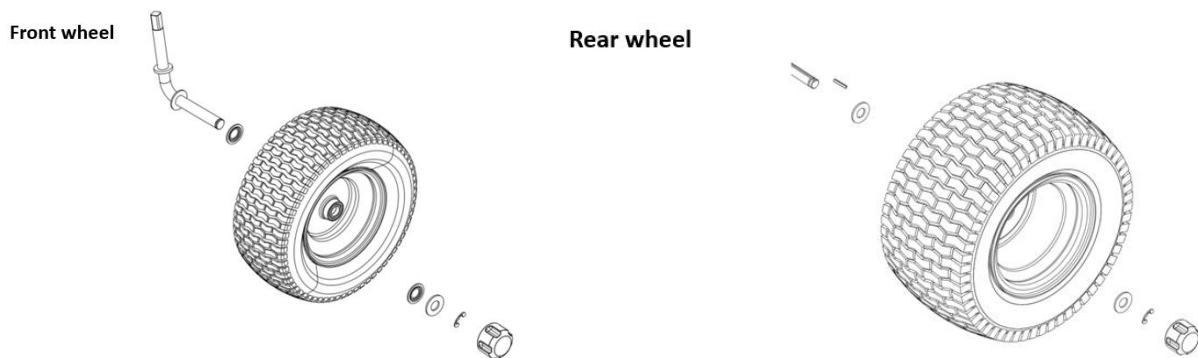
An empty battery should be recharged as soon as possible.

IMPORTANT:

Only use a battery charger with a constant voltage for charging.

Other charging systems can irreversibly damage the battery.

REPLACING THE WHEELS



1. Place the machine on a level surface.
2. Secure the side on which the wheel is to be changed with a sturdy block under the frame.
3. The wheels are attached with a snap ring that can be carefully removed with a screwdriver.

Note:

If you replace one or both rear wheels, make sure that

- both wheels have the same diameter,
- the cutting deck is aligned horizontally to avoid uneven cutting results.
- Key and washer are firmly seated.

IMPORTANT:

Before refitting the wheel:

- Lightly grease the axle.
- Replace the snap ring and support washer correctly.

DISASSEMBLY, REPLACEMENT AND REASSEMBLY OF THE BLADES

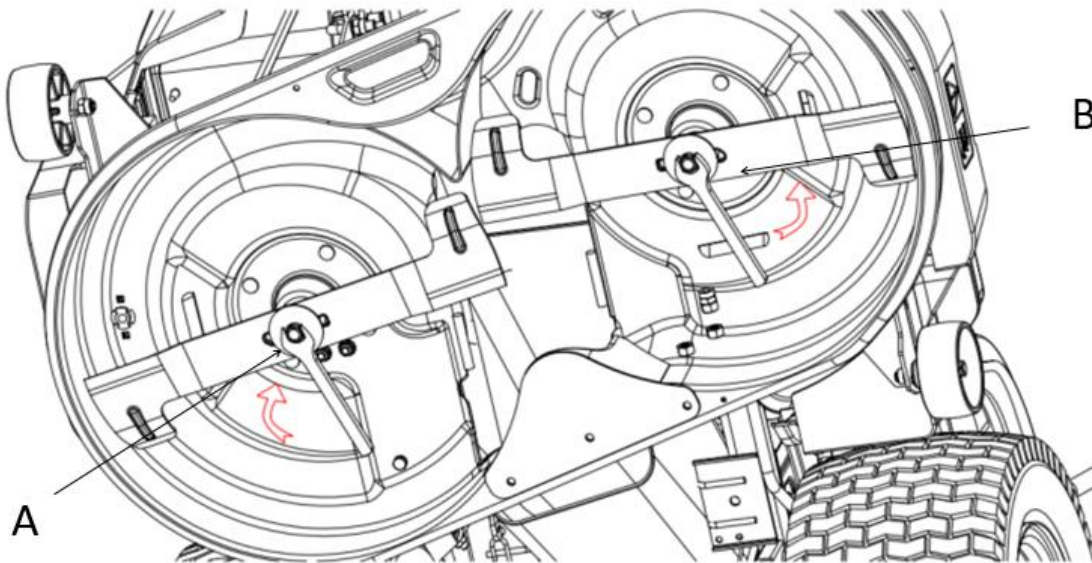
WARNING:

Always wear work gloves when handling the blades.

Before dismantling:

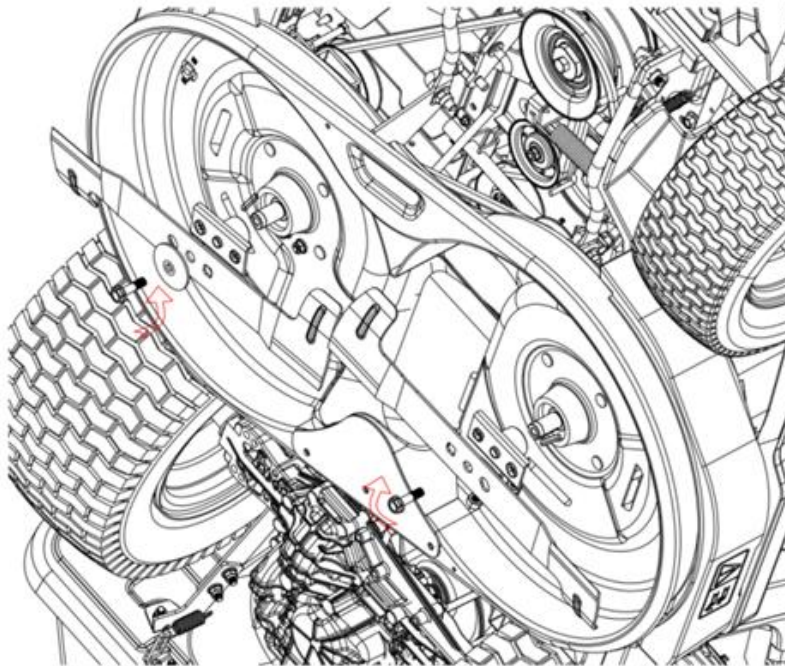
- Switch off the engine,
- Disconnect the spark plug cable to prevent unintentional starting.

Dismantling



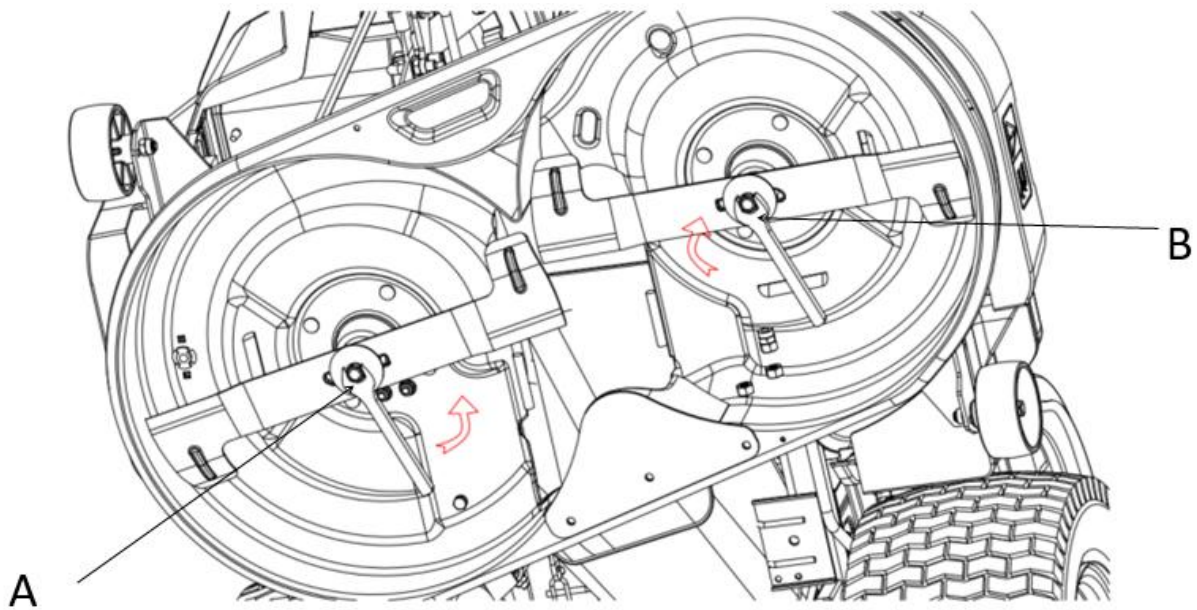
- A screw: Loosen the right-hand thread → anticlockwise
- B screw: Loosen left-hand thread → clockwise

Reassembly



- Ensure that the concave part of the damping disk is in contact with the blade.
- Insert the shaft hubs and keys correctly and check that they are securely seated.

Tightening the screws



- A-screw (right-hand thread): tighten clockwise
- B screw (left-hand thread): tighten counterclockwise
- Use a torque wrench set to 40-45 Nm

32. TROUBLESHOOTING AND ERROR CODE

Problem	Possible cause(s)	Remedy / Solution
Starter motor does not run when "START" is pressed	• Electronic circuit board blocked • Empty battery • Blown fuse • Poor earthing to the motor or frame • Interrupted microswitch connections • Starter motor poorly earthed • Starting conditions not fulfilled	• Turn ignition key to "STOP" • Charge battery - replace fuse (10 A) • Check earthing cables (especially black cables) • Check the microswitch connections • Check earthing of the starter motor • Check whether all start conditions are met
Starter motor runs, but engine does not start	• Faulty fuel supply • Faulty ignition	• Check fuel level • Check fuel filter • Fit spark plug cap firmly • Clean spark plug electrodes and check gap
Motor stops during operation	• Blocking by the electronic circuit board • Separate microswitch earthing • Empty battery	• Turn ignition key to "STOP" • Check connections • Charge battery • Check earthing of the motor

	• Poor battery contact • Insufficient motor earthing	
Starting problems / irregular engine running	• Faulty gasification	• Clean or replace air filter • Flush out the float chamber • Empty the tank and fill with fresh fuel • Check fuel filter and replace if necessary
Insufficient engine power when mowing	• Driving speed too high in relation to cutting height	• Reduce driving speed • Adjust cutting height
Motor switches off when the mower is switched on	• Lever actuated too jerkily • Safety conditions for switching on not fulfilled	• Operate the lever slowly and evenly • Check whether all safety requirements are met
Uneven cut / poor grass pick-up	• Cutting unit not horizontal • Cutting tools blunt or damaged • Driving speed too high on high/wet grass • Collector duct blocked • Cutting unit blocked by grass	• Check tire pressure • Align the cutting unit horizontally • Contact dealer in the event of damaged tools • Reduce driving speed / increase cutting height • Only mow when the grass is dry • Empty grass catcher / clean cutting tool

33. CONTENTS AND ERROR CODE DISPLAY

(optional function - not available on all models)

DISPLAY CONTENT



	Lights up when driving forwards
	Lights up when the parking brake is active
	Lights up when reversing
	Displays the runtime or error codes
	Lights up when charging or when the battery is low
	Shows the current charge status of the battery
	Lights up in the event of a machine fault
	Lights up when the headlights are switched on
	Lights up when no one is sitting on the seat
	Lights up when the grass catcher is raised
	Lights up when the mower is activated, goes out when deactivated
	Lights up when the reverse mowing function is activated
	Lights up when the grass catcher is full

SWITCHING LOGIC AND POSITION

Switching position (no.)	Switch name	Function / switching property
K1	Transmission shifter	Neutral: circuit interrupted Forward / reverse: circuit closed
K2	Reversing switch	Reverse: circuit interrupted Neutral / Forward: Circuit closed
K9 / K11	Seat contact switch	Busy: circuit interrupted Not occupied: circuit closed
K6	Grass catcher switch	Grass catcher fitted: circuit interrupted Not fitted: circuit closed
K4	Parking brake switch	Parking brake activated: circuit interrupted
K5	Blade clutch switch	Blade turns: circuit closed Knife stopped: circuit interrupted
K3	Reverse mower switch (RMO)	Stop: Operation interrupted Start: circuit closed → Activates the mower when reversing
SW2	Start button	Starts the engine if the safety conditions are met

ERROR CODE

Code	Error image	Cause of the fault	Troubleshooting
P1	Start not possible	Gear is not in neutral position	Check K1 switch and circuit
P2	Start not possible	No operator on the seat	Check K9/K11 switch and circuit
P3	Start not possible	Blade clutch is activated	Check K5 switch and circuit
P4	Motor switches off unexpectedly	Seat is vacated without the machine being in the park position	Check K9/K11 switch and circuit
P5	Motor switches off when blade is running	No grass catcher basket fitted / basket has fallen off	Check K5/K6 switch and circuit

P6	Reversing with active mower without RMO button	Reverse mower switch was not actuated	Check K2/K3/K5 switch and circuit
P7	Motor switches off when leaving the seat	Operator leaves seat when blade clutch is activated and parking brake is not activated	Check K4/K5/K9/K11 switch and circuit
P8	Control unit overheats	Overttemperature of the control unit	Cooling the control unit
E0	Communication error	Communication fault in the system	Check JP5 connection and circuit

34. GENERAL DESCRIPTION

Part number: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Article description: FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A lawn tractor

35. TECHNICAL DATA

Category	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Performance	8.8 kW	9.2 kW
Displacement	432 cm ³	452 cm ³
Engine speed	2800 rpm	2800 rpm
Fuel tank	8,5 l	8,5 l
Battery	12 V / 18 Ah (direct current)	12 V / 18 Ah (direct current)
Cutting system		
Minimum turning radius	45 cm	45 cm
Cutting width	approx. 83 cm	approx. 92.5 cm
Reverse mowing	Yes	Yes
Cutting height adjustment	Manually via lever	Manually via lever
Cutting height range	30-90 mm (6 positions)	30-90 mm (6 positions)
Number of blades	2	2
Number of gears	5 forwards, 1 backwards (mechanical)	-
Knife engagement	Electric	Electric
Drive system		
Drive type	Rear-wheel drive	Rear-wheel drive
Gearbox type	Mechanical manual gearbox	Automatic transmission (hydrostatic)
Equipment		
Emptying the grass catcher	Manual	Manual
Catch basket volume	280 l	280 l
Fitting display	Optional	Optional

Front wheels	15 inch	15 inch
Rear wheels	18 inch	18 inch
Headlight	LED	LED
Bumper	Yes	Yes
Mower deck cleaning connection	Yes	Yes
Catch basket beard	Fabric	Fabric
Cup holder	Yes	Yes
Anti-scalp wheels	2	2
Side ejection	No	No
Rear ejection	Yes	Yes
Electric start	Yes	Yes
Mulching function	Yes	Yes
Pivoting front axle	Yes	Yes
Automatic light/twilight control	No	Yes
Accessories		
Mulch set	Yes	Yes
Battery charger	Yes	Yes
Trailer coupling	Yes	Yes
Battery		
Battery included	Yes	Yes
Battery technology	Lead-acid battery	Lead-acid battery
Charger included	Yes	Yes
Mains plug	Yes	Yes
Mains plug type	EURO type	EURO type
Battery voltage	12 V	12 V
Battery capacity	18 Ah	18 Ah
General		
Dimensions L*W*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Starting device	Electric	Electric
Sound power level LWA measured	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Sound power level LWA guaranteed	100 dB(A)	100 dB(A)
Sound pressure level	83.6dB(A)	85.6 dB(A)
Consumption	1.9l/h	2.0l/h
Vibration on the handle	4.144m/s ²	6.160m/s ²
Tank capacity OIL	1.2L	1.2L
Exhaust emissions CO ₂	773.41 g/kWh	773.41 g/kWh

36. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

Only use original accessories and spare parts to ensure the safety and proper functioning of the device. Further information can be found at www.FUXTEC.com.

37. WARRANTY

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the proof of purchase carefully as evidence. The warranty does not cover wearing parts and does not apply to damage caused by improper use, improper handling, the use of force, technical modifications, the use of unauthorized accessories or spare parts or repair attempts by unauthorized persons. Warranty work may only be carried out by authorized specialist companies or service partners. These conditions apply in addition to the statutory warranty rights, which may be regulated differently depending on the country.

38. DISPOSAL

The packaging material consists mainly of recyclable materials. Please dispose of all packaging components in accordance with local waste separation regulations. By recycling the packaging, you are making a valuable contribution to environmental protection and the sustainable use of resources.

This product must not be disposed of with normal household waste. In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), the device must be handed over to an authorized collection point for waste electrical and electronic equipment at the end of its service life.

Proper disposal and recycling of materials will help protect the environment and human health. For more information on return and disposal, please contact your local waste authority or the retailer where you purchased the product.

39. CUSTOMER SERVICE

If you have any questions regarding warranty, repair or spare parts, please contact:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Germany

Phone: 070329560888

E-Mail: info@fuxtec.de

Note: Please do not send any returns or repairs to this address. For returns under warranty, please contact our customer service.

40. COPYRIGHT PROTECTION

© 2025 By FUXTEC GmbH

All rights reserved. The contents of these instructions are protected by copyright. Their use is permitted within the scope of operation. Any other use or reproduction is not permitted without the written consent of FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH reserves the right to make changes to these operating instructions without prior communication.

VERSION FRANÇAISE

41. INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

Remarques générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi original avant la première utilisation du produit et suivez toutes les instructions. Conservez ce document en lieu sûr pour toute référence ultérieure ou pour les propriétaires suivants. Familiarisez-vous avec les fonctions et l'utilisation correcte du produit. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'entretien. Agissez toujours de manière responsable et respectueuse des tiers. L'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par des tiers.

Utilisation conforme à la destination

Le produit ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme. L'utilisateur ou l'exploitant est seul responsable des dommages ou blessures de toute nature qui en résultent ; le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard. Veuillez noter que le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Toute garantie ou responsabilité est exclue si le produit est utilisé dans de tels domaines d'application ou activités comparables.

Ne permettez pas à une personne qui n'a pas lu et compris l'intégralité de ces instructions d'assembler, de mettre en service, de régler ou d'utiliser le produit. Ce produit est exclusivement destiné à des locaux bien isolés ou à une utilisation non permanente.

Consignes de sécurité

Lisez toutes les instructions de sécurité, les consignes d'utilisation, les illustrations et les données techniques qui accompagnent le produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou des dommages. L'opérateur est tenu d'utiliser le produit conformément à sa destination, de faire attention à l'environnement et d'avoir des égards particuliers pour les autres personnes, en particulier les enfants. Respectez toujours les directives de sécurité prescrites.

42. RÈGLES DE SÉCURITÉ

Remarques / Instruction

- **AVERTISSEMENT !** Lisez attentivement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et la manière de manipuler l'appareil en toute sécurité.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil. Notez que les réglementations locales peuvent exiger un âge minimum pour les opérateurs.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes - en particulier des enfants ou des animaux domestiques - se trouvent à proximité.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou en mauvaise santé, ou si vous êtes sous

l'influence de médicaments, de drogues, d'alcool ou d'autres substances susceptibles d'altérer votre capacité de réaction ou votre jugement.

- L'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés par lui-même ou par l'appareil. Vérifiez toujours que l'environnement de travail ne présente pas de risques potentiels - en particulier sur les pentes ou les surfaces inégales, glissantes ou instables - et prenez toutes les précautions nécessaires pour votre sécurité et celle des autres.
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes monter sur la machine. Cela pourrait entraîner des blessures ou nuire à la sécurité d'utilisation.
- Si la machine est vendue ou prêtée, assurez-vous que le nouvel utilisateur a lu et compris l'intégralité de ce mode d'emploi.
- L'appareil est équipé de dispositifs de sécurité (par exemple des microcommutateurs) qui ne doivent pas être manipulés ou retirés. Dans le cas contraire, la garantie est annulée et le fabricant décline toute responsabilité. Avant chaque mise en service, vérifiez le fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

Le conducteur de la machine doit suivre strictement les instructions de conduite, en particulier

- Évitez les distractions - restez concentré sur votre travail.
- N'oubliez pas que le freinage seul ne permet pas de reprendre le contrôle d'une machine qui glisse sur une pente.

Les causes de la perte de contrôle incluent

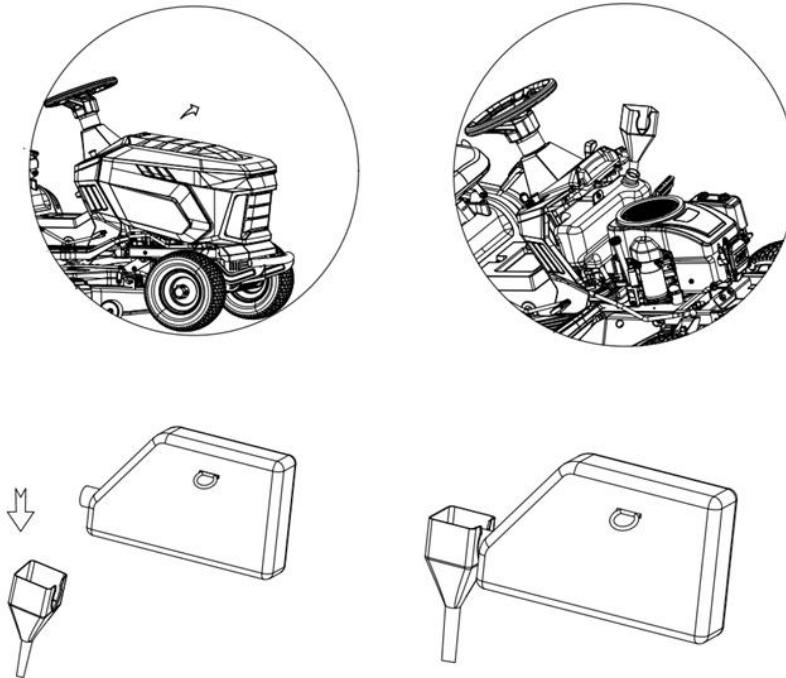
- adhérence insuffisante des pneus
- vitesse trop élevée
- performance de freinage inefficace
- choix de machine inadapté au terrain,
- une connaissance insuffisante de la nature du sol (p. ex. pente),
- utilisation inappropriée comme tracteur.

Préparation de la machine

- Portez toujours des chaussures de travail antidérapantes et stables ainsi que des gants de protection lors de l'utilisation.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez tous les objets qui pourraient être projetés ou endommager l'outil de coupe ou le moteur (par exemple, pierres, branches, fil de fer, os).

ATTENTION : Risque d'incendie ! L'essence est extrêmement inflammable :

- Ne stockez le carburant que dans des récipients homologués.
- Faites le plein uniquement à l'extérieur et jamais à proximité d'une flamme nue ou lorsque le moteur est en marche.
- Faites le plein avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud.



Utilisez l'outil fourni pour le remplissage en toute sécurité.

Si du carburant est renversé, ne démarrez pas le moteur. Éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que le carburant se soit évaporé.

- Fermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein.
- Remplacez immédiatement les silencieux défectueux.
- Vérifiez régulièrement l'état de la batterie. Si le boîtier, le couvercle ou les bornes sont endommagés, faites-les réparer ou repositionner par un professionnel.
- Avant la mise en service, toutes les protections de sécurité doivent être montées (par ex. bac de ramassage, protection d'éjection latérale ou protection d'éjection arrière).

Avant chaque utilisation, contrôlez l'état de la machine, en particulier

- Examinez les vis et les pièces de l'outil de coupe pour voir si elles sont usées ou endommagées. Remplacez complètement les pièces usées ou endommagées afin d'assurer l'équilibre. Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés agréés.

43. REMARQUE SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Ne faites jamais fonctionner le moteur dans des locaux fermés ou mal aérés - les gaz d'échappement toxiques comme le monoxyde de carbone peuvent être mortels.
- Ne démarrez la machine qu'à l'extérieur ou dans des zones bien ventilées. N'oubliez pas : les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé !
- N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisant. Tenez les enfants, les animaux et les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail.
- Ne tondez pas l'herbe mouillée. Évitez de travailler par temps de pluie, d'orage ou de mauvais temps - notamment en cas de risque de foudre.
- Avant de démarrer : débrayer la faucheuse ou la prise de force et mettre le rapport au point mort.
- Soyez particulièrement prudent à proximité d'obstacles à la visibilité réduite ou de dangers

potentiels.

- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque la machine est arrêtée.
- N'utilisez jamais la machine sur des pentes supérieures à 10° (17 %), quel que soit le sens de la tonte.
- Réduisez la vitesse avant de changer de direction sur les pentes. Si la machine est laissée sans surveillance : activer le frein de stationnement.
- Ne faire marche arrière qu'avec une extrême prudence : avant et pendant le trajet, regarder derrière soi pour s'assurer qu'il n'y a ni personnes ni obstacles.
- Lors du franchissement de surfaces non végétalisées : Débrayer la faucheuse/prise de force, relever l'unité de coupe.
- Faites attention à la circulation à proximité des voies publiques.
- **IMPORTANT** : La machine n'est pas homologuée pour la circulation routière et ne peut être utilisée que sur des terrains privés (conformément au code de la route).
- Utilisation uniquement avec des dispositifs de protection intacts et un bac de ramassage, une protection contre l'éjection latérale ou une protection contre l'éjection arrière montés.
- Ne jamais approcher les mains ou les pieds des pièces en rotation. Se tenir à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne laissez pas la machine dans l'herbe haute avec le moteur en marche - risque d'incendie !
- Ne dirigez jamais l'ouverture d'éjection des outils portés vers des personnes.
- N'utilisez que des accessoires et des équipements autorisés par le fabricant.
- La machine ne doit pas être utilisée si les accessoires ou les outils ne sont pas correctement montés.
- Veillez particulièrement à travailler en toute sécurité avec les bacs de ramassage et les accessoires qui influencent la stabilité de la machine - en particulier sur les pentes.
- Ne modifiez pas les réglages du moteur et ne dépassez pas le régime moteur indiqué.
- Ne touchez aucune partie du moteur pendant le fonctionnement - risque de brûlure !
- En cas de transport ou de non-utilisation : débrayer la faucheuse / la prise de force.
- Avant d'arrêter le moteur : réduire progressivement l'étrangleur. Couper l'alimentation en carburant conformément au manuel du moteur.
- Sur les unités de coupe dotées de plusieurs couteaux, la rotation d'un couteau peut entraîner le déplacement involontaire des autres - attention !
- Les valeurs de bruit et de vibration mentionnées dans ce manuel sont des valeurs maximales. Un mauvais entretien, une vitesse élevée ou des outils de coupe endommagés peuvent augmenter ces valeurs. Portez des protections auditives, faites des pauses et effectuez un entretien régulier.

Fauchage en pente - attention particulière :

- Évitez de démarrer ou de vous arrêter brusquement dans une pente.
- Enclenchez lentement l'entraînement et laissez toujours une vitesse engagée dans les descentes.
- Roulez à vitesse réduite sur les pentes et dans les virages.
- Faites attention aux irrégularités du sol, aux creux ou aux obstacles cachés.
- Tondez uniquement en montant et en descendant - jamais en travers de la pente.
- Lors des changements de direction, veillez à ce que les roues côté pente ne heurtent pas d'obstacles - cela pourrait entraîner un glissement ou un basculement.

Lors de la traction de charges ou de l'utilisation d'équipements lourds :

- Utiliser uniquement des points d'accouplement homologués
- Limiter la charge
- Pas de braquage fort - surtout en marche arrière.

Avant de quitter la machine ou lors de l'entretien :

- Débrayer le plateau de coupe / la prise de force,
- Mettre au point mort,
- Serrer le frein de stationnement,
- Arrêter le moteur,
- Retirer la clé de contact,
- Attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Ces mesures sont notamment nécessaires

- si la machine est laissée sans surveillance ou si l'on quitte le siège
- Avant de retirer les obstructions ou de nettoyer la goulotte d'éjection,
- Avant les travaux de maintenance ou de nettoyage,
- Après contact avec des corps étrangers - Contrôler soigneusement la machine et la faire réparer si nécessaire.

Arrêter le moteur et arrêter la lame :

- Avant de faire le plein,
- Lors du montage/démontage du bac de ramassage,
- Lors de la mise en place ou du retrait de l'éjection latérale,
- Avant de régler la hauteur de coupe (si elle ne peut pas être commandée depuis le siège).

AVERTISSEMENT - En cas d'urgence ou de dysfonctionnement :

- Arrêter immédiatement le moteur,
- Mettre la machine en position de sécurité,
- En cas de blessure ou de danger : prendre des mesures d'urgence et demander de l'aide,
- Retirer avec précaution les corps étrangers ou les résidus dangereux.

44. SYMBOLES FIGURANT SUR LE PRODUIT

Dans ce manuel, des symboles sont utilisés pour attirer votre attention sur les dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être compris dans leur intégralité. Les avertissements eux-mêmes n'éliminent pas le danger et ne peuvent pas remplacer les mesures appropriées de prévention des accidents.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.



Danger ! - Objets éjectés

Des objets peuvent être projetés lors de la tonte.

Rester à distance ! Porter des vêtements de protection! Danger !



Avertissement :

Retirez la clé de contact et lisez les instructions avant d'effectuer des travaux de réparation ou d'entretien.



Risque de blessure - Lames en rotation

Les lames continuent de tourner après l'arrêt du moteur ou la mise hors service de la faucheuse. Ne les touchez pas jusqu'à l'arrêt complet de toutes les pièces !



Danger ! - Renversement en pente

La machine peut se renverser sur une forte pente.

N'emprunter les pentes qu'avec prudence et conformément aux instructions !



Danger !

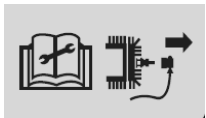
Risque de brûlures

Attendez que le moteur soit complètement refroidi avant d'effectuer des réglages ou d'entretenir le moteur lui-même.



Avertissement . - Pas de nettoyeur haute pression

Ne jamais utiliser de lance à pression pour nettoyer le système d'engrenage - risque de dommages !



Avertissement ! - Retirer la bougie d'allumage

Toujours retirer la bougie d'allumage avant de procéder à des travaux d'entretien - dans le cas contraire, il y a risque de blessure par un démarrage intempestif !



N'utilisez pas la machine sur des pentes dont l'inclinaison longitudinale est supérieure à 15°.

N'utilisez pas la machine sur des pentes dont l'inclinaison latérale est supérieure à 10°.

45. DESCRIPTION DE LA MACHINE ET DE SON DOMAINE

D'UTILISATION

La machine est un outil de jardin motorisé sous la forme d'une tondeuse à gazon autoportée. Elle est équipée d'un moteur puissant qui entraîne à la fois l'unité de coupe protégée et l'entraînement de déplacement via un engrenage intégré.

La commande s'effectue exclusivement depuis le siège du conducteur via des éléments de commande centraux.

Pour une sécurité maximale, la machine dispose d'un système de sécurité intégré qui intervient automatiquement en cas de mauvaise utilisation ou de non-respect des consignes de sécurité : dans ce cas, le moteur et la faucheuse s'arrêtent en quelques secondes.

Utilisation conforme à la destination

Cette machine a été conçue et construite exclusivement pour la tonte de l'herbe.

L'utilisation d'accessoires d'origine du fabricant ou d'accessoires spéciaux disponibles en option permet d'exécuter la fonction de tonte dans différents modes de fonctionnement - comme décrit dans ce mode d'emploi ou dans les modes d'emploi des accessoires correspondants.

Types d'utilisateurs

Cette machine est conçue pour être utilisée par des consommateurs privés (utilisateurs non professionnels). Elle est exclusivement destinée à un usage occasionnel dans le cadre du bricolage privé et **n'est pas** autorisée pour une utilisation commerciale ou professionnelle continue.

Utilisation inappropriée

Toute utilisation de la machine qui n'est pas conforme à l'usage prévu est potentiellement dangereuse et peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Exemples d'utilisation inappropriée (liste non exhaustive) :

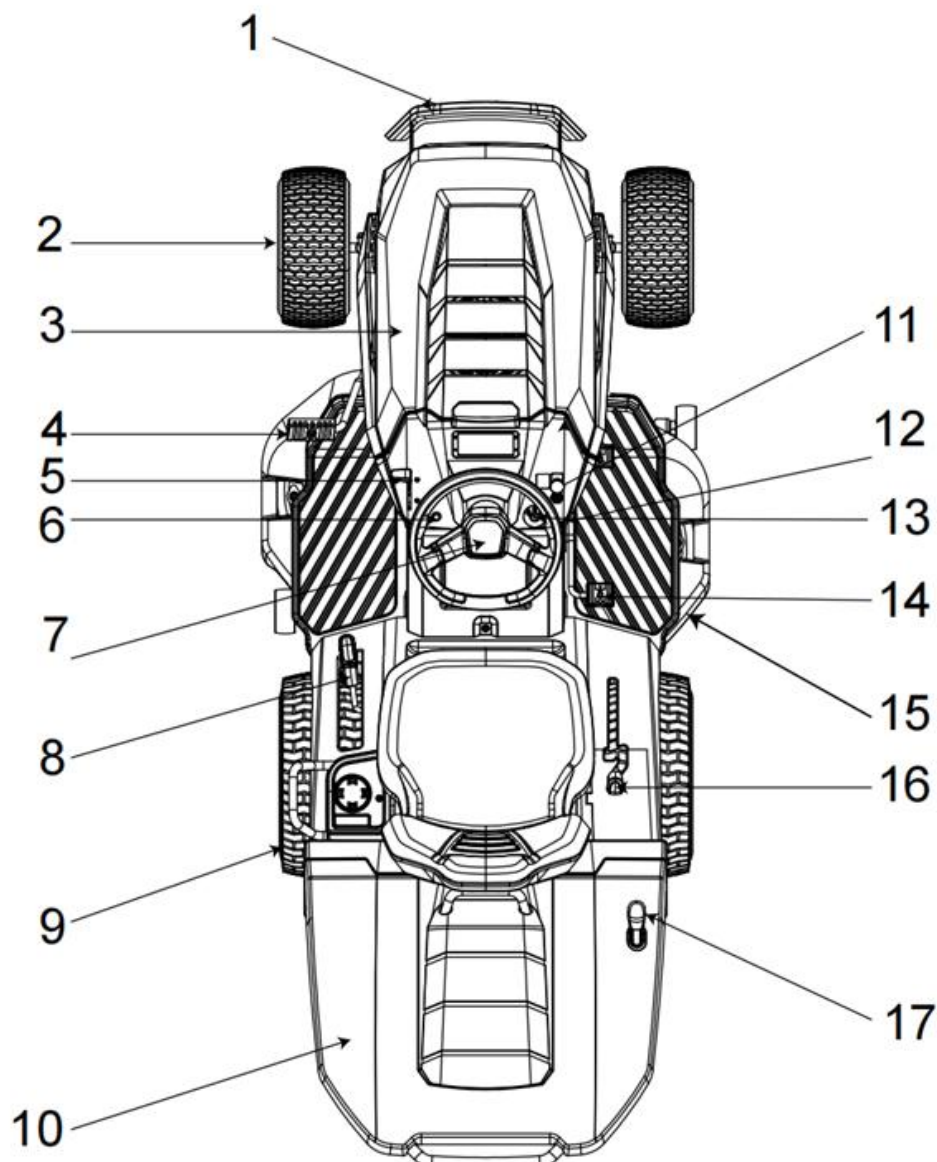
- transporter des personnes, des enfants ou des animaux sur la machine ou sur une remorque
- Utilisation sur un sol instable, glissant, verglacé, pierreux, inégal ou marécageux, ainsi que dans des flaques d'eau dont la nature du sol n'est pas claire,
- Utilisation du plateau de coupe sur des surfaces autres que le gazon,
- Utilisation de la machine pour le ramassage de feuilles, de branches ou d'autres détrit.

Une utilisation non conforme annule tout droit à la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité dans de tels cas - l'utilisateur est entièrement responsable des éventuels dommages ou blessures.

46. DESCRIPTION DU PRODUIT

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

1. Pare-chocs	9. Roue arrière
2. Roue avant	10. Bac de ramassage
3. Couverture du moteur	11. Interrupteur de la faucheuse
4. Pédale de frein	12. Levier de frein de stationnement
5. Levier d'accélération	13. Serrure d'allumage
6. Bouton de tonte en marche arrière	14. Pédale d'accélérateur
7. Volant	15. Composant du plateau de coupe
8. Poignée de réglage de la hauteur	16. Levier de vitesse (uniquement pour la boîte de vitesses manuelle)
	17. Levier du bac de ramassage



DÉBALLER ET MONTER

Pour des raisons de stockage et de transport, certains composants de la machine sont livrés non prémontés et doivent être montés après le déballage. Pour ce faire, suivez attentivement les instructions ci-dessous ainsi que les indications de ce manuel.

IMPORTANT :

La machine est livrée sans huile moteur ni carburant.

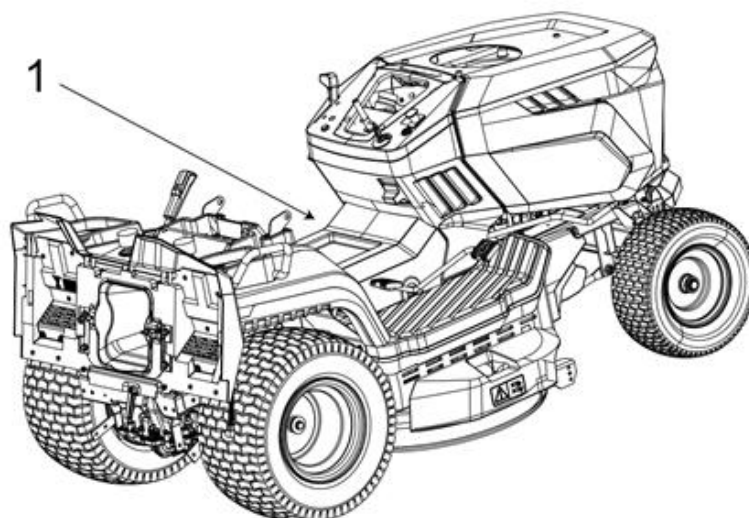
Avant le premier démarrage, ajoutez de l'huile moteur et du carburant conformément aux indications du manuel du moteur.

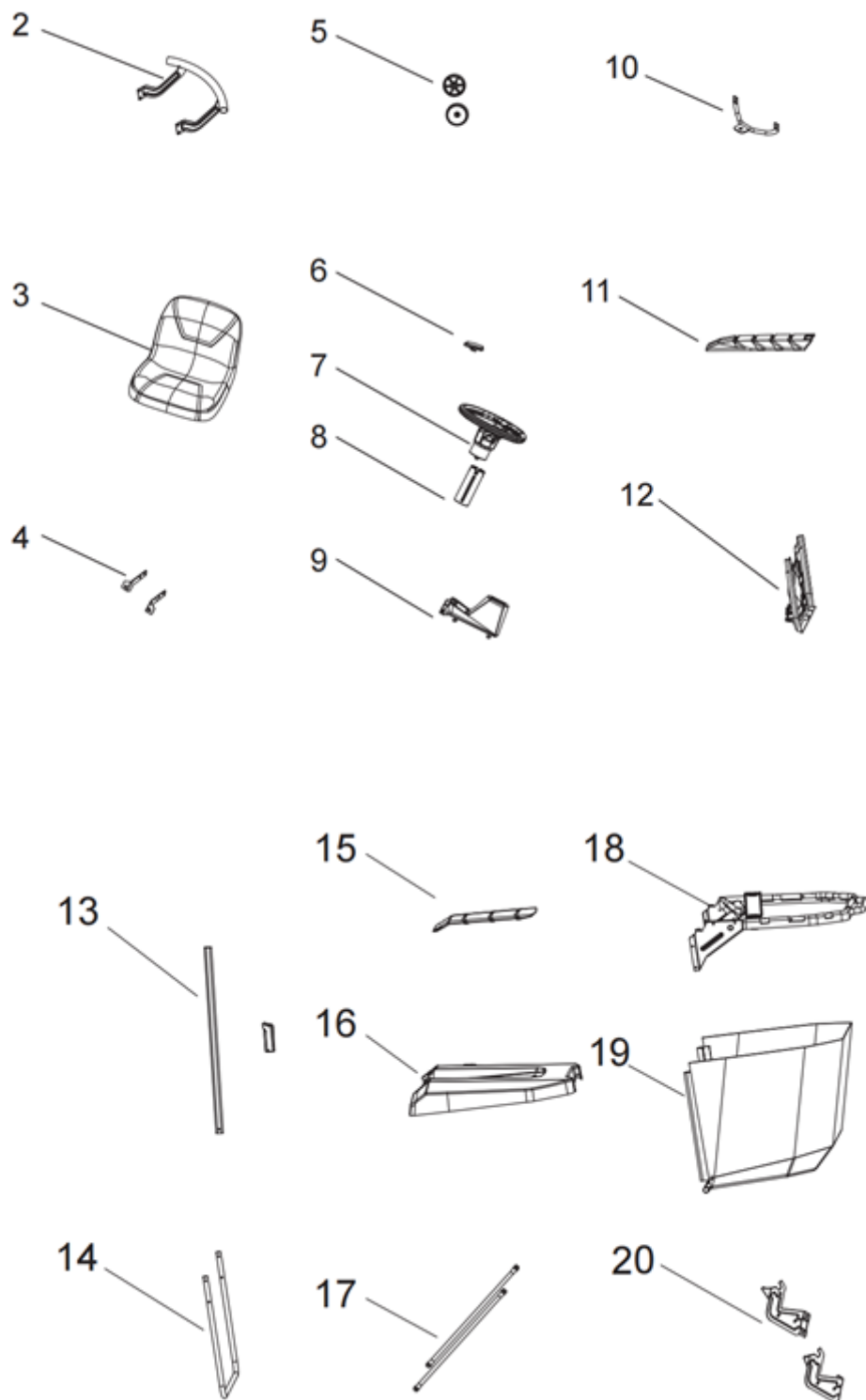
DÉCOLLETER

Lors du déballage, veillez à retirer complètement toutes les pièces détachées et les éléments de fixation. Soyez particulièrement prudent pour ne pas endommager le plateau de coupe lorsque vous soulevez la machine de la palette.

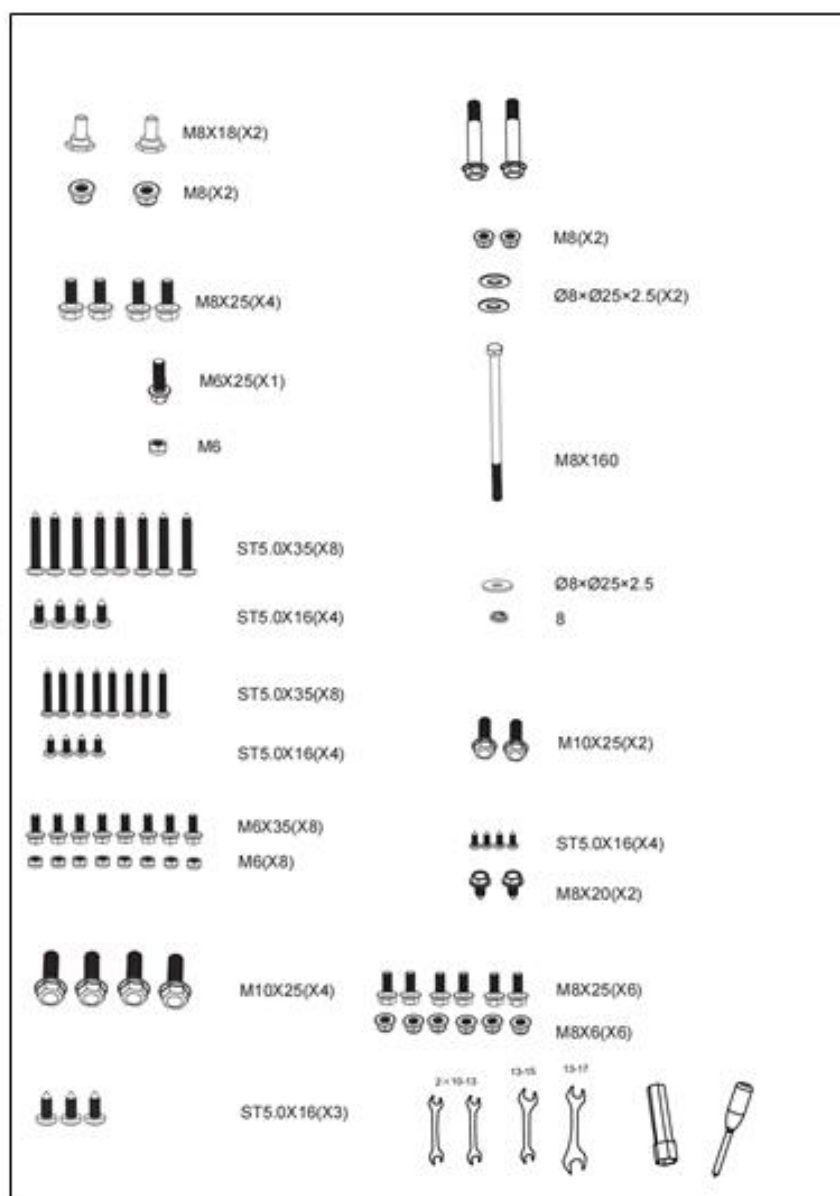
L'emballage standard contient :

1. Châssis 2. Pare-chocs 3. Siège 4. Plaque fixée de la plaque arrière (x2) 5. Roues anti-scalp (x2) 6. Couvre-volant 7. Volant 8. Douille de volant 9. Base du volant 10. Attelage de remorque	11. Couverture du moteur 12. Plaque arrière 13. Levier du bac de ramassage 14. Cadre du bac de ramassage 15. Capot supérieur du bac de ramassage I 16. Capot supérieur du bac de ramassage II 17. Bac de ramassage Cadre I 18. Bac de ramassage Cadre II 19. Bac de ramassage 20. Support pour le bac de ramassage 21. Outils
--	---





21

**REMARQUE :**

Pour éviter d'endommager le plateau de coupe, soulevez-le à la hauteur de coupe maximale avant de retirer la machine de la palette. Procédez avec une extrême prudence.

MONTAGE DU VOLANT

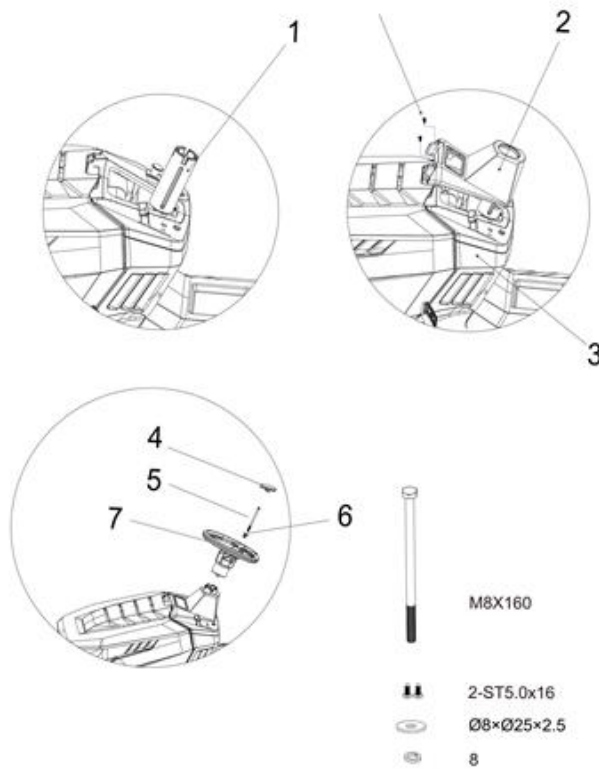
Placez la machine sur une surface plane et redressez les roues avant.

Effectuez ensuite les étapes de montage suivantes :

1. Placer la douille (1) sur la tige de direction.
2. Fixer le cache inférieur du volant (2) à la base de la colonne de direction (3) et le fixer avec deux vis (ST5.0×16).
3. Mettre en place le volant (5) et le fixer à l'aide des rondelles (6) et de la clé Allen fournie.
4. Monter le cache du volant (4) et l'encliqueter.

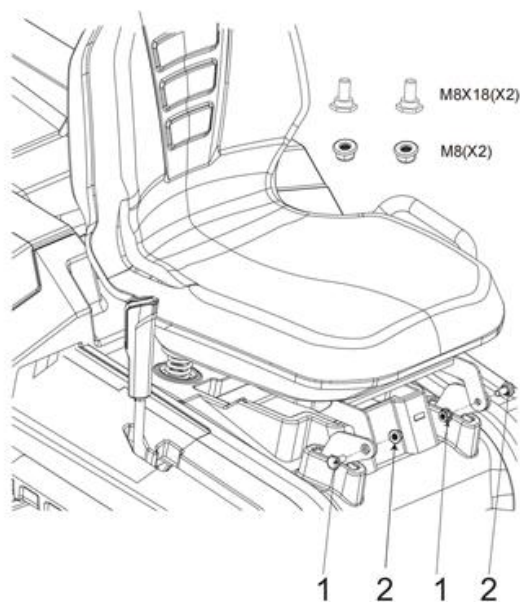
REMARQUE :

Veillez impérativement à l'orientation correcte du volant lors du montage.



MONTAGE DU SIÈGE

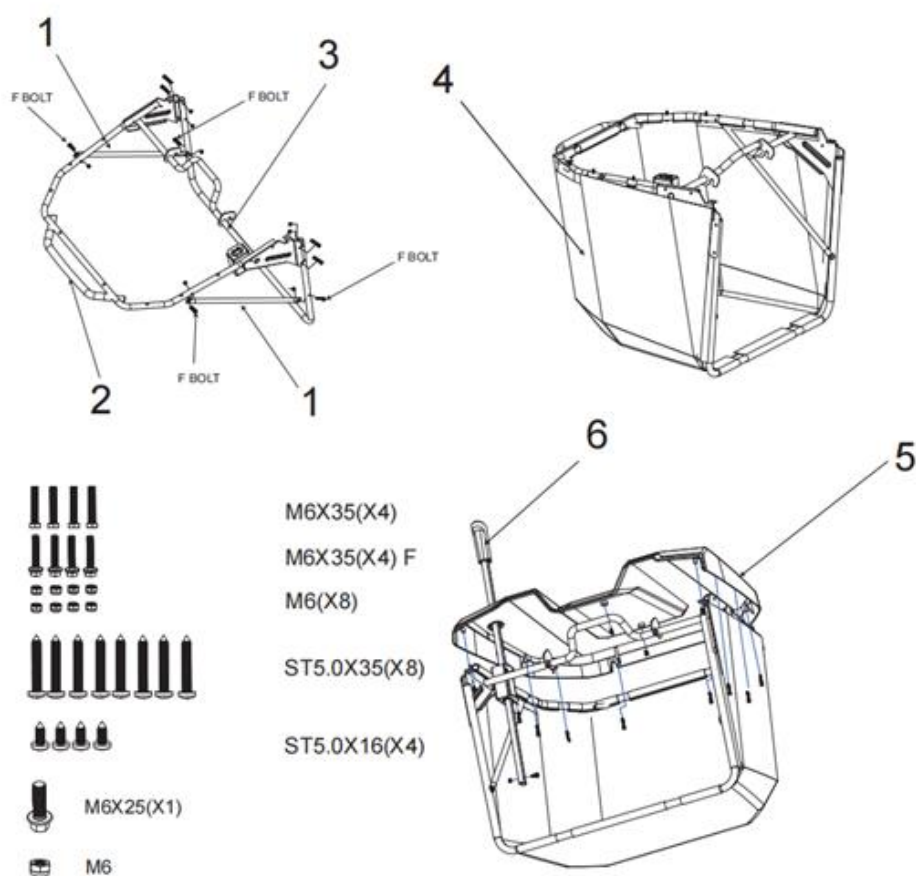
Fixez le siège avec la vis (1) et l'écrou (2) sur le support prévu de la machine. Utilisez pour cela la clé Allen fournie dans le kit d'accessoires.



ASSEMBLAGE DU BAC DE RAMASSAGE

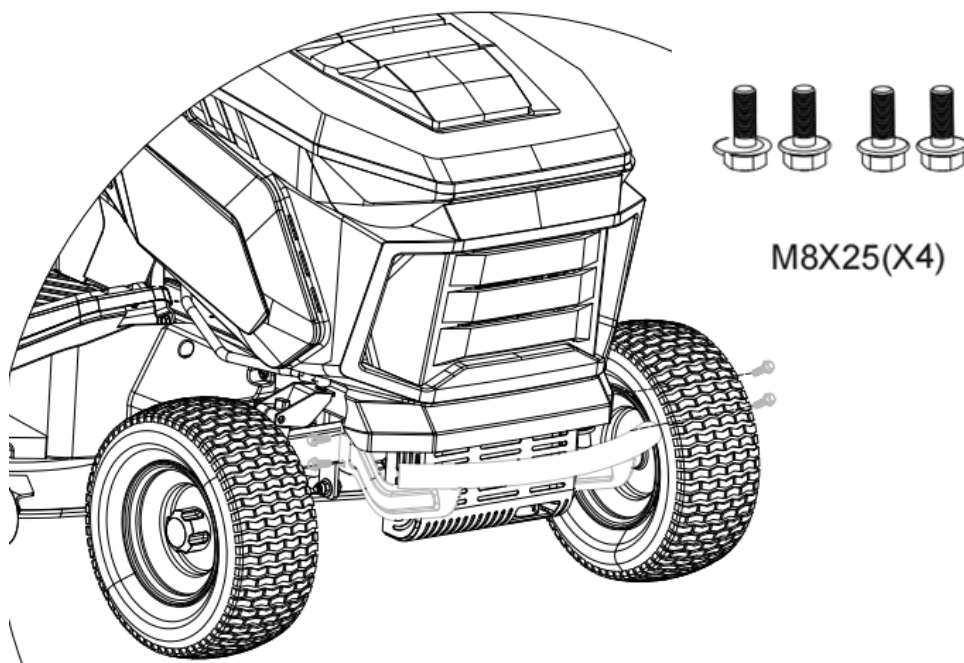
Procédez comme suit pour le montage du bac de ramassage :

1. Fixez le support avant (3) au cadre supérieur (2) avec 4 vis (M6×35) et 4 écrous (M6).
2. Montez les deux tubes de support inclinés latéraux (1) sur le cadre supérieur (2) et le support avant (3) avec 4 vis de type F (M6×35) et 4 écrous (M6).
3. Fixez le sac de ramassage d'herbe (4) à la structure du cadre.
4. Montez le couvercle du bac à herbe (5) sur la partie du cadre avec 8 vis (ST5.0×35) et 4 vis (ST5.0×16).
5. Placez le levier de retournement (6) dans la plaque de recouvrement du bac de ramassage et fixez-le avec 1 vis (M6×25) et 1 écrou (M6).



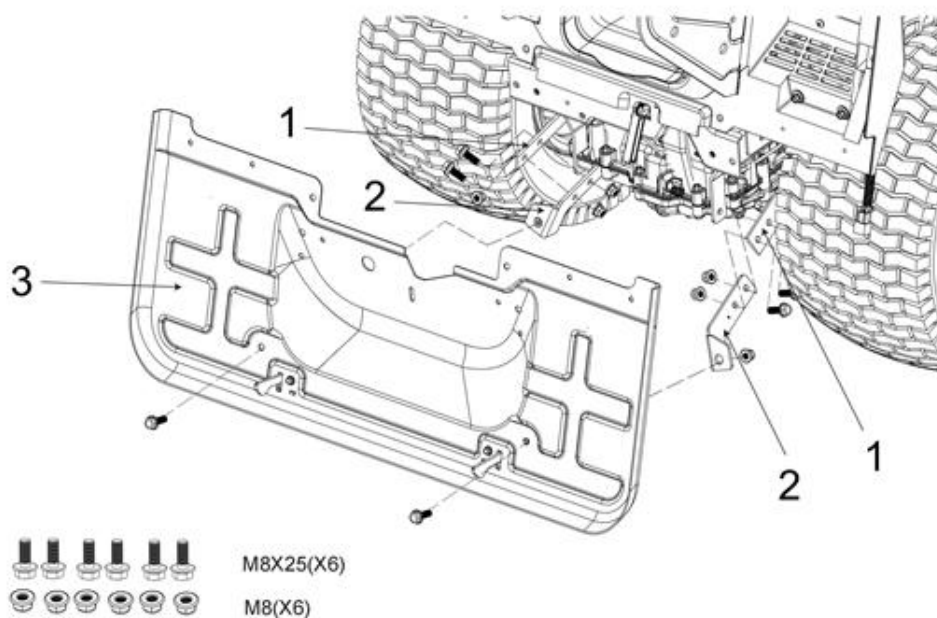
MONTAGE DU PARE-CHOCS AVANT

Fixez le pare-chocs avant à la partie inférieure du cadre à l'aide de quatre vis (M8×25).



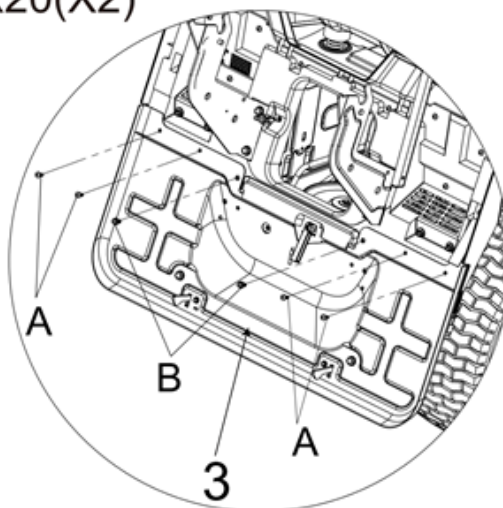
MONTAGE DES COMPOSANTS DES DÉFLECTEURS ARRIÈRE

1. Fixez les deux supports (2) au cadre (1) avec 4 vis (M8×25) et 4 écrous (M8).
2. Montez la plaque arrière (3) sur les supports avec 2 vis (M8×25) et 2 écrous (M8).



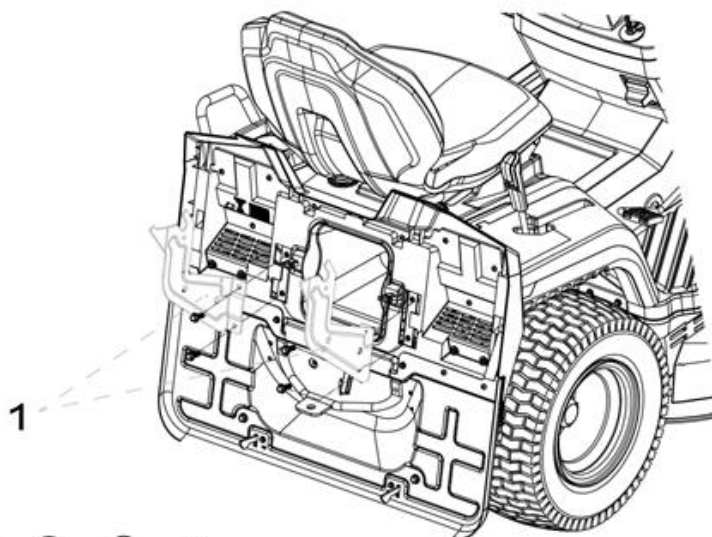
MONTAGE DU DÉFLECTEUR ARRIÈRE II

Fixez la plaque arrière avec 4 vis de type A (ST5.0×16) et 2 vis à tête hexagonale de type B (M8×20).



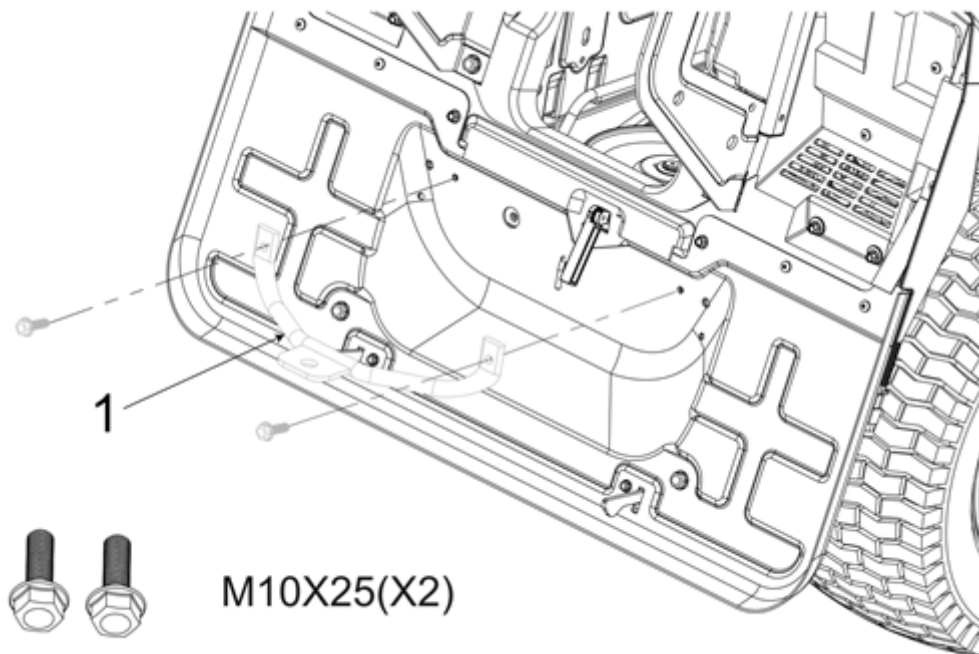
MONTAGE DU SUPPORT PIVOTANT

Montez les supports pivotants (1) avec 4 vis (M10×25) à la position prévue.



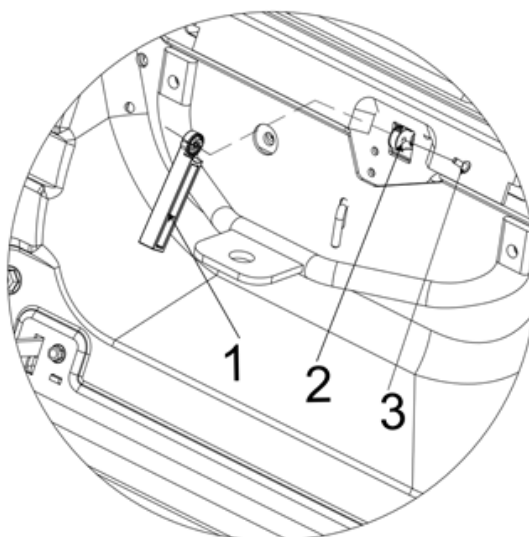
MONTAGE DE L'ATTELAGE DE REMORQUE

Montez l'attelage de remorque (1) avec 2 vis (M10×25) à l'endroit de fixation prévu.



MONTAGE DE LA PLAQUE DE PRESSION POUR L'INTERRUPTEUR D'ALARME

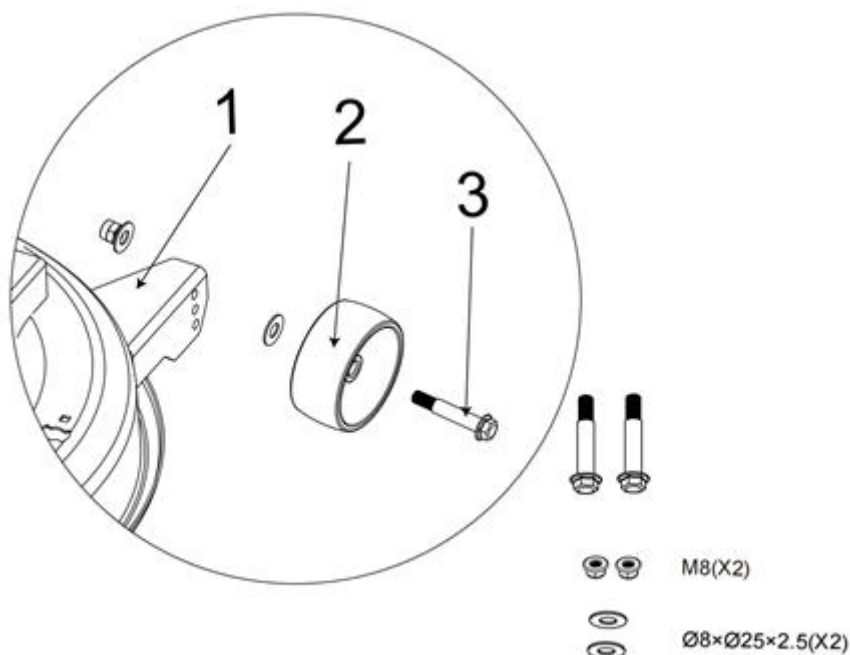
Montez la plaque de pression (1) avec 1 vis (3) sur la plaque arrière.



MONTAGE DES ROUES ANTI-SCALP

Montez la roue anti-scalp (2) sur le plateau de coupe (1) avec 1 vis (3), 1 rondelle ($\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$) et 1 écrou (M8).

Effectuez la même étape de montage sur le côté opposé.



47. STOCKAGE

- **AVERTISSEMENT !** Avant de procéder à des travaux de nettoyage ou d'entretien, retirez toujours la clé de contact et respectez scrupuleusement les consignes de sécurité. Portez des vêtements et des gants de protection appropriés afin d'éviter toute blessure.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez jamais la machine avec des pièces endommagées ou usées. Celles-ci doivent être entièrement remplacées - toute réparation est interdite. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les pièces qui ne sont pas d'origine ou qui ont été montées de manière incorrecte peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement, provoquer des accidents et blesser des personnes. Le fabricant décline toute responsabilité dans de tels cas.
- Les travaux d'entretien et de réglage qui ne sont pas expressément décrits dans ce manuel doivent être effectués exclusivement par des ateliers spécialisés agréés ou par votre revendeur.
- Ce n'est qu'à cet endroit que l'on dispose d'un équipement approprié et d'un personnel qualifié pour entretenir la machine en toute sécurité conformément aux instructions du fabricant.
- Les travaux d'entretien effectués par des personnes ou des ateliers non autorisés annulent tous les droits à la garantie ainsi que la responsabilité du fabricant.
- Après chaque utilisation, retirez la clé de contact et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée.
- Resserrez régulièrement toutes les vis, écrous et boulons afin de maintenir la sécurité de fonctionnement. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et les performances.
- Contrôlez en particulier le bon serrage des vis sur les outils de coupe.

- Portez toujours des gants de travail appropriés lorsque vous manipulez des outils de coupe (par exemple lors du démontage ou du montage).
- Lors de l'affûtage des couteaux, veillez à ce que l'équilibrage soit régulier.
- Les travaux tels que le démontage, l'affûtage, l'équilibrage, l'assemblage ou le remplacement des outils de coupe nécessitent des connaissances spécialisées et des outils spéciaux - ils doivent être effectués exclusivement par des entreprises spécialisées.
- Contrôlez régulièrement le fonctionnement des freins et faites-les entretenir ou réparer si nécessaire.
- Remplacez immédiatement les panneaux d'avertissement et de signalisation illisibles ou endommagés.
- Abaissez complètement le dispositif de coupe si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période ou si elle est laissée sans surveillance.
- Rangez toujours la machine hors de portée des enfants.
- Ne stockez jamais la machine avec le réservoir de carburant plein dans un endroit où les vapeurs d'essence pourraient être enflammées par une flamme nue, une étincelle ou une source de chaleur.
- Laissez le moteur refroidir complètement avant d'arrêter l'appareil dans des locaux fermés.
- Maintenez le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone autour du réservoir de carburant exempts d'herbe, de feuilles, d'huile et de saleté - ceci afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Videz complètement le bac de ramassage après chaque utilisation. Ne stockez jamais un bac de ramassage rempli dans des locaux fermés.
- Contrôlez régulièrement si les conduites d'huile ou de carburant ne fuient pas. Même de petites fuites peuvent entraîner un risque d'incendie.
- Si le réservoir de carburant doit être vidé, effectuez cette opération uniquement à l'extérieur, lorsque le moteur a refroidi.
- Ne laissez jamais la clé de contact dans la serrure de contact ou à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées. Retirez-la systématiquement avant tout entretien.

Contrôlez régulièrement si les pièces de protection et de fonctionnement suivantes sont endommagées ou usées et remplacez immédiatement les pièces défectueuses :

- protection latérale contre l'éjection
- protection arrière contre l'éjection
- Bac de ramassage
- Grille d'aspiration

48. TRANSPORT

- **AVERTISSEMENT !** Lors du transport de la machine avec un camion ou une remorque, il convient d'utiliser une rampe suffisamment résistante, d'une largeur et d'une longueur appropriées.
- Le chargement ne doit être effectué que lorsque le moteur est éteint, l'entraînement désactivé et, dans l'idéal, avec l'aide d'autres personnes ().

Les mesures suivantes sont nécessaires pendant le transport :

- Fermer le robinet de carburant (le cas échéant)

- Abaisser complètement le dispositif de coupe ou les accessoires
- Serrer le frein de stationnement
- Fixer solidement la machine sur le véhicule de transport à l'aide de cordes ou de chaînes stables.

49. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

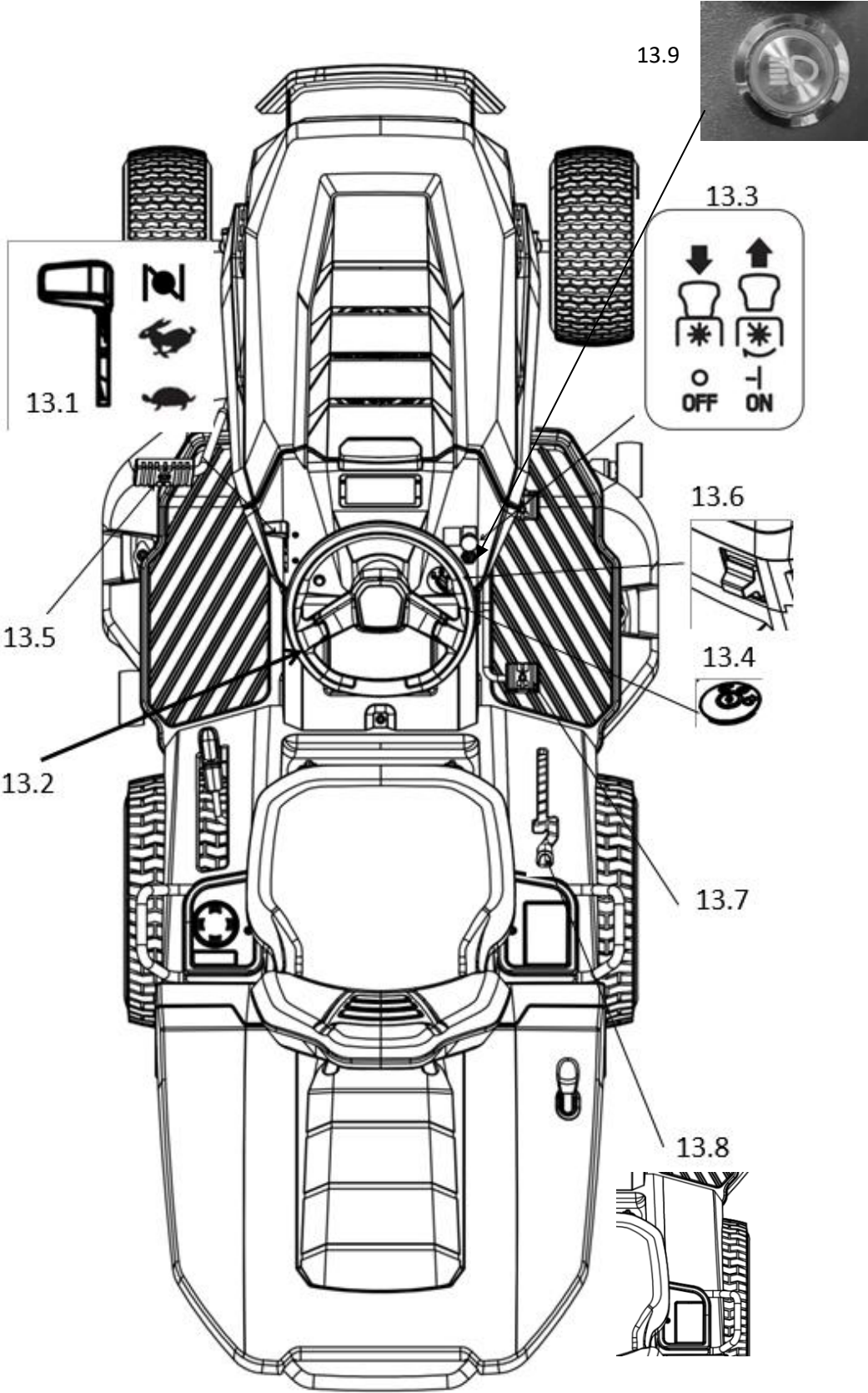
- La protection de l'environnement devrait toujours être la priorité absolue lors de l'utilisation de la machine, dans l'intérêt de la collectivité et de notre espace vital. Évitez les nuisances sonores et les émissions polluantes inutiles.
- Les déchets de gazon et les déchets verts doivent également être éliminés dans le respect de l'environnement, conformément à la réglementation locale - veillez à les collecter séparément et à les déposer correctement.
- Si la machine est définitivement mise hors service, elle ne doit pas être éliminée de manière incontrôlée. Déposez-la dans un centre de traitement des déchets agréé afin d'éviter toute pollution de l'environnement et de respecter les dispositions légales.

Respectez strictement les réglementations locales en matière d'élimination des substances nocives pour l'environnement, telles que

- Matériaux d'emballage
- Huiles usagées et restes de carburant
- les filtres et les composants endommagés ou remplacés

Ces substances ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Collectez-les séparément et envoyez-les dans des centres de collecte appropriés pour qu'ils soient recyclés ou éliminés dans les règles de l'art.

50. COMMANDES ET INSTRUMENTS



VANNE DE GAZ (voir fig. 13.1)

La manette des gaz règle le régime du moteur et est dotée d'un champ de symboles indiquant les positions suivantes :



"CHOKE" - pour le démarrage à froid (enrichissement du mélange air-carburant)



"SLOW" - pour un régime moteur minimal



"FAST" - pour un régime moteur maximal

Instructions d'utilisation :

- La position "CHOKE" ne doit être utilisée que brièvement pour le démarrage à froid.
- Lors de déplacements entre différentes zones d'utilisation, le levier doit être placé dans une position intermédiaire entre "SLOW" et "FAST".
- Pour tondre, la position "FAST" est nécessaire pour garantir une performance de coupe optimale.

ROUE DE DIRECTION (voir fig. 13.2)

Le volant sert à **diriger les roues avant** et permet de changer la direction de la machine de manière ciblée.

BOUTON DE DEMARRAGE/ARRÊT DE LA MACHINE (voir fig. 13.3)

Le bouton marche/arrêt de la faucheuse se trouve sur la console de droite, devant le contacteur.

Ce bouton permet de commander l'embrayage électrique des lames :

- Pour allumer les couteaux : tirer l'interrupteur vers le haut
- Pour éteindre les couteaux : pousser l'interrupteur vers le bas

SERRURES CLEFS (voir fig. 13.4)

La serrure de contact est actionnée par une clé et dispose de trois positions de commutation :



"OFF" - Toutes les fonctions sont désactivées.



"ON" - Tous les systèmes électriques sont activés.



"START" - Active le démarreur et fait démarrer le moteur.

PÉDALE DE FREIN (voir fig. 13.5)

La pédale de frein se trouve à l'avant gauche du marchepied et sert à :

- Réalisation d'arrêts soudains,
- Activation du frein de stationnement.

Remarque :

Retirer le pied de la pédale pendant la conduite normale - un freinage permanent peut entraîner des dommages.

LEVIER DE FREIN FIXE (voir fig. 13.6)

Le levier de frein de stationnement sert à bloquer la machine à l'arrêt.

Activer le frein de stationnement :

1. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
2. Pousser le levier du frein de stationnement vers le bas et le maintenir.
3. Relâchez la pédale de frein - le frein de stationnement reste enclenché.

Desserrer le frein de stationnement :

Appuyer à nouveau à fond sur la pédale de frein.

→ Le levier se relâche automatiquement et revient en position haute.

PÉDALE D'ENTRAÎNEMENT (PÉDALE D'ENTRAÎNEMENT) (voir fig. 13.7)

(uniquement pour les boîtes de vitesses hydrostatiques / automatiques)

La pédale d'accélération commande l'entraînement de la machine et permet d'avancer et de reculer.

- Aller vers l'avant :
Appuyez sur la pédale avec la pointe du pied dans la direction "F" (Forward).
→ Plus vous appuyez, plus la machine se déplace rapidement.
- Faire marche arrière :
Appuyez sur la pédale avec le talon dans le sens "R" (Reverse).
- Arrêter la machine :
Relâchez la pédale - la machine s'arrête automatiquement et se met en position neutre.

AVERTISSEMENT

- N'engager la marche arrière que lorsque la machine est complètement arrêtée.
- Le frein de stationnement doit être desserré avant d'actionner la pédale de déplacement.

LEVIER DE TRANSPORT (voir figure 13.8)

(uniquement pour les modèles avec boîte de vitesses manuelle)

Le levier de vitesse permet de sélectionner un total de sept niveaux de vitesse :

- 5 vitesses avant,
- Position neutre "N"
- Marche arrière "R".

Procédure de commutation :

1. Appuyer sur la pédale de frein pour soulager la courroie d'entraînement.
2. Mettre le levier de translation dans la position souhaitée - conformément à l'inscription sur l'étiquette de commande.

IMPORTANT :

Ne jamais passer directement de la marche avant à la marche arrière tant que la machine est encore en mouvement. La marche arrière ne doit être enclenchée que lorsque la machine est complètement arrêtée.

Interrupteur d'éclairage (voir fig. 13.9)

Sur les deux modèles, les phares peuvent être allumés manuellement à l'aide de l'interrupteur correspondant. Les modèles avec écran intégré disposent en outre d'une fonction d'éclairage automatique : dès qu'il fait sombre, les phares s'allument tout seuls.

FEUILLAGE D'HERBE

Voici comment commencer à tondre :

1. Placez la manette des gaz sur "FAST" (vitesse maximale du moteur).
2. Placez l'unité de coupe en position haute.
3. Laissez le moteur chauffer quelques minutes avant d'enclencher la tondeuse.
4. N'enclenchez le plateau de coupe que sur des pelouses courtes - évitez les sols pierreux ou les herbes extrêmement hautes.

IMPORTANT :

L'activation du plateau de coupe lorsque l'herbe est trop haute peut entraîner une chute soudaine de la vitesse de rotation, un arrêt du moteur ou une usure accrue de l'embrayage.

5. Commencez à rouler lentement et prudemment sur la pelouse.
6. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse d'avancement aux conditions du gazon - en particulier en ce qui concerne la hauteur, la densité et l'humidité de l'herbe.

LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE



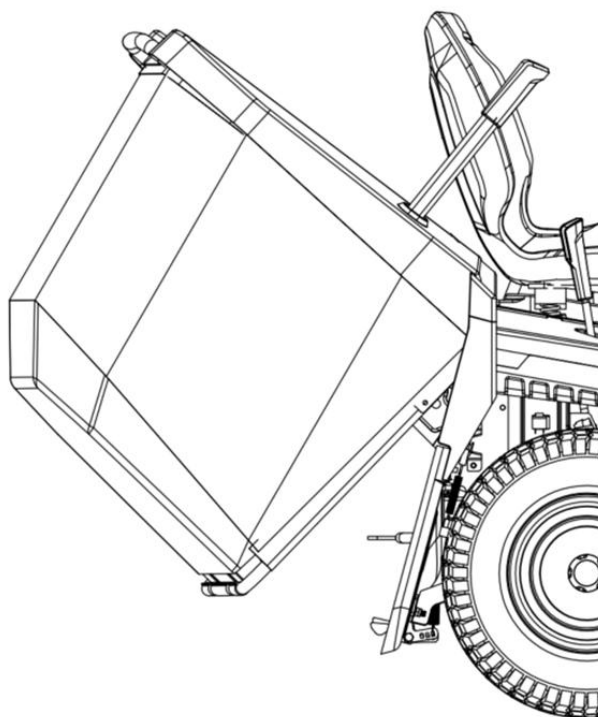
Ce levier permet de relever ou d'abaisser le plateau de coupe afin de régler la hauteur de coupe de l'herbe souhaitée. Le levier dispose de sept positions, marquées de "1" à "6" sur l'étiquette, qui permettent des hauteurs de coupe d'environ 30 mm à 90 mm.

CORBEILLE À GAZ

Le levier de basculement sert à basculer et à vider le bac de ramassage - pour une manipulation simple et confortable par l'utilisateur.

REMARQUE :

Le vidage du bac de ramassage ne doit être effectué que lorsque le plateau de coupe est débrayé. Dans le cas contraire, le moteur s'arrête automatiquement.



BOUTON DE COMMANDE POUR LA FONCTION DE FEUILLAGE INTERNE (RMO - Reverse Mow Option)

Le bouton RMO se trouve à gauche de la gâchette d'accélération et permet de tondre pendant la marche arrière. Par défaut, la tondeuse est automatiquement désactivée dès que la machine recule. Si la tonte en marche arrière est néanmoins nécessaire, il est possible d'appuyer sur le bouton RMO pour maintenir les lames actives.

Remarque :

Pour des raisons de sécurité, la tonte en marche arrière n'est pas recommandée.

Ne l'effectuez que si vous avez une visibilité et un contrôle complets de la zone arrière.

Application :

Transmission hydrostatique / transmission automatique La tondeuse est en marche.

Pour reculer avec la tondeuse en marche, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton RMO.
2. Appuyez sur la pédale de marche arrière.

Transmission manuelle L'entraînement de la tondeuse est enclenché

Pour reculer avec l'entraînement de la tondeuse enclenché, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Engagez la marche arrière.
3. Appuyez sur le bouton RMO.
4. Relâchez lentement la pédale de frein.

Important : si vous n'appuyez pas sur le bouton RMO, la lame s'arrête automatiquement. Il s'agit d'une fonction de sécurité.

FIN DE LA FAUCHE

Une fois la tonte terminée :

- Débrayez l'unité de tonte,
- Réduisez le régime du moteur,
- Soulevez l'unité de coupe à la position de hauteur de coupe maximale
- et ramenez la machine à son lieu de stationnement.

ARRÊTER LE MOTEUR

- Arrêter la machine.
- Placez la manette des gaz sur "SLOW" (vitesse de ralenti).
- Tournez la clé de contact sur "OFF" pour arrêter le moteur.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter les ratés d'allumage, laissez la manette des gaz en position "SLOW" pendant au moins 20 secondes avant d'arrêter le moteur.

IMPORTANT :

Ne laissez pas la clé de contact en position "ON" lorsque le moteur ne tourne pas - cela peut entraîner une décharge de la batterie.

Remarque :

- N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas chargée.
- Ne faites pas fonctionner la machine pendant que la batterie se recharge.

NETTOYAGE APRÈS LA TONTE

Nettoyez soigneusement le plateau de coupe après chaque utilisation afin d'éliminer les résidus d'herbe et de saleté et de prolonger la durée de vie de la machine.

AVERTISSEMENT :

Portez une protection oculaire appropriée et veillez à ce que personne ou aucun animal ne se trouve à proximité pendant le nettoyage.

Nettoyage de l'intérieur du plateau de coupe et du canal d'éjection :

1. Placez la machine sur une surface solide et plane.
2. Préparez-la en fonction de la dernière méthode de tonte utilisée.
3. Raccordez un tuyau d'eau aux raccords de nettoyage du plateau de coupe.
4. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
5. Abaissez complètement le plateau de coupe.
6. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
7. Rincez chaque orifice de nettoyage individuellement à l'eau pendant que les lames tournent.
8. Retirez le bac de ramassage, videz-le et rincez-le soigneusement, puis mettez-le à sécher.

Nettoyage de la partie supérieure de l'ensemble d'outils de coupe :

1. Abaissez complètement le plateau de coupe.
2. Utilisez de l'air comprimé pour enlever les restes d'herbe et de poussière via les ouvertures de protection gauche et droite.

STOCKAGE DE LA MACHINE EN CAS DE NON-UTILISATION PROLONGÉE

Si vous n'utilisez pas la machine pendant plus d'un mois, effectuez les opérations suivantes afin d'éviter tout dommage ou dysfonctionnement :

- Débranchez les câbles de la batterie et suivez les instructions du manuel du moteur.
- Fermez le robinet d'arrêt de carburant.
- Retirez délicatement le collier de serrage à l'aide d'une pince, débranchez le tuyau de carburant et videz complètement le réservoir dans un récipient homologué.
- Ouvrez le robinet de carburant, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'éteigne tout seul - ainsi, le carburant des conduites et du carburateur sera entièrement consommé.
- Rebranchez ensuite le tuyau de carburant et fixez-le avec le collier de serrage.
- Rangez la machine dans un endroit sec et protégé et couvrez-la idéalement d'un tissu respirant.

IMPORTANT :

- Stockez la batterie dans un endroit frais et sec.
- Rechargez complètement la batterie avant de la stocker et à nouveau avant de remettre la machine en service.

Remarque :

Avant la remise en service, vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de fuite de carburant des conduites, du robinet de carburant ou du carburateur.

UTILISATION EN PENTE

Lors de travaux sur des pentes, il est impératif de respecter les limites d'inclinaison autorisées :

- Pente longitudinale : 15° max.
- Inclinaison transversale : max. 10

AVERTISSEMENT

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous démarrez sur un terrain en pente - risque de basculement !
- Réduisez votre vitesse avant de monter une côte, surtout en descente.

DANGER !

- Ne passez jamais la marche arrière pour réguler la vitesse en descente.
→ Cela peut entraîner une perte de contrôle sur un sol glissant.
- Ne descendez jamais une pente au ralenti ou avec la boîte de vitesses débrayée.
→ Sélectionnez toujours un rapport bas, en particulier avant de garer la machine ou de la laisser sans surveillance.

IMPORTANT :

Sur les machines à transmission hydrostatique, utilisez l'effet de freinage naturel en descente en retirant simplement votre pied de la pédale d'accélérateur - même si la transmission n'est pas engagée.

TRANSPORT DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT :

Si la machine est transportée par un camion ou une remorque :

- Utilisez uniquement des dispositifs de levage appropriés.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de personnel formé pour faire face au poids et au type de système de levage.
- N'utilisez jamais de cordes ou de palans pour soulever la machine !

Avant le transport :

1. Fermer le robinet de carburant,
2. Abaisser complètement la table de coupe,
3. Actionner le frein de stationnement,
4. Fixer solidement la machine à l'aide de cordes ou de chaînes stables afin d'éviter qu'elle ne glisse ou ne bascule pendant le trajet.

51. MAINTENANCE

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut servir d'aide satisfaisante.

Une maintenance et un entretien insuffisants peuvent entraîner des accidents et des blessures imprévus.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, retirez la clé de contact et lisez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.
- Portez des vêtements de travail et des gants de protection appropriés, en particulier s'il existe un risque de blessure pour les mains.
- Ne jamais utiliser la machine avec des pièces endommagées ou usées.
- Les composants défectueux doivent être remplacés intégralement - une réparation n'est pas autorisée.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Des pièces de mauvaise qualité ou inadaptées peuvent entraîner des dommages à la machine et des risques pour la sécurité, tant pour vous que pour d'autres personnes.
- Ne vous débarrassez jamais de l'huile usagée, du carburant, des batteries ou d'autres substances nocives pour l'environnement de manière inappropriée.
- Utilisez uniquement les points de collecte ou les centres de recyclage agréés afin de protéger l'environnement et de respecter les dispositions légales.

ENTRETIEN PLANIFIÉ

Effectuez régulièrement les opérations d'entretien suivantes en fonction de la fréquence indiquée. heures de fonctionnement. Pour des informations détaillées, consultez en outre le manuel du moteur.

MACHINE

Mesure de maintenance	Intervalle (heures de fonctionnement)
Vérification de la fixation et du tranchant des lames	toutes les 25 heures
Remplacement des lames	toutes les 100 heures
Contrôle de la courroie de transmission	toutes les 25 heures
Remplacement de la courroie de transmission	-
Contrôle de la bande de couteaux	toutes les 25 heures
Remplacement de la bande de couteaux	-
Réglage et contrôle de l'entraînement	toutes les 10 heures
Contrôle du frein de lame / mécanisme d'enclenchement	toutes les 10 heures
Vérification des boulons et des vis	toutes les 25 heures
Lubrification générale de toutes les pièces mobiles	toutes les 25 heures
MOTEUR	
Mesure de maintenance	Intervalle (heures de fonctionnement)
Vérifier le niveau d'huile moteur	toutes les 5 heures
Vidange de l'huile moteur	toutes les 50 heures
Nettoyage/contrôle du filtre à air	toutes les 5 heures
Remplacement du filtre à air	toutes les 50 heures
Vérification du filtre à carburant	toutes les 50 heures
Remplacement du filtre à carburant	toutes les 100 heures
Contrôle/nettoyage des contacts des bougies d'allumage	toutes les 50 heures
Remplacement de la bougie d'allumage	toutes les 100 heures

Indications :

1. Consultez le manuel du moteur pour connaître les intervalles et les instructions d'entretien complets.
2. En cas de premiers signes de dysfonctionnement, contactez immédiatement le service clientèle.
3. Les travaux d'entretien dépassant le cadre de l'utilisation normale ne doivent être effectués que par notre atelier agréé ou un partenaire de service qualifié.
4. Une lubrification générale de toutes les articulations devrait en outre toujours être effectuée avant une longue période d'immobilisation de la machine.

MOTEUR

Suivez toujours les instructions du manuel du moteur.

Pour la vidange de l'huile moteur :

- Dévissez le bouchon de vidange d'huile.
- Lorsque vous remettez le bouchon en place, assurez-vous que le joint est correctement positionné et qu'il n'est pas endommagé.

BATTERIE

Pour que les performances de la batterie soient fiables, il est indispensable de l'entretenir régulièrement et soigneusement.

Si un chargeur de batterie est fourni, utilisez uniquement cet appareil pour le charger.

La batterie doit être complètement chargée :

- avant la première mise en service après l'achat,
- après environ 20 démarrages du moteur,
- avant des périodes d'immobilisation prolongées,
- avant la remise en service après une longue période de non-utilisation.

Lisez aussi attentivement les instructions de charge dans le mode d'emploi de la batterie joint.

Si la batterie n'est pas chargée correctement ou si la procédure de charge n'est pas respectée, les éléments de la batterie peuvent être endommagés de manière permanente.

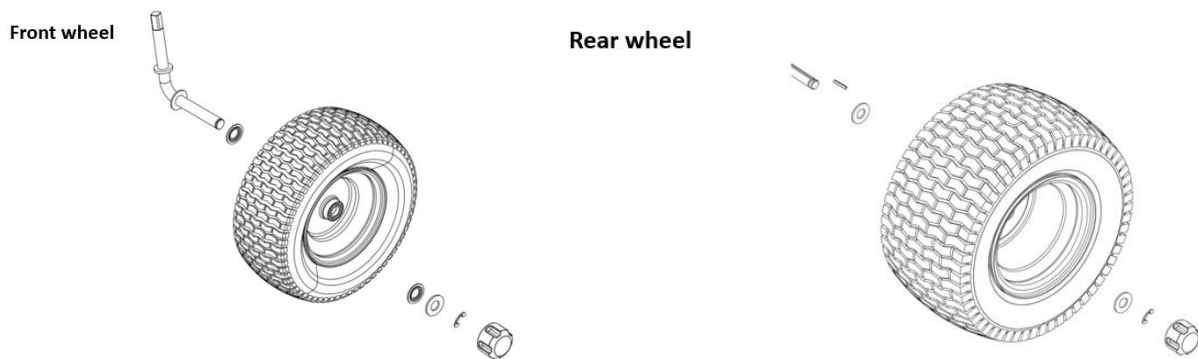
Une batterie vide doit être rechargée dès que possible.

IMPORTANT :

Pour la charge, utilisez uniquement un chargeur de batterie à tension constante.

D'autres systèmes de charge peuvent endommager la batterie de manière irréversible.

REEMPLACER LES ROUES



1. Placez la machine sur une surface plane.
2. Sécurisez le côté où la roue doit être changée avec un bloc solide sous le cadre.
3. Les roues sont fixées par un jonc d'arrêt qui peut être retiré avec précaution à l'aide d'un tournevis.

Remarque :

Si vous remplacez une ou les deux roues arrière, veillez à ce que

- les deux roues ont le même diamètre
- le plateau de coupe est aligné horizontalement afin d'éviter des résultats de coupe irréguliers.
- la clé et la rondelle sont bien fixées

IMPORTANT :

Avant de remonter la roue

- Graissez légèrement l'axe.
- Remettez correctement en place le jonc et la rondelle d'appui.

DÉMONTAGE, REMPLACEMENT ET REMONTAGE DES LAMES

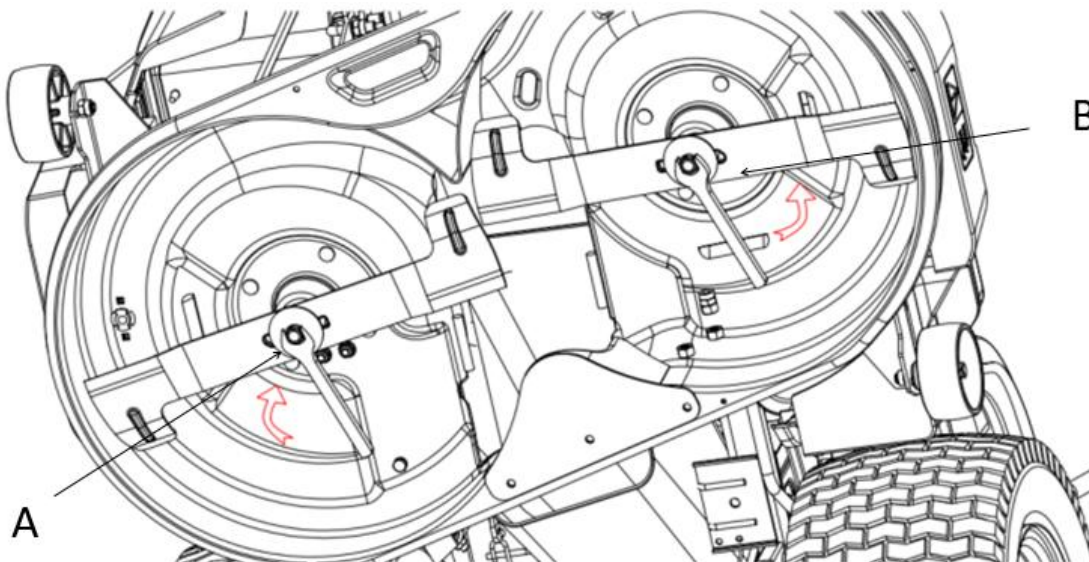
AVERTISSEMENT :

Portez toujours des gants de travail lorsque vous manipulez les lames.

Avant le démontage :

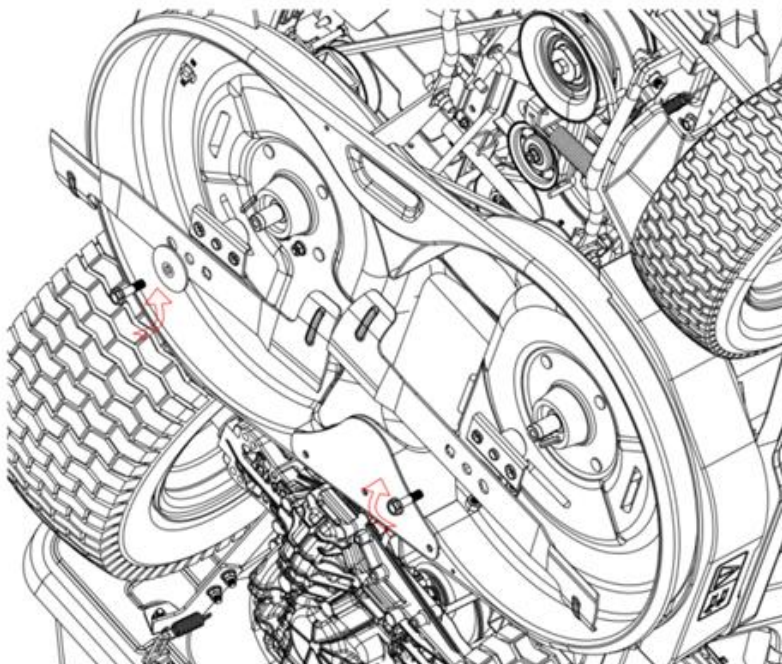
- Arrêter le moteur,
- Débrancher le câble de la bougie pour éviter tout démarrage intempestif.

Démontage



- Vis A : desserrer le filetage droit → dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Vis B : desserrer le filetage gauche → dans le sens des aiguilles d'une montre

Remontage

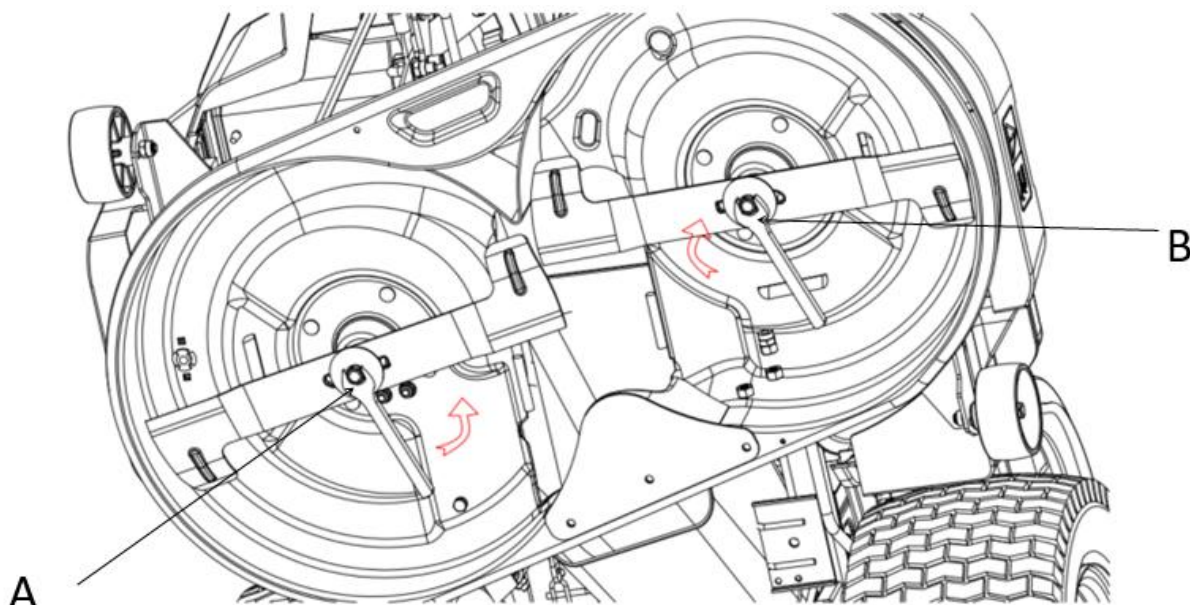


- Veillez à ce que la

partie concave du disque amortisseur soit en contact avec la lame.

- Insérez correctement les moyeux d'arbre et les clés et vérifiez qu'ils sont bien fixés.

Serrage des vis



- Vis A (filetage droit) : serrer dans le sens des aiguilles d'une montre
- Vis B (filetage gauche) : serrer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Utilisez une clé dynamométrique réglée à 40-45 Nm.

52. DÉPANNAGE ET CODE D'ERREUR

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède / Solution
Le démarreur ne fonctionne pas lorsque l'on appuie sur "START".	• Circuit imprimé électronique bloqué • Pile vide • Fusible grillé • Mauvaise mise à la terre du moteur ou du cadre • Connexions de microcommutateurs interrompues • Démarreur mal mis à la terre • Conditions de départ non remplies	• Tourner la clé de contact sur "STOP" • Recharger la batterie- Remplacer le fusible (10 A) • Vérifier les câbles de mise à la terre (en particulier les câbles noirs) • Contrôler les connexions des microrupteurs • Vérifier la mise à la terre du démarreur • Vérifier si toutes les conditions de départ sont remplies
Le démarreur fonctionne, le moteur démarre	• Alimentation en carburant défectueuse • Défaut d'allumage	• Contrôler le niveau de carburant • Vérifier le filtre à carburant

mais pas		• Bien fixer la cosse de la bougie • Nettoyer les électrodes des bougies d'allumage et vérifier l'écart
Le moteur s'éteint pendant le fonctionnement	• Blocage par le circuit imprimé électronique • Mises à la terre séparées des microrupteurs • Pile vide • Mauvais contact de la batterie • Mise à la terre du moteur insuffisante	• mettre la clé de contact sur "STOP" • Vérifier les connexions • Charger la batterie • Vérifier la mise à la terre du moteur
Problèmes de démarrage / fonctionnement irrégulier du moteur	• Gazéification défectueuse	• Nettoyer ou remplacer le filtre à air • Rincer la chambre du flotteur • Vider le réservoir et le remplir de carburant frais • Vérifier le filtre à carburant et le remplacer si nécessaire
Puissance du moteur insuffisante lors de la tonte	• Vitesse d'avancement trop élevée par rapport à la hauteur de coupe	• Réduire la vitesse de conduite • Ajuster la hauteur de coupe
Le moteur s'arrête lors de la mise en marche de la faucheuse	• levier actionné trop brusquement • Conditions de sécurité non remplies pour la mise en marche	• actionner le levier lentement et régulièrement • Vérifier que toutes les exigences de sécurité sont remplies
Coupe irrégulière / mauvais ramassage de l'herbe	• L'unité de coupe n'est pas à l'horizontale • Outils de coupe émoussés ou endommagés • Vitesse d'avancement trop élevée en cas d'herbe haute/mouillée • Canal du collecteur bouché • Unité de coupe bloquée par l'herbe	• Vérifier la pression des pneus • Aligner l'unité de coupe à l'horizontale • Contacter le revendeur en cas d'outils endommagés • Réduire la vitesse d'avancement / augmenter la hauteur de coupe • Ne tondre que lorsque l'herbe est sèche • Vider le bac de ramassage / nettoyer l'outil de coupe

53. CONTENU ET AFFICHAGE DU CODE D'ERREUR

(fonction optionnelle - non disponible sur tous les modèles)

CONTENU DE L'ANNONCE



	S'allume lorsque le véhicule avance
	S'allume lorsque le frein de stationnement est activé
	S'allume lorsque le véhicule recule
	Affiche le temps de fonctionnement ou les codes d'erreur
	S'allume lors de la recharge ou lorsque le niveau de la batterie est faible
	Indique l'état de charge actuel de la batterie
	S'allume en cas de panne de la machine
	S'allume lorsque les phares sont allumés
	S'allume lorsque personne n'est assis sur le siège

	S'allume lorsque le bac de ramassage est soulevé
	S'allume lorsque la faucheuse est activée, s'éteint lorsqu'elle est désactivée
	S'allume lorsque la fonction de tonte en marche arrière est activée
	S'allume lorsque le bac de ramassage est plein

LOGIQUE DE COMMUTATION ET POSITION

Position de commutation (n°)	Nom de l'interrupteur	Fonction / caractéristique de commutation
K1	Commutateur de transmission	Neutre : circuit électrique interrompu Avant / arrière : circuit fermé
K2	Interrupteur de marche arrière	Arrière : circuit électrique interrompu Neutre / Avant : circuit électrique fermé
K9 / K11	Interrupteur de contact de siège	Occupé : circuit électrique interrompu Non occupé : circuit fermé
K6	Interrupteur du bac de ramassage	Bac de ramassage monté : circuit électrique interrompu Non monté : circuit électrique fermé
K4	Commutateur de frein de stationnement	Frein de stationnement activé : circuit électrique interrompu
K5	Bouton d'embrayage des lames	La lame tourne : le circuit électrique est fermé Lame arrêtée : circuit électrique interrompu
K3	Interrupteur de tonte en marche arrière (RMO)	Arrêt : fonctionnement interrompu Démarrage : circuit fermé → Active la faucheuse en marche arrière

SW2	Bouton de démarrage	Démarre le moteur lorsque les conditions de sécurité sont remplies.
-----	---------------------	---

CODE D'ERREUR

Code	Image d'erreur	Cause de la panne	Dépannage
P1	Démarrage impossible	Le rapport n'est pas au point mort	Contrôler l'interrupteur K1 et le circuit
P2	Démarrage impossible	Pas d'opérateur sur le siège	Contrôler l'interrupteur K9/K11 et le circuit
P3	Démarrage impossible	L'embrayage des lames est activé	Contrôler l'interrupteur K5 et le circuit
P4	Le moteur s'arrête de manière inattendue	le siège est abandonné sans que la machine soit en position de stationnement	Contrôler l'interrupteur K9/K11 et le circuit
P5	Le moteur s'arrête lorsque la lame est en marche	Pas de bac de ramassage monté / bac tombé	Contrôler l'interrupteur K5/K6 et le circuit
P6	Marche arrière avec faucheuse active sans bouton RMO	L'interrupteur de tonte en marche arrière n'a pas été actionné	K2/K3/K5 Contrôler l'interrupteur et le circuit
P7	Le moteur s'arrête quand on quitte le siège	L'opérateur quitte son siège lorsque l'embrayage de la lame est activé et que le frein de stationnement n'est pas activé	K4/K5/K9/K11 Contrôler l'interrupteur et le circuit
P8	Surchauffe de l'unité de contrôle	Température excessive de l'unité de contrôle	Refroidir l'appareil de commande
E0	Erreur de communication	Perturbation de la communication dans le système	Vérifier la connexion JP5 et le circuit

54. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Numéro d'article : FX-RMT84M | FX-RMT92A

Nom de l'article : FUXTEC Tracteur de pelouse FX-RMT84M | FX-RMT92A

55. DONNÉES TECHNIQUES

Catégorie	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Moteur	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Puissance	8,8 kW	9,2 kW
Cylindrée	432 cm ³	452 cm ³
Vitesse de rotation du moteur	2800 tr/min	2800 tr/min
Réservoir de carburant	8,5 l	8,5 l
Batterie	12 V / 18 Ah (courant continu)	12 V / 18 Ah (courant continu)
Système de coupe		
Rayon de braquage minimal	45 cm	45 cm
Largeur de coupe	environ 83 cm	environ 92,5 cm
Tondre en arrière	Oui	Oui
Réglage de la hauteur de coupe	Manuellement par levier	Manuellement par levier
Plage de hauteurs de coupe	30-90 mm (6 positions)	30-90 mm (6 positions)
Nombre de lames	2	2
Nombre de couloirs	5 en avant, 1 en arrière (mécanique)	-
Mise en marche des couteaux	Électrique	Électrique
Système d'entraînement		
Type d'entraînement	Traction arrière	Traction arrière
Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses mécanique	Boîte automatique (hydrostatique)
Équipement		
Vidange du bac de ramassage	Manuel	Manuel
Volume de la cage de capture	280 l	280 l
Indicateur de robinetterie	En option	En option
Roues avant	15 pouces	15 pouces
Roues arrière	18 pouces	18 pouces
Phare	LED	LED
Pare-chocs	Oui	Oui
Raccord de nettoyage du plateau de coupe	Oui	Oui
Fangkorbart	Tissu	Tissu
Porte-boissons	Oui	Oui
Roues anti-scalp	2	2
Éjection latérale	Non	Non
Éjection par l'arrière	Oui	Oui
Démarrage électrique	Oui	Oui
Fonction mulching	Oui	Oui
Essieu avant pivotant	Oui	Oui
Automatisme	Non	Oui

lumière/crépuscule		
Accessoires		
Kit de paillage	Oui	Oui
Chargeur de batterie	Oui	Oui
Attelage de remorque	Oui	Oui
Batterie		
Batterie incluse	Oui	Oui
Technologie de la batterie	Batterie plomb-acide	Batterie plomb-acide
Chargeur de batterie inclus	Oui	Oui
Fiche d'alimentation	Oui	Oui
Type de fiche d'alimentation	Type EURO	Type EURO
Tension de la batterie	12 V	12 V
Capacité de la batterie	18 Ah	18 Ah
Généralités		
Dimensions L*I*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositif de démarrage	Électrique	Électrique
Niveau de puissance acoustique LWA mesuré	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LWA garanti	100 dB(A)	100 dB(A)
Niveau de pression acoustique	83.6dB(A)	85,6 dB(A)
Consommation	1.9l/h	2.0l/h
Vibration sur la poignée	4.144m/s ²	6.160m/s ²
Capacité du réservoir d'huile	1.2L	1.2L
Émissions de gaz d'échappement CO ₂	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

56. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine afin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. Pour plus d'informations, consultez [le site www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

57. GARANTIE

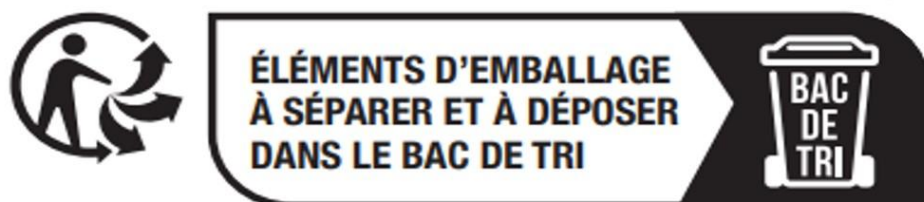
La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement la preuve d'achat comme justificatif. La garantie ne couvre pas les pièces d'usure et ne s'applique pas aux dommages causés par une utilisation non conforme, une manipulation incorrecte, l'usage de la force, des modifications techniques, l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non autorisés ainsi que les tentatives de réparation par des personnes non autorisées. Les travaux de garantie ne peuvent être effectués que par des entreprises spécialisées ou des partenaires de service agréés. Ces conditions s'appliquent en complément des droits de garantie légaux, qui peuvent être réglementés différemment selon les pays.

58. RECYCLAGE

Le matériel d'emballage se compose principalement de matériaux recyclables. Veuillez éliminer tous les éléments d'emballage conformément aux réglementations locales en matière de tri des déchets. En recyclant l'emballage, vous apportez une contribution précieuse à la protection de l'environnement et à l'utilisation durable des ressources.

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à la **signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



59. SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute question concernant la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, veuillez vous adresser à :

FUXTEC GmbH

69, rue Kappstraße

71083 Herrenberg

Allemagne

Téléphone : 070329560888

Courrier électronique : info@fuxtec.de

Remarque : veuillez ne pas envoyer de retours ou de réparations à cette adresse. Pour les retours en cas de garantie, veuillez vous adresser à notre service clientèle.

60. PROTECTION DES DROITS D'AUTEUR

2025 By FUXTEC GmbH

Tous droits réservés. Le contenu de ce manuel est protégé par les droits d'auteur. Leur utilisation est autorisée dans le cadre de l'utilisation. Toute autre utilisation ou reproduction est interdite sans l'autorisation écrite de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se réserve le droit d'effectuer des modifications dans ce mode d'emploi, même sans communication préalable.

VERSIONE ITALIANA

61. INTRODUZIONE E SICUREZZA

Informazioni generali

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso originali prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e seguire tutte le istruzioni. Conservare il documento in un luogo sicuro per riferimenti futuri o per i proprietari successivi. Familiarizzare con le funzioni e l'uso corretto del prodotto. Osservare tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale di manutenzione. Agire sempre in modo responsabile e rispettoso nei confronti di terzi. L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per terzi.

Uso previsto

Il prodotto può essere utilizzato solo in conformità alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio. L'utente o l'operatore è l'unico responsabile di eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo; il produttore non si assume alcuna responsabilità in merito. Si prega di notare che il prodotto non è stato progettato per un uso commerciale, artigianale o industriale. La garanzia o la responsabilità sono escluse se il prodotto viene utilizzato in tali ambiti di applicazione o in attività analoghe.

L'installazione, la messa in funzione, la regolazione o il funzionamento del prodotto non devono essere consentiti a persone che non abbiano letto e compreso appieno le presenti istruzioni. Questo prodotto è destinato esclusivamente a locali ben isolati o a un uso non permanente.

Istruzioni di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza, le istruzioni per l'uso, le illustrazioni e le informazioni tecniche fornite con il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni o danni. L'operatore è tenuto a utilizzare il prodotto come previsto, a prestare attenzione all'ambiente circostante e a fare particolare attenzione alle altre persone, soprattutto ai bambini. Rispettare sempre le linee guida di sicurezza specificate.

62. NORME DI SICUREZZA

Note / Istruzioni

- **AVVERTENZA!** Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Familiarizzare con i

comandi e con l'uso sicuro dell'apparecchio.

- Non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono le presenti istruzioni. Le normative locali possono stabilire un'età minima per gli operatori.
- Non tagliate mai quando ci sono persone, soprattutto bambini o animali domestici, nelle vicinanze.
- Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi o in cattive condizioni di salute o se si è sotto l'effetto di farmaci, droghe, alcol o altre sostanze che possono compromettere la capacità di reazione o di giudizio.
- L'operatore è responsabile di incidenti o danni causati da lui stesso o dall'apparecchio. Controllare sempre che l'ambiente di lavoro non presenti pericoli, soprattutto in pendenza o su superfici irregolari, scivolose o instabili, e prendere tutte le precauzioni necessarie per la propria sicurezza e quella degli altri.
- Non permettere ai bambini o ad altre persone di salire sulla macchina. Ciò può provocare lesioni o compromettere la sicurezza di funzionamento.
- Se la macchina viene venduta o prestata, assicurarsi che il nuovo utente abbia letto e compreso appieno le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza (ad es. microinterruttori) che non devono essere manomessi o rimossi. In caso contrario, la garanzia decade e il produttore non si assume alcuna responsabilità. Controllare il funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza prima di ogni messa in funzione.

L'operatore della macchina deve seguire scrupolosamente le istruzioni di guida, in particolare:

- Evitate le distrazioni: rimanete concentrati sul vostro lavoro.
- Ricordate che non è possibile riprendere il controllo di una macchina che scivola in pendenza con la sola frenata.

Le cause della perdita di controllo includono

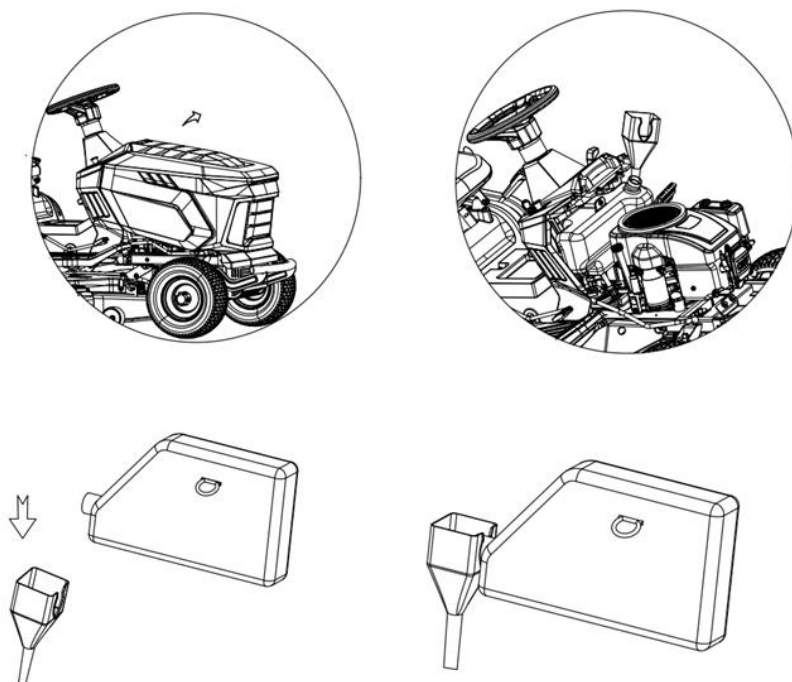
- Aderenza insufficiente del pneumatico
- Velocità troppo elevata
- Prestazioni di frenata inefficaci
- scelta della macchina non adatta al terreno,
- Conoscenza insufficiente delle condizioni del terreno (ad es. pendenza),
- uso improprio come veicolo da traino.

Preparazione della macchina

- Indossare sempre scarpe da lavoro robuste e antiscivolo e guanti protettivi durante l'uso.
- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere gettati via o danneggiare l'utensile da taglio o il motore (ad es. pietre, rami, fili metallici, ossa).

ATTENZIONE: pericolo di incendio! La benzina è altamente infiammabile:

- Conservare il carburante solo in contenitori autorizzati.
- Fare rifornimento solo all'aperto e mai vicino a un fuoco aperto o con il motore acceso.
- Fare rifornimento prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio e non rabboccare il carburante quando il motore è acceso o caldo.



Per un riempimento sicuro, utilizzare l'utensile in dotazione.

In caso di fuoriuscita di carburante, non avviare il motore. Allontanare la macchina dall'area del versamento ed evitare qualsiasi fonte di accensione finché il carburante non è evaporato.

- Chiudere accuratamente il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.
- Sostituire immediatamente i silenziatori difettosi.
- Controllare regolarmente le condizioni della batteria. Se l'alloggiamento, il coperchio o i terminali sono danneggiati, farli riparare o riposizionare da un professionista.
- Tutte le coperture di sicurezza devono essere montate prima della messa in funzione (ad esempio, il raccogliherba, la protezione di espulsione laterale o la protezione di espulsione posteriore).

Controllare le condizioni della macchina prima di ogni utilizzo, in particolare:

- Ispezionare le viti e le parti dell'utensile da taglio per verificare che non siano usurate o danneggiate. Sostituire completamente le parti usurate o danneggiate per garantire l'equilibratura. Le riparazioni possono essere effettuate solo da officine specializzate autorizzate.

63.NOTA SULL'USO SICURO

- Non utilizzare mai il motore in ambienti chiusi o poco ventilati: i gas di scarico tossici, come il monossido di carbonio, possono essere pericolosi per la vita.
- Avviare la macchina solo all'aperto o in aree ben ventilate. Ricordate: i fumi di scarico sono dannosi per la salute!
- Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con sufficiente illuminazione artificiale. Tenere lontani dall'area di lavoro bambini, animali e persone non autorizzate.
- Non tagliare l'erba bagnata. Evitare di lavorare in caso di pioggia, temporali o maltempo, soprattutto se c'è il rischio di fulmini.

- Prima dell'avviamento: disinnestare l'albero del tosaerba o della presa di forza e mettere la marcia in folle.
- Prestare particolare attenzione in prossimità di ostacoli con visibilità limitata o di potenziali pericoli.
- Azionare sempre il freno di stazionamento quando la macchina è parcheggiata.
- Non utilizzare mai la macchina su pendenze superiori a 10° (17%), indipendentemente dalla direzione di taglio.
- Ridurre la velocità prima di cambiare direzione su pendii. Se la macchina è incustodita: attivare il freno di stazionamento.
- Procedete in retromarcia solo con estrema cautela: guardatevi alle spalle prima e durante il viaggio per evitare persone o ostacoli.
- Quando si attraversano aree non vegetate: Disinnestare l'albero della presa di forza e sollevare l'unità di taglio.
- Attenzione al traffico in prossimità delle strade pubbliche.
- **IMPORTANTE:** La macchina non è autorizzata alla circolazione stradale e può essere utilizzata solo su proprietà private (in conformità alle norme tedesche sulla circolazione stradale).
- Operare solo con le protezioni intatte e il raccogliherba, la protezione per lo scarico laterale o la protezione per lo scarico posteriore montati.
- Non avvicinare mai le mani o i piedi alle parti rotanti. Mantenere una distanza di sicurezza dall'apertura di espulsione.
- Non lasciare la macchina nell'erba alta con il motore acceso - pericolo di incendio!
- Non puntare mai l'apertura di scarico degli accessori verso le persone.
- Utilizzare esclusivamente accessori e dispositivi approvati dal produttore.
- La macchina non deve essere utilizzata se gli accessori o gli utensili non sono montati correttamente.
- Prestare particolare attenzione a lavorare in sicurezza con le cassette raccogliherba e gli accessori che influiscono sulla stabilità della macchina, soprattutto in pendenza.
- Non modificare le impostazioni del motore e non superare la velocità del motore specificata.
- Non toccare le parti del motore durante il funzionamento: rischio di ustioni!
- Durante il trasporto o quando non è in uso: disinnestare l'albero del tosaerba / della presa di forza.
- Prima di spegnere il motore: ridurre gradualmente l'acceleratore. Scollegare l'alimentazione del carburante come indicato nel manuale del motore.
- Sui gruppi di taglio con più lame, la rotazione di una lama può spostare involontariamente le altre: fate attenzione!
- I valori di rumorosità e vibrazioni indicati in queste istruzioni sono valori massimi. La scarsa manutenzione, l'alta velocità o gli utensili da taglio danneggiati possono aumentare questi valori. Indossare protezioni per l'udito, fare pause ed eseguire una manutenzione regolare.

Falciatura su pendii: prestare particolare attenzione:

- Evitate di partire o fermarvi bruscamente sui pendii.
- Innestare lentamente la trasmissione e lasciare sempre una marcia inserita quando si viaggia in discesa.
- Guidare a velocità ridotta su pendenze e curve.
- Prestare attenzione a pavimenti irregolari, avvallamenti o ostacoli nascosti.

- Falciare solo verso l'alto e verso il basso, mai attraverso il pendio.
- Quando si cambia direzione, assicurarsi che le ruote sul lato della pendenza non urtino contro ostacoli, per evitare di scivolare o ribaltarsi.

Quando si tirano carichi o si usano accessori pesanti:

- Utilizzare solo punti di aggancio approvati
- Carico limite
- Non c'è sterzo pesante, soprattutto in retromarcia.

Prima di lasciare la macchina o durante la manutenzione:

- Spegnerne il gruppo di taglio / l'albero cardanico,
- Attivare il minimo,
- Inserire il freno di stazionamento,
- Spegnerne il motore,
- Rimuovere la chiave di accensione,
- Attendere che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate.

Queste misure sono particolarmente necessarie:

- Se la macchina viene lasciata incustodita o il sedile viene lasciato libero,
- Prima di rimuovere le ostruzioni o di pulire lo scivolo di scarico,
- Prima dei lavori di manutenzione o pulizia,
- In caso di contatto con corpi estranei, controllare accuratamente la macchina e, se necessario, farla riparare.

Spegnerne il motore e fermare la lama:

- Prima del rifornimento,
- Quando si installa/smonta il raccogliherba,
- Quando si collega o si rimuove lo scarico laterale,
- Prima di impostare l'altezza di taglio (se non è possibile operare dal sedile).

AVVERTENZA - In caso di emergenza o di malfunzionamento:

- Spegnerne immediatamente il motore,
- Portare la macchina in posizione di sicurezza,
- In caso di lesioni o di pericolo: adottare misure di emergenza e chiedere aiuto,
- Rimuovere con cura i corpi estranei o i residui pericolosi.

64. SIMBOLI VISUALIZZATI SUL PRODOTTO

Nel presente manuale vengono utilizzati dei simboli per richiamare l'attenzione sui possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere pienamente compresi. Le avvertenze stesse non eliminano alcun pericolo e non possono sostituire le misure di prevenzione adeguate.



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.



Pericolo! - Oggetti espulsi

Durante la falciatura possono essere espulsi degli oggetti.
Mantenere la distanza! Indossare indumenti protettivi! Pericolo!



Attenzione:

Togliere la chiave di accensione e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione o manutenzione.



Rischio di lesioni - Lame rotanti

Le lame continuano a ruotare anche dopo che il motore è stato spento o il tosaerba è stato spento. Non toccare finché tutte le parti non si sono completamente fermate!



Pericolo! - Ribaltamento in pendenza

La macchina può ribaltarsi in caso di forti pendenze.
Guidare sui pendii solo con cautela e in conformità alle istruzioni!



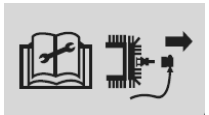
Pericolo!

Rischio di ustioni
Attendere che il motore si sia completamente raffreddato prima di effettuare qualsiasi regolazione o manutenzione del motore stesso.



Attenzione! - Non utilizzare idropulitrici ad alta pressione

Non utilizzare mai lance a pressione per la pulizia del sistema del cambio: è possibile che si verifichino danni!



Attenzione! - Rimozione della candela di accensione

Prima di eseguire i lavori di manutenzione, rimuovere sempre la candela di accensione, altrimenti sussiste il rischio di lesioni a causa di un avviamento involontario!



Non utilizzare la macchina su pendii con una pendenza longitudinale superiore a 15°.

Non utilizzare la macchina su pendii con un'inclinazione laterale superiore a 10°.

65. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA E DEL SUO CAMPO DI APPLICAZIONE

La macchina è un attrezzo da giardino motorizzato a forma di tosaerba a cavalcioni. È dotata di un potente motore che aziona sia l'unità di taglio protetta sia la trasmissione mobile tramite un cambio integrato.

Si controlla esclusivamente dal posto di guida tramite elementi di comando centrali.

Per la massima sicurezza, la macchina è dotata di un sistema di sicurezza integrato che interviene automaticamente in caso di funzionamento improprio o di mancato rispetto delle norme di sicurezza: in questo caso, il motore e la falciatrice si spengono entro pochi secondi.

Uso previsto

Questa macchina è stata sviluppata e progettata esclusivamente per il taglio dell'erba.

Utilizzando gli accessori originali del produttore o gli accessori speciali disponibili come optional, la funzione di falciatura può essere eseguita in diverse modalità operative, come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso o nelle istruzioni degli accessori corrispondenti.

Tipi di utenti

Questa macchina è progettata per l'uso da parte di utenti finali privati (utenti non professionisti). È destinata esclusivamente all'uso occasionale da parte di privati amanti del fai-da-te e **non è** autorizzata per un uso commerciale o professionale continuo.

Uso improprio

Qualsiasi utilizzo della macchina non conforme alla sua destinazione d'uso è potenzialmente pericoloso e può causare lesioni personali o danni alle cose.

Esempi di uso improprio (non esaustivi):

- Trasportare persone, bambini o animali sulla macchina o su un rimorchio,
- Utilizzare su terreni instabili, scivolosi, ghiacciati, sassosi, irregolari o paludosi e in pozzanghere con condizioni del terreno poco chiare,
- Utilizzo dell'unità di taglio su superfici diverse dall'erba,
- Utilizzare la macchina per raccogliere foglie, rami o altri detriti.

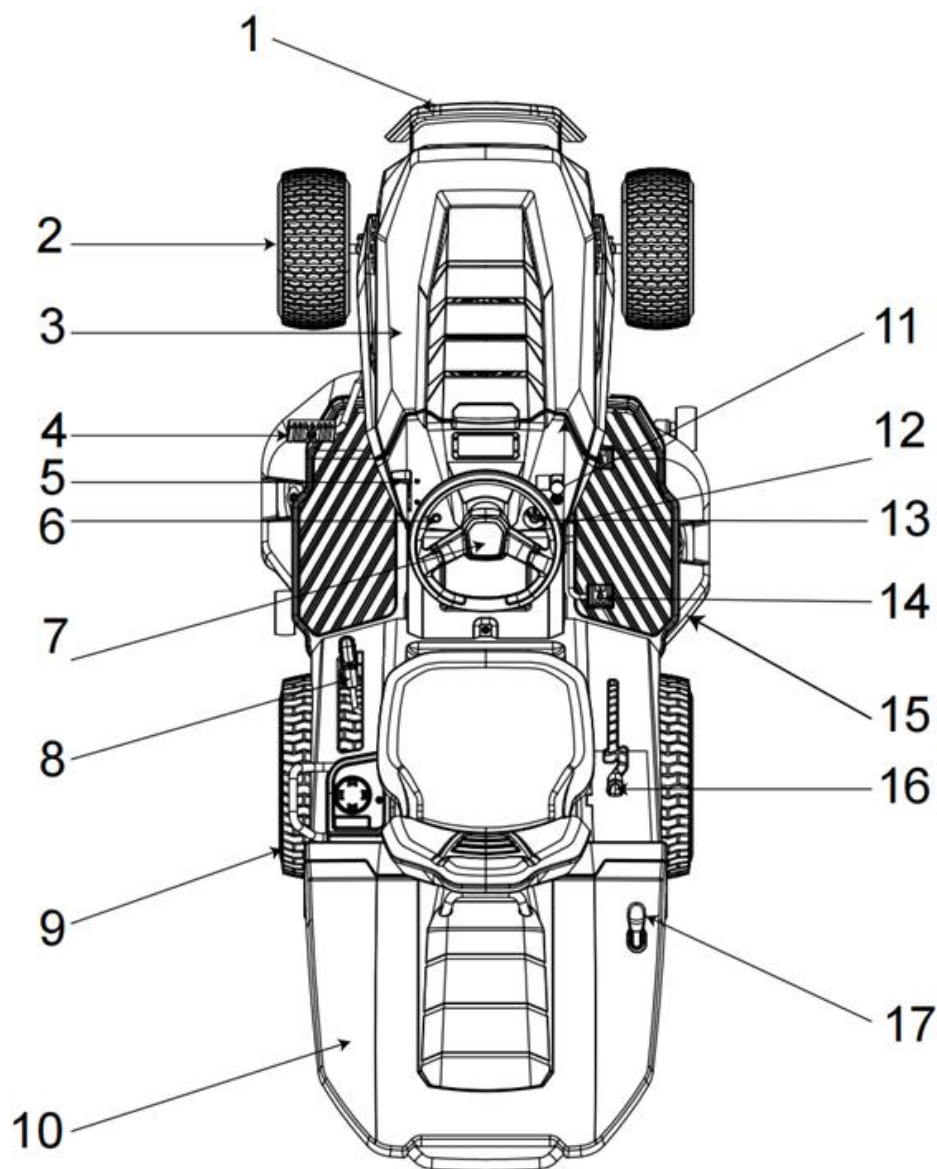
L'uso improprio invalida qualsiasi diritto di garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in questi casi: la responsabilità di eventuali danni o lesioni ricade interamente sull'utente.

66. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

1. Paraurti
2. Ruota anteriore
3. Coperchio del motore
4. Pedale del freno
5. Leva dell'acceleratore
6. Pulsante per l'inversione di marcia
7. Volante
8. Maniglia di regolazione

9. Ruota posteriore
10. Raccoglitore d'erba
11. Interruttore del tosaerba
12. Leva del freno di stazionamento
13. Blocco dell'accensione
14. Pedale dell'acceleratore
15. Componente del piatto rasaerba
16. Leva della velocità (solo con cambio manuale)
17. Leva del raccogliherba



DISIMBALLAGGIO E ASSEMBLAGGIO

Per motivi di stoccaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non vengono forniti preassemblati e devono essere assemblati dopo il disimballaggio. Seguire attentamente le istruzioni riportate di seguito e le note di questo manuale.

IMPORTANTE:

La macchina viene fornita senza olio motore e carburante.

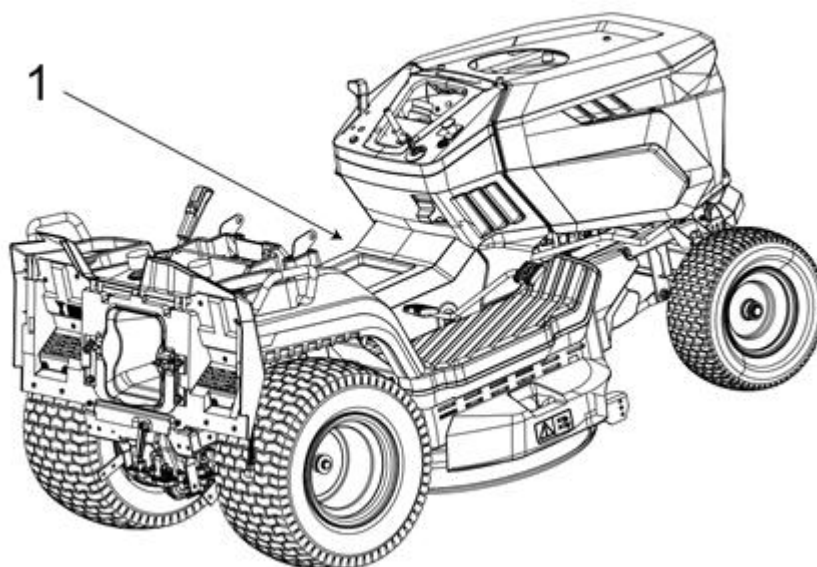
Prima del primo avviamento, rabboccare l'olio motore e il carburante secondo le specifiche riportate nel manuale del motore.

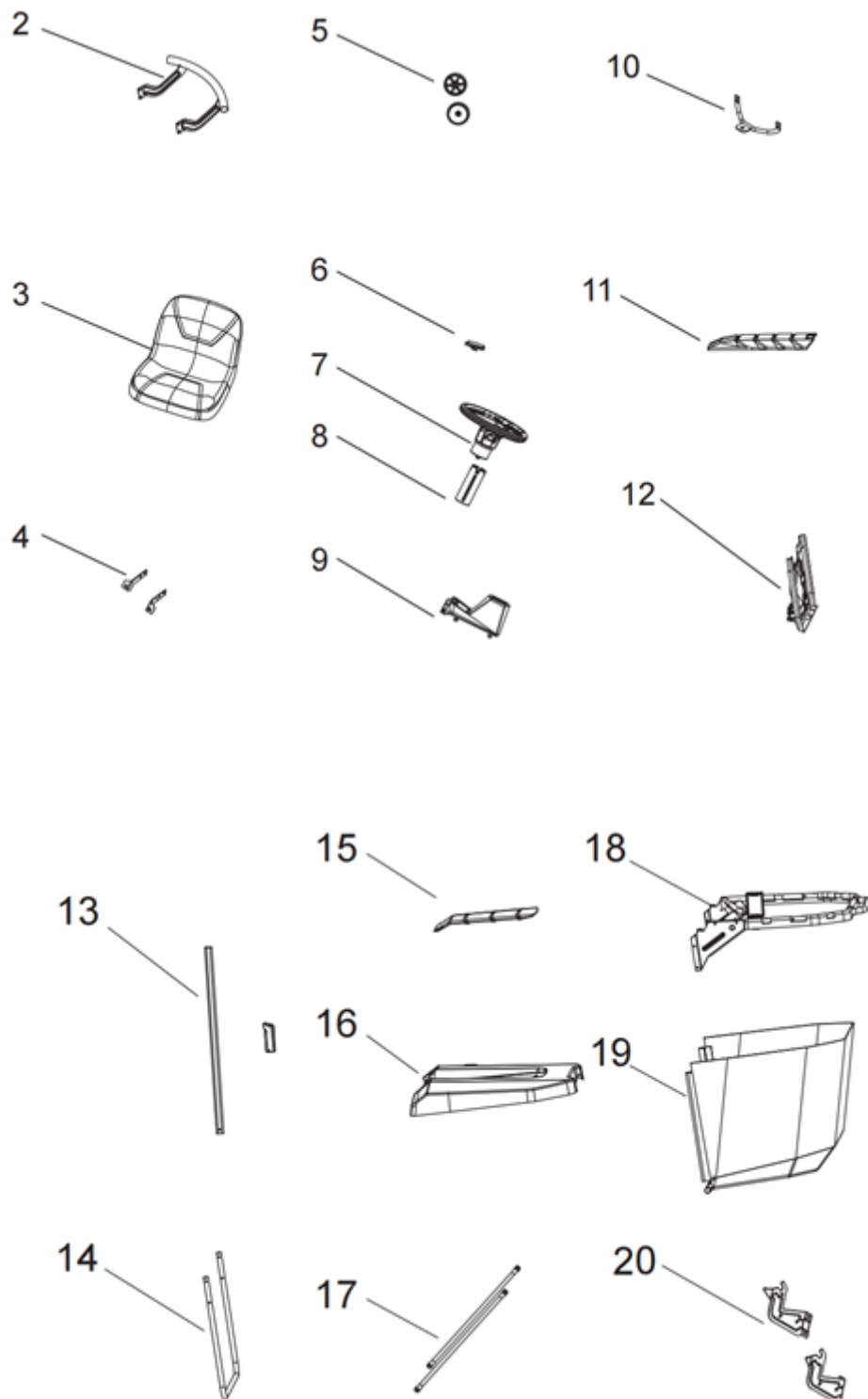
DISIMBALLAGGIO

Durante il disimballaggio, assicurarsi che tutte le singole parti e gli elementi di fissaggio siano completamente rimossi. Fare particolare attenzione a non danneggiare il piatto di taglio quando si solleva la macchina dal pallet.

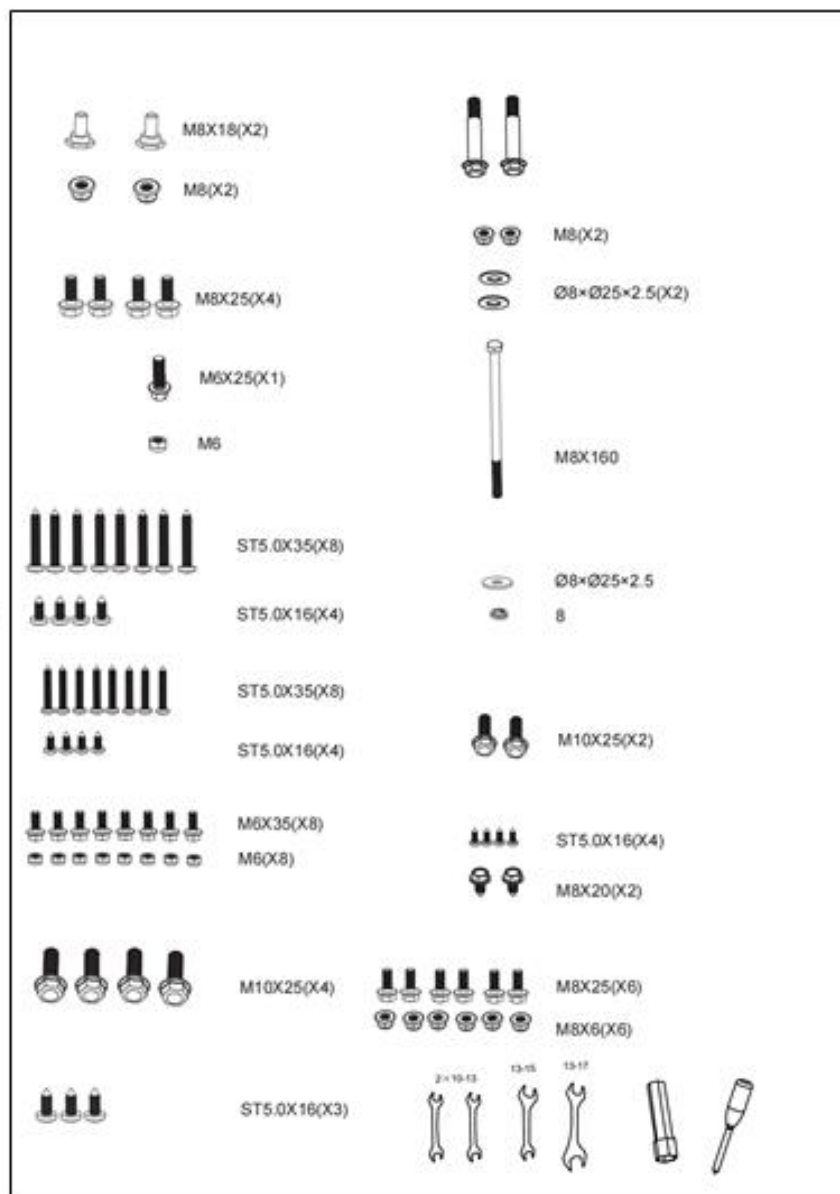
La confezione standard contiene

- | | |
|--|---|
| 1. Telaio | 11. Coperchio del motore |
| 2. Paraurti | 12. Piastra posteriore |
| 3. Sedile | 13. Leva del raccoglierba |
| 4. Piastra fissa della piastra posteriore (x2) | 14. Telaio raccoglierba |
| 5. Ruote antiscalpo (x2) | 15. Coperchio superiore del raccoglierba I |
| 6. Coprivolante | 16. Coperchio superiore del raccoglierba II |
| 7. Volante | 17. Telaio raccoglierba I |
| 8. Manicotto del volante | 18. Telaio raccoglierba II |
| 9. Base del volante | 19. Raccogliatore d'erba |
| 10. Aggancio del rimorchio | 20. Supporto per il raccoglierba |
| | 21. Strumenti |





21

**NOTA:**

Per evitare di danneggiare il piatto di taglio, sollevarlo all'altezza massima di taglio prima di rimuovere la macchina dal pallet. Prestare la massima attenzione durante questa operazione.

MONTAGGIO DEL VOLANTE

Posizionare la macchina su una superficie piana e allineare le ruote anteriori.

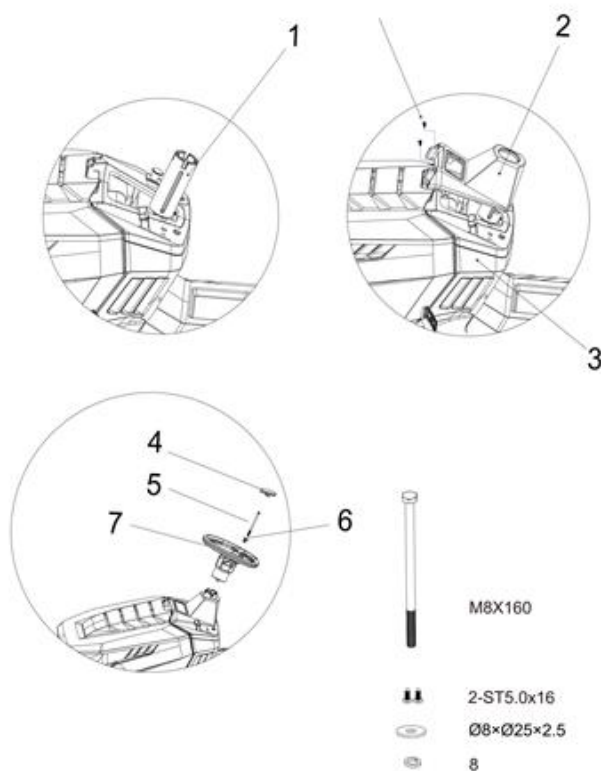
Eseguire quindi le seguenti operazioni di installazione:

1. Posizionare il manicotto (1) sull'albero dello sterzo.
2. Fissare la copertura inferiore del volante (2) alla base del piantone dello sterzo (3) e fissarla con due viti (ST5.0x16).

3. Montare il volante (5) e fissarlo con le rondelle (6) e la chiave a brugola in dotazione.
4. Inserire il coprivolante (4) e farlo scattare in posizione.

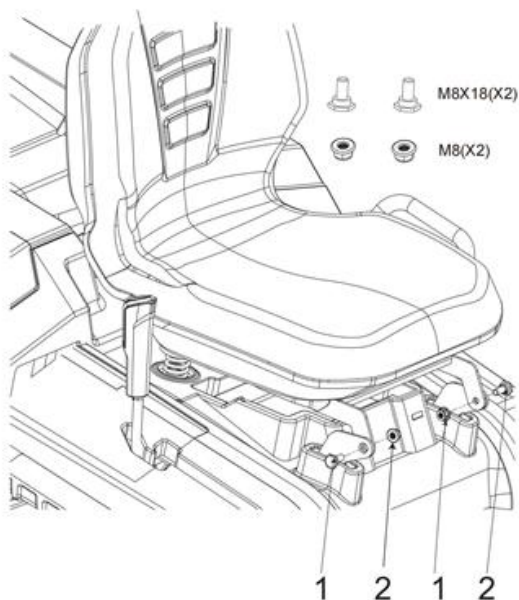
NOTA:

Assicurarsi che il volante sia correttamente allineato durante l'installazione.



MONTAGGIO DEL SEDILE

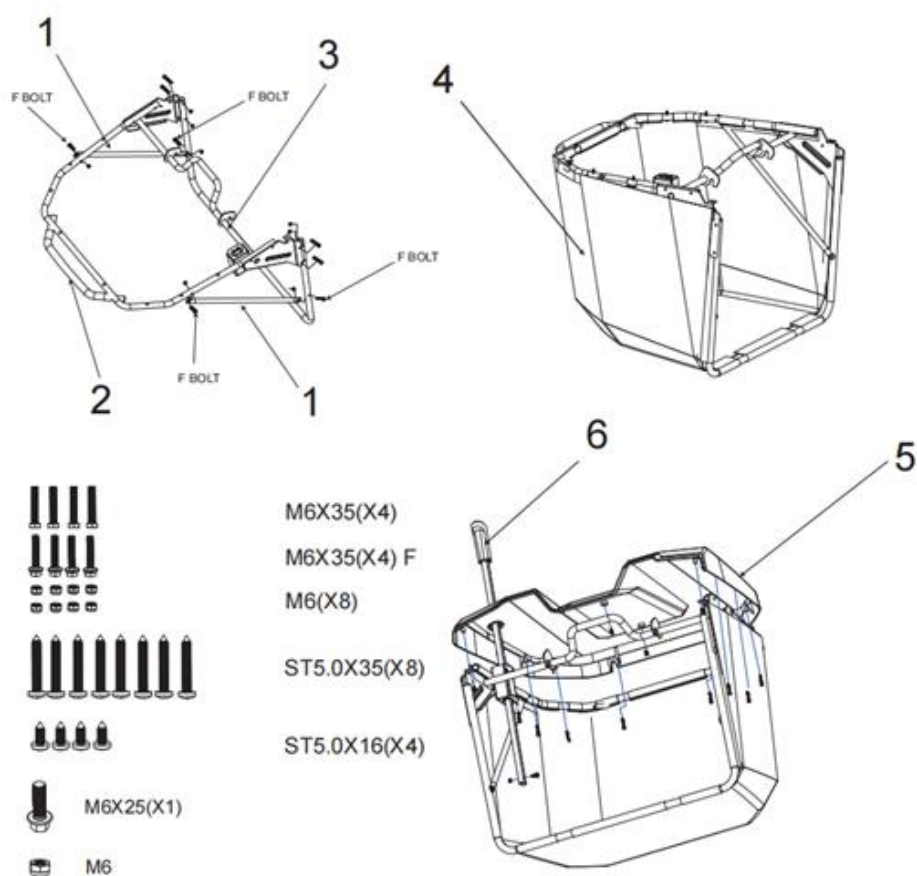
Utilizzare la vite (1) e il dado (2) per fissare la sede al supporto previsto sulla macchina. A tale scopo, utilizzare la chiave a brugola fornita dal set di accessori.



MONTAGGIO DEL RACCOGLIERBA

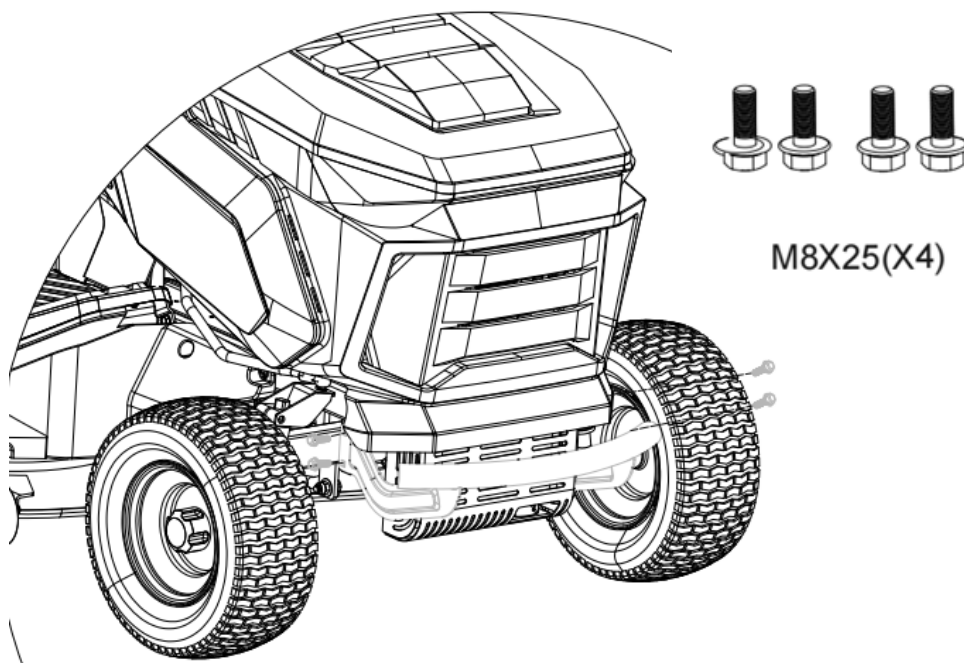
Per installare il raccoglierba, procedere come segue:

1. Fissare la staffa anteriore (3) al telaio superiore (2) con 4 viti (M6×35) e 4 dadi (M6).
2. Montare i due tubi di supporto inclinati laterali (1) sul telaio superiore (2) e sulla staffa anteriore (3) utilizzando 4 viti di tipo F (M6×35) e 4 dadi (M6).
3. Fissare il sacco raccoglierba (4) alla struttura del telaio.
4. Montare il coperchio del raccoglierba (5) sulla sezione del telaio utilizzando 8 viti (ST5.0×35) e 4 viti (ST5.0×16).
5. Inserire la leva di ribaltamento (6) nella piastra di copertura del raccoglierba e fissarla con 1 vite (M6×25) e 1 dado (M6).



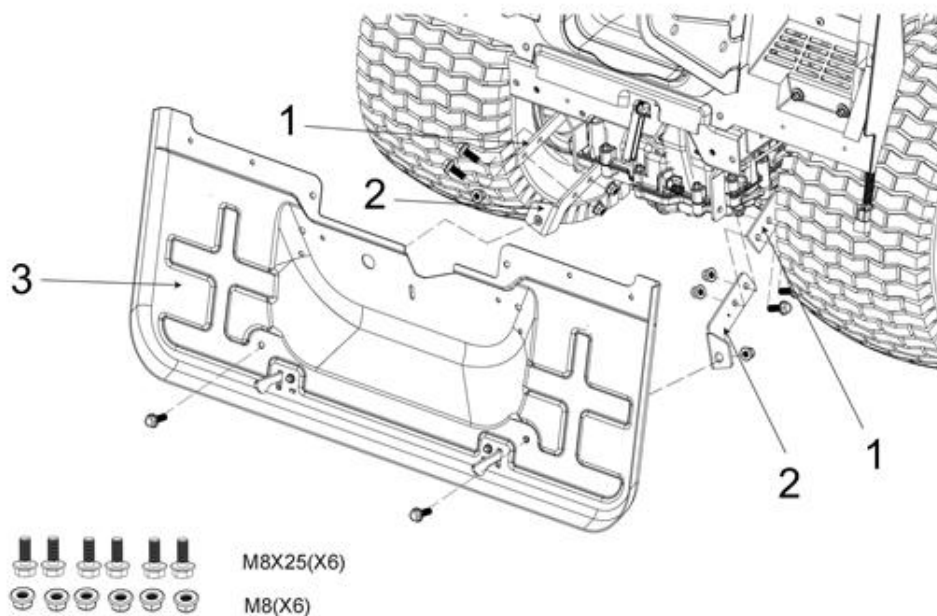
MONTAGGIO DEL PARAURTI ANTERIORE

Fissare il paraurti anteriore alla parte inferiore del telaio con quattro viti (M8×25).



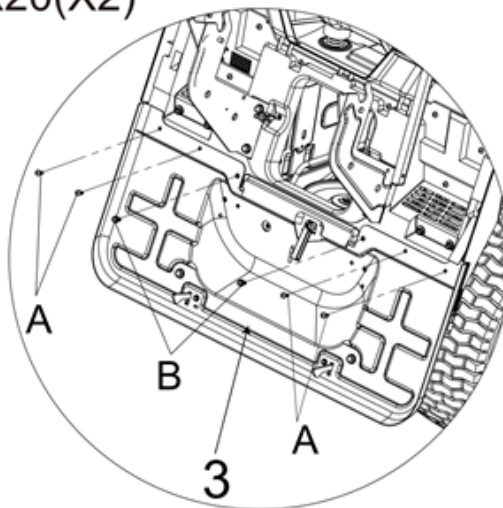
MONTAGGIO DEI COMPONENTI DELLE PIASTRE DI GUIDA POSTERIORI

1. Fissare le due staffe (2) al telaio (1) con 4 viti (M8×25) e 4 dadi (M8).
2. Montare la piastra posteriore (3) sulle staffe utilizzando 2 viti (M8×25) e 2 dadi (M8).



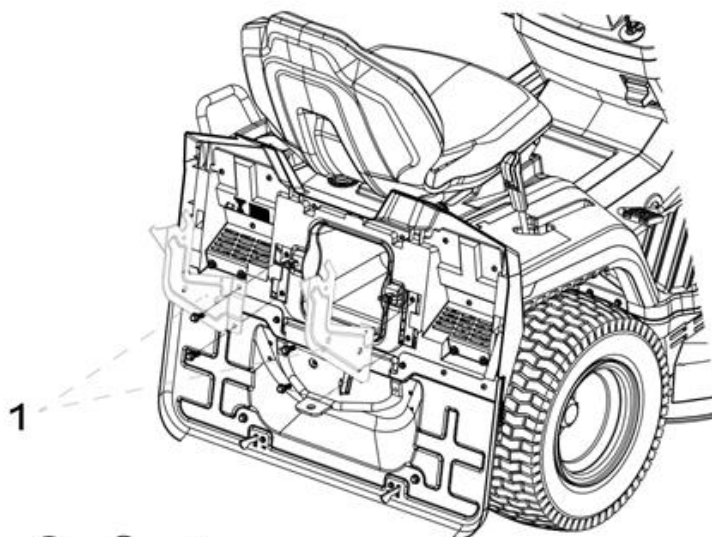
MONTAGGIO DELLA PIASTRA DI GUIDA POSTERIORE COMPONENTE II

Fissare la piastra posteriore con 4 viti di tipo A (ST5.0×16) e 2 viti a testa esagonale di tipo B (M8×20).



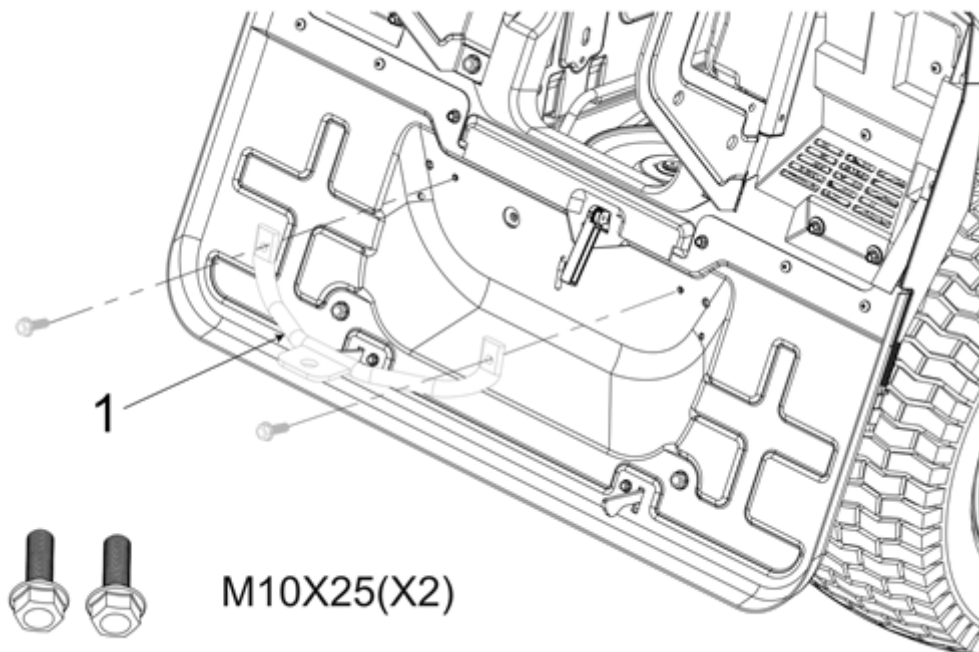
MONTAGGIO DELLA STAFFA ORIENTABILE

Montare le staffe orientabili (1) nella posizione prevista utilizzando 4 viti (M10×25).



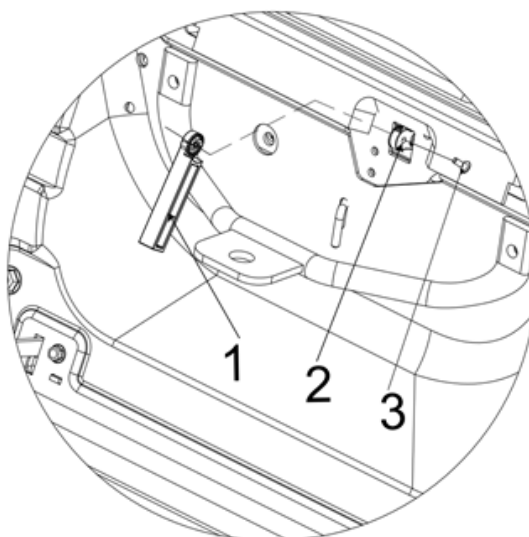
MONTAGGIO DEL GANCIO DI TRAINO

Montare il gancio di traino (1) con 2 viti (M10×25) nel punto di fissaggio previsto.



MONTAGGIO DELLA PIASTRA DI PRESSIONE PER L'INTERRUTTORE DI ALLARME

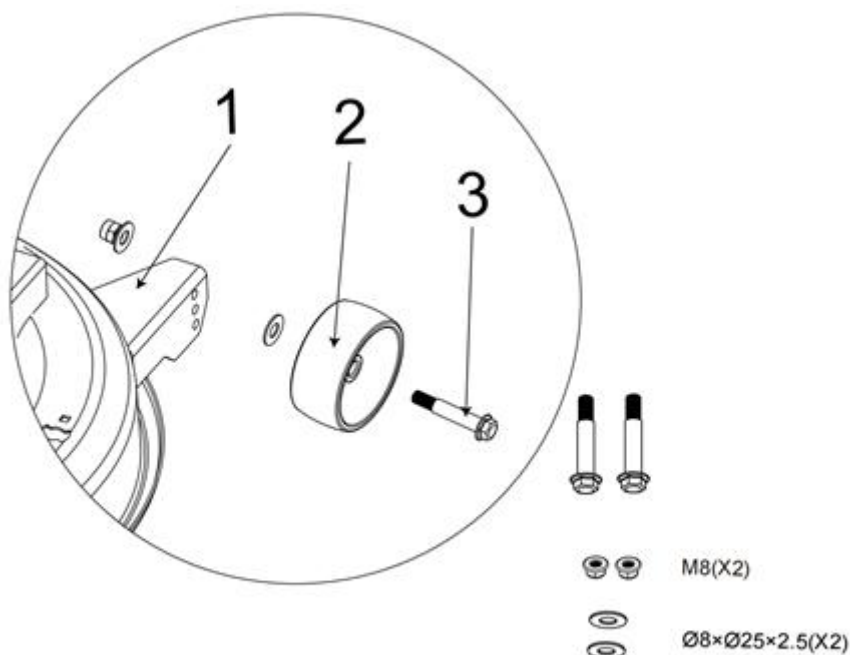
Montare la piastra di pressione (1) sulla piastra posteriore utilizzando 1 vite (3).



MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTISCALPO

Montare la ruota antiscalpo (2) sul piatto di taglio (1) utilizzando 1 vite (3), 1 rondella ($\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$) e 1 dado (M8).

Eeguire la stessa fase di montaggio sul lato opposto.



67. IMMAGAZZINAMENTO

- **ATTENZIONE!** Togliere sempre la chiave di accensione prima di eseguire lavori di pulizia o manutenzione e osservare attentamente le istruzioni di sicurezza. Indossare indumenti adeguati e guanti di protezione per evitare lesioni.
- **AVVERTENZA!** Non utilizzare mai la macchina con parti danneggiate o usurate. Questi devono essere completamente sostituiti - non sono ammesse riparazioni. Utilizzare solo ricambi originali.
- Le parti non originali o non correttamente installate possono compromettere la sicurezza di funzionamento, causare incidenti e ferire le persone. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in questi casi.
- Gli interventi di manutenzione e regolazione non espressamente descritti nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti esclusivamente da officine specializzate autorizzate o dal vostro rivenditore specializzato.
- Solo in questo caso saranno disponibili attrezzature adeguate e personale qualificato per una manutenzione sicura della macchina in conformità alle specifiche del produttore.
- Gli interventi di manutenzione eseguiti da persone o officine non autorizzate invalidano tutti i diritti di garanzia e la responsabilità del produttore.
- Rimuovere la chiave di accensione dopo ogni utilizzo e verificarne l'integrità.
- Serrare regolarmente tutte le viti, i dadi e i bulloni per mantenere la sicurezza operativa. Una manutenzione regolare è fondamentale per la sicurezza e le prestazioni.
- In particolare, verificare che le viti degli utensili da taglio siano ben strette.

- Indossare sempre guanti da lavoro adatti quando si maneggiano gli utensili da taglio (ad es. durante la rimozione o l'installazione).
- Quando si affilano le lame, assicurarsi che siano uniformemente bilanciate.
- Lavori come lo smontaggio, l'affilatura, l'equilibratura, il rimontaggio o la sostituzione degli utensili da taglio richiedono conoscenze specialistiche e strumenti specializzati e devono essere eseguiti solo da aziende specializzate.
- Controllate regolarmente il funzionamento dei freni e, se necessario, fateli revisionare o riparare.
- Sostituire immediatamente i cartelli di avvertimento e informazione illeggibili o danneggiati.
- Abbassare completamente il dispositivo di taglio se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo o se viene lasciata incustodita.
- Tenere sempre la macchina fuori dalla portata dei bambini.
- Non riporre mai la macchina con il serbatoio pieno in luoghi in cui i vapori di benzina possano essere innescati da fiamme libere, scintille o fonti di calore.
- Lasciare raffreddare completamente il motore prima di spegnere l'apparecchio all'interno.
- Mantenete il motore, il silenziatore, il vano batteria e l'area intorno al serbatoio del carburante liberi da erba, foglie, olio e sporcizia, per evitare il rischio di incendio.
- Svuotare completamente il raccogliherba dopo ogni utilizzo. Non conservare mai il raccogliherba pieno in locali chiusi.
- Controllate regolarmente se i tubi dell'olio o del carburante perdono. Anche piccole perdite possono causare un rischio di incendio.
- Se è necessario svuotare il serbatoio del carburante, eseguire questa procedura all'aperto solo quando il motore si è raffreddato.
- Non lasciare mai la chiave di accensione nel blocchetto o in prossimità di bambini o persone non autorizzate. Rimuoverla sempre prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Controllare regolarmente che le seguenti parti protettive e funzionali non siano danneggiate o usurate e sostituire immediatamente quelle difettose:

- Protezione laterale di espulsione
- Protezione posteriore di espulsione
- Raccoglitore d'erba
- Griglia di aspirazione

68. TRASPORTO

- **ATTENZIONE!** Quando si trasporta la macchina con un autocarro o un rimorchio, utilizzare una rampa con capacità di carico sufficiente e di larghezza e lunghezza adeguate.
- Il carico deve essere effettuato solo a motore spento, con la trazione disattivata e possibilmente con l'assistenza di altre persone.

Durante il trasporto sono necessarie le seguenti misure:

- Chiudere il rubinetto del carburante (se presente)
- Abbassare completamente l'apparato di taglio o gli accessori
- Inserire il freno di stazionamento

- Fissare la macchina al veicolo di trasporto con funi o catene robuste.

69. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

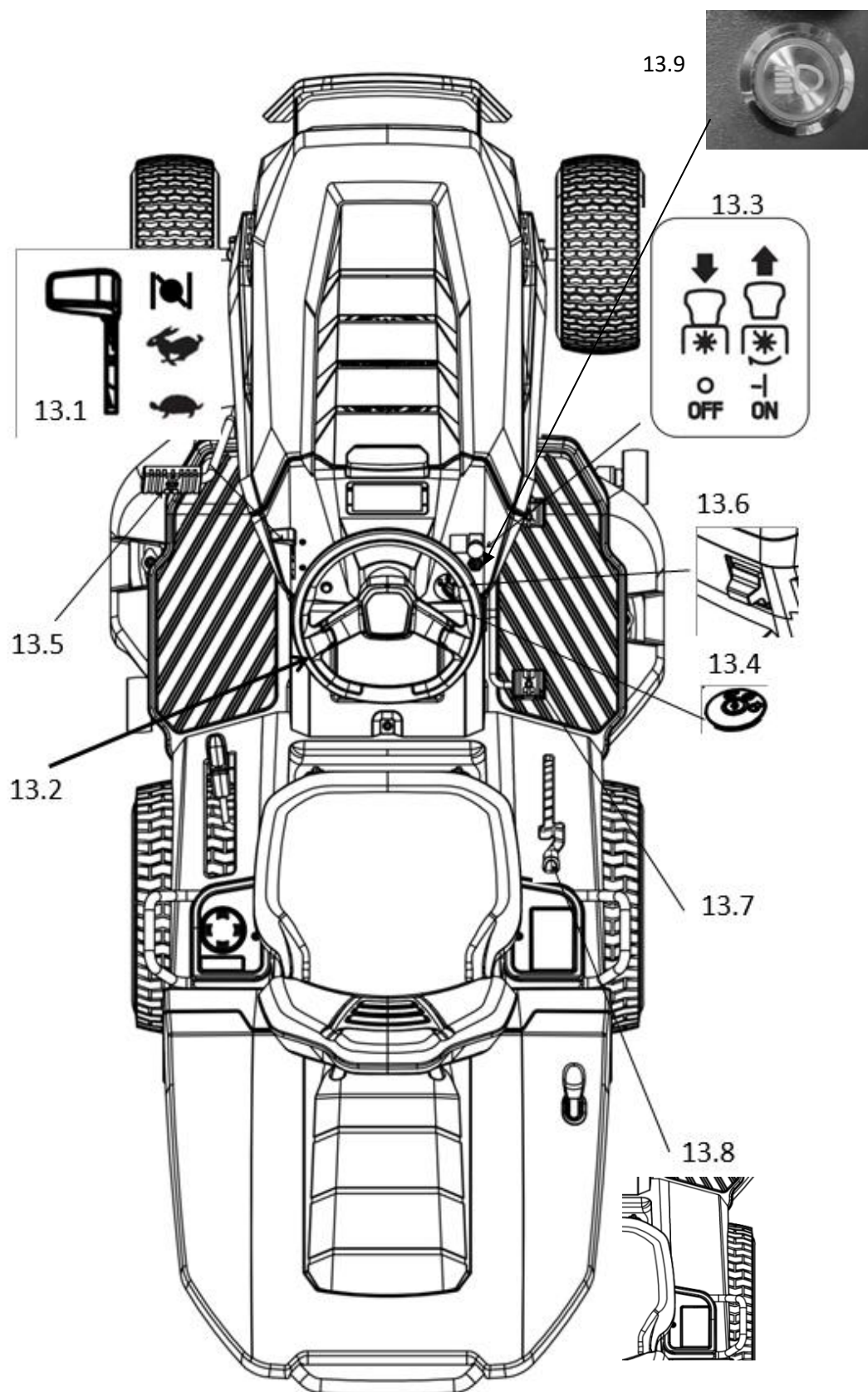
- La protezione dell'ambiente deve essere sempre la priorità assoluta quando si utilizza la macchina, nell'interesse del pubblico e dell'ambiente in cui viviamo. Evitare rumori e inquinamento inutili.
- Anche i rifiuti di prato e verde devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, in conformità alle normative locali: assicurare la raccolta differenziata e lo smaltimento corretto.
- Se la macchina viene messa fuori servizio, non deve essere smaltita in modo incontrollato. Consegnarla a un punto di smaltimento autorizzato per evitare l'inquinamento ambientale e rispettare i requisiti di legge.

Rispettare rigorosamente le normative locali per lo smaltimento di sostanze nocive per l'ambiente, come ad esempio

- Materiali da imballaggio
- Olio di scarto e residui di carburante
- Filtri e componenti danneggiati o sostituiti

Questi materiali non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Raccoglierli separatamente e portarli in punti di raccolta adeguati per il riciclaggio o lo smaltimento corretto.

70. CONTROLLI E STRUMENTI



LEVA GAS (vedere Fig. 13.1)

L'acceleratore controlla il regime del motore ed è dotato di un campo di simboli che indicano le seguenti posizioni:



"CHOKE" - per l'avviamento a freddo (arricchimento della miscela aria-carburante)



"SLOW" - per il regime minimo del motore



"FAST" - per il massimo regime del motore

Note sul funzionamento:

- La posizione "CHOKE" può essere utilizzata solo brevemente per le partenze a freddo.
- Quando si viaggia tra diverse aree di utilizzo, la leva deve essere posizionata in una posizione intermedia tra "LENTO" e "VELOCE".
- La posizione "FAST" è necessaria durante la falciatura per garantire prestazioni di taglio ottimali.

RUOTA DI STERZO (vedere Fig. 13.2)

Il volante serve a **controllare le ruote anteriori** e consente alla macchina di cambiare direzione in modo mirato.

MANOPOLA DI AVVIAMENTO/ARRESTO DELLA FALCIATRICE (vedere Fig. 13.3)

Il pulsante di avvio/arresto del tosaerba si trova sulla console di destra, davanti al blocchetto di accensione.

Questo interruttore controlla la frizione elettrica delle lame:

- Per accendere le lame: Tirare l'interruttore verso l'alto.
- Per spegnere le lame: premere l'interruttore verso il basso.

BLOCCO A CHIAVE (vedere Fig. 13.4)

Il blocchetto di accensione è azionato da una chiave e ha tre posizioni di commutazione:



"OFF" - Tutte le funzioni sono disattivate.



"ON" - Tutti i sistemi elettrici sono attivati.



"START" - Attiva il motorino di avviamento e avvia il motore.

PEDALE DEL FRENO (vedere Fig. 13.5)

Il pedale del freno si trova nella parte anteriore sinistra del battistrada e serve per frenare:

- Esecuzione di arresti improvvisi,
- Attivazione del freno di stazionamento.

Nota:

Togliere il piede dal pedale durante la guida normale: una frenata continua può causare danni.

LEVA DI RILASCIO FISSA (vedere Fig. 13.6)

La leva del freno di stazionamento serve a bloccare la macchina quando è ferma.

Attivazione del freno di stazionamento:

1. Premere completamente il pedale del freno.
2. Premere la leva del freno di stazionamento e tenerla premuta.
3. Rilasciare il pedale del freno: il freno di stazionamento rimane inserito.

Rilasciare il freno di stazionamento:

Premere nuovamente a fondo il pedale del freno.

→ La leva si sgancia automaticamente e ritorna nella posizione superiore.

PEDALE DI TRASPORTO (PEDALE DI GUIDA) (vedere Fig. 13.7)

(solo con trasmissione idrostatica / cambio automatico)

Il pedale dell'acceleratore controlla l'azionamento della macchina e consente il movimento in avanti e in retromarcia.

- Guida in avanti:
Premere il pedale con la punta del piede in direzione "F" (Forward).
→ Più forte si preme, più veloce è la macchina.
- Pedalata all'indietro:
Premere il pedale con il tallone in direzione "R" (reverse).
- Arresto:
Rilasciare il pedale: la macchina si arresta automaticamente e torna in posizione neutra.

ATTENZIONE:

- Innestare la retromarcia solo quando la macchina è completamente ferma.
- Il freno di stazionamento deve essere rilasciato prima di premere il pedale dell'acceleratore.

LEVA DI GUIDA (vedere Fig. 13.8)

(solo per i modelli con cambio manuale)

La leva di azionamento consente di selezionare un totale di sette livelli di azionamento:

- 5 marce avanti,
- Posizione di neutro "N",
- Retromarcia "R".

Procedura di commutazione:

1. Premere il pedale del freno per scaricare la cinghia di trasmissione.
2. Portare la leva di azionamento nella posizione desiderata, in base all'etichetta di funzionamento.

IMPORTANTE:

Non passare mai direttamente dalla marcia avanti alla retromarcia mentre la macchina è ancora in movimento. La retromarcia può essere innestata solo quando la macchina è completamente ferma.

Interruttore della luce (vedere Fig. 13.9)

Su entrambi i modelli, i fari possono essere accesi manualmente tramite l'interruttore corrispondente. I modelli con display integrato dispongono anche di una funzione di illuminazione automatica: non appena si fa buio, i fari si accendono automaticamente.

FALCIARE L'ERBA

È così che si inizia a falciare:

1. Portare la leva dell'acceleratore su "FAST" (regime massimo del motore).
2. Portare l'unità di taglio nella posizione più alta.
3. Lasciare scaldare il motore per qualche minuto prima di accendere il tosaerba.
4. Accendere il tosaerba solo su prati corti, evitando terreni sassosi o erba molto alta.

IMPORTANTE:

Se il tosaerba viene attivato quando l'erba è troppo alta, si può verificare un improvviso calo di velocità, un arresto del motore o una maggiore usura della frizione.

5. Iniziare il viaggio lentamente e con attenzione sul prato.
6. Regolare l'altezza di taglio e la velocità di avanzamento in base alle condizioni del prato, in particolare per quanto riguarda l'altezza, la densità e l'umidità dell'erba.

LEVA PER LA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO



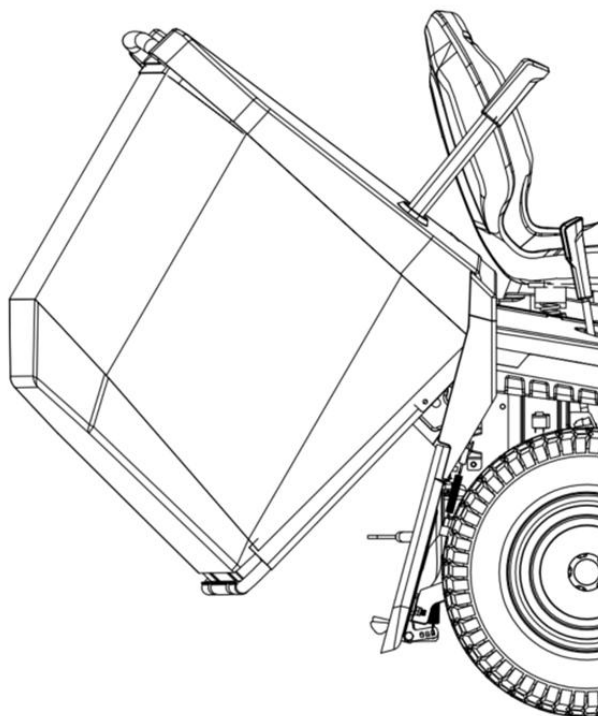
Questa leva serve ad alzare o abbassare il piatto lama per impostare l'altezza di taglio desiderata dell'erba. La leva ha sette posizioni, etichettate da "1" a "6", che consentono altezze di taglio comprese tra 30 e 90 mm circa.

CESTO DI RACCOLTA DELL'ERBA

La leva di ribaltamento viene utilizzata per inclinare e svuotare il cesto di raccolta dell'erba, per una facile e comoda movimentazione da parte dell'operatore.

NOTA:

Il raccoglierba può essere svuotato solo quando il gruppo di taglio è disinnestato. In caso contrario, il motore si spegne automaticamente.



PULSANTE DI COMANDO PER L'OPZIONE DI FALCIATURA INVERSA (RMO)

Il pulsante RMO si trova a sinistra della leva dell'acceleratore e consente di falciare in retromarcia. Per impostazione predefinita, il tosaerba si disattiva automaticamente non appena la macchina procede in retromarcia. Se tuttavia è necessario falciare in retromarcia, è possibile premere il pulsante RMO per mantenere attive le lame.

Nota:

La falciatura in retromarcia non è consigliata per motivi di sicurezza.

Effettuare questa operazione solo se si ha piena visibilità e controllo dell'area posteriore.

Applicazione:

Trasmissione idrostatica / trasmissione automatica La trazione del tosaerba è inserita.

Per guidare in retromarcia con la trazione del tosaerba inserita, procedere come segue:

1. Premere il pulsante RMO.
2. Premere il pedale di retromarcia.

Trasmissione manuale La trasmissione del tosaerba è inserita

Per guidare in retromarcia con la trasmissione del tosaerba inserita, procedere come segue:

1. Premere il pedale del freno.
2. Inserire la retromarcia.
3. Premere il pulsante RMO.
4. Rilasciare lentamente il pedale del freno.

Importante: se non si preme il pulsante RMO, la lama si arresta automaticamente. Si tratta di una funzione di sicurezza.

FINE DELLA FALCIATURA

Al termine del processo di sfalcio:

- Disinnestare il piatto di taglio,
- Ridurre la velocità del motore,
- Sollevare il gruppo di taglio alla posizione di massima altezza di taglio.
- e riportare la macchina all'area di parcheggio.

SPEGNERE IL MOTORE

- Portare la macchina a un punto morto.
- Portare la leva dell'acceleratore su "SLOW" (regime minimo).
- Girare la chiave di accensione su "OFF" per spegnere il motore.

AVVERTENZA:

Per evitare errori di accensione, lasciare la leva dell'acceleratore in posizione "SLOW" per almeno 20 secondi prima di spegnere il motore.

IMPORTANTE:

Non lasciare la chiave di accensione in posizione "ON" quando il motore non è in funzione per non scaricare la batteria.

Nota:

- Non utilizzare la macchina se la batteria non è carica.
- Non utilizzare la macchina mentre la batteria è in carica.

PULIZIA DOPO LO SFALCIO

Pulire accuratamente il piatto di taglio dopo ogni utilizzo per rimuovere i residui di erba e sporco e prolungare la durata della macchina.

AVVERTENZA:

Indossare una protezione adeguata per gli occhi e assicurarsi che durante la pulizia non vi siano persone o animali nelle vicinanze.

Pulizia dell'interno del piatto di taglio e dello scivolo di scarico:

1. Posizionare la macchina su un terreno solido e livellato.
2. Prepararli in base all'ultimo metodo di sfalcio utilizzato.
3. Collegare un tubo dell'acqua agli attacchi di pulizia del piatto di taglio.
4. Sedetevi al posto di guida.
5. Abbassare completamente il piatto di taglio.
6. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo.
7. Sciacquare singolarmente ogni apertura di pulizia con acqua mentre le lame sono in rotazione.
8. Rimuovere il raccogliherba, svuotarlo e sciacquarlo accuratamente, quindi metterlo da parte ad asciugare.

Pulizia dell'area superiore del gruppo di taglio:

1. Abbassare completamente il piatto di taglio.
2. Utilizzare l'aria compressa per rimuovere i residui di erba e polvere attraverso le aperture di protezione destra e sinistra.

RIPORRE LA MACCHINA QUANDO NON VIENE UTILIZZATA PER UN PERIODO DI TEMPO PROLUNGATO

Se non si utilizza la macchina per più di un mese, eseguire le seguenti operazioni per evitare danni e malfunzionamenti:

- Scollegare i cavi della batteria e seguire le istruzioni del manuale del motore.
- Chiudere la valvola di intercettazione del carburante.
- Rimuovere con cautela la fascetta del tubo flessibile con una pinza, scollegare il tubo del carburante e svuotare completamente il serbatoio in un contenitore approvato.
- Aprire il rubinetto del carburante, avviare il motore e lasciarlo girare finché non si esaurisce da solo: in questo modo il carburante viene consumato completamente dai tubi e dal carburatore.
- Quindi ricollegare il tubo del carburante e fissarlo con la fascetta.
- Conservare la macchina in un luogo asciutto e riparato e possibilmente coprirla con un panno traspirante.

IMPORTANTE:

- Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Caricare completamente la batteria prima di riporla e di rimetterla in funzione.

Nota:

Prima della rimessa in funzione, verificare attentamente che non vi siano perdite di carburante dai tubi, dal rubinetto o dal carburatore.

UTILIZZO SU PENDII

Quando si lavora su pendii, è necessario rispettare i limiti di inclinazione consentiti:

- Pendenza longitudinale: max. 15°
- Pendenza trasversale: max. 10°

ATTENZIONE:

- Prestare particolare attenzione quando si parte da un terreno in pendenza: rischio di ribaltamento!
- Riducete la velocità prima di affrontare una salita, soprattutto in discesa.

PERICOLO!

- Non inserire mai la retromarcia per regolare la velocità in discesa.
→ Ciò può comportare la perdita di controllo su superfici scivolose.
- Non scendere mai da un pendio in folle o con il cambio disinnestato.
→ Selezionare sempre una marcia bassa, soprattutto prima di spegnere o lasciare la macchina incustodita.

IMPORTANTE:

Sulle macchine con trasmissione idrostatica, sfruttare l'effetto frenante naturale quando si guida in discesa, semplicemente togliendo il piede dal pedale dell'acceleratore, anche se la trasmissione non è inserita.

TRASPORTO DELLA MACCHINA

AVVERTENZA:

Se la macchina viene trasportata con un autocarro o un rimorchio:

- Utilizzare solo attrezzature di sollevamento adeguate.
- Assicurarsi che sia disponibile un numero sufficiente di personale addestrato in grado di gestire il peso e il tipo di sistema di sollevamento.
- Non utilizzare mai corde o carrucole per sollevare la macchina!

Prima del trasporto:

1. Chiudere il rubinetto del carburante,
2. Abbassare completamente il tavolo da taglio,
3. Inserire il freno di stazionamento,
4. Fissare la macchina con corde o catene robuste per evitare che scivoli o si ribalti durante il viaggio.

71. MANUTENZIONE

Utilizzare solo accessori e ricambi originali.

Solo un apparecchio sottoposto a regolare manutenzione e trattamento può fornire un'assistenza soddisfacente.

Una manutenzione e una cura inadeguate possono causare incidenti e lesioni impreviste.

RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, togliere la chiave di accensione e leggere attentamente le relative istruzioni di sicurezza.
- Indossare indumenti da lavoro adeguati e guanti protettivi, soprattutto se esiste il rischio di lesioni alle mani.
- Non utilizzare mai la macchina con parti danneggiate o usurate.
- I componenti difettosi devono essere completamente sostituiti, non è consentita la riparazione.
- Utilizzare solo ricambi originali del produttore.
- Componenti di qualità inferiore o non idonei possono causare danni alla macchina e rischi per la sicurezza, sia per voi che per altre persone.
- Non smaltire mai in modo improprio olio, carburante, batterie e altre sostanze dannose per l'ambiente.
- Utilizzare solo i punti di raccolta o i centri di riciclaggio autorizzati per proteggere l'ambiente e rispettare i requisiti di legge.

Manutenzione programmata

Eseguire regolarmente i seguenti interventi di manutenzione in conformità con le indicazioni fornite. ore di funzionamento. Per informazioni dettagliate, consultare anche il manuale del motore.

MACCHINA	
Misura di manutenzione	Intervallo (ore di funzionamento)
Controllo del fissaggio e dell'affilatura delle lame	ogni 25 ore
Sostituzione delle lame	ogni 100 ore
Controllo della cinghia di trasmissione	ogni 25 ore
Sostituzione della cinghia di trasmissione	-
Controllo della fascia portacoltelli	ogni 25 ore
Sostituzione della fascia portacoltelli	-
Regolazione e controllo dell'azionamento	ogni 10 ore
Controllo del meccanismo di freno/innesto della lama	ogni 10 ore
Controllo di viti e bulloni	ogni 25 ore
Lubrificazione generale di tutte le parti mobili	ogni 25 ore
MOTORE	
Misura di manutenzione	Intervallo (ore di funzionamento)
Controllare il livello dell'olio motore	ogni 5 ore
Cambio dell'olio motore	ogni 50 ore
Pulizia/controllo del filtro dell'aria	ogni 5 ore
Sostituzione del filtro dell'aria	ogni 50 ore
Controllo del filtro del carburante	ogni 50 ore
Sostituzione del filtro del carburante	ogni 100 ore
Controllo/pulizia dei contatti della candela	ogni 50 ore
Sostituzione della candela	ogni 100 ore

Note:

1. Gli intervalli di manutenzione e le istruzioni complete sono riportate nel manuale del motore.
2. Al primo segno di malfunzionamento, contattare immediatamente il servizio clienti.
3. Gli interventi di manutenzione che esulano dal normale utilizzo devono essere eseguiti esclusivamente dalla nostra officina autorizzata o da un partner di assistenza qualificato.
4. La lubrificazione generale di tutti i giunti dovrebbe essere effettuata anche prima di lunghi periodi di inattività della macchina.

MOTORE

Seguire sempre le istruzioni del manuale del motore.

Per scaricare l'olio motore:

- Svitare il tappo di scarico dell'olio.
- Quando si reinserisce il tappo, accertarsi che la guarnizione sia correttamente inserita e non danneggiata.

BATTERIA

Una manutenzione regolare e accurata è essenziale per garantire prestazioni affidabili della batteria.

Se nella dotazione è incluso un caricabatterie, utilizzare questo dispositivo solo per la ricarica.

La batteria deve essere completamente carica:

- prima della prima messa in funzione dopo l'acquisto,
- dopo circa 20 avviamenti del motore,
- prima di tempi di inattività più lunghi,
- prima della rimessa in funzione dopo un lungo periodo di inutilizzo.

Leggere attentamente anche le istruzioni per la ricarica contenute nel manuale della batteria allegato.

Se la batteria non viene caricata correttamente o se la procedura di carica non viene rispettata, si possono verificare danni permanenti agli elementi della batteria.

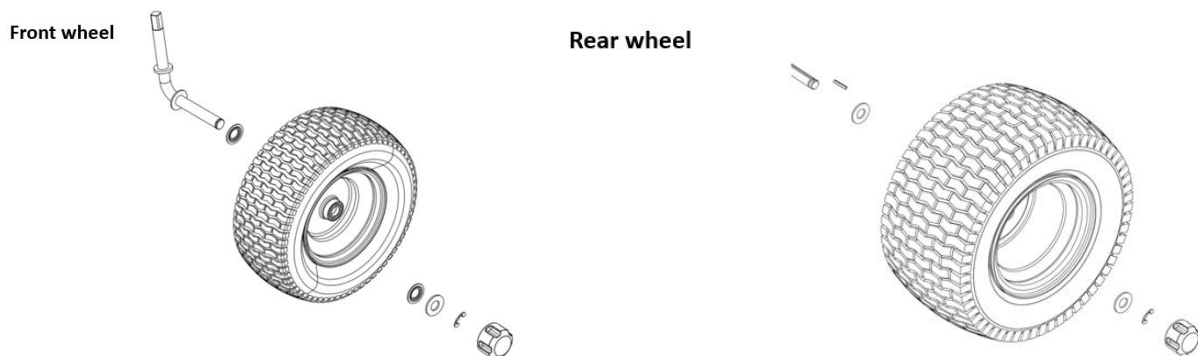
Una batteria scarica deve essere ricaricata il prima possibile.

IMPORTANTE:

Per la ricarica utilizzare esclusivamente un caricabatterie a tensione costante.

Altri sistemi di ricarica possono danneggiare irreversibilmente la batteria.

SOSTITUZIONE DELLE RUOTE



1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Fissare il lato in cui si deve cambiare la ruota con un blocco stabile sotto il telaio.
3. Le ruote sono fissate con un anello elastico che può essere rimosso con cautela con un cacciavite.

Nota:

Se si sostituisce una o entrambe le ruote posteriori, accertarsi che

- Entrambe le ruote hanno lo stesso diametro,
- il piatto di taglio viene livellato per evitare risultati di taglio non uniformi.
- La chiave e la rondella sono saldamente inserite.

IMPORTANTE:

Prima di rimontare la ruota:

- Ingrassare leggermente l'assale.
- Sostituire correttamente l'anello elastico e il disco di supporto.

SMONTAGGIO, SOSTITUZIONE E RIMONTAGGIO DELLE LAME

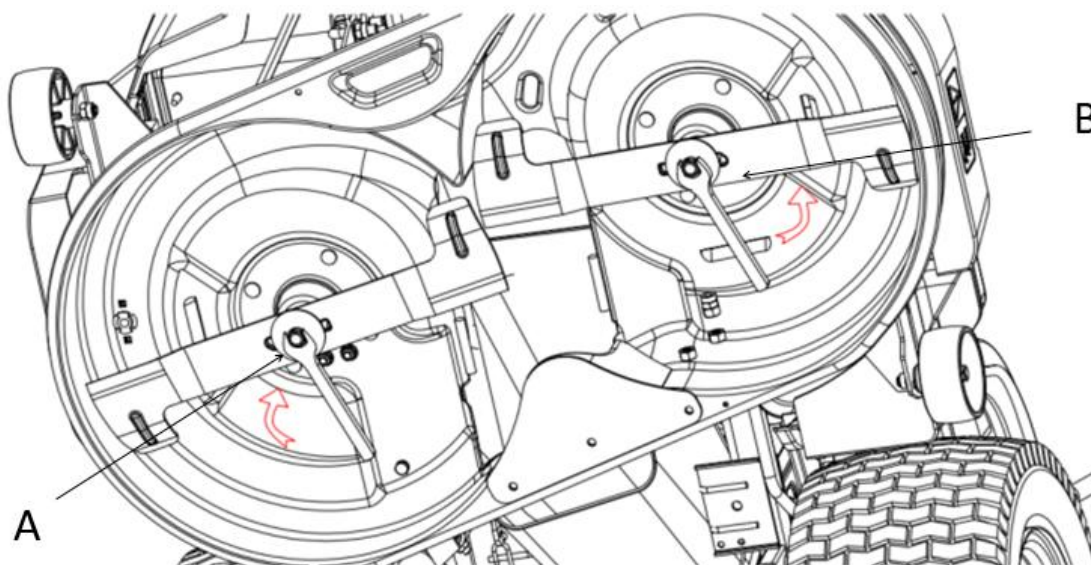
AVVERTENZA:

Indossare sempre i guanti da lavoro quando si maneggiano le lame.

Prima dello smontaggio:

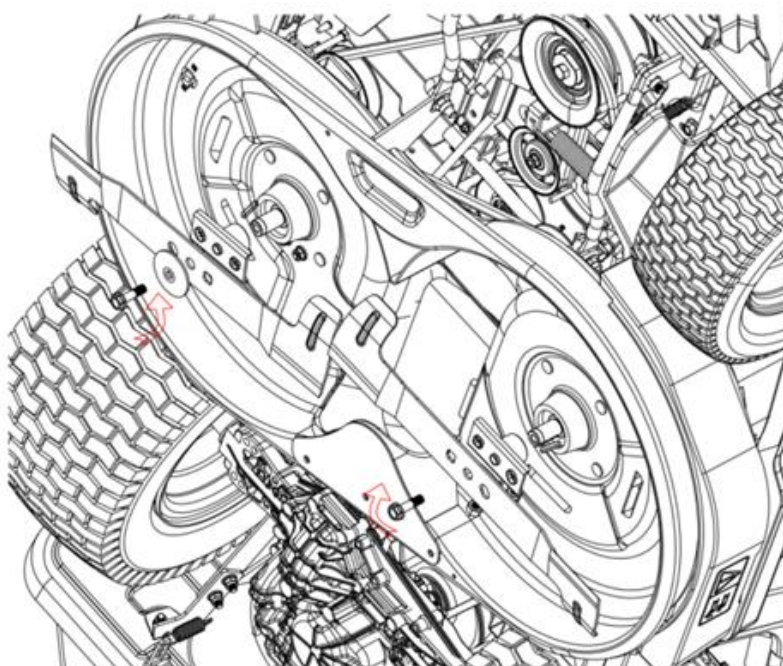
- Spegnerne il motore,
- Scollegare il cavo della candela per evitare un avviamento involontario.

Smontaggio



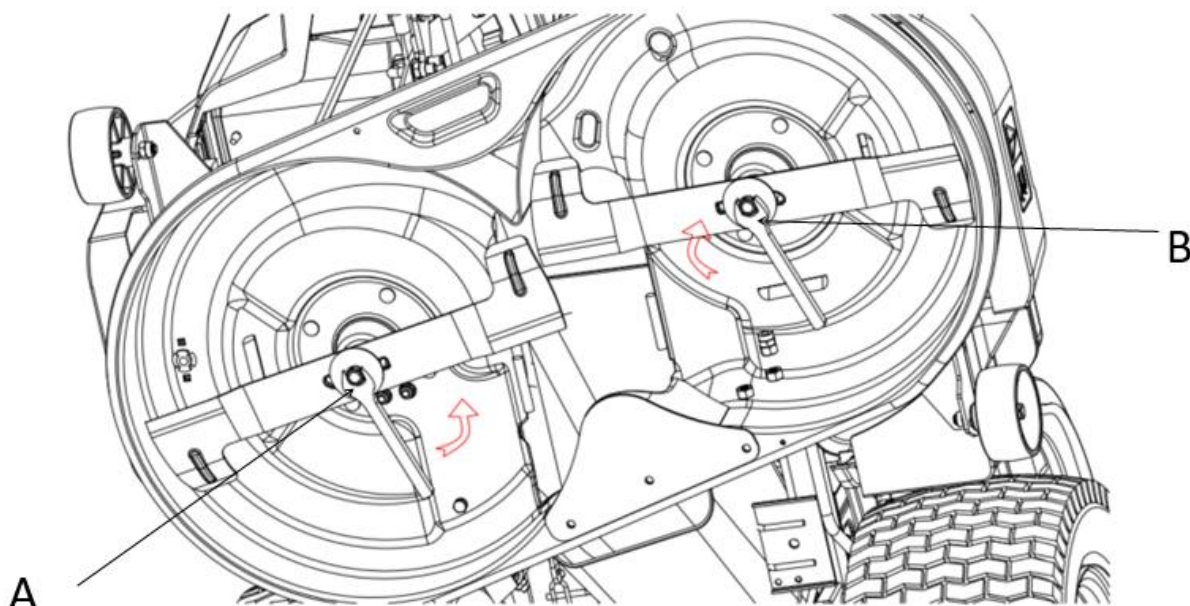
- Vite A: allentare la filettatura destra → in senso antiorario
- Vite B: Allentare la filettatura sinistra → in senso orario

Riassemblaggio



- Assicurarsi che la parte concava del disco di smorzamento sia a contatto con la lama.
- Inserire correttamente i mozzi e le chiavette dell'albero e verificare che siano saldamente inseriti.

Serraggio delle viti



- Vite A (filettatura destra): stringere in senso orario
- Vite B (filettatura sinistra): stringere in senso antiorario
- Utilizzare una chiave dinamometrica tarata a 40-45 Nm.

72. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E CODICE DI ERRORE

Problema	Possibile causa(e)	Rimedio / Soluzione
Il motorino di avviamento non funziona quando si preme "START".	• Scheda elettronica bloccata • Batteria vuota • Fusibile bruciato • Scarsa messa a terra del motore o del telaio • Connessioni del microinterruttore interrotte • Motore di avviamento mal collegato a terra • Condizioni di avvio non soddisfatte	• Girare la chiave di accensione su "STOP" • Caricare la batteria - sostituire il fusibile (10 A) • Controllare i cavi di messa a terra (in particolare i cavi neri) • Controllare i collegamenti dei microinterruttori • Controllare la messa a terra del motorino di avviamento • Verificare se tutte le condizioni di avvio sono soddisfatte
Il motorino di avviamento	• Alimentazione difettosa del carburante	• Controllare il livello del carburante

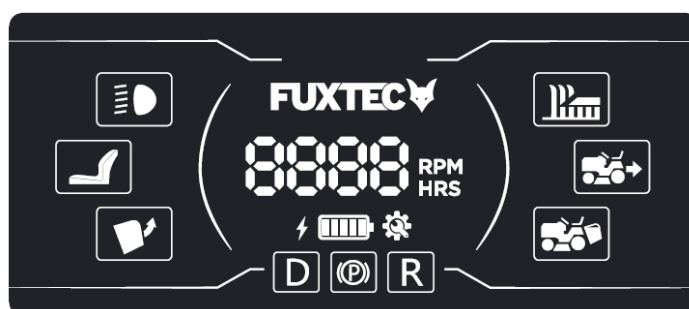
funziona, ma il motore non si avvia	• Accensione difettosa	• Controllare il filtro del carburante • Montare saldamente il cappuccio della candela • Pulire gli elettrodi delle candele e controllare la distanza
Il motore si spegne durante il funzionamento	• Blocco da parte della scheda elettronica • Messa a terra separata del microinterruttore • Batteria vuota • Scarso contatto con la batteria • Messa a terra del motore insufficiente	• Girare la chiave di accensione su "STOP" • Controllare i collegamenti • Carica della batteria • Controllare la messa a terra del motore
Problemi di avviamento / funzionamento irregolare del motore	• Gassificazione difettosa	• Pulire o sostituire il filtro dell'aria • Sciacquare la camera del galleggiante • Svuotare il serbatoio e riempirlo con carburante fresco • Controllare il filtro del carburante e sostituirlo se necessario
Potenza del motore insufficiente durante la falciatura	• Velocità di guida troppo elevata rispetto all'altezza di taglio	• Ridurre la velocità di marcia • Regolazione dell'altezza di taglio
Il motore si spegne quando il tosaerba è acceso	• Leva azionata in modo troppo brusco • Condizioni di sicurezza per l'accensione non soddisfatte	• Azionare la leva lentamente e in modo uniforme • Controllare se tutti i requisiti di sicurezza sono soddisfatti
Taglio irregolare / scarsa raccolta dell'erba	• Unità di taglio non orizzontale • Utensili da taglio smussati o danneggiati • Velocità di guida troppo elevata su erba alta/umida • Condotto del collettore bloccato • Unità di taglio bloccata	• Controllare la pressione dei pneumatici • Allineare l'unità di taglio in orizzontale • Contattare il rivenditore in caso di utensili danneggiati • Riduzione della velocità di avanzamento / aumento dell'altezza di taglio

	dall'erba	• Tagliare solo quando l'erba è asciutta • Cestello raccoglierba vuoto / strumento di taglio pulito
--	-----------	--

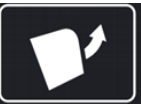
73. CONTENUTO E VISUALIZZAZIONE DEL CODICE DI ERRORE

(funzione opzionale - non disponibile su tutti i modelli)

VISUALIZZARE IL CONTENUTO



	Si accende quando si guida in avanti
	Si accende quando il freno di stazionamento è attivo
	Si accende in caso di retromarcia
	Visualizza il tempo di esecuzione o i codici di errore
	Si illumina durante la carica o quando la batteria è scarica
	Mostra lo stato di carica attuale della batteria
	Si accende in caso di guasto della macchina

	Si accende quando i fari sono accesi
	Si accende quando nessuno è seduto sul sedile
	Si accende quando il raccoglierba è sollevato
	Si accende quando il tosaerba è attivato, si spegne quando viene disattivato
	Si accende quando è attivata la funzione di falciatura inversa.
	Si illumina quando il raccoglierba è pieno

LOGICA DI COMMUTAZIONE E POSIZIONE

Posizione di commutazione (n.)	Nome dell'interruttore	Funzione / proprietà di commutazione
K1	Cambio di trasmissione	Neutro: circuito interrotto Avanti / indietro: circuito chiuso
K2	Interruttore di retromarcia	Inversione: circuito interrotto Neutro / Avanti: circuito chiuso
K9 / K11	Interruttore di contatto del sedile	Occupato: circuito interrotto Non occupato: circuito chiuso
K6	Interruttore del raccoglierba	Cestello raccoglierba montato: circuito interrotto Non montato: circuito chiuso
K4	Interruttore del freno di stazionamento	Freno di stazionamento attivato: circuito interrotto
K5	Interruttore della frizione a lama	Giri di lama: circuito chiuso Coltello fermo: circuito interrotto
K3	Interruttore di inversione della falciatura (RMO)	Stop: operazione interrotta Avvio: circuito chiuso → Attiva la falciatrice in retromarcia

SW2	Pulsante di avvio	Avvia il motore se sono soddisfatte le condizioni di sicurezza.
-----	-------------------	---

CODICE DI ERRORE

Codice	Immagine di errore	Causa del guasto	Risoluzione dei problemi
P1	Avvio non possibile	La marcia non è in posizione neutra	Controllare l'interruttore e il circuito K1
P2	Avvio non possibile	Nessun operatore sul sedile	Controllare l'interruttore e il circuito K9/K11
P3	Avvio non possibile	La frizione della lama è attivata	Controllare l'interruttore e il circuito K5
P4	Il motore si spegne inaspettatamente	Il sedile viene lasciato libero senza che la macchina sia in posizione di parcheggio.	Controllare l'interruttore e il circuito K9/K11
P5	Il motore si spegne quando la lama è in funzione	Il cesto raccogliherba non è montato / il cesto è caduto	Controllare l'interruttore K5/K6 e il circuito
P6	Inversione di marcia con tosaerba attivo senza pulsante RMO	L'interruttore della retromarcia non è stato azionato	Controllare l'interruttore e il circuito K2/K3/K5
P7	Il motore si spegne quando si lascia il sedile	L'operatore lascia il sedile quando la frizione della lama è attivata e il freno di stazionamento non è attivato	Controllare l'interruttore e il circuito K4/K5/K9/K11
P8	L'unità di controllo si surriscalda	Sovratemperatura dell'unità di controllo	Raffreddamento dell'unità di controllo
E0	Errore di comunicazione	Guasto di comunicazione nel sistema	Controllare il collegamento e il circuito di JP5

74. DESCRIZIONE GENERALE

Numero di parte: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Descrizione articolo: Trattorino FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

75. DATI TECNICI

Categoria	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motore	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Prestazioni	8,8 kW	9,2 kW
Spostamento	432 cm ³	452 cm ³
Velocità del motore	2800 giri/min.	2800 giri/min.
Serbatoio del carburante	8,5 l	8,5 l
Batteria	12 V / 18 Ah (corrente continua)	12 V / 18 Ah (corrente continua)
Sistema di taglio		
Raggio di sterzata minimo	45 cm	45 cm
Larghezza di taglio	circa 83 cm	circa 92,5 cm
Falciatura inversa	Sì	Sì
Regolazione dell'altezza di taglio	Manuale tramite leva	Manuale tramite leva
Gamma dell'altezza di taglio	30-90 mm (6 posizioni)	30-90 mm (6 posizioni)
Numero di lame	2	2
Numero di marce	5 avanti, 1 indietro (meccanico)	-
Impegno del coltello	Elettrico	Elettrico
Sistema di azionamento		
Tipo di azionamento	Trazione posteriore	Trazione posteriore
Tipo di cambio	Cambio manuale meccanico	Trasmissione automatica (idrostatica)
Attrezzatura		
Svuotare il raccogliherba	Manuale	Manuale
Volume del cesto di raccolta	280 l	280 l
Display della valvola	Opzionale	Opzionale
Ruote anteriori	15 pollici	15 pollici
Ruote posteriori	18 pollici	18 pollici
Fari	LED	LED
Paraurti	Sì	Sì
Collegamento per la pulizia del piatto rasaerba	Sì	Sì
Barba del cesto di raccolta	Tessuto	Tessuto
Portabicchieri	Sì	Sì
Ruote antiscalpo	2	2
Espulsione laterale	No	No

Espulsione posteriore	Sì	Sì
Avviamento elettrico	Sì	Sì
Funzione mulching	Sì	Sì
Assale anteriore girevole	Sì	Sì
Controllo automatico di luce e crepuscolo	No	Sì
Accessori		
Set per pacciamatura	Sì	Sì
Caricabatterie	Sì	Sì
Aggancio del rimorchio	Sì	Sì
Batteria		
Batteria inclusa	Sì	Sì
Tecnologia delle batterie	Batteria al piombo	Batteria al piombo
Caricabatterie incluso	Sì	Sì
Spina di rete	Sì	Sì
Tipo di spina di rete	Tipo EURO	Tipo EURO
Tensione della batteria	12 V	12 V
Capacità della batteria	18 Ah	18 Ah
Generale		
Dimensioni L*L*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositivo di avvio	Elettrico	Elettrico
Livello di potenza sonora LWA misurato	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito LWA	100 dB(A)	100 dB(A)
Livello di pressione sonora	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Consumo	1,9l/h	2,0l/h
Vibrazioni sull'impugnatura	4,144m/s ²	6,160m/s ²
Capacità del serbatoio OLIO	1.2L	1.2L
Emissioni di gas di scarico CO ₂	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

76. ACCESSORI E RICAMBI

Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.FUXTEC.com.

77. GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare accuratamente la prova d'acquisto come prova. La garanzia non copre le parti soggette a usura e non si applica ai danni causati da uso improprio, manipolazione impropria, uso della forza, modifiche tecniche, uso di accessori o ricambi non autorizzati o tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate. Gli interventi in garanzia possono essere eseguiti solo da aziende specializzate o partner di assistenza autorizzati. Queste condizioni si applicano in aggiunta ai diritti di garanzia previsti dalla legge, che possono essere regolati

in modo diverso a seconda del Paese.

78. SMALTIMENTO

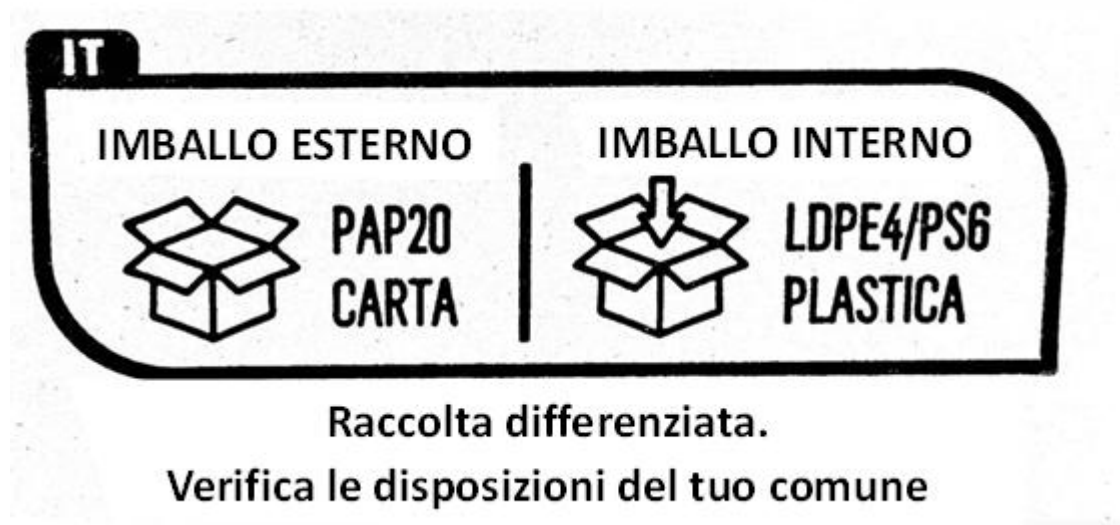
Il materiale di imballaggio è costituito principalmente da materiali riciclabili. Smaltire tutti i componenti dell'imballaggio in conformità alle norme locali sulla raccolta differenziata. Riciclando l'imballaggio, darete un prezioso contributo alla tutela dell'ambiente e all'uso sostenibile delle risorse.

Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. In conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il dispositivo deve essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della sua vita utile.

Il corretto smaltimento e riciclo dei materiali contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sulla restituzione e lo smaltimento, contattare le autorità locali competenti in materia di rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Smaltire il contenuto dell'imballo secondo le normative previste del proprio comune sulla raccolta differenziata.

Visitare il sito www.fuxtec.it per avere maggiori informazioni sulla composizione dei materiali dell'imballo.



79. SERVIZIO CLIENTI

Se avete domande sulla garanzia, sulla riparazione o sui pezzi di ricambio, contattateci:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Germania

Telefono: 070329560888

E-Mail: info@fuxtec.de

Nota: non inviare restituzioni o riparazioni a questo indirizzo. Per i resi in garanzia, contattare il nostro servizio clienti.

80. PROTEZIONE DEL COPYRIGHT

© 2025 Da FUXTEC GmbH

Tutti i diritti riservati. Il contenuto di queste istruzioni è protetto da copyright. Il loro utilizzo su è consentito nell'ambito del funzionamento. Qualsiasi altro uso o riproduzione non è consentito senza l'autorizzazione scritta di FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche alle presenti istruzioni per l'uso senza preavviso.

VERSIÓN EN ESPAÑOL

81. INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

Información general

Lea atentamente este manual de instrucciones original antes de utilizar el producto por primera vez y siga todas las instrucciones. Conserve el documento en un lugar seguro para futuras consultas o para posteriores propietarios. Familiarícese con las funciones y el uso correcto del producto. Respete todas las instrucciones de seguridad del manual de servicio. Actúe siempre con responsabilidad y consideración hacia terceros. El operador es responsable de los accidentes o peligros para terceros.

Uso previsto

El producto sólo puede utilizarse de acuerdo con su finalidad prevista. Cualquier otro uso se considera inadecuado. El usuario u operador es el único responsable de cualquier daño o lesión resultante de cualquier tipo; el fabricante no acepta ninguna responsabilidad al respecto. Tenga en cuenta que el producto no está diseñado para uso comercial, mercantil o industrial. Queda excluida toda garantía o responsabilidad si el producto se utiliza en dichos ámbitos de aplicación o actividades comparables. No permita que nadie que no haya leído y comprendido completamente estas instrucciones instale, ponga en servicio, ajuste o maneje el producto. Este producto está destinado exclusivamente a habitaciones bien aisladas o a un uso no permanente.

Instrucciones de seguridad

Lea todas las instrucciones de seguridad, instrucciones de uso, ilustraciones e información técnica suministradas con el producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o daños graves. El operador está obligado a utilizar el producto conforme a lo previsto, a prestar atención al entorno y a mostrar especial consideración hacia otras personas, especialmente los niños. Respete siempre las directrices de seguridad especificadas.

82. NORMAS DE SEGURIDAD

Notas / Instrucciones

- **ADVERTENCIA** Lea atentamente este manual de instrucciones. Familiarícese con los mandos y el manejo seguro del aparato.

- No permita que niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato. Tenga en cuenta que la normativa local puede estipular una edad mínima para los operadores.
- No siegue nunca cuando haya personas cerca, especialmente niños o animales domésticos.
- No utilices el aparato si estás cansado o te encuentras mal de salud, o si estás bajo los efectos de medicamentos, drogas, alcohol u otras sustancias que puedan mermar tu capacidad de reacción o tu juicio.
- El operador es responsable de los accidentes o daños causados por él mismo o por el aparato. Compruebe siempre el entorno de trabajo para detectar posibles peligros -especialmente en pendientes o superficies irregulares, resbaladizas o inestables- y tome todas las precauciones necesarias para su seguridad y la de los demás.
- No permita que niños u otras personas se suban a la máquina. Esto puede provocar lesiones o perjudicar el funcionamiento seguro.
- En caso de venta o préstamo de la máquina, asegúrese de que el nuevo usuario ha leído y comprendido íntegramente este manual de instrucciones.
- El aparato está equipado con dispositivos de seguridad (por ejemplo, microinterruptores) que no deben manipularse ni retirarse. En caso contrario, la garantía quedará invalidada y el fabricante declinará toda responsabilidad. Compruebe el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad antes de cada puesta en marcha.

El operador de la máquina debe seguir estrictamente las instrucciones de conducción, en particular:

- Evite las distracciones: concéntrese en su trabajo.
- Recuerde que no es posible recuperar el control de una máquina que se desliza por pendientes únicamente frenando.

Las causas de la pérdida de control incluyen

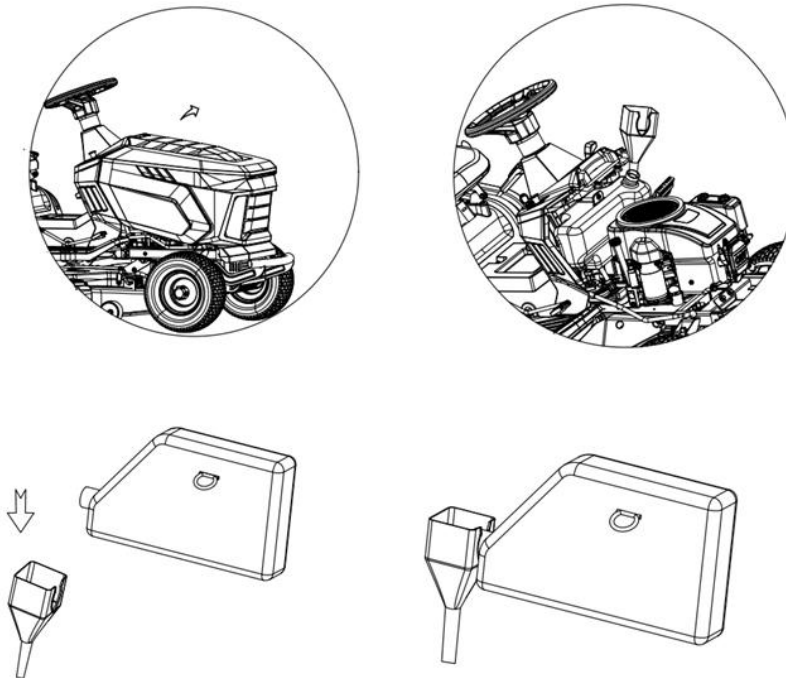
- Agarre insuficiente de los neumáticos
- Velocidad demasiado alta
- Rendimiento de frenado ineficaz
- elección inadecuada de la máquina para el terreno,
- Conocimiento insuficiente de las condiciones del suelo (por ejemplo, la pendiente),
- uso inadecuado como vehículo tractor.

Preparación de la máquina

- Lleve siempre calzado de trabajo antideslizante y resistente y guantes de protección durante el uso.
- Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo y retire todos los objetos que puedan desprenderse o dañar la herramienta de corte o el motor (por ejemplo, piedras, ramas, alambre, huesos).

PRECAUCIÓN: ¡Peligro de incendio! La gasolina es altamente inflamable:

- Almacene el combustible sólo en recipientes autorizados.
- Repostar sólo al aire libre y nunca cerca de un fuego abierto o con el motor en marcha.
- Repostar antes de arrancar el motor. No retire nunca el tapón del depósito de combustible y no reposte con el motor en marcha o caliente.



Utilice la herramienta suministrada para un llenado seguro.

Si se derrama combustible, no arranque el motor.

Aleje la máquina de la zona del derrame y evite cualquier fuente de ignición hasta que el combustible se haya evaporado.

- Cierre con cuidado el tapón del depósito después de repostar.
- Sustituya inmediatamente los silenciadores defectuosos.
- Compruebe regularmente el estado de la batería. Si la carcasa, la tapa o los bornes están dañados, hágalos reparar o recolocar por un profesional.
- Todas las cubiertas de seguridad deben estar montadas antes de la puesta en marcha (por ejemplo, el recogedor de hierba, la protección de expulsión lateral o la protección de expulsión trasera).

Compruebe el estado de la máquina antes de cada uso, en particular:

- Inspeccione los tornillos y las piezas de la herramienta de corte en busca de desgaste o daños. Sustituya completamente las piezas desgastadas o dañadas para garantizar el equilibrio. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por talleres especializados autorizados.

83. NOTA SOBRE EL USO SEGURO

- No utilice nunca el motor en lugares cerrados o mal ventilados, ya que los gases de escape tóxicos, como el monóxido de carbono, pueden poner en peligro la vida.
- Ponga en marcha la máquina sólo al aire libre o en lugares bien ventilados. Recuerde: ¡Los gases de escape son perjudiciales para la salud!
- Utilice la máquina únicamente a la luz del día o con iluminación artificial suficiente. Mantenga alejados de la zona de trabajo a niños, animales y personas no autorizadas.
- No corte la hierba mojada. Evite trabajar con lluvia, tormentas o mal tiempo, especialmente si hay riesgo de rayos.

- Antes de arrancar: Desenganche el cortacésped o la toma de fuerza y ponga la marcha en punto muerto.
- Tenga especial cuidado cerca de obstáculos con visibilidad restringida o peligros potenciales.
- Accione siempre el freno de estacionamiento cuando la máquina esté aparcada.
- No utilice nunca la máquina en pendientes superiores a 10° (17 %), independientemente de la dirección de siega.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar de dirección en pendientes. Si la máquina está desatendida: accione el freno de estacionamiento.
- Da marcha atrás sólo con extrema precaución: mira detrás de ti antes y durante el trayecto para evitar personas u obstáculos.
- Al atravesar zonas sin vegetación: Desconecte la segadora/toma de fuerza y eleve la unidad de corte.
- Cuidado con el tráfico cerca de las vías públicas.
- **IMPORTANTE:** La máquina no está autorizada para circular por carretera y sólo puede utilizarse en propiedades privadas (de acuerdo con el Reglamento de Circulación alemán).
- Utilícela únicamente con las protecciones intactas y el recogedor de hierba, la protección de descarga lateral o la protección de descarga trasera montados.
- No coloque nunca las manos o los pies cerca de las piezas giratorias. Manténgase a una distancia prudencial de la abertura de expulsión.
- No deje la máquina en hierba alta con el motor en marcha: ¡peligro de incendio!
- No apunte nunca a las personas con la abertura de descarga de los accesorios.
- Utilice únicamente accesorios y complementos homologados por el fabricante.
- La máquina no debe utilizarse si los accesorios o herramientas no están correctamente instalados.
- Preste especial atención al trabajo seguro con las cajas de recogida de hierba y los accesorios que afectan a la estabilidad de la máquina, sobre todo en pendientes.
- No modifique ningún ajuste del motor y no supere la velocidad especificada del motor.
- No toque ninguna pieza del motor durante el funcionamiento: ¡peligro de quemaduras!
- Durante el transporte o cuando no está en uso: Desenganche la segadora / toma de fuerza.
- Antes de apagar el motor: Reduzca gradualmente el acelerador. Desconecte el suministro de combustible de acuerdo con el manual del motor.
- En las unidades de corte con varias cuchillas, el giro de una de ellas puede mover las demás involuntariamente: ¡tenga cuidado!
- Los valores de ruido y vibraciones indicados en estas instrucciones son valores máximos. Un mantenimiento deficiente, una velocidad elevada o herramientas de corte dañadas pueden aumentar estos valores. Utilice protección auditiva, haga pausas y lleve a cabo un mantenimiento periódico.

Siegue en pendientes: tenga especial cuidado:

- Evite arrancar o detenerse bruscamente en las pendientes.
- Engrane la transmisión lentamente y deje siempre una marcha engranada cuando circule cuesta abajo.
- Conduzca a velocidad reducida en pendientes y curvas.
- Preste atención a suelos irregulares, huecos u obstáculos ocultos.
- Siegue sólo hacia arriba y hacia abajo, nunca a través de la pendiente.

- Al cambiar de dirección, asegúrate de que las ruedas del lado de la pendiente no golpean ningún obstáculo, ya que esto puede provocar un deslizamiento o un vuelco.

Al arrastrar cargas o utilizar implementos pesados:

- Utilizar únicamente puntos de acoplamiento homologados
- Carga límite
- No hay dirección pesada, especialmente al dar marcha atrás.

Antes de abandonar la máquina o durante el mantenimiento:

- Desconecte la unidad de corte / toma de fuerza,
- Activar ralentí,
- Ponga el freno de estacionamiento,
- Apague el motor,
- Retire la llave de contacto,
- Espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.

Estas medidas son especialmente necesarias:

- Si la máquina se deja desatendida o se desocupa el asiento,
- Antes de eliminar obstrucciones o limpiar el canal de descarga,
- Antes de los trabajos de mantenimiento o limpieza,
- En caso de contacto con objetos extraños, revise la máquina a fondo y, si es necesario, hágala reparar.

Apague el motor y detenga la cuchilla:

- Antes de repostar,
- Al instalar/desinstalar el recogedor de hierba,
- Al montar o desmontar la descarga lateral,
- Antes de ajustar la altura de corte (si no se puede manejar desde el asiento).

ADVERTENCIA - En caso de emergencia o avería:

- Apague el motor inmediatamente,
- Coloque la máquina en una posición segura,
- En caso de lesiones o peligro: tome medidas de emergencia y solicite ayuda,
- Retire con cuidado los cuerpos extraños o residuos peligrosos.

84. SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL PRODUCTO

En este manual se utilizan símbolos para llamar su atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan deben comprenderse en su totalidad. Las advertencias en sí no eliminan ningún peligro y no pueden sustituir a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para su uso posterior.



¡Peligro! - Objetos expulsados

Durante la siega pueden salir despedidos objetos.

Mantenga la distancia de seguridad. ¡Lleve ropa de protección! ¡Peligro!

**Advertencia:**

Retire la llave de contacto y lea las instrucciones antes de realizar cualquier trabajo de reparación o mantenimiento.

**Riesgo de lesiones - Cuchillas giratorias**

Las cuchillas siguen girando después de apagar el motor o desconectar el cortacésped. No las toque hasta que todas las piezas estén completamente paradas.

**Peligro - Vuelco en pendientes**

La máquina puede volcar en pendientes pronunciadas.

Conduzca por pendientes únicamente con precaución y siguiendo las instrucciones.

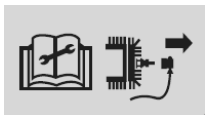
**¡Peligro!**

Riesgo de quemaduras

Espere a que el motor se haya enfriado completamente antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento en el propio motor.

**Atención - No utilizar limpiadores de alta presión**

No utilice nunca lanzas a presión para limpiar el sistema de la caja de cambios: ¡pueden producirse daños!

**Atención - Desmontaje de la bujía**

Retire siempre la bujía antes de realizar trabajos de mantenimiento, de lo contrario existe riesgo de lesiones por arranque involuntario.



No utilice la máquina en pendientes con una inclinación longitudinal superior a 15°.

No utilice la máquina en pendientes con una inclinación lateral superior a 10°.

85. DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y SU ÁMBITO DE APLICACIÓN

La máquina es una herramienta motorizada de jardinería en forma de cortacésped con conductor.

Está equipada con un potente motor que acciona tanto la unidad de corte protegida como la transmisión de desplazamiento a través de una caja de cambios integrada.

Se controla exclusivamente desde el asiento del conductor mediante elementos de mando centrales.

Para una seguridad máxima, la máquina dispone de un sistema de seguridad integrado que interviene automáticamente en caso de funcionamiento incorrecto o de incumplimiento de las normas de seguridad: en este caso, el motor y la segadora se apagan en pocos segundos.

Uso previsto

Esta máquina ha sido desarrollada y diseñada exclusivamente para cortar hierba.

Utilizando accesorios originales del fabricante o accesorios especiales disponibles opcionalmente, la

función de siega puede llevarse a cabo en diferentes modos de funcionamiento, tal y como se describe en estas instrucciones de servicio o en las instrucciones de los accesorios correspondientes.

Tipos de usuario

Esta máquina está diseñada para ser utilizada por usuarios finales privados (usuarios no profesionales). Está destinada exclusivamente a un uso ocasional en el sector del bricolaje privado y **no** está autorizada para un uso comercial o profesional continuado.

Uso inadecuado

Cualquier uso de la máquina que no esté de acuerdo con su uso previsto es potencialmente peligroso y puede provocar lesiones personales o daños materiales.

Ejemplos de uso inadecuado (no exhaustivos):

- Transportar personas, niños o animales en la máquina o en un remolque,
- Utilícelo en terrenos inestables, resbaladizos, helados, pedregosos, irregulares o pantanosos y en charcos con condiciones del terreno poco claras,
- Uso de la unidad de corte en superficies que no sean césped,
- Utilice la máquina para recoger hojas, ramas u otros residuos.

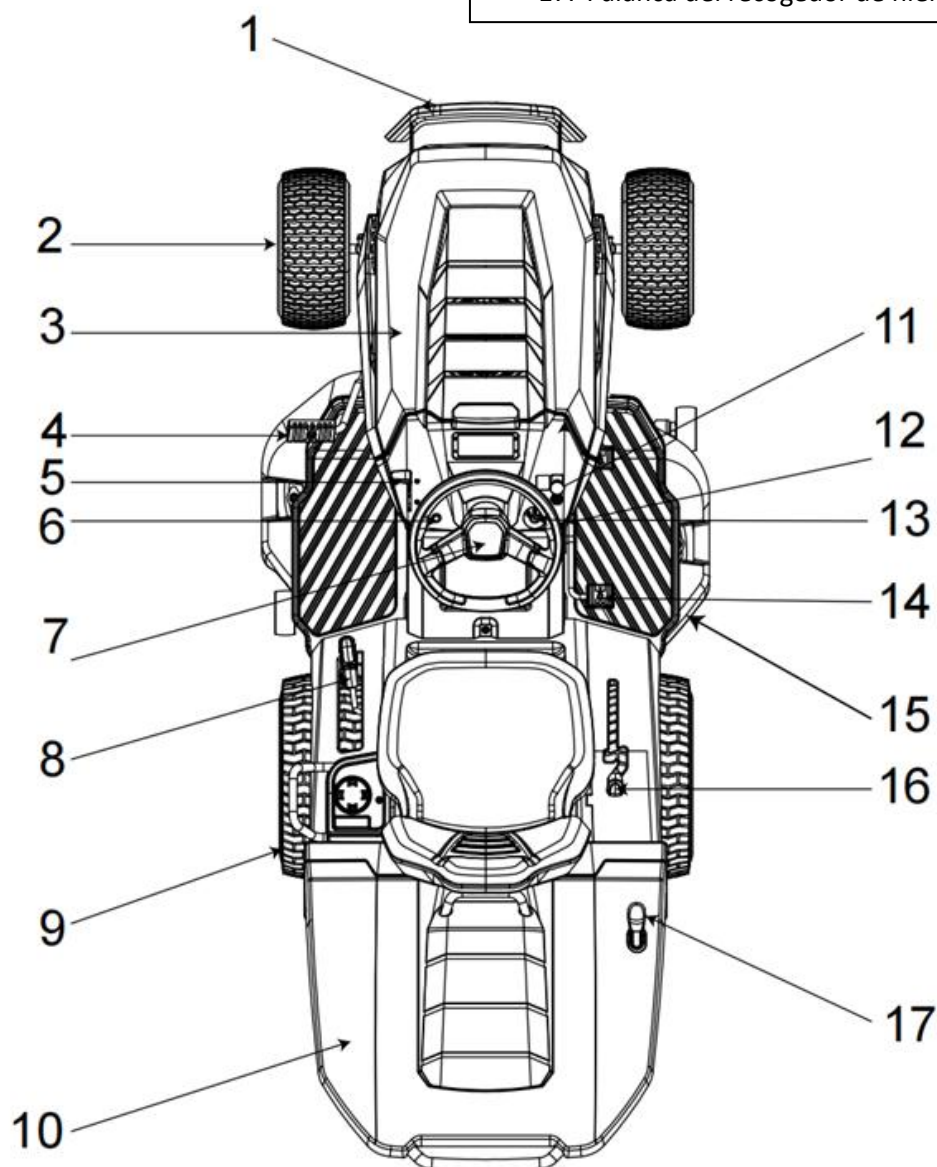
El uso indebido invalidará cualquier derecho de garantía. El fabricante declina toda responsabilidad en estos casos: la responsabilidad de cualquier daño o lesión recae exclusivamente en el usuario.

86. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Parachoques
2. Rueda delantera
3. Cubierta del motor
4. Pedal de freno
5. Palanca del acelerador
6. Botón para siega inversa
7. Volante
8. Palanca de ajuste de la altura de corte

9. Rueda trasera
10. Recogedor de hierba
11. Interruptor del cortacésped
12. Palanca del freno de estacionamiento
13. Cerradura de encendido
14. Pedal del acelerador
15. Componente de la plataforma de corte
16. Palanca de velocidad (sólo con caja de cambios manual)
17. Palanca del recogedor de hierba



DESEMBALAR Y MONTAR

Por razones de almacenamiento y transporte, algunos componentes de la máquina no se suministran premontados y deben montarse después de desembalarlos. Siga atentamente las instrucciones siguientes y las notas de este manual.

IMPORTANTE:

La máquina se suministra sin aceite de motor ni combustible.

Antes de arrancar por primera vez, rellene el aceite del motor y el combustible de acuerdo con las especificaciones del manual del motor.

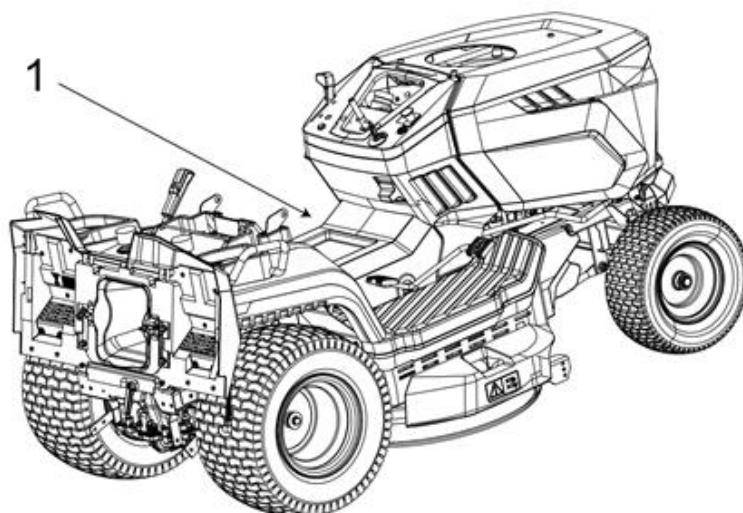
DESEMPAQUE

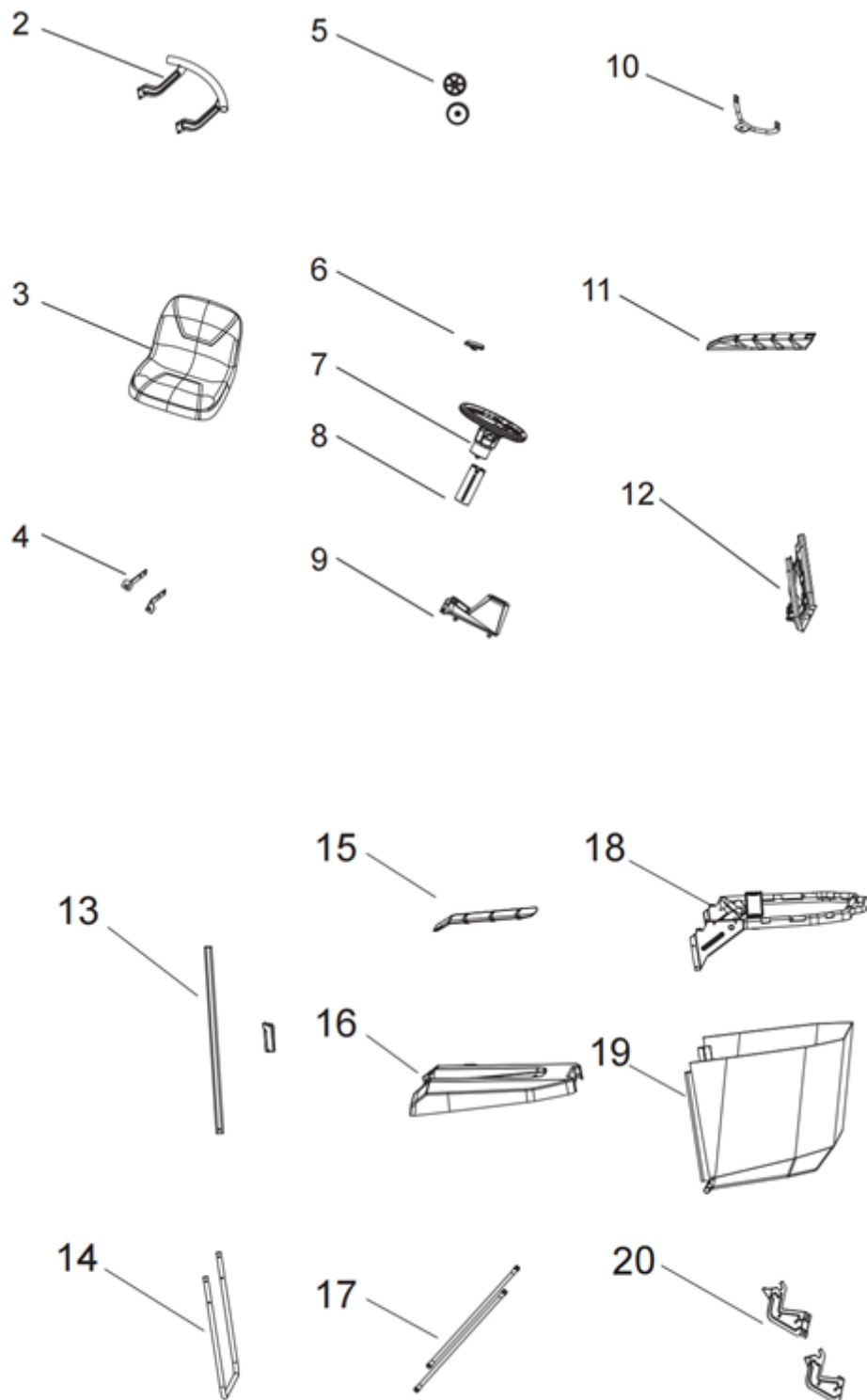
Al desembalar, asegúrese de que todas las piezas individuales y elementos de fijación estén completamente desmontados. Tenga especial cuidado de no dañar la plataforma de corte al levantar la máquina del palé.

El envase estándar contiene

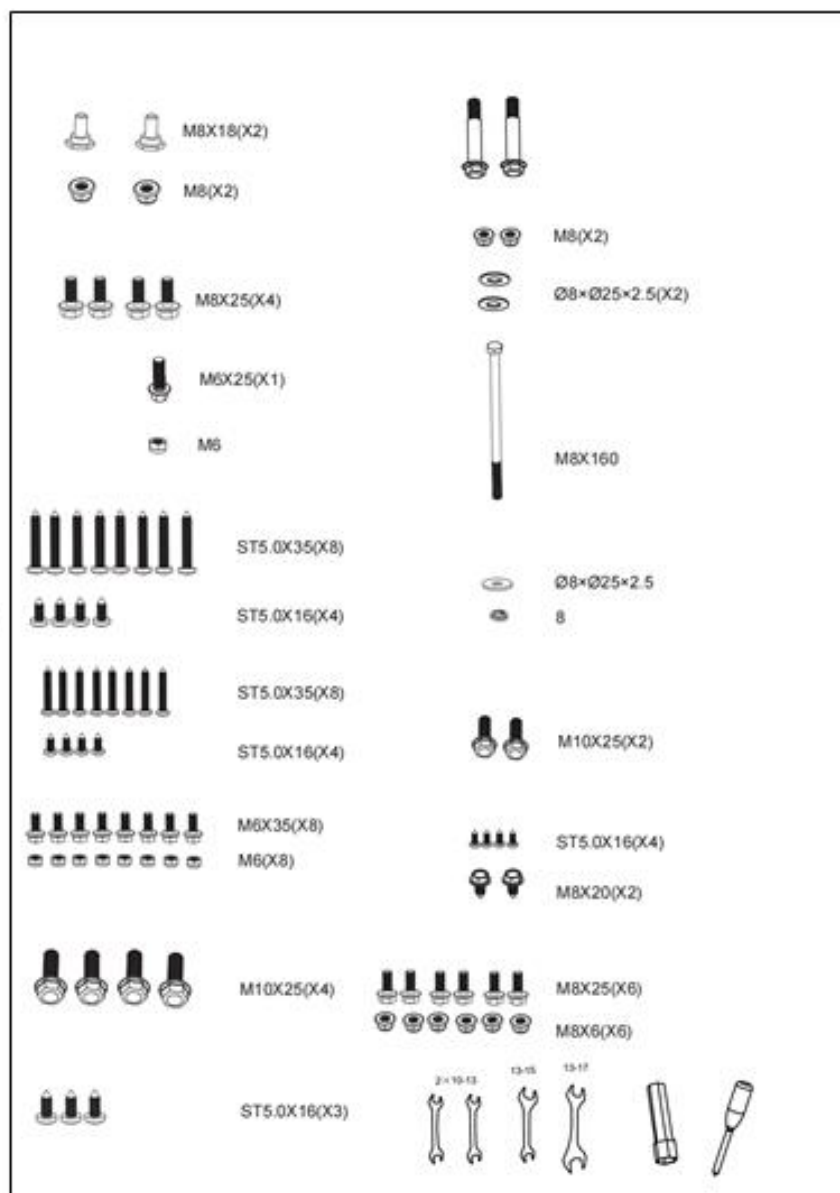
1. Chasis
2. Parachoques
3. Asiento
4. Placa fija de la placa trasera (x2)
5. Ruedas antivuelco (x2)
6. Tapa del volante
7. Volante
8. Funda de volante
9. Base del volante
10. Acoplamiento del remolque

11. Cubierta del motor
12. Placa trasera
13. Palanca del recogedor de hierba
14. Marco recogedor de hierba
15. Cubierta superior del recogedor de hierba I
16. Cubierta superior del recogedor de hierba II
17. Bastidor recogedor de hierba I
18. Bastidor recogedor de hierba II
19. Recogedor de hierba
20. Soporte para recogedor de hierba
21. Herramientas





21

**NOTA:**

Para evitar daños en la plataforma de corte, elévela hasta la altura máxima de corte antes de retirar la máquina del palet. Extreme las precauciones al hacerlo.

MONTAJE DEL VOLANTE

Coloque la máquina sobre una superficie nivelada y alinee las ruedas delanteras en línea recta.

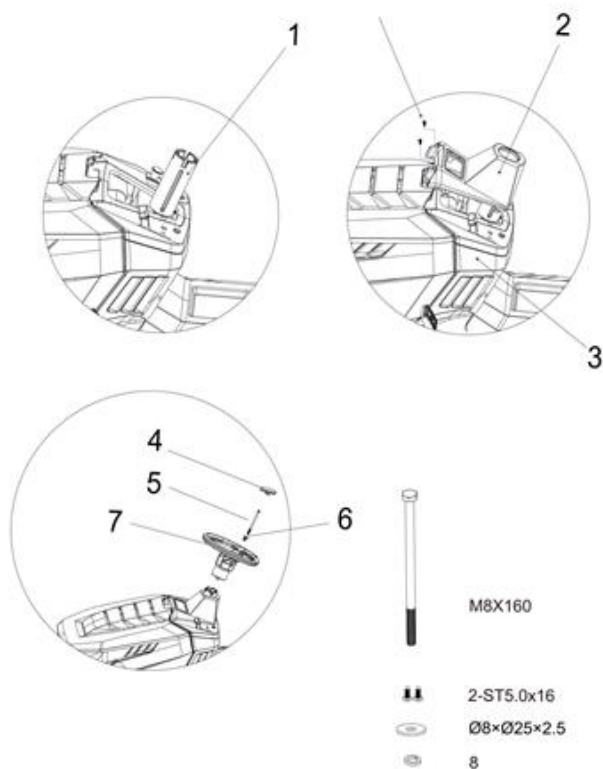
A continuación, realice los siguientes pasos de instalación:

1. Coloque el manguito (1) en el eje de dirección.
2. Fije la tapa inferior del volante (2) a la base de la columna de dirección (3) y fíjela con dos tornillos (ST5.0×16).
3. Monte el volante (5) y fíjelo con las arandelas (6) y la llave Allen suministrada.

4. Coloque la tapa del volante (4) y encájela.

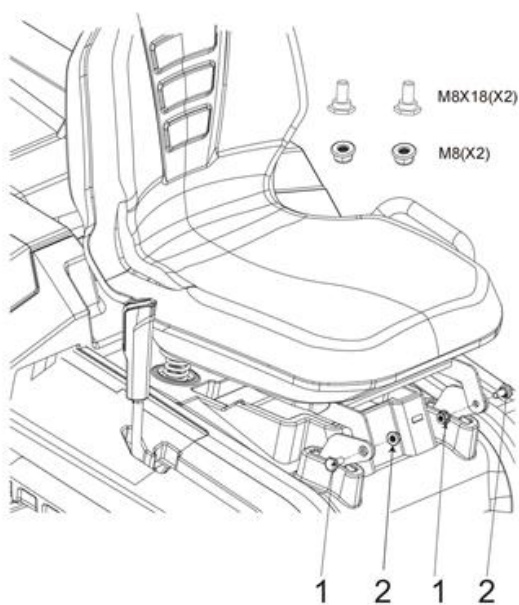
NOTA:

Asegúrese de que el volante está correctamente alineado durante la instalación.



MONTAJE DEL ASIENTO

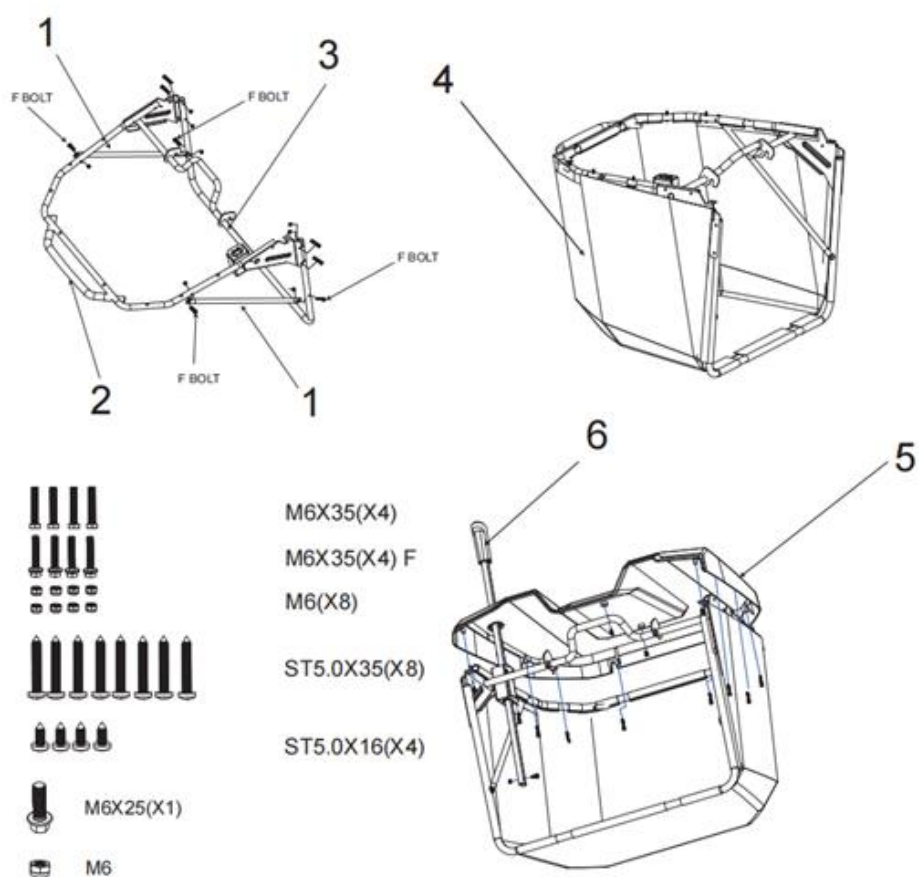
Utilice el tornillo (1) y la tuerca (2) para fijar el asiento al soporte previsto en la máquina. Utilice para ello la llave Allen suministrada del juego de accesorios.



MONTAJE DEL CAPTADOR DE HIERBA

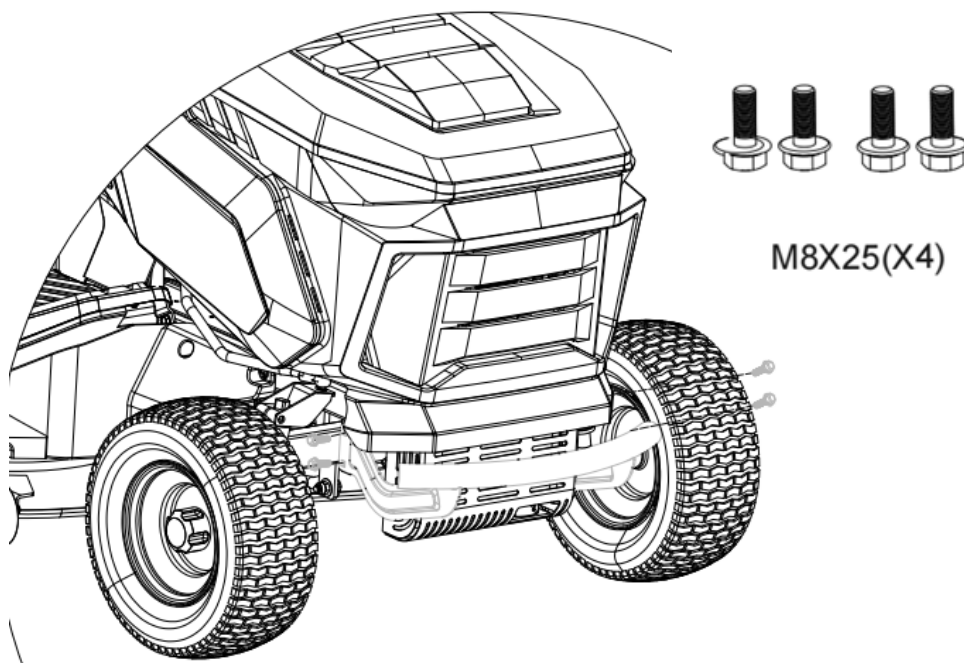
Proceda de la siguiente manera para instalar el recogedor de hierba:

1. Fije el soporte delantero (3) al bastidor superior (2) con 4 tornillos (M6×35) y 4 tuercas (M6).
2. Fije los dos tubos de soporte laterales inclinados (1) al marco superior (2) y al soporte delantero (3) utilizando 4 tornillos tipo F (M6×35) y 4 tuercas (M6).
3. Fije la bolsa de recogida de hierba (4) a la estructura del bastidor.
4. Fije la cubierta del recogedor (5) a la sección del bastidor con 8 tornillos (ST5.0×35) y 4 tornillos (ST5.0×16).
5. Inserte la palanca antivuelco (6) en la tapa del recogedor y fíjela con 1 tornillo (M6×25) y 1 tuerca (M6).



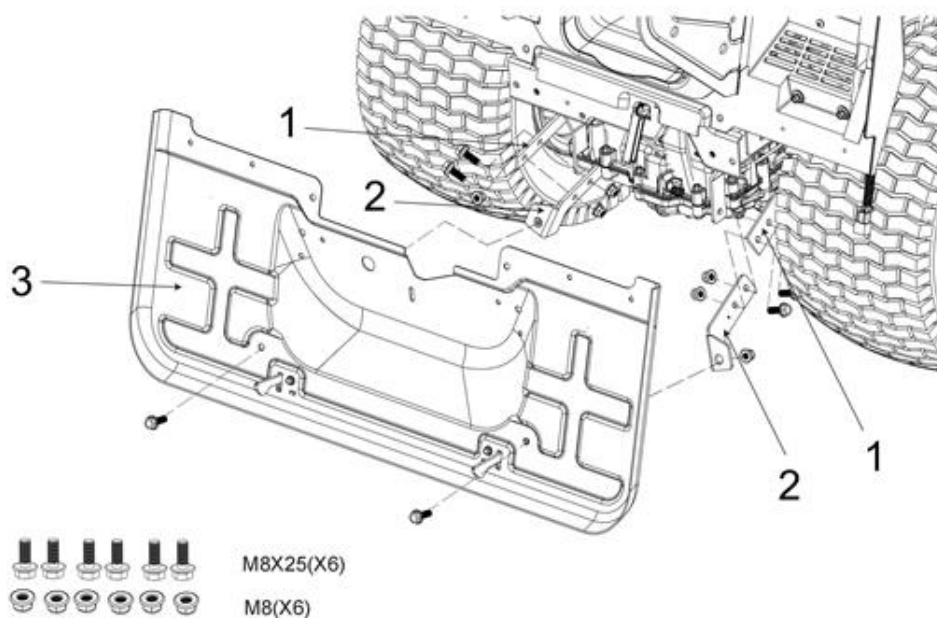
MONTAJE DEL PARACHOQUES DELANTERO

Fije el parachoques delantero a la parte inferior del bastidor con cuatro tornillos (M8×25).



MONTAJE DE LOS COMPONENTES DE LAS PLACAS GUÍA TRASERAS

1. Fije los dos soportes (2) al bastidor (1) con 4 tornillos (M8×25) y 4 tuercas (M8).
2. Fije la placa trasera (3) a los soportes con 2 tornillos (M8×25) y 2 tuercas (M8).

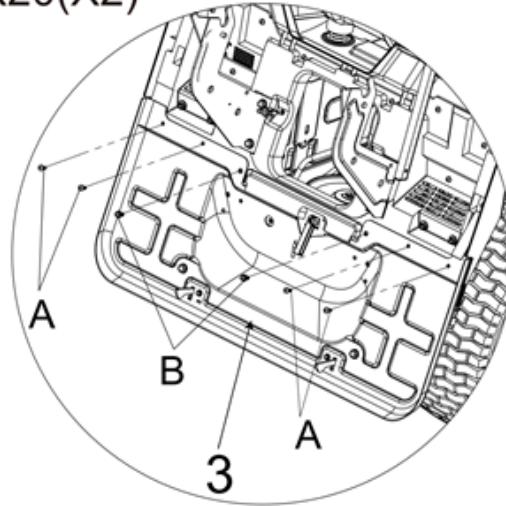


MONTAJE DEL COMPONENTE II DE LA PLACA GUÍA TRASERA

Fije la placa posterior con 4 tornillos tipo A (ST5.0×16) y 2 tornillos de cabeza hexagonal tipo B (M8×20).

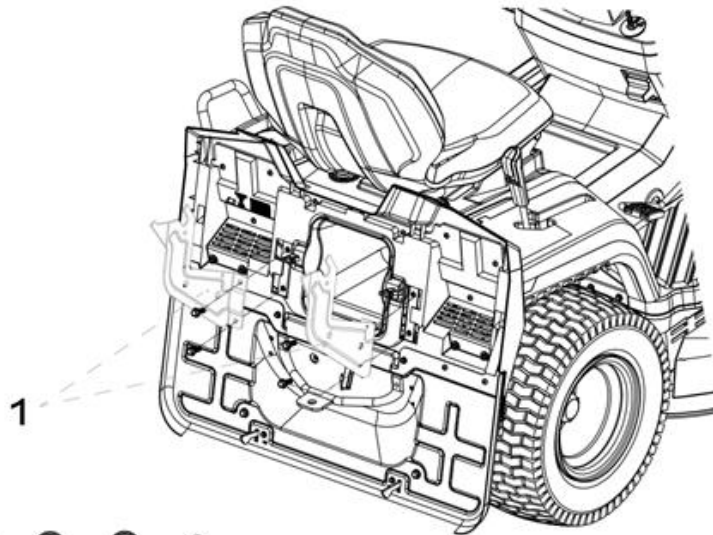
 A ST5.0X16(X4)

 B M8X20(X2)



MONTAJE DEL SOPORTE GIRATORIO

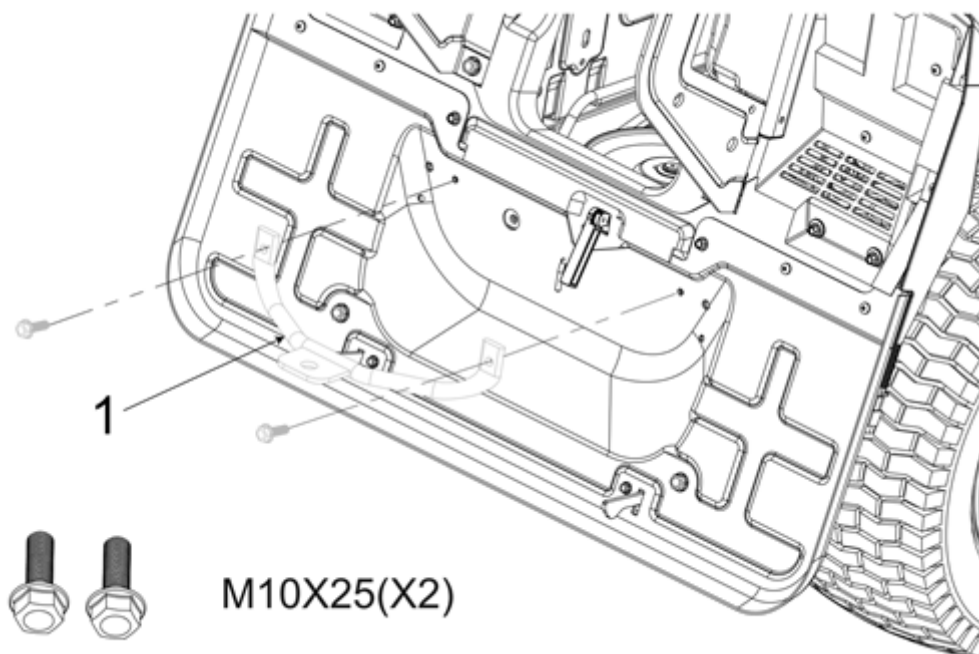
Monte los soportes giratorios (1) en la posición prevista con 4 tornillos (M10×25).



 M10X25(X4)

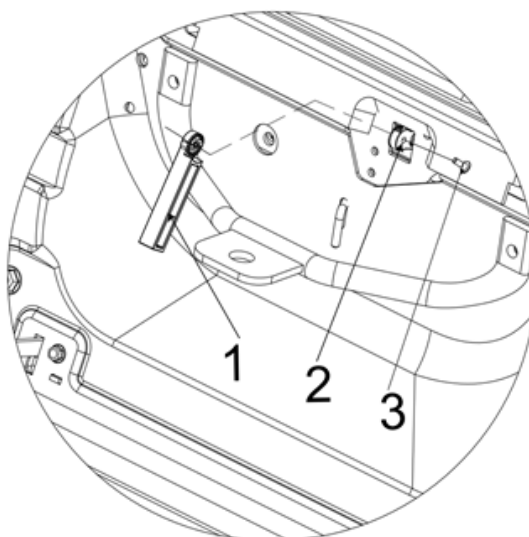
MONTAJE DEL ENGANCHE DEL REMOLQUE

Monte el acoplamiento del remolque (1) con 2 tornillos (M10×25) en el punto de fijación previsto.



MONTAJE DE LA PLACA DE PRESIÓN PARA EL INTERRUPTOR DE ALARMA

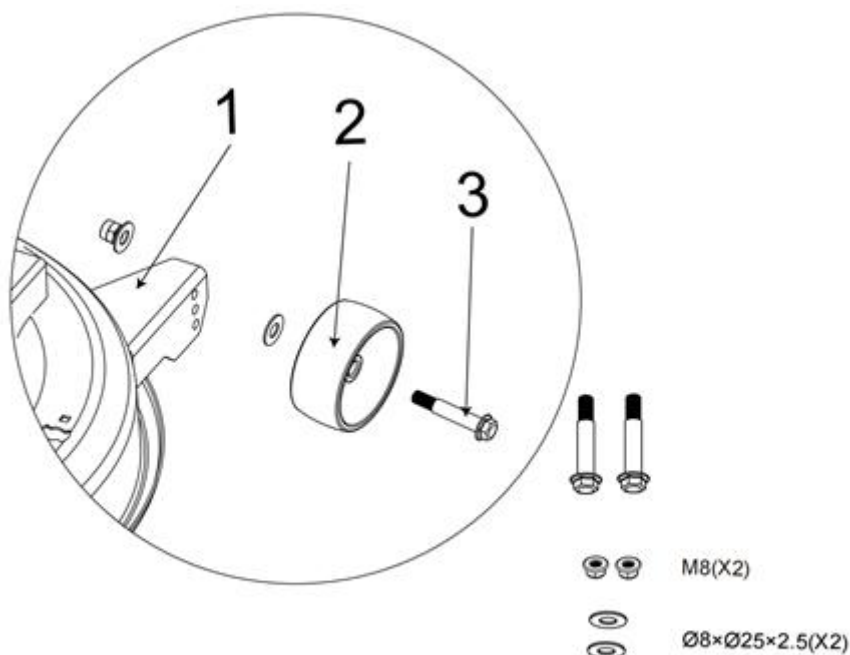
Monte la placa de presión (1) en la placa trasera utilizando 1 tornillo (3).



MONTAJE DE LAS RUEDAS ANTIVUELCO

Fije la rueda anti-escalada (2) a la plataforma de corte (1) con 1 tornillo (3), 1 arandela ($\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$) y 1 tuerca (M8).

Realice el mismo paso de montaje en el lado opuesto.



87. ALMACENAMIENTO

- **ADVERTENCIA** Retire siempre la llave de contacto antes de realizar trabajos de limpieza o mantenimiento y observe atentamente las instrucciones de seguridad. Lleve ropa adecuada y guantes de protección para evitar lesiones.
- **ADVERTENCIA** No utilice nunca la máquina con piezas dañadas o desgastadas. Éstas deben sustituirse por completo - no se admiten reparaciones. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Las piezas no originales o mal instaladas pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento, provocar accidentes y causar lesiones a las personas. El fabricante declina toda responsabilidad en estos casos.
- Los trabajos de mantenimiento y ajuste no descritos expresamente en estas instrucciones sólo pueden ser realizados por talleres especializados autorizados o por su distribuidor especializado.
- Sólo allí se dispondrá del equipo adecuado y del personal cualificado para mantener la máquina en condiciones de seguridad de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- Los trabajos de mantenimiento realizados por personas o talleres no autorizados invalidan todos los derechos de garantía y la responsabilidad del fabricante.
- Retire la llave de contacto después de cada uso y compruebe que está intacta.
- Apriete todos los tornillos, tuercas y pernos con regularidad para mantener la seguridad de funcionamiento. El mantenimiento regular es crucial para la seguridad y el rendimiento.
- En particular, compruebe que los tornillos de las herramientas de corte estén bien apretados.

- Utilice siempre guantes de trabajo adecuados para manipular las herramientas de corte (por ejemplo, al retirarlas o instalarlas).
- Al afilar las cuchillas, asegúrese de que estén equilibradas.
- Los trabajos de desmontaje, afilado, equilibrado, montaje o sustitución de herramientas de corte requieren conocimientos especializados y herramientas especializadas, por lo que sólo deben ser realizados por empresas especializadas.
- Compruebe periódicamente el funcionamiento de los frenos y llévelos a revisar o reparar si es necesario.
- Sustituya inmediatamente las señales de advertencia e información ilegibles o dañadas.
- Baje completamente el dispositivo de corte si no va a utilizar la máquina durante un largo periodo de tiempo o va a dejarla desatendida.
- Mantenga siempre la máquina fuera del alcance de los niños.
- No guarde nunca la máquina con el depósito lleno en lugares donde los vapores de gasolina puedan inflamarse con llamas, chispas o fuentes de calor.
- Deje que el motor se enfríe completamente antes de apagar el aparato en interiores.
- Mantenga el motor, el silenciador, el compartimento de la batería y la zona alrededor del depósito de combustible libres de hierba, hojas, aceite y suciedad, así evitará el riesgo de incendio.
- Vacíe completamente el recogedor de hierba después de cada uso. No guarde nunca el recogedor lleno en espacios cerrados.
- Compruebe periódicamente si hay fugas en los conductos de aceite o combustible. Incluso las fugas más pequeñas pueden provocar un incendio.
- Si es necesario vaciar el depósito de combustible, realice este procedimiento al aire libre únicamente cuando el motor se haya enfriado.
- No deje nunca la llave de contacto en la cerradura de contacto ni cerca de niños o personas no autorizadas. Retírela siempre antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

Compruebe periódicamente si las siguientes piezas de protección y funcionamiento presentan daños o desgaste y sustituya inmediatamente las piezas defectuosas:

- Protector de expulsión lateral
- Guarda de eyección trasera
- Recogedor de hierba
- Rejilla de admisión

88. TRANSPORTE

- **ADVERTENCIA** Al transportar la máquina con un camión o remolque, utilice una rampa con suficiente capacidad de carga y una anchura y longitud adecuadas.
- La carga sólo puede efectuarse con el motor apagado, el accionamiento desactivado y, a ser posible, con la ayuda de otras personas .

Durante el transporte es necesario adoptar las siguientes medidas:

- Cierre el grifo de combustible (si está instalado)
- Baje completamente el dispositivo de corte o los accesorios
- Ponga el freno de mano
- Sujete firmemente la máquina al vehículo de transporte con cuerdas o cadenas resistentes.

89. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

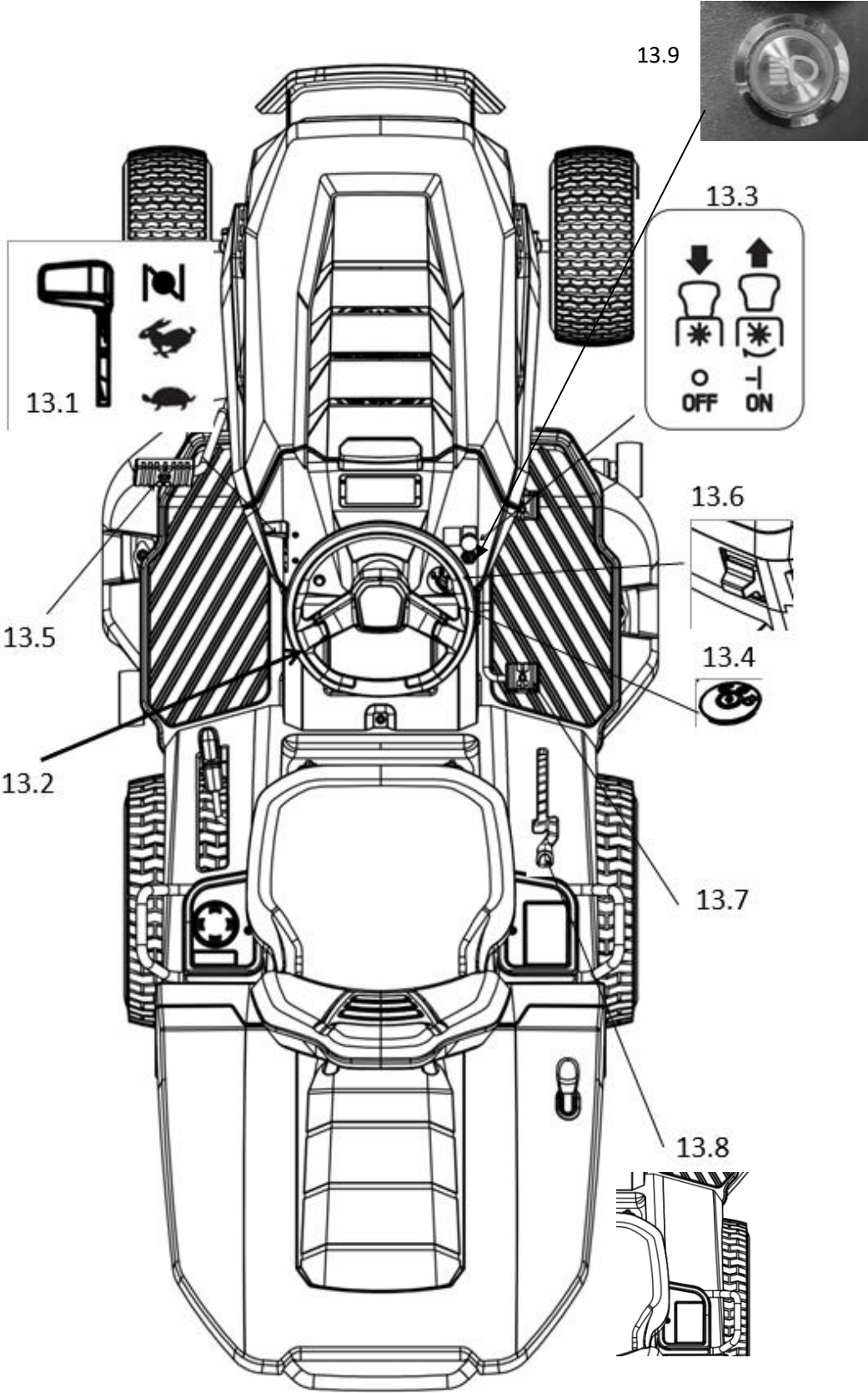
- La protección del medio ambiente debe ser siempre la máxima prioridad al utilizar la máquina, en interés del público en general y de nuestro entorno vital. Evite el ruido y la contaminación innecesarios.
- Los residuos verdes y de césped también deben eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente, de acuerdo con la normativa local: asegúrese de que se recogen por separado y se eliminan correctamente.
- Si finalmente se pone fuera de servicio la máquina, no debe eliminarse de forma incontrolada. Entréguela en un punto de eliminación autorizado para evitar la contaminación del medio ambiente y cumplir con los requisitos legales.

Cumpla estrictamente la normativa local para la eliminación de sustancias nocivas para el medio ambiente, tales como

- Materiales de embalaje
- Aceite usado y residuos de combustible
- Filtros y componentes dañados o sustituidos

Estos materiales no deben eliminarse con la basura doméstica. Recójalos por separado y llévelos a puntos de recogida adecuados para su reciclaje o eliminación correcta.

90. CONTROLES E INSTRUMENTOS



PALANCA DE GAS (ver Fig. 13.1)

El acelerador controla la velocidad del motor y tiene un campo de símbolos que muestra las siguientes posiciones:



"CHOKE" - para el arranque en frío (enriquecimiento de la mezcla combustible-aire)



"SLOW" - para el régimen mínimo del motor



"RÁPIDO" - para el régimen máximo del motor

Notas sobre el funcionamiento:

- La posición "CHOKE" sólo puede utilizarse brevemente para arranques en frío.
- Cuando se desplaza entre diferentes zonas de uso, la palanca debe colocarse en una posición intermedia entre "LENTO" y "RÁPIDO".
- La posición "RÁPIDO" es necesaria para segar y garantizar un rendimiento de corte óptimo.

VOLANTE (ver Fig. 13.2)

El volante se utiliza para **controlar las ruedas delanteras** y permite a la máquina cambiar de dirección de forma selectiva.

POMO DE ARRANQUE/PARADA DE LA CORTA CORTACERAS (ver Fig. 13.3)

El botón de arranque/parada del cortacésped se encuentra en la consola derecha, delante de la cerradura de encendido.

Este interruptor controla el embrague eléctrico de las cuchillas:

- Para encender las cuchillas: Tire del interruptor hacia arriba
- Para apagar las cuchillas: Presiona el interruptor hacia abajo

BLOQUEO DE LLAVE (véase Fig. 13.4)

La cerradura de encendido se acciona con una llave y tiene tres posiciones de interruptor:



"OFF" - Todas las funciones están desactivadas.



"ON" - Todos los sistemas eléctricos están activados.



"START" - Activa el motor de arranque y arranca el motor.

PEDAL DE FRENO (ver Fig. 13.5)

El pedal de freno está situado en la parte delantera izquierda de la banda de rodadura y se utiliza para frenar:

- Ejecución de paradas bruscas,
- Activación del freno de estacionamiento.

Nota:

Quite el pie del pedal durante la conducción normal - el frenado continuo puede causar daños.

PALANCA DE DESBLOQUEO FIJA (ver Fig. 13.6)

La palanca del freno de estacionamiento se utiliza para asegurar la máquina cuando está parada.

Activar el freno de estacionamiento:

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Presione la palanca del freno de estacionamiento y manténgala presionada.
3. Suelte el pedal de freno: el freno de estacionamiento permanece accionado.

Suelte el freno de estacionamiento:

Vuelva a pisar a fondo el pedal de freno.

→ La palanca se suelta automáticamente y vuelve a la posición superior.

PEDAL DE RECORRIDO (PEDAL DE ACCIONAMIENTO) (véase Fig. 13.7)

(sólo con transmisión hidrostática / transmisión automática)

El pedal del acelerador controla la propulsión de la máquina y permite avanzar y retroceder.

- Conduzca hacia delante:
Pise el pedal con la punta del pie en la dirección "F" (Adelante).
→ Cuanto más fuerte pise, más rápido se desplazará la máquina.
- Marcha atrás:
Pise el pedal con el talón en el sentido "R" (marcha atrás).
- Parada:
Suelte el pedal: la máquina se detiene automáticamente y vuelve a la posición neutra.

ADVERTENCIA:

- No engranar la marcha atrás hasta que la máquina esté completamente parada.
- El freno de estacionamiento debe soltarse antes de pisar el pedal del acelerador.

PALANCA DE ACCIONAMIENTO (ver Fig. 13.8)

(sólo para modelos con transmisión manual)

La palanca de accionamiento permite seleccionar un total de siete niveles de accionamiento:

- 5 marchas adelante,
- Posición neutra "N",
- Marcha atrás "R".

Procedimiento de cambio:

1. Pise el pedal de freno para descargar la correa de transmisión.
2. Coloque la palanca de accionamiento en la posición deseada, según las indicaciones de la etiqueta de funcionamiento.

IMPORTANTE:

No cambie nunca directamente de marcha adelante a marcha atrás con la máquina en movimiento. La marcha atrás sólo debe engranarse cuando la máquina esté completamente parada.

Interruptor de la luz (véase Fig. 13.9)

En ambos modelos, los faros pueden encenderse manualmente mediante el interruptor correspondiente. Los modelos con pantalla integrada disponen además de una función de encendido automático: en cuanto oscurece, los faros se encienden automáticamente.

CORTAR EL CÉSPED

Así se empieza a segar:

1. Coloque la palanca del acelerador en "FAST" (régimen máximo del motor).
2. Coloque la unidad de corte en la posición más alta.
3. Deje que el motor se caliente durante unos minutos antes de encender el cortacésped.
4. Encienda el cortacésped sólo en céspedes cortos - evite los terrenos pedregosos o la hierba muy alta.

IMPORTANTE:

Si el cortacésped se activa cuando la hierba está demasiado alta, puede producirse una caída repentina de la velocidad, la parada del motor o un mayor desgaste del embrague.

5. Comience el viaje despacio y con cuidado sobre el césped.
6. Ajuste la altura de corte y la velocidad de desplazamiento a las condiciones del césped, especialmente en lo que respecta a la altura, la densidad y la humedad de la hierba.

PALANCA DE AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE



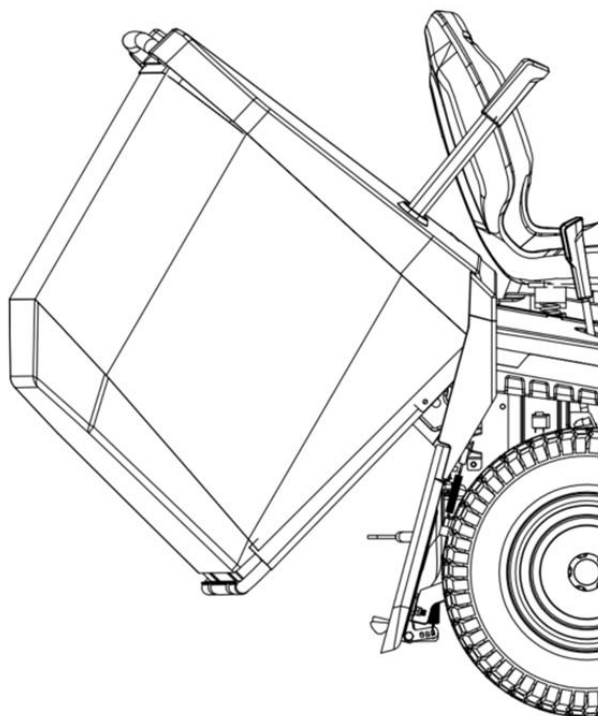
Esta palanca se utiliza para subir o bajar la plataforma de cuchillas para ajustar la altura de corte deseada de la hierba. La palanca tiene siete posiciones, que están etiquetadas de "1" a "6" y permiten alturas de corte de aproximadamente 30 mm a 90 mm.

CESTA RECOGEDORA DE HIERBA

La palanca de inclinación se utiliza para inclinar y vaciar el recogedor de hierba, para que el operador pueda manejarlo con facilidad y comodidad.

NOTA:

El recogedor sólo puede vaciarse cuando la unidad de corte está desconectada.
De lo contrario, el motor se apagará automáticamente.



BOTÓN DE FUNCIONAMIENTO DE LA OPCIÓN DE SIEGA EN MARCHA ATRÁS (RMO)

El botón RMO está situado a la izquierda de la palanca del acelerador y permite segar mientras se circula marcha atrás. Por defecto, el cortacésped se desactiva automáticamente en cuanto la máquina da marcha atrás. No obstante, si es necesario segar marcha atrás, se puede pulsar el botón RMO para mantener activas las cuchillas.

Nota:

No se recomienda segar marcha atrás por razones de seguridad.

Hágalo sólo si tiene plena visibilidad y control de la zona trasera.

Aplicación:

Transmisión hidrostática / transmisión automática El accionamiento de la cortadora está activado.

Para conducir hacia atrás con el accionamiento de la cortadora activado, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón RMO.
2. Pise el pedal de marcha atrás.

Transmisión manual La transmisión de la cortadora está activada

Para conducir hacia atrás con la transmisión de la cortadora activada, proceda de la siguiente manera:

1. Pise el pedal de freno.
2. Cambie a marcha atrás.
3. Pulse el botón RMO.
4. Suelte lentamente el pedal de freno.

Importante: Si no pulsa el botón RMO, la cuchilla se detendrá automáticamente. Se trata de una función de seguridad.

FIN DE LA SIEGA

Una vez finalizado el proceso de siega:

- Desenganche la plataforma del cortacésped,
- Reduzca la velocidad del motor,
- Eleve la unidad de corte a la posición de altura de corte más alta.
- y conduce la máquina de vuelta a la zona de aparcamiento.

APAGAR EL MOTOR

- Parar la máquina.
- Coloque la palanca del acelerador en "SLOW" (velocidad de ralentí).
- Gire la llave de contacto a la posición "OFF" para apagar el motor.

ATENCIÓN:

Para evitar fallos de encendido, deje la palanca del acelerador en la posición "SLOW" durante al menos 20 segundos antes de apagar el motor.

IMPORTANTE:

No deje la llave de contacto en la posición "ON" cuando el motor no esté en marcha, ya que podría descargarse la batería.

Nota:

- No utilice la máquina si la batería no está cargada.
- No utilice la máquina mientras la batería se esté cargando.

LIMPIEZA DESPUÉS DE SEGAR

Limpie a fondo la plataforma de corte después de cada uso para eliminar los restos de hierba y suciedad y prolongar la vida útil de la máquina.

ADVERTENCIA:

Utilice protección ocular adecuada y asegúrese de que no haya personas ni animales en las proximidades durante la limpieza.

Limpieza del interior de la plataforma de corte y del canal de descarga:

1. Coloque la máquina sobre un suelo firme y nivelado.
2. Prepárelos según el último método de siega utilizado.
3. Conecte una manguera de agua a las conexiones de limpieza de la plataforma de corte.
4. Siéntate en el asiento del conductor.
5. Baje completamente la plataforma del cortacésped.
6. Arranca el motor y déjalo al ralentí.
7. Enjuague cada orificio de limpieza individualmente con agua mientras las cuchillas giran.
8. Retire el recogedor de hierba, vacíelo y enjuáguelo a fondo y, a continuación, déjelo a un lado para que se seque.

Limpieza de la zona superior del conjunto de la herramienta de corte:

1. Baje completamente la plataforma del cortacésped.
2. Elimine con aire comprimido los restos de hierba y polvo a través de las aberturas protectoras izquierda y derecha.

GUARDAR LA MÁQUINA CUANDO NO SE UTILICE DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO

Si no utiliza la máquina durante más de un mes, lleve a cabo los siguientes pasos para evitar daños y fallos de funcionamiento:

- Desconecte los cables de la batería y siga las instrucciones del manual del motor.
- Cierre la válvula de cierre de combustible.
- Retire con cuidado la abrazadera de la manguera con unos alicates, desconecte la manguera de combustible y vacíe completamente el depósito en un recipiente homologado.
- Abra el grifo del combustible, arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se agote por sí solo; de esta forma, el combustible se consume por completo de los conductos y el carburador.
- A continuación, vuelva a conectar la manguera de combustible y fíjela con la abrazadera.
- Guarde la máquina en un lugar seco y resguardado e, idealmente, cúbrala con un paño transpirable.

IMPORTANTE:

- Guarde la batería en un lugar fresco y seco.
- Cargue completamente la batería antes de guardarla y de nuevo antes de volver a poner la máquina en funcionamiento.

Nota:

Antes de la nueva puesta en marcha, compruebe cuidadosamente que no haya fugas de combustible por los conductos, el grifo de combustible o el carburador.

USO EN PENDIENTES

Al trabajar en pendientes, deben respetarse los límites de inclinación permitidos:

- Inclinación longitudinal: máx. 15
- Pendiente transversal: máx. 10

ADVERTENCIA:

- Tenga especial cuidado al arrancar en terrenos inclinados, ¡peligro de vuelco!
- Reduzca la velocidad antes de viajar cuesta arriba, especialmente cuesta abajo.

¡PELIGRO!

- No cambie nunca a marcha atrás para regular la velocidad al circular cuesta abajo.
→ Esto puede provocar la pérdida de control en superficies resbaladizas.
- No descienda nunca una pendiente en punto muerto o con la caja de cambios desembragada.
→ Seleccione siempre una marcha baja, especialmente antes de apagar o dejar la máquina desatendida.

IMPORTANTE:

En las máquinas con transmisión hidrostática, utilice el efecto de frenado natural al conducir cuesta abajo simplemente levantando el pie del pedal del acelerador, incluso si la transmisión no está engranada.

TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

ADVERTENCIA:

Si la máquina se transporta en camión o remolque:

- Utilice únicamente equipos de elevación adecuados.
- Asegurarse de que se dispone de suficiente personal formado que pueda hacer frente al peso y al tipo de sistema de elevación.
- No utilice nunca cuerdas ni poleas para levantar la máquina.

Antes del transporte:

1. Cierre el grifo del combustible,
2. Baje completamente la mesa de corte,
3. Ponga el freno de estacionamiento,
4. Sujete bien la máquina con cuerdas o cadenas resistentes para evitar que resbale o vuelque durante el desplazamiento.

91. MANTENIMIENTO

Utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales.

Sólo un aparato mantenido y tratado con regularidad puede proporcionar una asistencia satisfactoria.

Un mantenimiento y cuidado inadecuados pueden provocar accidentes y lesiones imprevistas.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, retire la llave de contacto y lea atentamente las instrucciones de seguridad correspondientes.
- Llevar ropa de trabajo adecuada y guantes de protección, especialmente si existe riesgo de lesiones en las manos.
- No utilice nunca la máquina con piezas dañadas o desgastadas.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse por completo; no se permite su reparación.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales del fabricante.
- Las piezas de calidad inferior o inadecuadas pueden provocar daños en la máquina y riesgos para la seguridad, tanto para usted como para otras personas.
- No deseché nunca de forma inadecuada el aceite usado, el combustible, las baterías y otras sustancias nocivas para el medio ambiente.
- Utilice únicamente puntos de recogida o centros de reciclaje autorizados para proteger el medio ambiente y cumplir los requisitos legales.

mantenimiento programado

Realizar periódicamente los siguientes trabajos de mantenimiento de acuerdo con lo especificado horas de funcionamiento. Para obtener información detallada, consulte también el manual del motor.

MÁQUINA	
Medida de mantenimiento	Intervalo (horas de funcionamiento)
Comprobación de la sujeción y el afilado de las cuchillas	cada 25 horas
Sustitución de las cuchillas	cada 100 horas
Comprobación de la correa de transmisión	cada 25 horas
Sustitución de la correa de transmisión	-
Comprobación de la banda de la cuchilla	cada 25 horas
Sustitución de la banda de la cuchilla	-
Ajuste y control del accionamiento	cada 10 horas
Comprobación del freno de la cuchilla / mecanismo de enganche	cada 10 horas
Comprobación de pernos y tornillos	cada 25 horas
Lubricación general de todas las piezas móviles	cada 25 horas
MOTOR	
Medida de mantenimiento	Intervalo (horas de funcionamiento)
Comprobar el nivel de aceite del motor	cada 5 horas
Cambio de aceite del motor	cada 50 horas
Limpieza/comprobación del filtro de aire	cada 5 horas
Sustitución del filtro de aire	cada 50 horas
Comprobación del filtro de combustible	cada 50 horas
Sustitución del filtro de combustible	cada 100 horas
Comprobación/limpieza de los contactos de las bujías	cada 50 horas
Sustitución de la bujía	cada 100 horas

Notas:

1. Los intervalos de mantenimiento completos y las instrucciones se encuentran en el manual del motor.
2. A la primera señal de avería, póngase inmediatamente en contacto con el servicio de atención al cliente.
3. Los trabajos de mantenimiento que vayan más allá del ámbito normal de uso sólo deben ser realizados por nuestro taller autorizado o por un servicio técnico cualificado.
4. La lubricación general de todas las juntas también debe realizarse siempre antes de periodos prolongados de inactividad de la máquina.

MOTOR

Siga siempre las instrucciones del manual del motor.

Para vaciar el aceite del motor:

- Desenrosque el tapón de vaciado de aceite.
- Al volver a colocar el tapón, asegúrese de que la junta está correctamente asentada y no presenta daños.

BATERÍA

Un mantenimiento regular y cuidadoso es esencial para un rendimiento fiable de la batería.

Si se incluye un cargador de batería en el volumen de suministro, utilice este dispositivo únicamente para la carga.

La batería debe estar completamente cargada:

- antes de la primera puesta en marcha tras la compra,
- después de aprox. 20 arranques del motor,
- antes de tiempos de inactividad más largos,
- antes de una nueva puesta en servicio tras un largo periodo de inactividad.

Lea también atentamente las instrucciones de carga del manual de la batería adjunto.

Si la batería no se carga correctamente o no se respeta el procedimiento de carga, pueden producirse daños permanentes en los elementos de la batería.

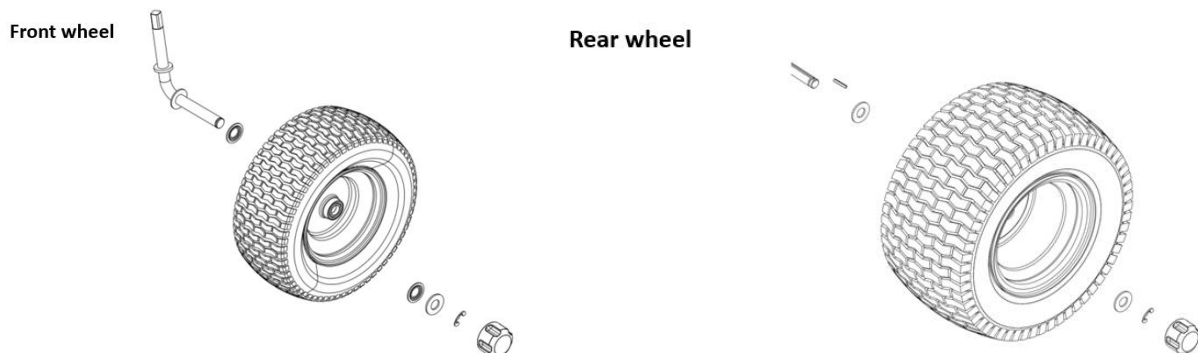
Una batería agotada debe recargarse lo antes posible.

IMPORTANTE:

Utilice únicamente un cargador de baterías con tensión constante para la carga.

Otros sistemas de carga pueden dañar irreversiblemente la batería.

SUSTITUCIÓN DE LAS RUEDAS



1. Coloque la máquina sobre una superficie nivelada.
2. Asegure el lado en el que se va a cambiar la rueda con un bloque estable debajo del bastidor.
3. Las ruedas están sujetas con un anillo elástico que puede retirarse cuidadosamente con un destornillador.

Nota:

Si sustituye una o ambas ruedas traseras, asegúrese de que

- ambas ruedas tienen el mismo diámetro,
- la plataforma de corte está nivelada para evitar resultados de corte desiguales.
- La llave y la arandela están firmemente asentadas.

IMPORTANTE:

Antes de volver a montar la rueda:

- Engrase ligeramente el eje.
- Vuelva a colocar correctamente el anillo elástico y el disco de apoyo.

DESMONTAJE, SUSTITUCIÓN Y MONTAJE DE LAS PALAS

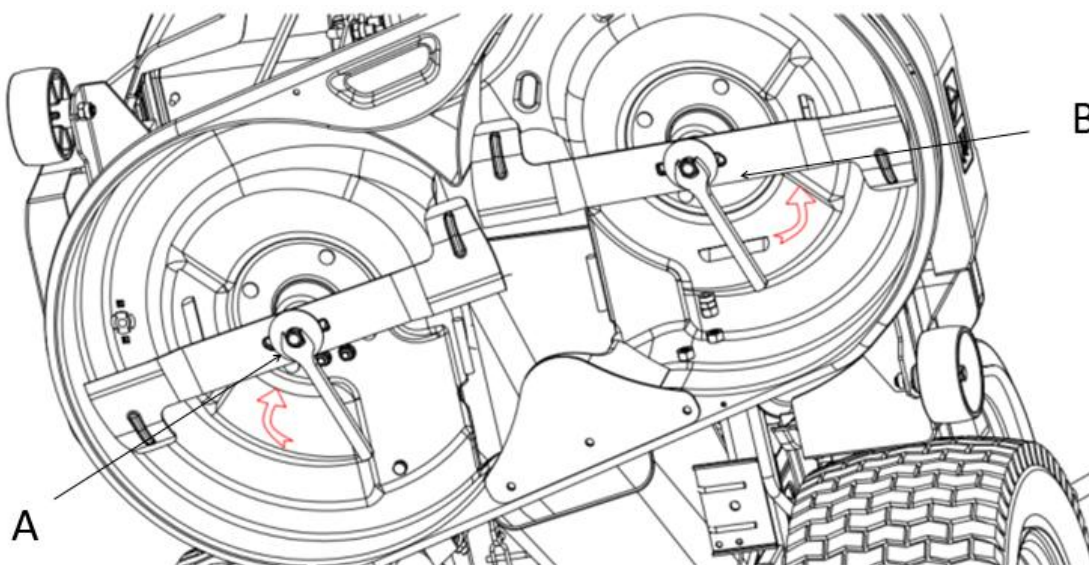
ADVERTENCIA:

Utilice siempre guantes de trabajo para manipular las cuchillas.

Antes de desmontar:

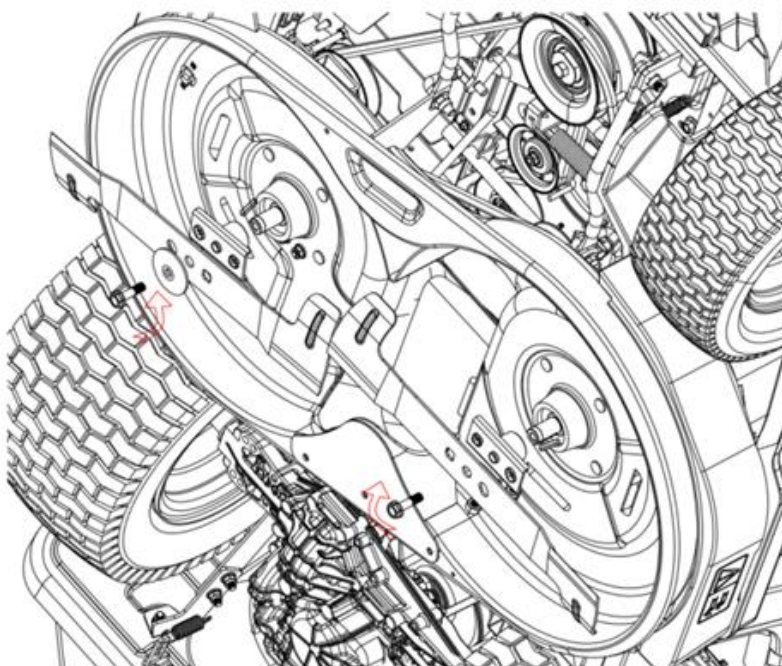
- Apague el motor,
- Desconecte el cable de la bujía para evitar un arranque involuntario.

Desmontaje



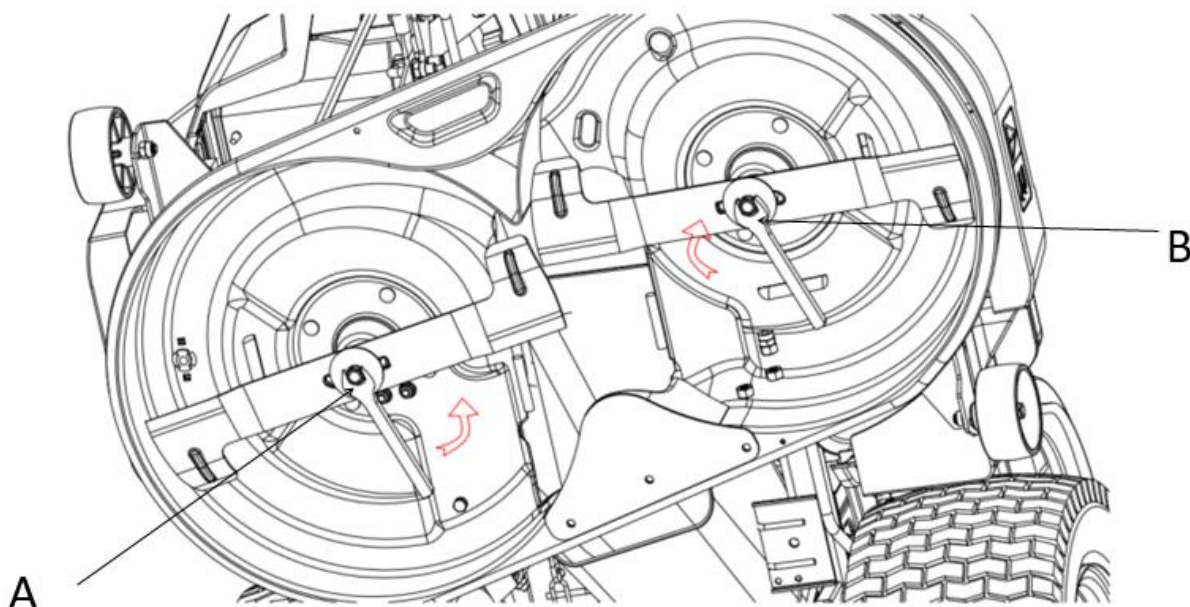
- Tornillo A: Afloje la rosca derecha → en sentido antihorario.
- Tornillo B: Afloje la rosca izquierda → en el sentido de las agujas del reloj.

Montaje



- Asegúrese de que la parte cóncava del disco amortiguador está en contacto con la cuchilla.
- Introduzca correctamente los cubos del eje y las chavetas y compruebe que están bien asentados.

Apriete de los tornillos



- Tornillo A (rosca derecha): apretar en el sentido de las agujas del reloj
- Tornillo B (rosca izquierda): apretar en sentido antihorario
- Utilice una llave dinamométrica ajustada a 40-45 Nm

92. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGO DE ERROR

Problema	Posible(s) causa(s)	Remedio / Solución
El motor de arranque no funciona al pulsar "START".	• Placa de circuito electrónico bloqueada • Batería vacía • Fusible fundido • Mala conexión a tierra del motor o del bastidor • Conexiones de microinterruptores interrumpidas • Motor de arranque mal conectado a tierra • No se cumplen las condiciones de arranque	• Gire la llave de contacto a la posición "STOP". • Cargar la batería - sustituir el fusible (10 A) • Compruebe los cables de toma de tierra (especialmente los cables negros) • Comprobar las conexiones del microinterruptor • Comprobar la puesta a tierra del motor de arranque • Comprobar si se cumplen todas las condiciones de inicio

El motor de arranque funciona, pero el motor no arranca	• Suministro de combustible defectuoso • Encendido defectuoso	• Comprobar el nivel de combustible • Comprobar el filtro de combustible • Montar firmemente el capuchón de la bujía • Limpiar los electrodos de la bujía y comprobar la separación
El motor se apaga durante el funcionamiento	• Bloqueo por la placa del circuito electrónico • Puesta a tierra independiente del microinterruptor • Batería vacía • Mal contacto de la batería • Puesta a tierra del motor insuficiente	• Gire la llave de contacto a la posición "STOP". • Comprobar las conexiones • Cargar batería • Comprobar la puesta a tierra del motor
Problemas de arranque / funcionamiento irregular del motor	• Gasificación defectuosa	• Limpiar o sustituir el filtro de aire • Purgar la cámara del flotador • Vacíe el depósito y llénelo de combustible nuevo • Comprobar el filtro de combustible y sustituirlo si es necesario
Potencia del motor insuficiente al segar	• Velocidad de marcha demasiado elevada en relación con la altura de corte	• Reducir la velocidad de desplazamiento • Ajustar la altura de corte
El motor se apaga al encender el cortacésped	• Palanca accionada demasiado bruscamente • No se cumplen las condiciones de seguridad para la conexión	• Accione la palanca lenta y uniformemente • Comprobar si se cumplen todos los requisitos de seguridad
Corte desigual / mala recogida de la hierba	• Unidad de corte no horizontal • Herramientas de corte desafiladas o dañadas • Velocidad de conducción demasiado alta en hierba alta/húmeda • Conducto colector obstruido	• Comprobar la presión de los neumáticos • Alinear la unidad de corte horizontalmente • En caso de herramientas dañadas, póngase en contacto con el distribuidor • Reducir la velocidad de

	Unidad de corte bloqueada por la hierba	desplazamiento / aumentar la altura de corte - Cortar la hierba sólo cuando esté seca - Recogedor de hierba vacío / herramienta de corte limpio
--	---	--

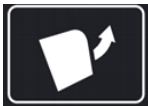
93. CONTENIDO Y VISUALIZACIÓN DEL CÓDIGO DE ERROR

(función opcional - no disponible en todos los modelos)

MOSTRAR CONTENIDO



	Se enciende al conducir hacia delante
	Se enciende cuando el freno de estacionamiento está activado
	Se enciende al dar marcha atrás
	Muestra el tiempo de ejecución o los códigos de error
	Se enciende cuando se está cargando o cuando la batería está baja
	Muestra el estado de carga actual de la batería

	Se enciende en caso de avería de la máquina
	Se enciende al encender los faros.
	Se enciende cuando no hay nadie sentado en el asiento
	Se enciende cuando se levanta el recogedor de hierba
	Se enciende cuando se activa el cortacésped, se apaga cuando se desactiva
	Se enciende cuando está activada la función de siega en marcha atrás
	Se enciende cuando el recogedor de hierba está lleno

LÓGICA DE CONMUTACIÓN Y POSICIÓN

Posición de conmutación (nº)	Nombre del interruptor	Función / propiedad de conmutación
K1	Palanca de cambios	Neutro: circuito interrumpido Avance / retroceso: circuito cerrado
K2	Interruptor de marcha atrás	Inverso: circuito interrumpido Neutro / Adelante: Circuito cerrado
K9 / K11	Interruptor de contacto del asiento	Ocupado: circuito interrumpido No ocupado: circuito cerrado
K6	Interruptor del recogedor de hierba	Recogedor de hierba instalado: circuito interrumpido No instalado: circuito cerrado
K4	Interruptor del freno de estacionamiento	Freno de estacionamiento activado: circuito interrumpido

K5	Interruptor del embrague de cuchillas	Giros de la cuchilla: circuito cerrado Cuchillo parado: circuito interrumpido
K3	Interruptor de marcha atrás de la segadora (RMO)	Stop: Operación interrumpida Arranque: circuito cerrado → Activa la segadora al dar marcha atrás.
SW2	Botón de inicio	Arranca el motor si se cumplen las condiciones de seguridad

CÓDIGO DE ERROR

Código	Imagen de error	Causa de la avería	Solución de problemas
P1	No es posible arrancar	La marcha no está en punto muerto	Comprobar interruptor y circuito K1
P2	No es posible arrancar	Sin operador en el asiento	Comprobar interruptor y circuito K9/K11
P3	No es posible arrancar	Embrague de cuchillas activado	Comprobar interruptor y circuito K5
P4	El motor se apaga inesperadamente	El asiento se desocupa sin que la máquina esté en posición de estacionamiento	Comprobar interruptor y circuito K9/K11
P5	El motor se apaga cuando la cuchilla está en marcha	No se ha colocado la cesta de recogida de hierba / la cesta se ha caído	Comprobar el interruptor K5/K6 y el circuito
P6	Marcha atrás con segadora activa sin botón RMO	El interruptor de marcha atrás del cortacésped no estaba accionado	Comprobar interruptor y circuito K2/K3/K5
P7	El motor se apaga al abandonar el asiento	El operador abandona el asiento cuando se activa el embrague de las cuchillas y no se activa el freno de estacionamiento	Comprobar interruptor y circuito K4/K5/K9/K11
P8	La unidad de control se sobrecalienta	Sobret temperatura de la unidad de control	Refrigeración de la unidad de control

E0	Error de comunicación	Fallo de comunicación en el sistema	Comprobar conexión y circuito JP5
-----------	-----------------------	-------------------------------------	-----------------------------------

94. DESCRIPCIÓN GENERAL

Referencia: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Descripción del artículo: Tractor de césped FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

95. DATOS TÉCNICOS

Categoría	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Rendimiento	8,8 kW	9,2 kW
Desplazamiento	432 cm ³	452 cm ³
Velocidad del motor	2800 rpm	2800 rpm
Depósito de combustible	8,5 l	8,5 l
Batería	12 V / 18 Ah (corriente continua)	12 V / 18 Ah (corriente continua)
Sistema de corte		
Radio de giro mínimo	45 cm	45 cm
Anchura de corte	aprox. 83 cm	aprox. 92,5 cm
Siega inversa	Sí	Sí
Ajuste de la altura de corte	Manual mediante palanca	Manual mediante palanca
Altura de corte	30-90 mm (6 posiciones)	30-90 mm (6 posiciones)
Número de cuchillas	2	2
Número de marchas	5 hacia delante, 1 hacia atrás (mecánico)	-
Compromiso con el cuchillo	Eléctrico	Eléctrico
Sistema de propulsión		
Tipo de accionamiento	Tracción trasera	Tracción trasera
Tipo de caja de cambios	Caja de cambios manual mecánica	Transmisión automática (hidrostática)
Equipamiento		
Vaciar el recogedor de hierba	Manual	Manual
Volumen de la cesta	280 l	280 l
Visualización de válvulas	Opcional	Opcional
Ruedas delanteras	15 pulgadas	15 pulgadas
Ruedas traseras	18 pulgadas	18 pulgadas
Faros	LED	LED
Parachoques	Sí	Sí
Conexión de limpieza de la plataforma de corte	Sí	Sí
Barba de cesta	Tejido	Tejido

Portavasos	Sí	Sí
Ruedas antivuelco	2	2
Expulsión lateral	No	No
Expulsión trasera	Sí	Sí
Arranque eléctrico	Sí	Sí
Función mulching	Sí	Sí
Eje delantero giratorio	Sí	Sí
Control automático de luz y crepúsculo	No	Sí
Accesorios		
Set de mantillo	Sí	Sí
Cargador de batería	Sí	Sí
Acoplamiento del remolque	Sí	Sí
Batería		
Pila incluida	Sí	Sí
Tecnología de baterías	Batería de plomo	Batería de plomo
Cargador incluido	Sí	Sí
Enchufe de red	Sí	Sí
Tipo de enchufe	Tipo EURO	Tipo EURO
Tensión de la batería	12 V	12 V
Capacidad de la batería	18 Ah	18 Ah
General		
Dimensiones L*A*A	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositivo de arranque	Eléctrico	Eléctrico
Nivel de potencia acústica LWA medido	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA garantizado	100 dB(A)	100 dB(A)
Nivel de presión sonora	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Consumo	1,9 l/h	2,0 l/h
Vibración en la empuñadura	4,144m/s ²	6.160m/s ²
Capacidad del depósito ACEITE	1.2L	1.2L
Emisiones de escape CO ₂	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

96. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento del aparato. Encontrará más información en www.FUXTEC.com.

97. GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Conserve cuidadosamente el comprobante de compra como prueba. La garantía no cubre las piezas de desgaste y no se aplica a los daños causados

por un uso inadecuado, una manipulación incorrecta, el uso de la fuerza, las modificaciones técnicas, el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados o los intentos de reparación por parte de personas no autorizadas. Los trabajos de garantía sólo pueden ser realizados por empresas especializadas o socios de servicio autorizados. Estas condiciones se aplican además de los derechos de garantía legales, que pueden estar regulados de forma diferente según el país.

98. ELIMINACIÓN

El material de embalaje está compuesto principalmente por materiales reciclables. Elimine todos los componentes del embalaje de acuerdo con la normativa local sobre separación de residuos. Con el reciclaje de los envases, usted realiza una valiosa contribución a la protección del medio ambiente y al uso sostenible de los recursos.

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), el aparato debe entregarse a un punto de recogida autorizado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil.

La eliminación y el reciclado correctos de los materiales ayudan a proteger el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la devolución y la eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales competentes en materia de residuos o con el establecimiento donde adquirió el producto.

99. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la reparación o las piezas de repuesto, póngase en contacto con nosotros:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Alemania

Teléfono: 070329560888

E-Mail: info@fuxtec.de

Nota: No envíe devoluciones ni reparaciones a esta dirección. Para devoluciones en garantía, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

100. PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DE AUTOR

2025 Por FUXTEC GmbH

Todos los derechos reservados. El contenido de estas instrucciones está protegido por derechos de autor. Su uso en está permitido dentro del ámbito de funcionamiento. Cualquier otro uso o reproducción no está permitido sin la autorización por escrito de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones en estas instrucciones de funcionamiento sin

comunicación previa.

VERSÃO EM PORTUGUÊS

101. INTRODUÇÃO E SEGURANÇA

Informações gerais

Leia atentamente este manual de instruções original antes de utilizar o produto pela primeira vez e siga todas as instruções. Guarde o documento num local seguro para consulta futura ou para outros proprietários. Familiarize-se com as funções e a utilização correta do produto. Respeitar todas as instruções de segurança do manual de instruções. Agir sempre de forma responsável e atenciosa para com terceiros. O operador é responsável por acidentes ou perigos para terceiros.

Utilização prevista

O produto só pode ser utilizado de acordo com o fim a que se destina. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta. O utilizador ou operador é o único responsável por quaisquer danos ou lesões de qualquer tipo que daí resultem; o fabricante não assume qualquer responsabilidade por isso. O produto não foi concebido para uma utilização comercial, industrial ou comercial. A garantia ou responsabilidade é excluída se o produto for utilizado nessas áreas de aplicação ou em actividades comparáveis.

Não permita que ninguém que não tenha lido e compreendido completamente estas instruções instale, coloque em funcionamento, ajuste ou opere o produto. Este produto destina-se exclusivamente a salas bem isoladas ou a uma utilização não permanente.

Instruções de segurança

Leia todas as instruções de segurança, instruções de funcionamento, ilustrações e informações técnicas fornecidas com o produto. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou danos. O utilizador é obrigado a utilizar o produto de acordo com a finalidade prevista, a prestar atenção ao ambiente circundante e a ter especial cuidado com outras pessoas, especialmente crianças. Respeitar sempre as diretrizes de segurança especificadas.

102. REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Notas / Instrução

- **ATENÇÃO!** Ler atentamente este manual de instruções. Familiarize-se com os comandos e com o manuseamento seguro do aparelho.
- Não permitir que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A regulamentação local pode estipular uma idade mínima para os operadores.
- Nunca corte a relva quando houver pessoas - especialmente crianças ou animais de estimação - nas proximidades.

- Não utilize o aparelho se estiver cansado ou em mau estado de saúde ou se estiver sob a influência de medicamentos, drogas, álcool ou outras substâncias que possam afetar a sua capacidade de reação ou o seu discernimento.
- O operador é responsável por acidentes ou danos causados por ele próprio ou pelo aparelho. Verificar sempre o ambiente de trabalho quanto a possíveis perigos - especialmente em declives ou em superfícies irregulares, escorregadias ou instáveis - e tomar todas as precauções necessárias para a sua segurança e a dos outros.
- Não permita que crianças ou outras pessoas andem na máquina. Isto pode provocar ferimentos ou prejudicar o funcionamento seguro.
- Se a máquina for vendida ou emprestada, certifique-se de que o novo utilizador leu e compreendeu integralmente este manual de instruções.
- O aparelho está equipado com dispositivos de segurança (por exemplo, micro-interruptores) que não devem ser manipulados ou removidos. Se tal não for feito, a garantia será anulada e o fabricante não assumirá qualquer responsabilidade. Verificar o funcionamento de todos os dispositivos de segurança antes de cada colocação em funcionamento.

O operador da máquina deve seguir rigorosamente as instruções de condução, em particular:

- Evite distrações - mantenha-se concentrado no seu trabalho.
- Lembre-se que não é possível recuperar o controlo de uma máquina que desliza numa encosta apenas com a travagem.

As causas da perda de controlo incluem

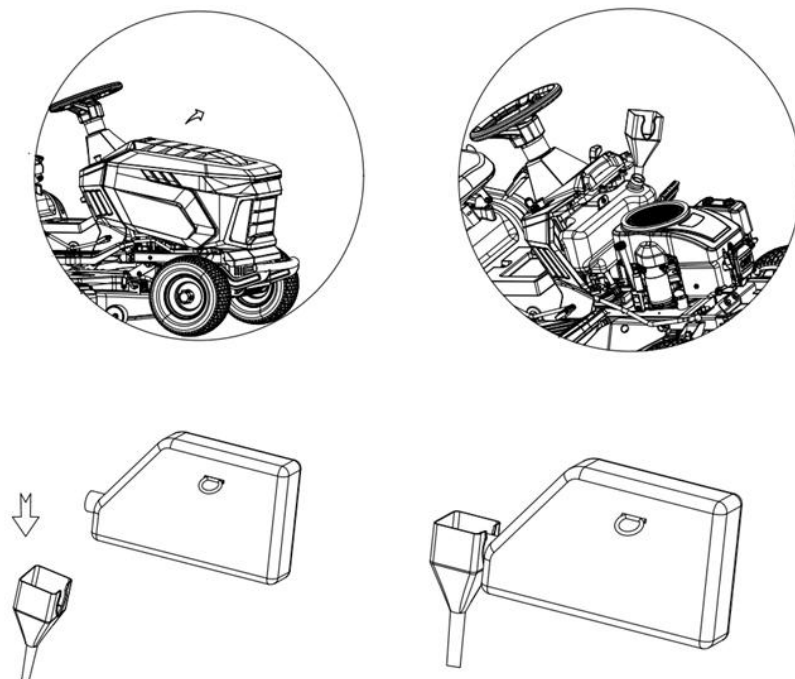
- Aderência insuficiente dos pneus
- Velocidade demasiado elevada
- Desempenho ineficaz da travagem
- escolha de máquina inadequada para o terreno,
- Conhecimento insuficiente das condições do solo (por exemplo, declive),
- utilização incorrecta como veículo de reboque.

Preparação da máquina

- Usar sempre calçado de trabalho antiderrapante e resistente e luvas de proteção durante a utilização.
- Inspeccionar bem a área de trabalho e retirar todos os objectos que possam ser projectados ou danificar a ferramenta de corte ou o motor (por exemplo, pedras, ramos, arame, ossos).

CUIDADO: Perigo de incêndio! A gasolina é altamente inflamável:

- Armazenar o combustível apenas em contentores autorizados.
- Reabastecer apenas ao ar livre e nunca perto de uma fogueira ou com o motor a trabalhar.
- Abasteça-se de combustível antes de ligar o motor. Nunca retire a tampa do depósito de combustível e não abasteça com combustível quando o motor estiver a funcionar ou quente.



Utilizar a ferramenta fornecida para um enchimento seguro. Se houver derrame de combustível, não ligar o motor. Afaste a máquina da área derramada e evite quaisquer fontes de ignição até que o combustível tenha evaporado.

- Fechar cuidadosamente o tampão do depósito de combustível após o reabastecimento.
- Substituir imediatamente os silenciadores defeituosos.
- Verifique regularmente o estado da bateria. Se a caixa, a tampa ou os terminais estiverem danificados, mande-os reparar ou reposicionar por um profissional.
- Todas as coberturas de segurança devem ser montadas antes da colocação em funcionamento (p. ex., dispositivo de recolha de relva, proteção lateral de ejeção ou proteção traseira de ejeção).

Verificar o estado da máquina antes de cada utilização, nomeadamente:

- Inspeccionar os parafusos e as peças da ferramenta de corte quanto a desgaste ou danos. Substituir completamente as peças gastas ou danificadas para garantir o equilíbrio. As reparações só podem ser efectuadas por oficinas especializadas autorizadas.

103. NOTA SOBRE A UTILIZAÇÃO SEGURA

- Nunca utilize o motor em compartimentos fechados ou mal ventilados - os gases de escape tóxicos, como o monóxido de carbono, podem ser fatais.
- Só colocar a máquina em funcionamento ao ar livre ou em locais bem ventilados. Lembre-se: Os fumos de escape são nocivos para a saúde!
- Utilizar a máquina apenas à luz do dia ou com iluminação artificial suficiente. Manter crianças, animais e pessoas não autorizadas afastadas da área de trabalho.
- Não cortar a relva molhada. Evitar trabalhar à chuva, trovoada ou mau tempo - especialmente se houver risco de relâmpagos.
- Antes de arrancar: Desengatar o cortador ou o eixo da tomada de força e colocar a engrenagem

em ponto morto.

- Tenha especial cuidado na proximidade de obstáculos com visibilidade reduzida ou de potenciais perigos.
- Acionar sempre o travão de estacionamento quando a máquina estiver estacionada.
- Nunca utilizar a máquina em declives superiores a 10° (17%), independentemente da direção de corte.
- Reduzir a velocidade antes de mudar de direção em declives. Se a máquina estiver sem vigilância: ativar o travão de estacionamento.
- Faça marcha atrás apenas com extrema cautela: olhe para trás antes e durante a viagem para evitar pessoas ou obstáculos.
- Ao atravessar zonas não vegetadas: Desengatar o veio do cortador/tomada de força e levantar a unidade de corte.
- Cuidado com o trânsito nas vias públicas.
- **IMPORTANTE:** A máquina não está autorizada a circular na estrada e só pode ser utilizada em propriedade privada (de acordo com o Código da Estrada alemão).
- Utilizar apenas com as protecções intactas e o dispositivo de recolha de relva, a protecção de descarga lateral ou a protecção de descarga traseira montados.
- Nunca colocar as mãos ou os pés perto de peças rotativas. Manter uma distância segura da abertura de ejeção.
- Não deixar a máquina em relva alta com o motor ligado - perigo de incêndio!
- Nunca apontar a abertura de descarga de anexos para as pessoas.
- Utilizar apenas acessórios e acessórios autorizados pelo fabricante.
- A máquina não deve ser utilizada se os acessórios ou ferramentas não estiverem corretamente montados.
- Prestar especial atenção ao trabalho seguro com caixas de recolha de relva e acessórios que afectam a estabilidade da máquina - especialmente em declives.
- Não altere quaisquer definições do motor e não exceda a velocidade do motor especificada.
- Não tocar em nenhuma peça do motor durante o funcionamento - risco de queimaduras!
- Durante o transporte ou quando não está a ser utilizado: Desengatar o cortador / o veio da tomada de força.
- Antes de desligar o motor: Reduzir gradualmente o acelerador. Desligar a alimentação de combustível de acordo com o manual do motor.
- Nas unidades de corte com várias lâminas, rodar uma lâmina pode deslocar involuntariamente as outras - tenha cuidado!
- Os valores de ruído e vibração indicados nestas instruções são valores máximos. Uma manutenção deficiente, uma velocidade elevada ou ferramentas de corte danificadas podem aumentar estes valores. Utilize protecção auditiva, faça pausas e proceda a uma manutenção regular.

Cortar a relva em declives - ter especial cuidado:

- Evitar arrancar ou parar bruscamente em declives.
- Engrenar a tração lentamente e deixar sempre uma mudança engatada nas descidas.
- Conduzir a uma velocidade reduzida em declives e curvas.
- Preste atenção a pisos irregulares, cavidades ou obstáculos ocultos.
- Cortar a relva apenas para cima e para baixo - nunca ao longo da encosta.

- Ao mudar de direção, certifique-se de que as rodas do lado da inclinação não batem em nenhum obstáculo - isto pode levar a um deslizamento ou capotamento.

Ao puxar cargas ou utilizar acessórios pesados:

- Utilizar apenas pontos de acoplamento aprovados
- Carga limite
- Sem direção pesada - especialmente em marcha-atrás.

Antes de abandonar a máquina ou durante a manutenção:

- Desligar o equipamento de corte / eixo da tomada de força,
- Engatar em inatividade,
- Acionar o travão de mão,
- Desligar o motor,
- Retirar a chave da ignição,
- Esperar até que todas as partes móveis estejam completamente paradas.

Estas medidas são particularmente necessárias:

- Se a máquina for deixada sem vigilância ou se o lugar for desocupado,
- Antes de eliminar os entupimentos ou de limpar a calha de descarga,
- Antes dos trabalhos de manutenção ou de limpeza,
- Em caso de contacto com corpos estranhos, verificar cuidadosamente a máquina e, se necessário, mandar repará-la.

Desligar o motor e parar a lâmina:

- Antes de reabastecer,
- Ao instalar/retirar o dispositivo de captação de relva,
- Ao colocar ou retirar a descarga lateral,
- Antes de regular a altura de corte (se não puder ser acionada a partir do banco).

AVISO - Em caso de emergência ou de avaria:

- Desligar imediatamente o motor,
- Colocar a máquina numa posição segura,
- Em caso de ferimentos ou de perigo: tomar medidas de emergência e pedir ajuda,
- Remover cuidadosamente corpos estranhos ou resíduos perigosos.

104. SÍMBOLOS APRESENTADOS NO PRODUTO

Os símbolos são utilizados neste manual para chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações que os acompanham devem ser compreendidos na íntegra. Os avisos em si não eliminam qualquer perigo e não podem substituir medidas adequadas de prevenção de acidentes.



Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro para utilização posterior.



Perigo! - Objectos ejectados

Os objectos podem ser projectados durante o corte da relva.
Manter a distância! Usar vestuário de proteção! Perigo!

**Aviso:**

Retirar a chave da ignição e ler as instruções antes de efetuar qualquer reparação ou manutenção.

**Risco de ferimentos - Lâminas em rotação**

As lâminas continuam a rodar depois de o motor ter sido desligado ou o cortador ter sido desligado. Não tocar até que todas as peças estejam completamente paradas!

**Perigo! - Capotamento em declives**

A máquina pode tombar em declives acentuados.

Conduzir em declives apenas com cuidado e de acordo com as instruções!

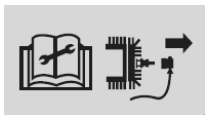
**Perigo!**

Risco de queimaduras

Aguardar até que o motor arrefeça completamente antes de efetuar quaisquer ajustes ou manutenção no próprio motor.

**Aviso! - Não utilizar produtos de limpeza a alta pressão**

Nunca utilizar lanças de pressão para limpar o sistema da caixa de velocidades - podem ocorrer danos!

**Atenção! - Remoção da vela de ignição**

Retirar sempre a vela de ignição antes de efetuar trabalhos de manutenção - caso contrário, existe o risco de ferimentos devido a um arranque involuntário!



Não utilizar a máquina em declives com uma inclinação longitudinal superior a 15°.

Não utilizar a máquina em declives com uma inclinação lateral superior a 10°.

105. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E DO SEU DOMÍNIO DE APLICAÇÃO

A máquina é uma ferramenta de jardinagem motorizada sob a forma de um cortador de relva de passeio. Está equipada com um motor potente que acciona a unidade de corte protegida e a unidade de deslocação através de uma caixa de velocidades integrada.

É comandado exclusivamente a partir do banco do condutor através de elementos de comando centrais.

Para uma segurança máxima, a máquina dispõe de um sistema de segurança integrado que intervém automaticamente em caso de funcionamento incorreto ou de desrespeito das normas de segurança: neste caso, o motor e o cortador são desligados em poucos segundos.

Utilização prevista

Esta máquina foi desenvolvida e concebida exclusivamente para o corte de relva.

Através da utilização de acessórios originais do fabricante ou de acessórios especiais disponíveis opcionalmente, a função de corte pode ser efectuada em diferentes modos de funcionamento - tal como descrito neste manual de instruções ou nas respectivas instruções dos acessórios.

Tipos de utilizadores

Esta máquina foi concebida para ser utilizada por utilizadores finais privados (utilizadores não profissionais). Destina-se exclusivamente a uma utilização ocasional no sector privado da bricolage e **não** está autorizada para uma utilização comercial ou profissional contínua.

Utilização incorrecta

Qualquer utilização da máquina que não esteja de acordo com a sua utilização prevista é potencialmente perigosa e pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

Exemplos de utilização incorrecta (não exaustivos):

- Transportar pessoas, crianças ou animais na máquina ou num reboque,
- Utilizar em terrenos instáveis, escorregadios, gelados, pedregosos, irregulares ou pantanosos e em poças com condições de solo pouco claras,
- Utilização do equipamento de corte em superfícies diferentes da relva,
- Utilizar a máquina para recolher folhas, ramos ou outros detritos.

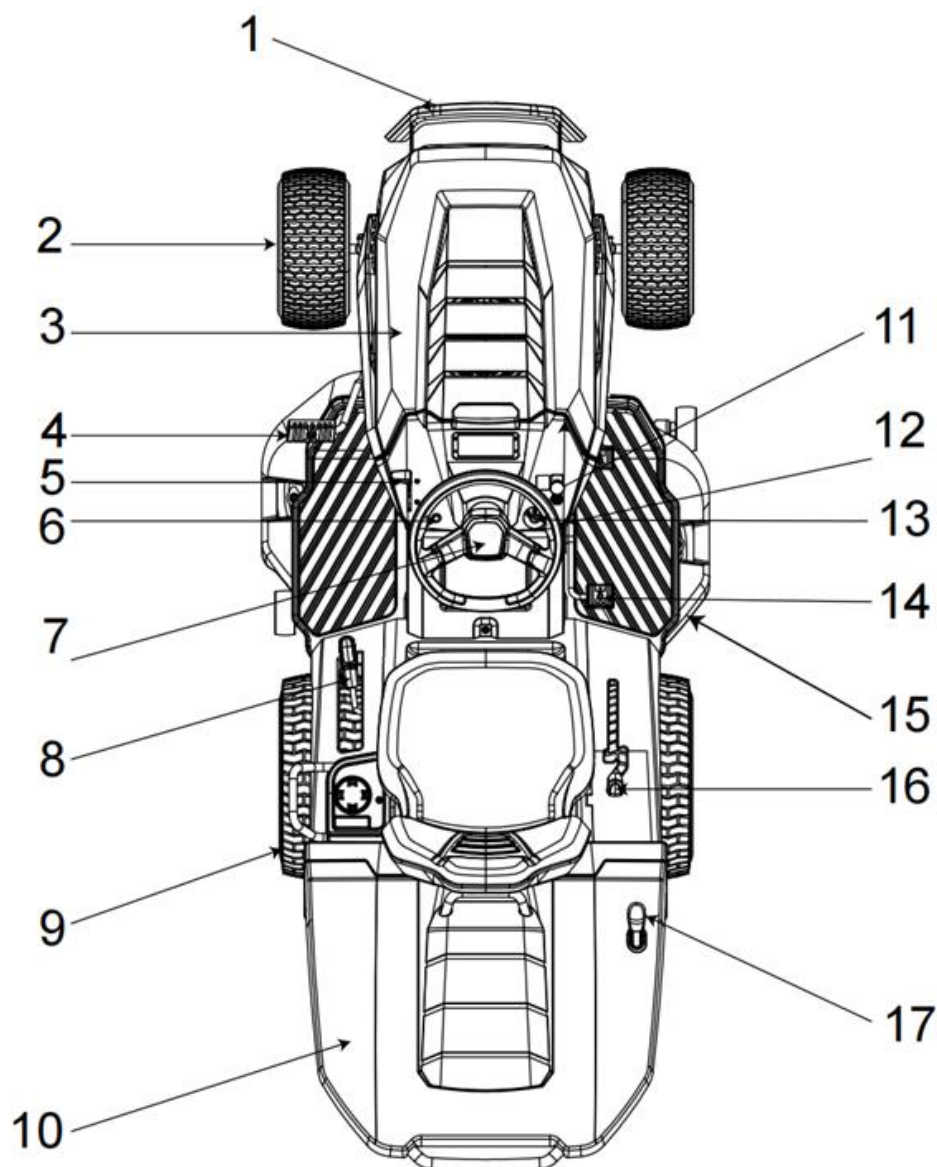
A utilização incorrecta invalida qualquer direito à garantia. O fabricante não assume qualquer responsabilidade em tais casos - a responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos é inteiramente do utilizador.

106. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

IDENTIFICAÇÃO DOS COMPONENTES

1. Para-choques
2. Roda dianteira
3. Cobertura do motor
4. Pedal do travão
5. Alavanca do acelerador
6. Botão para cortar a relva em marcha-atrás
7. Volante
8. Punho de regulação da altura de

9. Roda traseira
10. Apanhador de relva
11. Interruptor do cortador de relva
12. Alavanca do travão de estacionamento
13. Bloqueio da ignição
14. Pedal do acelerador
15. Componente da plataforma de corte
16. Alavanca de velocidades (apenas com caixa de velocidades manual)
17. Alavanca de recolha de relva



DESEMBALAR E MONTAR

Por razões de armazenamento e transporte, alguns componentes da máquina não são fornecidos pré-montados e devem ser montados após a desembalagem. Siga cuidadosamente as instruções abaixo e as notas deste manual.

IMPORTANTE:

A máquina é fornecida sem óleo de motor e combustível.

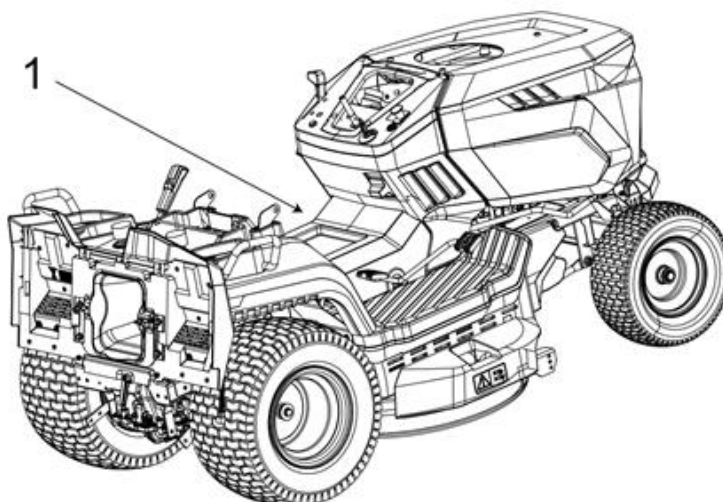
Antes de arrancar pela primeira vez, ateste o óleo e o combustível do motor de acordo com as especificações do manual do motor.

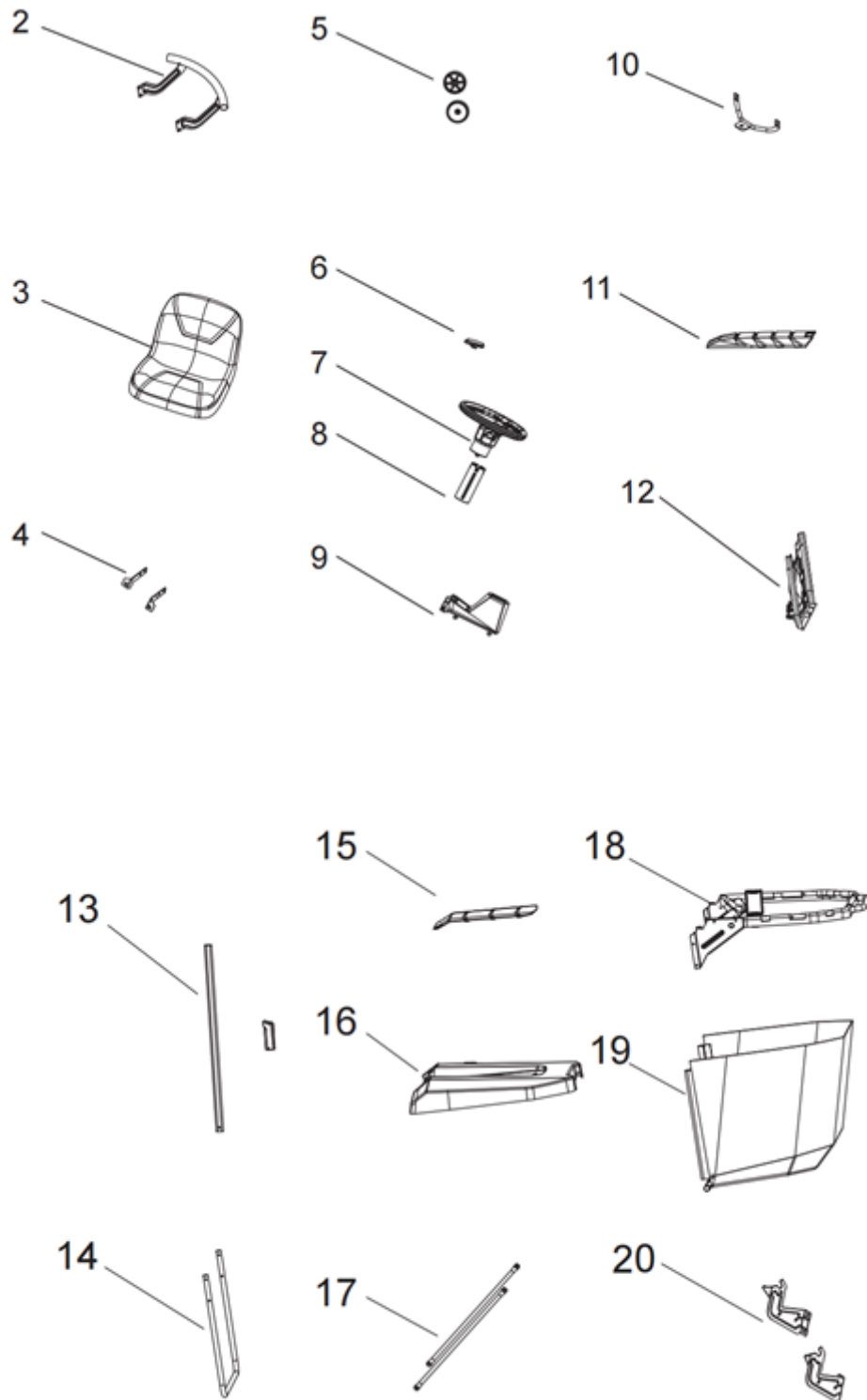
DESEMBALAR

Ao desembalar, certificar-se de que todas as peças individuais e elementos de fixação são completamente retirados. Ter especial cuidado para não danificar a plataforma do cortador ao levantar a máquina da paleta.

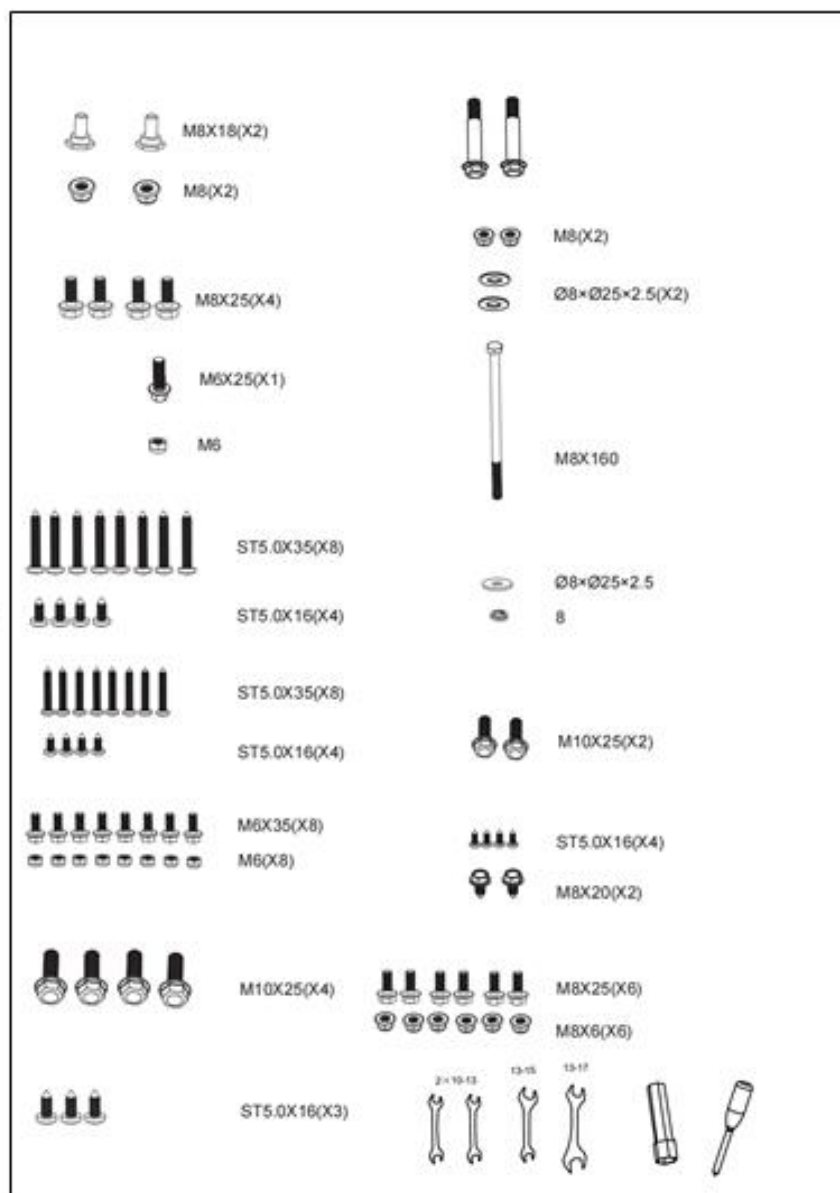
A embalagem standard contém

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Chassis | 11. Cobertura do motor |
| 2. Para-choques | 12. Placa traseira |
| 3. Assento | 13. Alavanca de recolha de relva |
| 4. Placa fixa da placa posterior (x2) | 14. Quadro de recolha de relva |
| 5. Rodas anti-escalonamento (x2) | 15. Tampa superior do apanhador de relva I |
| 6. Cobertura do volante | 16. Tampa superior do apanhador de relva II |
| 7. Volante | 17. Quadro de recolha de relva I |
| 8. Manga do volante | 18. Quadro de recolha de relva II |
| 9. Base do volante | 19. Apanhador de relva |
| 10. Acoplamento do reboque | 20. Suporte para o apanhador de relva |
| | 21. Ferramentas |





21

**NOTA:**

Para evitar danos na plataforma de corte, eleve-a até à altura máxima de corte antes de retirar a máquina da paleta. Tenha muito cuidado ao fazê-lo.

MONTAGEM DO VOLANTE

Colocar a máquina numa superfície plana e alinhar as rodas dianteiras a direito.

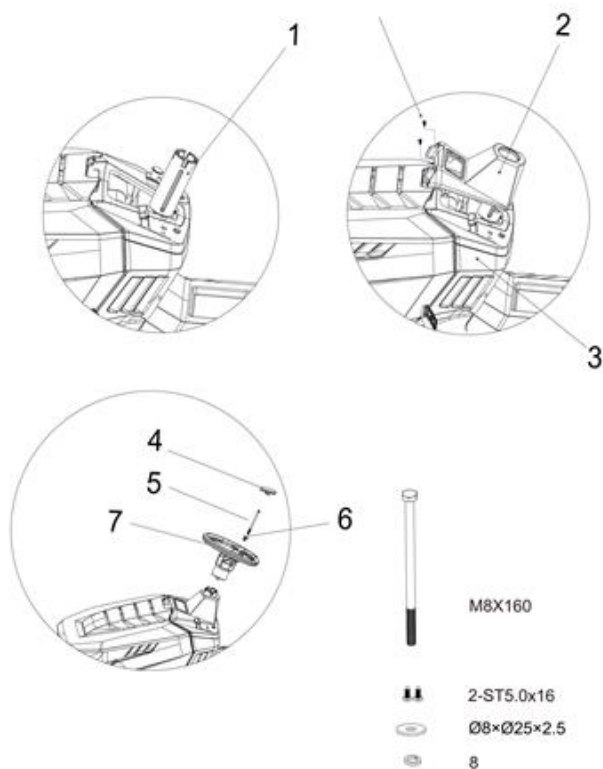
De seguida, execute os seguintes passos de instalação:

1. Colocar a manga (1) no veio de direção.
2. Fixe a cobertura inferior do volante (2) à base da coluna de direção (3) e fixe-a com dois parafusos (ST5.0x16).
3. Montar o volante (5) e fixá-lo com as anilhas (6) e a chave Allen fornecida.

4. Colocar a cobertura do volante (4) e encaixá-la no lugar.

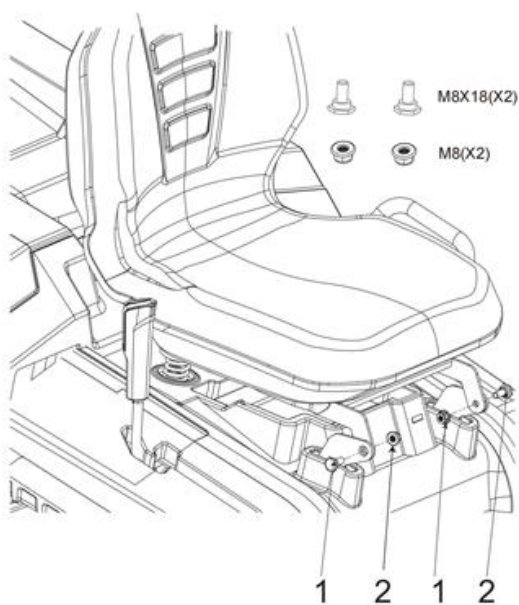
NOTA:

Certifique-se de que o volante está corretamente alinhado durante a instalação.



MONTAGEM DO BANCO

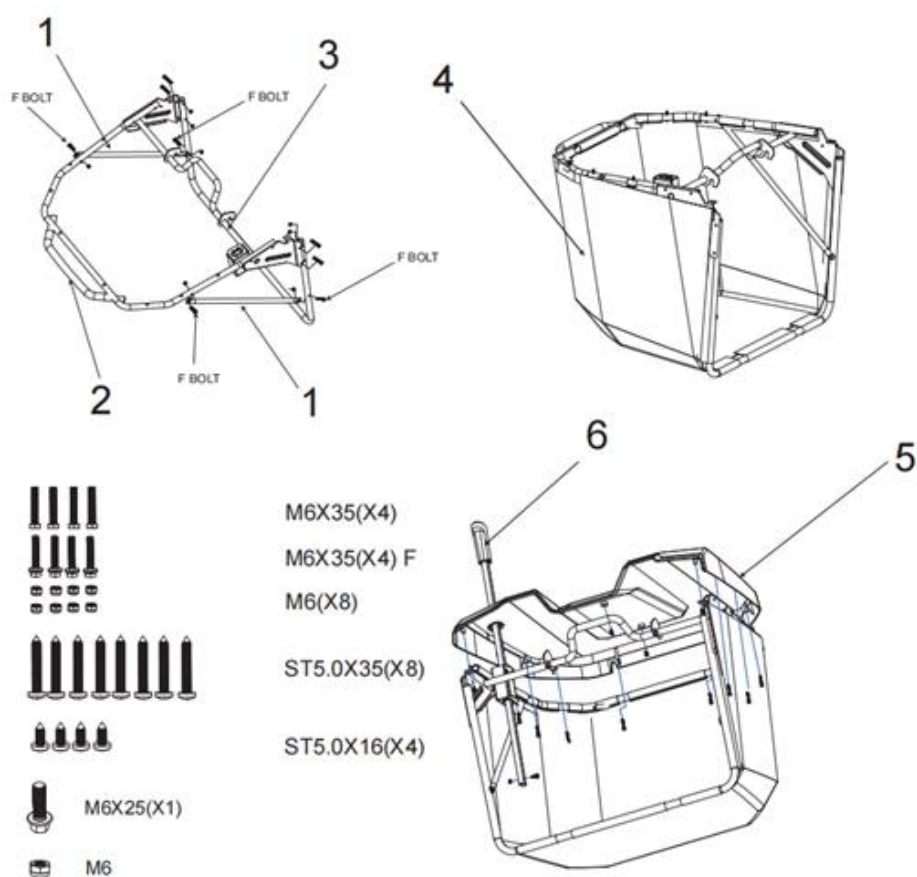
Utilizar o parafuso (1) e a porca (2) para fixar a sede ao suporte previsto na máquina. Para o efeito, utilizar a chave Allen fornecida no conjunto de acessórios.



MONTAGEM DO APANHADOR DE RELVA

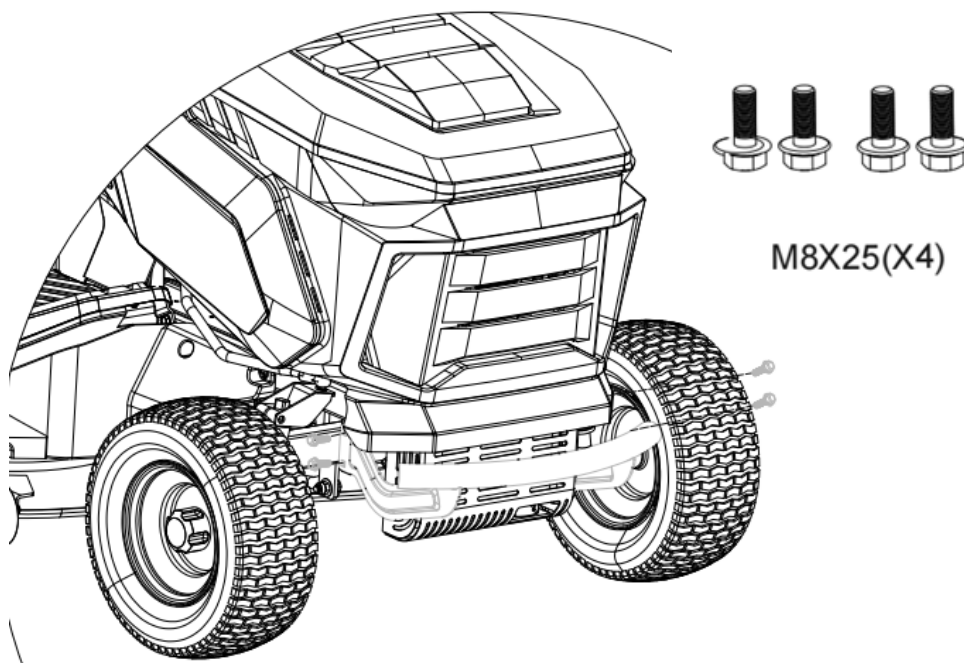
Para montar o dispositivo de captação de relva, proceder da seguinte forma:

1. Fixe o suporte frontal (3) à estrutura superior (2) com 4 parafusos (M6×35) e 4 porcas (M6).
2. Fixar os dois tubos laterais de apoio inclinado (1) à estrutura superior (2) e ao suporte frontal (3) com 4 parafusos tipo F (M6×35) e 4 porcas (M6).
3. Fixar o saco de recolha de relva (4) na estrutura da armação.
4. Colocar a cobertura do dispositivo de recolha de relva (5) na parte da armação com 8 parafusos (ST5.0×35) e 4 parafusos (ST5.0×16).
5. Introduzir a alavanca de rolamento (6) na placa de cobertura do dispositivo de recolha de relva e fixá-la com 1 parafuso (M6×25) e 1 porca (M6).



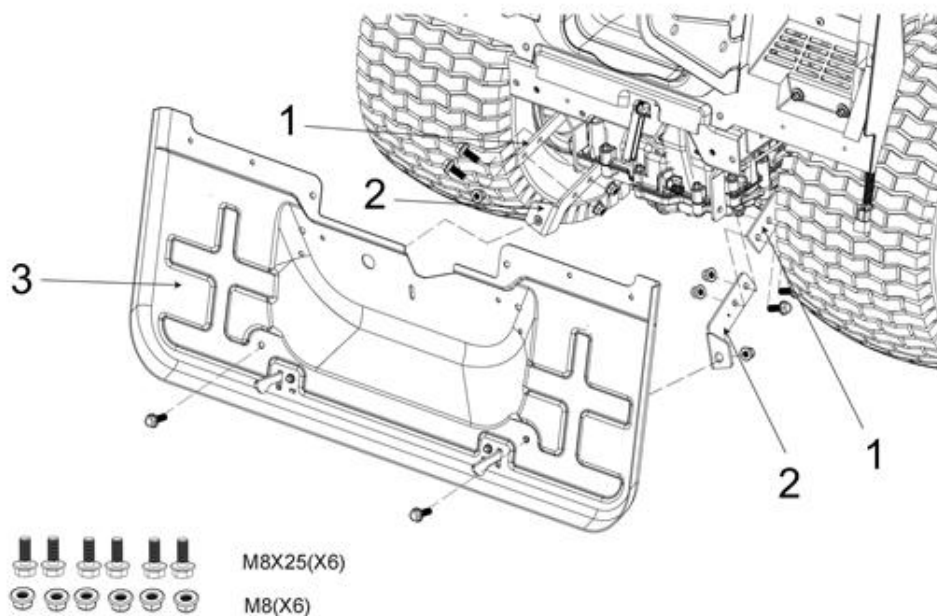
MONTAGEM DO PÁRA-CHOQUES DIANTEIRO

Fixe o para-choques dianteiro à parte inferior da estrutura com quatro parafusos (M8×25).



MONTAGEM DOS COMPONENTES DAS CHAPAS DE GUIA DA RETAGUARDA

1. Fixe os dois suportes (2) à estrutura (1) com 4 parafusos (M8×25) e 4 porcas (M8).
2. Colocar a placa posterior (3) nos suportes com 2 parafusos (M8×25) e 2 porcas (M8).

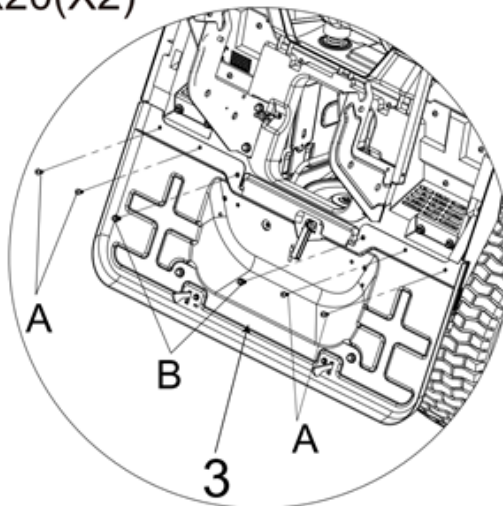


MONTAGEM DA PLACA GUIA TRASEIRA COMPONENTE II

Fixar a placa posterior com 4 parafusos do tipo A (ST5.0×16) e 2 parafusos hexagonais do tipo B (M8×20).

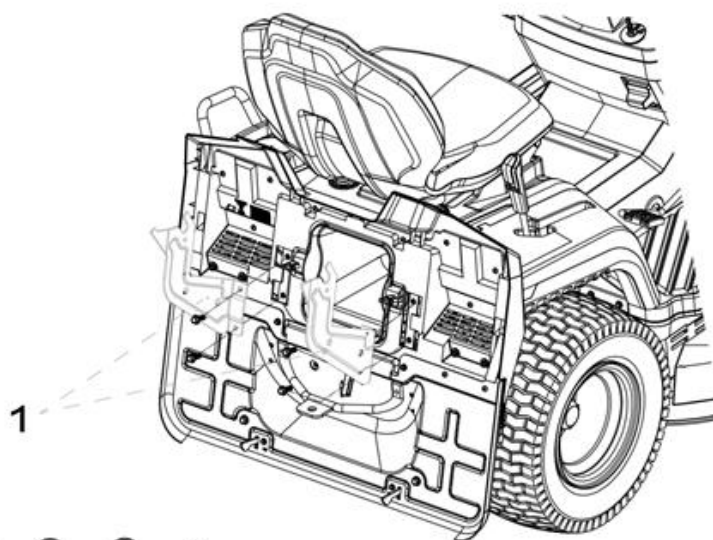
 A ST5.0X16(X4)

 B M8X20(X2)



MONTAGEM DO SUPORTE GIRATÓRIO

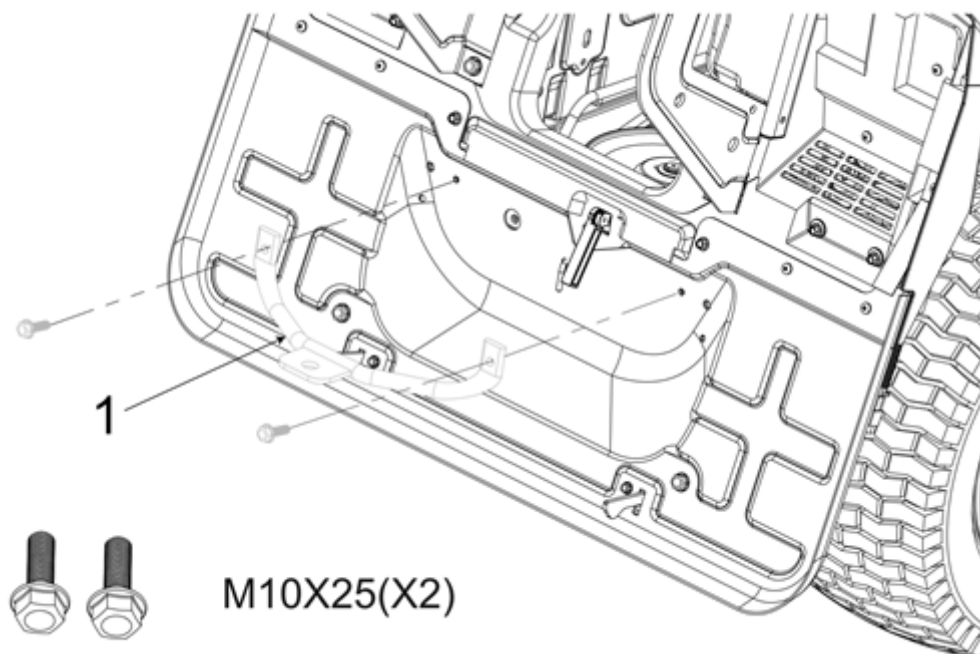
Montar os suportes giratórios (1) na posição pretendida com 4 parafusos (M10×25).



 M10X25(X4)

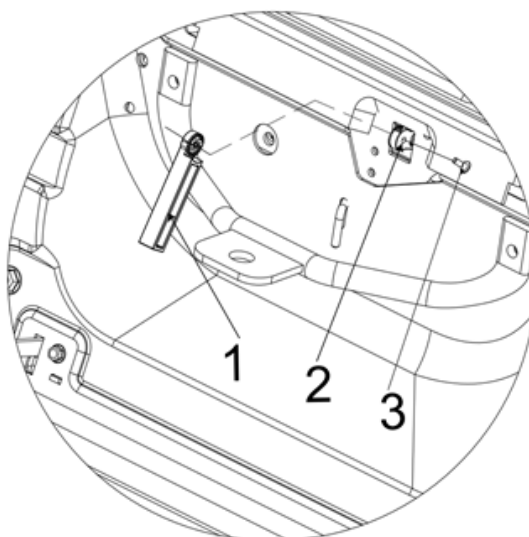
MONTAGEM DO ENGATE DO REBOQUE

Montar o engate do reboque (1) com 2 parafusos (M10×25) no ponto de fixação previsto.



MONTAGEM DA PLACA DE PRESSÃO PARA O INTERRUPTOR DE ALARME

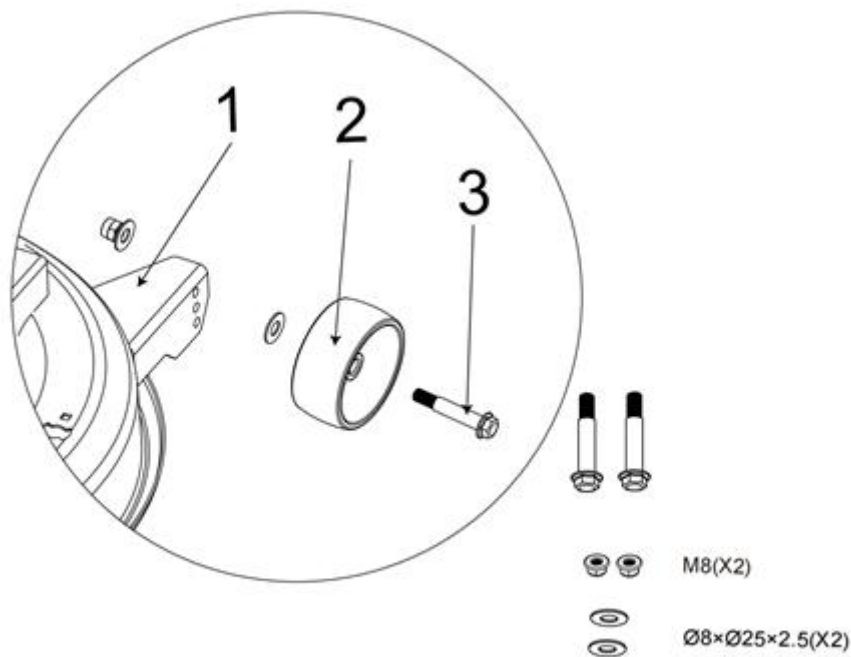
Montar a placa de pressão (1) na placa traseira com 1 parafuso (3).



MONTAGEM DAS RODAS ANTI-ESCALONAMENTO

Montar a roda anti-entallamento (2) na plataforma de corte (1) com 1 parafuso (3), 1 anilha ($\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$) e 1 porca (M8).

Efetuar o mesmo passo de montagem no lado oposto.



107. ARMAZENAMENTO

- **ATENÇÃO!** Retirar sempre a chave da ignição antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção e observar cuidadosamente as instruções de segurança. Usar vestuário adequado e luvas de proteção para evitar ferimentos.
- **ATENÇÃO!** Nunca utilize a máquina com peças danificadas ou gastas. Estas têm de ser completamente substituídas - não são permitidas reparações. Utilizar apenas peças sobresselentes originais.
- Peças não originais ou incorretamente instaladas podem pôr em risco a segurança operacional, causar acidentes e ferir pessoas. Nestes casos, o fabricante não assume qualquer responsabilidade.
- Os trabalhos de manutenção e de ajuste não expressamente descritos neste manual só podem ser efectuados por oficinas especializadas autorizadas ou pelo seu revendedor especializado.
- Só aí estarão disponíveis equipamentos adequados e pessoal qualificado para efetuar uma manutenção segura da máquina, de acordo com as especificações do fabricante.
- Os trabalhos de manutenção efectuados por pessoas ou oficinas não autorizadas invalidam todos os direitos de garantia e a responsabilidade do fabricante.
- Retirar a chave da ignição após cada utilização e verificar se está intacta.
- Aperte regularmente todos os parafusos, porcas e pernos para manter a segurança operacional. A manutenção regular é crucial para a segurança e o desempenho.
- Em particular, verificar se os parafusos das ferramentas de corte estão bem apertados.
- Usar sempre luvas de trabalho adequadas ao manusear ferramentas de corte (por exemplo,

ao remover ou instalar).

- Ao afiar as lâminas, certifique-se de que estas estão equilibradas.
- Trabalhos como a desmontagem, afiação, equilibragem, remontagem ou substituição de ferramentas de corte requerem conhecimentos especializados e ferramentas especializadas - só devem ser efectuados por empresas especializadas.
- Verifique regularmente o funcionamento dos travões e, se necessário, mande-os reparar.
- Substituir imediatamente os sinais de aviso e de informação ilegíveis ou danificados.
- Baixar completamente o dispositivo de corte se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo ou se for deixada sem vigilância.
- Manter sempre a máquina fora do alcance das crianças.
- Nunca guarde a máquina com o depósito de combustível cheio em locais onde os vapores de gasolina possam ser inflamados por chamas nuas, faíscas ou fontes de calor.
- Deixar o motor arrefecer completamente antes de desligar o aparelho em espaços interiores.
- Mantenha o motor, o silenciador, o compartimento da bateria e a área à volta do depósito de combustível livres de relva, folhas, óleo e sujidade - isto evita o risco de incêndio.
- Esvaziar completamente o dispositivo de captação de relva após cada utilização. Nunca guardar o dispositivo de captação de relva cheio em compartimentos fechados.
- Verifique regularmente se há fugas nos tubos de óleo ou de combustível. Mesmo pequenas fugas podem provocar um risco de incêndio.
- Se for necessário esvaziar o depósito de combustível, este procedimento só deve ser efectuado ao ar livre, quando o motor tiver arrefecido.
- Nunca deixar a chave de ignição na fechadura da ignição ou na proximidade de crianças ou pessoas não autorizadas. Retire-a sempre antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção.

Verificar regularmente se as seguintes peças de proteção e funcionais apresentam danos ou desgaste e substituir imediatamente as peças defeituosas:

- Proteção lateral contra ejeção
- Proteção traseira contra ejeção
- Apanhador de relva
- Grelha de admissão

108. TRANSPORTE

- **ATENÇÃO!** Ao transportar a máquina com um camião ou reboque, utilize uma rampa com capacidade de carga suficiente e com uma largura e comprimento adequados.
- O carregamento só pode ser efectuado com o motor desligado, a tração desactivada e, idealmente, com a assistência de outras pessoas .

Durante o transporte, são necessárias as seguintes medidas:

- Fechar a torneira do combustível (se existir)
- Baixar totalmente o dispositivo de corte ou os acessórios
- Acionar o travão de estacionamento
- Fixar firmemente a máquina ao veículo de transporte com cordas ou correntes resistentes

109. PROTEÇÃO DO AMBIENTE

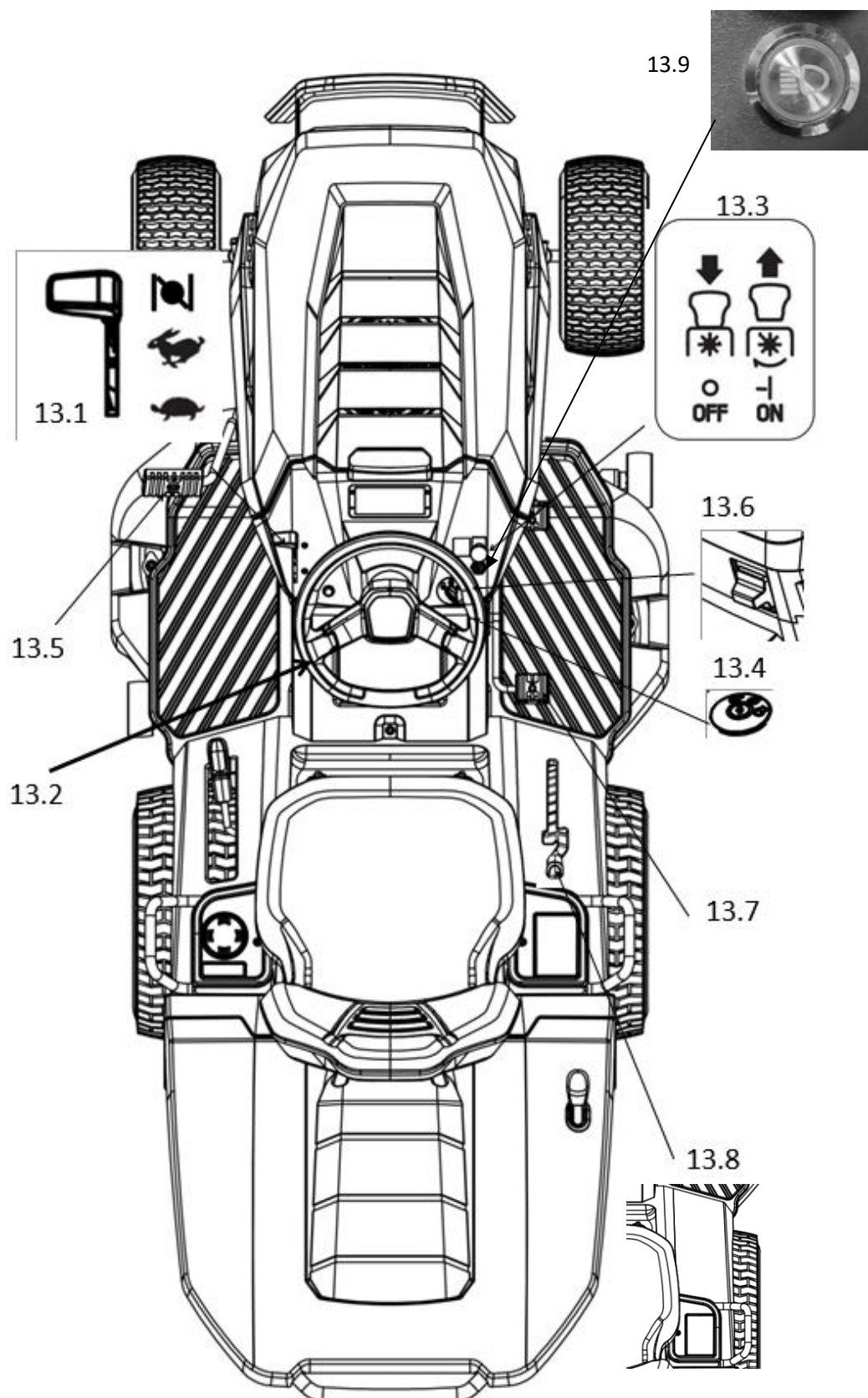
- A proteção do ambiente deve ser sempre a principal prioridade na utilização da máquina - no interesse do público em geral e do nosso ambiente de vida. Evitar ruídos e poluição desnecessários.
- Os resíduos de relva e de vegetação também devem ser eliminados de forma ecológica, de acordo com os regulamentos locais - assegurar a recolha separada e a eliminação adequada.
- Se a máquina for finalmente retirada de serviço, não deve ser eliminada de forma descontrolada. Entregue-a num ponto de eliminação autorizado para evitar a poluição do ambiente e para cumprir os requisitos legais.

Cumprir rigorosamente os regulamentos locais relativos à eliminação de substâncias nocivas para o ambiente, tais como

- Materiais de embalagem
- Óleos usados e resíduos de combustíveis
- Filtros e componentes danificados ou substituídos

Estes materiais não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recolha-os separadamente e leve-os a pontos de recolha adequados para reciclagem ou eliminação correta.

110. CONTROLOS E INSTRUMENTOS



ALAVANCA DE GÁS (ver fig. 13.1)

O acelerador controla a velocidade do motor e tem um campo de símbolos que mostra as seguintes posições:

-  "CHOKE" - para o arranque a frio (enriquecimento da mistura combustível-ar)
-  "SLOW" - para a velocidade mínima do motor
-  "FAST" - para velocidade máxima do motor

Notas sobre o funcionamento:

- A posição "CHOKE" só pode ser utilizada brevemente para arranques a frio.
- Ao deslocar-se entre diferentes áreas de utilização, a alavanca deve ser colocada numa posição intermédia entre "SLOW" e "FAST".
- A posição "FAST" (rápido) é necessária para cortar a relva, de modo a garantir um desempenho de corte ótimo.

RODA DE DIRECÇÃO (ver Fig. 13.2)

O volante é utilizado para **controlar as rodas dianteiras** e permite que a máquina mude de direcção de forma orientada.

BOTÃO DE ARRANQUE/PARAGEM DO MOINHO (ver Fig. 13.3)

O botão de arranque/paragem do cortador está localizado na consola direita, em frente à fechadura da ignição.

Este interruptor controla a embraiagem eléctrica da lâmina:

- Para ligar as lâminas: Puxar o interruptor para cima
- Para desligar as lâminas: Premir o interruptor para baixo

BLOQUEIO DE CHAVE (ver Fig. 13.4)

A fechadura da ignição é acionada por uma chave e tem três posições de comutação:

-  "OFF" - Todas as funções estão desligadas.
-  "ON" - Todos os sistemas eléctricos estão activados.
-  "START" - Ativa o motor de arranque e põe o motor a trabalhar.

PEDAL DE TRAVAGEM (ver Fig. 13.5)

O pedal do travão está situado na parte dianteira esquerda do piso e é utilizado para travar:

- Execução de paragens bruscas,
- Ativação do travão de estacionamento.

Nota:

Tire o pé do pedal durante a condução normal - a travagem contínua pode causar danos.

ALAVANCA DE LIBERTAÇÃO FIXA (ver fig. 13.6)

A alavanca do travão de estacionamento é utilizada para fixar a máquina quando está parada.

Ativar o travão de estacionamento:

1. Carregue totalmente no pedal do travão.
2. Prima a alavanca do travão de estacionamento para baixo e mantenha-a premida.
3. Solte o pedal do travão - o travão de estacionamento permanece engatado.

Soltar o travão de mão:

Voltar a carregar totalmente no pedal do travão.

→ A alavanca liberta-se automaticamente e volta à posição superior.

PEDAL DE DESLOCAMENTO (PEDAL DE CONDUÇÃO) (ver Fig. 13.7)

(apenas com transmissão hidrostática / transmissão automática)

O pedal do acelerador controla o acionamento da máquina e permite avançar e recuar.

- Conduzir para a frente:
Premir o pedal com a ponta do pé na direção "F" (Forward).
→ Quanto mais forte for a pressão, mais depressa a máquina se desloca.
- Andar para trás:
Premir o pedal com o calcanhar na direção "R" (inversa).
- Paragem:
Soltar o pedal - a máquina pára automaticamente e volta à posição neutra.

AVISO:

- Só engatar a marcha-atrás quando a máquina estiver completamente parada.
- O travão de estacionamento deve ser libertado antes de se carregar no pedal do acelerador.

Alavanca de acionamento (ver fig. 13.8)

(apenas para modelos com transmissão manual)

A alavanca de acionamento permite-lhe selecionar um total de sete níveis de acionamento:

- 5 velocidades de avanço,
- Posição neutra "N",
- Marcha atrás "R".

Procedimento de comutação:

1. Carregue no pedal do travão para aliviar a correia de transmissão.
2. Deslocar a alavanca de acionamento para a posição pretendida - de acordo com a marcação na etiqueta de funcionamento.

IMPORTANTE:

Nunca se deve mudar diretamente entre a marcha para a frente e a marcha atrás com a máquina em movimento. A marcha-atrás só pode ser engatada quando a máquina estiver completamente parada.

Interruptor de luz (ver Fig. 13.9)

Em ambos os modelos, os faróis podem ser ligados manualmente através do respetivo interruptor. Os modelos com ecrã integrado dispõem ainda de uma função de acendimento automático: assim que escurece, os faróis acendem-se automaticamente.

CORTAR A RELVA

É assim que se começa a cortar a relva:

1. Colocar a alavanca do acelerador em "FAST" (velocidade máxima do motor).
2. Colocar a unidade de corte na posição mais elevada.
3. Deixar o motor aquecer durante alguns minutos antes de ligar o cortador.
4. Ligue o cortador de relva apenas em relvados curtos - evite terrenos pedregosos ou relva muito alta.

IMPORTANTE:

Se o corta-relva for ativado quando a relva estiver demasiado alta, pode provocar uma queda brusca de velocidade, a paragem do motor ou um maior desgaste da embraiagem.

5. Comece a viagem devagar e com cuidado no relvado.
6. Adaptar a altura de corte e a velocidade de deslocação às condições do relvado, nomeadamente no que diz respeito à altura, à densidade e à humidade da relva.

ALAVANCA DE REGULAÇÃO DA ALTURA DE CORTE



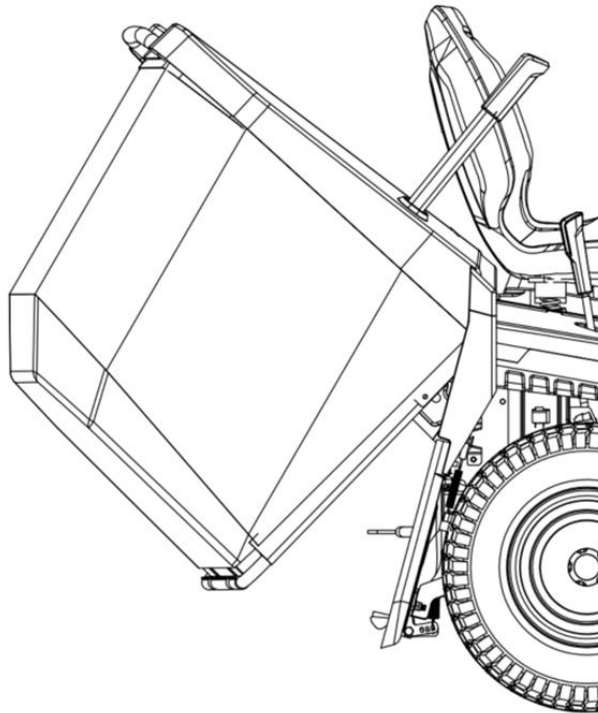
Esta alavanca permite subir ou descer a plataforma da lâmina para regular a altura de corte desejada da relva. A alavanca tem sete posições, marcadas de "1" a "6", que permitem alturas de corte de cerca de 30 mm a 90 mm.

CESTO DE RECOLHA DE RELVA

A alavanca de inclinação é utilizada para inclinar e esvaziar o dispositivo de recolha de relva - para um manuseamento fácil e cómodo por parte do operador.

NOTA:

O esvaziamento do cesto de recolha de relva só pode ser efectuado com o grupo de corte desengatado. Caso contrário, o motor desliga-se automaticamente.



BOTÃO DE COMANDO DA OPÇÃO DE CORTE EM MARCHA-ATRÁS (RMO)

O botão RMO está situado à esquerda da alavanca do acelerador e permite cortar a relva em marcha-atrás. Por defeito, o cortador é automaticamente desativado assim que a máquina faz marcha atrás. Se, no entanto, for necessário cortar a relva em marcha-atrás, o botão RMO pode ser premido para manter as lâminas activas.

Nota:

O corte em marcha-atrás não é recomendado por razões de segurança.

Faça-o apenas se tiver total visibilidade e controlo da área traseira.

Aplicação:

Transmissão hidrostática/transmissão automática A transmissão do cortador está engatada.

Para conduzir para trás com a transmissão do cortador engatada, proceda da seguinte forma:

1. Pressione o botão RMO.
2. Pressione o pedal de marcha-atrás.

Transmissão manual A transmissão do cortador está engatada

Para conduzir para trás com a transmissão do cortador engatada, proceda da seguinte forma:

1. Pressione o pedal do travão.
2. Engate a marcha-atrás.
3. Pressione o botão RMO.
4. Solte lentamente o pedal do travão.

Importante: Se não pressionar o botão RMO, a lâmina irá parar automaticamente. Esta é uma função de segurança.

FIM DO CORTE DE RELVA

Após a conclusão do processo de corte da relva:

- Desengatar a plataforma do cortador,
- Reduzir a velocidade do motor,
- Colocar a unidade de corte na posição de altura de corte mais elevada
- e conduzir a máquina até ao parque de estacionamento.

DESLIGAR O MOTOR

- Parar a máquina.
- Colocar a alavanca do acelerador na posição "SLOW" (velocidade de marcha lenta).
- Rodar a chave da ignição para "OFF" para desligar o motor.

AVISO:

Para evitar erros de ignição, deixe a alavanca do acelerador na posição "SLOW" durante pelo menos 20 segundos antes de desligar o motor.

IMPORTANTE:

Não deixar a chave da ignição na posição "ON" quando o motor não está a funcionar - isto pode descarregar a bateria.

Nota:

- Não utilizar a máquina se a bateria não estiver carregada.
- Não utilize a máquina enquanto a bateria estiver a carregar.

LIMPEZA APÓS O CORTE DA RELVA

Limpe bem a plataforma de corte após cada utilização para remover resíduos de relva e sujidade e prolongar a vida útil da máquina.

AVISO:

Usar proteção ocular adequada e assegurar que não se encontram pessoas ou animais nas proximidades durante a limpeza.

Limpeza do interior da plataforma de corte e da calha de descarga:

1. Colocar a máquina num solo firme e nivelado.
2. Prepará-los de acordo com o último método de ceifa utilizado.
3. Ligue uma mangueira de água às ligações de limpeza na plataforma de corte.
4. Sente-se no lugar do condutor.
5. Baixar completamente a plataforma do cortador.
6. Ligar o motor e deixá-lo ao ralenti.
7. Enxaguar cada abertura de limpeza individualmente com água enquanto as lâminas estão a rodar.
8. Retirar o apanhador de relva, esvaziá-lo e enxaguá-lo bem e, em seguida, colocá-lo de lado para secar.

Limpeza da zona superior do conjunto da ferramenta de corte:

1. Baixar completamente a plataforma do cortador.
2. Utilizar ar comprimido para remover resíduos de relva e pó através das aberturas de proteção esquerda e direita.

ARMAZENAR A MÁQUINA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADA DURANTE UM LONGO PERÍODO DE TEMPO

Se a máquina não for utilizada durante mais de um mês, efetuar as seguintes operações para evitar danos e avarias:

- Desligue os cabos da bateria e siga as instruções do manual do motor.
- Fechar a válvula de corte do combustível.
- Retire cuidadosamente a braçadeira da mangueira com um alicate, desligue a mangueira de combustível e esvazie completamente o depósito para um recipiente aprovado.
- Abra a torneira do combustível, ligue o motor e deixe-o funcionar até se esgotar sozinho - desta forma, o combustível é completamente consumido das linhas e do carburador.
- Em seguida, volte a ligar a mangueira de combustível e fixe-a com a braçadeira da mangueira.
- Guarde a máquina num local seco e abrigado e, de preferência, cubra-a com um pano respirável.

IMPORTANTE:

- Guarde a bateria num local fresco e seco.
- Carregue totalmente a bateria antes de a guardar e novamente antes de voltar a colocar a máquina em funcionamento.

Nota:

Antes de voltar a colocar em funcionamento, verificar cuidadosamente se não há fugas de combustível nos tubos, na torneira de combustível ou no carburador.

UTILIZAÇÃO EM DECLIVES

Ao trabalhar em declives, devem ser respeitados os limites de inclinação permitidos:

- Inclinação longitudinal: máx. 15°
- Inclinação transversal: máx. 10°

AVISO:

- Ter especial cuidado ao arrancar em terrenos inclinados - risco de queda!
- Reduzir a velocidade em subidas e, sobretudo, em descidas.

PERIGO!

- Nunca engatar a marcha-atrás para regular a velocidade numa descida.
→ Isso pode levar à perda de controlo em superfícies escorregadias.
- Nunca desça uma encosta em ponto morto ou com a caixa de velocidades desengatada.
→ Selecionar sempre uma velocidade baixa, especialmente antes de desligar ou deixar a máquina sem vigilância.

IMPORTANTE:

Nas máquinas com transmissão hidrostática, utilize o efeito de travagem natural quando conduzir em descidas, tirando simplesmente o pé do pedal do acelerador - mesmo que a transmissão não esteja engatada.

TRANSPORTE DA MÁQUINA

ATENÇÃO:

Se a máquina for transportada por camião ou reboque:

- Utilizar apenas equipamento de elevação adequado.
- Assegurar a existência de pessoal com formação suficiente para lidar com o peso e o tipo de sistema de elevação.
- Nunca utilizar cordas ou blocos de roldanas para levantar a máquina!

Antes do transporte:

1. Fechar a torneira do combustível,
2. Baixar completamente a mesa de corte,
3. Acionar o travão de mão,
4. Fixar firmemente a máquina com cordas ou correntes resistentes para evitar que escorregue ou tombe durante a deslocação.

111. MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais.

Só um aparelho com manutenção e tratamento regulares pode prestar uma assistência satisfatória.

Uma manutenção e cuidados inadequados podem conduzir a acidentes e lesões imprevistos.

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção, retire a chave da ignição e leia atentamente as instruções de segurança relevantes.
- Usar vestuário de trabalho adequado e luvas de proteção, especialmente se houver risco de ferimentos nas mãos.
- Nunca utilizar a máquina com peças danificadas ou gastas.
- Os componentes defeituosos devem ser completamente substituídos - não é permitida a reparação.
- Utilizar apenas peças sobressalentes originais do fabricante.
- Peças de qualidade inferior ou inadequadas podem causar danos na máquina e riscos de segurança - tanto para si como para outras pessoas.
- Nunca deite fora óleo usado, combustível, baterias e outras substâncias nocivas para o ambiente de forma incorrecta.
- Utilizar apenas pontos de recolha ou centros de reciclagem autorizados para proteger o ambiente e cumprir os requisitos legais.

manutenção programada

Efetuar regularmente os seguintes trabalhos de manutenção de acordo com as indicações horas de funcionamento. Para informações mais pormenorizadas, consultar também o manual do motor.

MÁQUINA	
Medida de manutenção	Intervalo (horas de funcionamento)
Verificar a fixação e a nitidez das lâminas	a cada 25 horas
Substituir as lâminas	a cada 100 horas
Verificar a correia de transmissão	a cada 25 horas
Substituir a correia de transmissão	-
Controlo da lâmina da faca	a cada 25 horas
Substituir a lâmina da faca	-
Regulação e controlo do acionamento	a cada 10 horas
Verificação do travão da lâmina / mecanismo de engate	a cada 10 horas
Controlo dos parafusos e das cavilhas	a cada 25 horas
Lubrificação geral de todas as partes móveis	a cada 25 horas
MOTOR	
Medida de manutenção	Intervalo (horas de funcionamento)
Verificar o nível de óleo do motor	de 5 em 5 horas
Mudança de óleo do motor	a cada 50 horas
Limpeza/verificação do filtro de ar	de 5 em 5 horas
Substituir o filtro de ar	a cada 50 horas
Verificação do filtro de combustível	a cada 50 horas
Substituição do filtro de combustível	a cada 100 horas
Verificação/limpeza dos contactos da vela de ignição	a cada 50 horas
Substituir a vela de ignição	a cada 100 horas

Notas:

1. Os intervalos de manutenção e as instruções completas podem ser consultados no manual do motor.
2. Ao primeiro sinal de avaria, contactar imediatamente o serviço de apoio ao cliente.
3. Os trabalhos de manutenção que ultrapassem o âmbito normal de utilização só devem ser efectuados pela nossa oficina autorizada ou por um parceiro de assistência qualificado.
4. A lubrificação geral de todas as juntas também deve ser sempre efectuada antes de longos períodos de paragem da máquina.

MOTOR

Siga sempre as instruções do manual do motor.

Para drenar o óleo do motor:

- Desapertar o bujão de drenagem do óleo.
- Ao reintroduzir a rolha, certifique-se de que o vedante está corretamente encaixado e não está danificado.

BATERIA

A manutenção regular e cuidadosa é essencial para um desempenho fiável da bateria.

Se estiver incluído um carregador de bateria no âmbito do fornecimento, utilize este aparelho apenas para carregar.

A bateria deve estar totalmente carregada:

- antes do primeiro arranque após a compra,
- após cerca de 20 arranques do motor,
- antes de períodos de inatividade mais longos,
- antes de voltar a pôr em funcionamento após um longo período de não utilização.

Leia também atentamente as instruções de carregamento no manual da bateria incluído.

Se a bateria não for carregada corretamente ou se o procedimento de carregamento não for respeitado, podem ocorrer danos permanentes nos elementos da bateria.

Uma bateria descarregada deve ser recarregada o mais rapidamente possível.

IMPORTANTE:

Utilizar apenas um carregador de bateria com uma tensão constante para carregar.

Outros sistemas de carregamento podem danificar irreversivelmente a bateria.

SUBSTITUIÇÃO DAS RODAS



1. Colocar a máquina numa superfície plana.
2. Fixar o lado em que a roda deve ser mudada com um bloco estável sob o quadro.
3. As rodas são fixadas com um anel de pressão que pode ser cuidadosamente retirado com uma chave de fendas.

Nota:

Se substituir uma ou ambas as rodas traseiras, certifique-se de que

- ambas as rodas têm o mesmo diâmetro,
- a plataforma de corte é nivelada para evitar resultados de corte desiguais.
- A chave e a anilha estão bem assentes.

IMPORTANTE:

Antes de voltar a montar a roda:

- Lubrificar ligeiramente o eixo.
- Substituir corretamente o anel de pressão e o disco de suporte.

DESMONTAGEM, SUBSTITUIÇÃO E REMONTAGEM DAS LÂMINAS

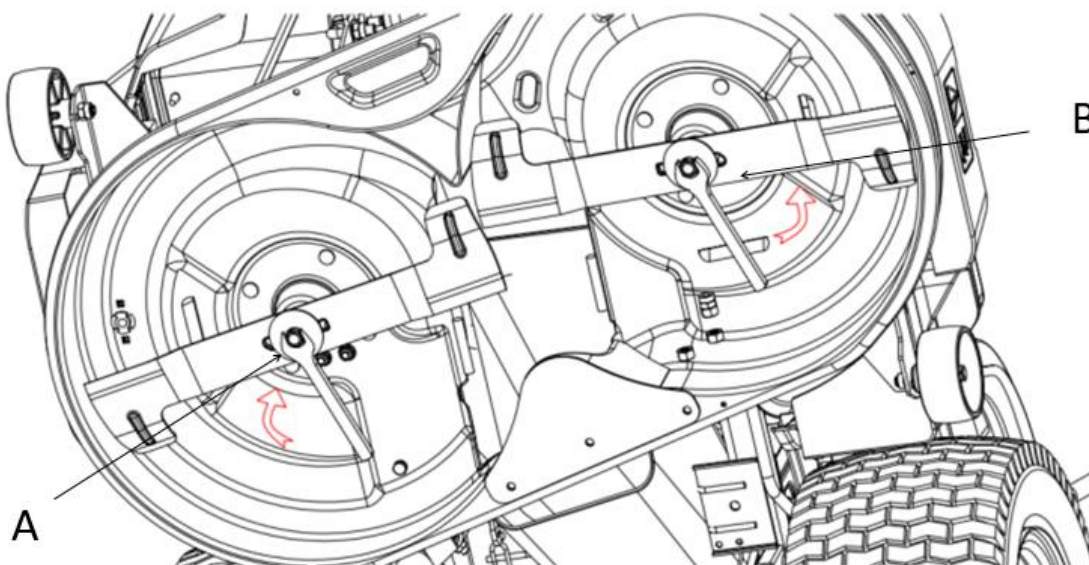
AVISO:

Utilizar sempre luvas de trabalho para manusear as lâminas.

Antes da desmontagem:

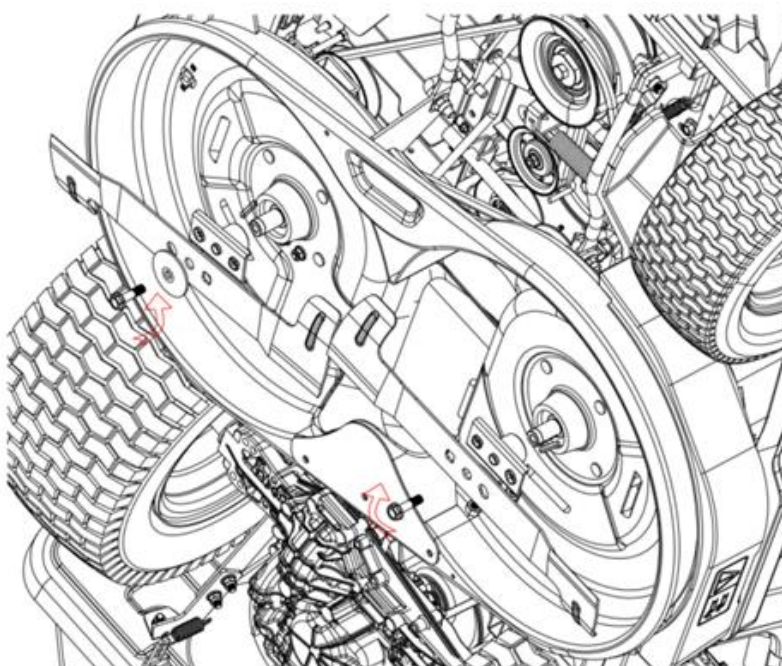
- Desligar o motor,
- Desligue o cabo da vela de ignição para evitar um arranque involuntário.

Desmantelamento



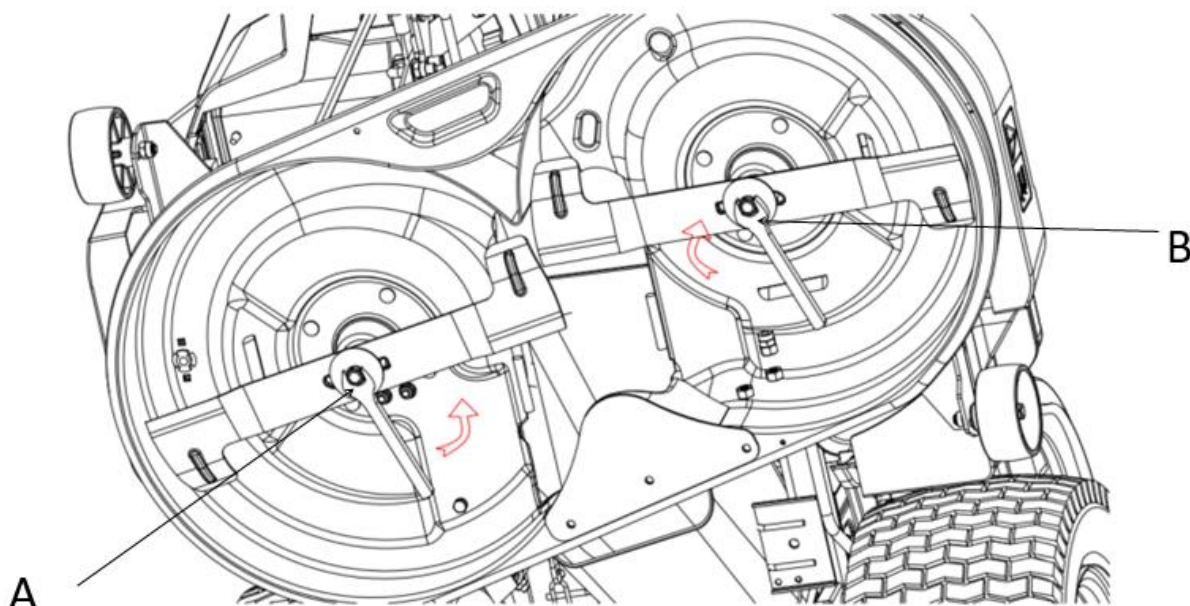
- Parafuso A: Desapertar a rosca direita → no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
- Parafuso B: Desapertar a rosca esquerda → no sentido dos ponteiros do relógio

Remontagem



- Certifique-se de que a parte côncava do disco de amortecimento está em contacto com a lâmina.
- Inserir corretamente os cubos de eixo e as chavetas e verificar se estão bem encaixados.

Apertar os parafusos



- Parafuso A (rosca direita): apertar no sentido dos ponteiros do relógio
- Parafuso B (rosca esquerda): apertar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
- Utilizar uma chave dinamométrica regulada para 40-45 Nm

112. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E CÓDIGO DE ERRO

Problema	Causa(s) possível(eis)	Remédio / Solução
O motor de arranque não funciona quando se prime "START"	• Placa de circuito eletrónico bloqueada • Bateria vazia • Fusível queimado • Má ligação à terra do motor ou da estrutura • Ligações do microinterruptor interrompidas • Motor de arranque mal ligado à terra • Condições de arranque não satisfeitas	• Rode a chave da ignição para "STOP" • Carregar a bateria - substituir o fusível (10 A) • Verificar os cabos de ligação à terra (especialmente os cabos pretos) • Verificar as ligações dos micro-interruptores • Verificar a ligação à terra do motor de arranque • Verificar se estão reunidas todas as condições de arranque

O motor de arranque funciona, mas o motor não arranca	• Defeito no abastecimento de combustível • Ignição defeituosa	• Verificar o nível de combustível • Verificar o filtro de combustível • Colocar firmemente a tampa da vela de ignição • Limpar os eléctrodos da vela de ignição e verificar a folga
O motor desliga-se durante o funcionamento	• Bloqueio pela placa de circuitos electrónicos • Ligação à terra separada do microinterruptor • Bateria vazia • Mau contacto da bateria • Ligação insuficiente à terra do motor	• Rode a chave da ignição para "STOP" • Verificar as ligações • Carregar a bateria • Verificar a ligação à terra do motor
Problemas de arranque / funcionamento irregular do motor	• Gaseificação deficiente	• Limpar ou substituir o filtro de ar • Lavar a câmara de flutuação • Esvaziar o depósito e encher com combustível novo • Verificar o filtro de combustível e substituí-lo, se necessário
Potência insuficiente do motor ao cortar a relva	• Velocidade de deslocação demasiado elevada em relação à altura de corte	• Reduzir a velocidade de deslocação • Ajustar a altura de corte
O motor desliga-se quando o corta-relva é ligado	• Alavanca acionada de forma demasiado brusca • Condições de segurança para ligar não cumpridas	• Acionar a alavanca lenta e uniformemente • Verificar se todos os requisitos de segurança são cumpridos
Corte irregular / má recolha de relva	• Unidade de corte não horizontal • Ferramentas de corte rombas ou danificadas • Velocidade de condução demasiado elevada em relva alta/molhada • Condução do coletor obstruída • Unidade de corte bloqueada	• Verificar a pressão dos pneus • Alinhar a unidade de corte na horizontal • Contactar o revendedor em caso de ferramentas danificadas • Reduzir a velocidade de deslocação / aumentar a altura de corte • Cortar a relva apenas

	por relva	quando estiver seca • Apanhador de relva vazio / ferramenta de corte limpa
--	-----------	--

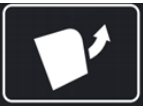
113. CONTEÚDO E VISUALIZAÇÃO DO CÓDIGO DE ERRO

(função opcional - não disponível em todos os modelos)

EXIBIR CONTEÚDO



	Acende-se quando se conduz para a frente
	Acende-se quando o travão de estacionamento está ativo
	Acende-se quando se faz marcha-atrás
	Apresenta o tempo de execução ou os códigos de erro
	Acende-se quando está a carregar ou quando a bateria está fraca
	Mostra o estado de carga atual da bateria
	Acende-se em caso de avaria da máquina
	Acende-se quando os faróis são ligados

	Acende-se quando ninguém está sentado no banco
	Acende-se quando o dispositivo de captação de relva está levantado
	Acende-se quando o cortador está ativado e apaga-se quando está desativado
	Acende-se quando a função de corte em marcha-atrás está activada
	Acende-se quando o dispositivo de captação de relva está cheio

LÓGICA DE COMUTAÇÃO E POSIÇÃO

Posição de comutação (n.º)	Nome do interruptor	Função / propriedade de comutação
K1	Manípulo de transmissão	Neutro: circuito interrompido Avançar / recuar: circuito fechado
K2	Interruptor de marcha-atrás	Inversão: circuito interrompido Neutro / Avançar: Circuito fechado
K9 / K11	Interruptor de contacto da sede	Ocupado: circuito interrompido Não ocupado: circuito fechado
K6	Interruptor de recolha de relva	Apanhador de relva montado: circuito interrompido Não instalado: circuito fechado
K4	Interruptor do travão de estacionamento	Travão de estacionamento ativado: circuito interrompido
K5	Interruptor da embraiagem da lâmina	A lâmina gira: circuito fechado Faca parada: circuito interrompido
K3	Interruptor de marcha-atrás do cortador (RMO)	Stop: Operação interrompida Arranque: circuito fechado → Ativa o cortador em marcha atrás

SW2	Botão Iniciar	Arranca o motor se as condições de segurança forem cumpridas
-----	---------------	--

CÓDIGO DE ERRO

Código	Imagem de erro	Causa da avaria	Resolução de problemas
P1	Início impossível	A engrenagem não está na posição neutra	Verificar o interruptor K1 e o circuito
P2	Início impossível	Sem operador no banco	Verificar o interruptor e o circuito K9/K11
P3	Início impossível	A embraiagem da lâmina está activada	Verificar o interruptor K5 e o circuito
P4	O motor desliga-se inesperadamente	O banco é desocupado sem que a máquina esteja na posição de estacionamento	Verificar o interruptor e o circuito K9/K11
P5	O motor desliga-se quando a lâmina está a funcionar	O cesto de recolha de relva não está montado / o cesto caiu	Verificar o interruptor e o circuito K5/K6
P6	Inversão de marcha com cortador de relva ativo sem botão RMO	O interruptor de marcha-atrás do cortador não foi acionado	Verificar o interruptor e o circuito K2/K3/K5
P7	O motor desliga-se quando se sai do banco	O operador sai do banco quando a embraiagem da lâmina está activada e o travão de estacionamento não está ativado	Verificar o interruptor e o circuito K4/K5/K9/K11
P8	Unidade de controlo sobreaquece	Sobretensão da unidade de controlo	Arrefecimento da unidade de controlo
E0	Erro de comunicação	Falha de comunicação no sistema	Verificar a ligação e o circuito de JP5

114. DESCRIÇÃO GERAL

Número da peça: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Descrição do artigo: Trator de relva FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

115. DADOS TÉCNICOS

Categoria	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Desempenho	8,8 kW	9,2 kW
Deslocação	432 cm ³	452 cm ³
Velocidade do motor	2800 rpm	2800 rpm
Depósito de combustível	8,5 l	8,5 l
Bateria	12 V / 18 Ah (corrente contínua)	12 V / 18 Ah (corrente contínua)
Sistema de corte		
Raio de viragem mínimo	45 cm	45 cm
Largura de corte	aprox. 83 cm	aprox. 92,5 cm
Corte em sentido inverso	Sim	Sim
Regulação da altura de corte	Manual através da alavanca	Manual através da alavanca
Gama de alturas de corte	30-90 mm (6 posições)	30-90 mm (6 posições)
Número de lâminas	2	2
Número de engrenagens	5 para a frente, 1 para trás (mecânico)	-
Envolvimento com facas	Elétrico	Elétrico
Sistema de acionamento		
Tipo de acionamento	Tração traseira	Tração traseira
Tipo de caixa de velocidades	Caixa de velocidades manual mecânica	Transmissão automática (hidrostática)
Equipamento		
Esvaziar o apanha-gramas	Manual	Manual
Volume do cesto de recolha	280 l	280 l
Ecrã da válvula	Opcional	Opcional
Rodas dianteiras	15 polegadas	15 polegadas
Rodas traseiras	18 polegadas	18 polegadas
Faróis	LED	LED
Para-choques	Sim	Sim
Ligação para limpeza da plataforma de corte	Sim	Sim
Barba do cesto de recolha	Tecido	Tecido
Suporte para copos	Sim	Sim
Rodas anti-escalonamento	2	2
Ejeção lateral	Não	Não
Descarga traseira	Sim	Sim
Arranque elétrico	Sim	Sim
Função mulching	Sim	Sim
Eixo dianteiro giratório	Sim	Sim
Controlo automático da luz e	Não	Sim

do crepúsculo		
Acessórios		
Conjunto de mulch	Sim	Sim
Carregador de bateria	Sim	Sim
Acoplamento do reboque	Sim	Sim
Bateria		
Pilha incluída	Sim	Sim
Tecnologia de baterias	Bateria de chumbo-ácido	Bateria de chumbo-ácido
Carregador incluído	Sim	Sim
Ficha de rede	Sim	Sim
Tipo de ficha de rede	Tipo EURO	Tipo EURO
Tensão da bateria	12 V	12 V
Capacidade da bateria	18 Ah	18 Ah
Geral		
Dimensões L*W*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositivo de arranque	Elétrico	Elétrico
Nível de potência sonora LWA medido	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Nível de potência sonora LWA garantido	100 dB(A)	100 dB(A)
Nível de pressão sonora	83,6dB(A)	85,6 dB(A)
Consumo	1,9 l/h	2,0l/h
Vibração no punho	4,144m/s ²	6,160m/s ²
Capacidade do depósito ÓLEO	1.2L	1.2L
Emissões de escape CO ₂	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

116. ACESSÓRIOS E PEÇAS SOBRESSALENTES

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais para garantir a segurança e o bom funcionamento do aparelho. Para mais informações, consultar o sítio www.FUXTEC.com.

117. GARANTIA

O período de garantia tem início na data de compra. O comprovativo de compra deve ser guardado cuidadosamente como prova. A garantia não cobre peças de desgaste e não se aplica a danos causados por utilização incorrecta, manuseamento incorreto, uso de força, modificações técnicas, utilização de acessórios ou peças sobressalentes não autorizados ou tentativas de reparação por pessoas não autorizadas. Os trabalhos de garantia só podem ser efectuados por empresas especializadas ou parceiros de assistência autorizados. Estas condições aplicam-se para além dos direitos de garantia legais, que podem ser regulados de forma diferente consoante o país.

118. ELIMINAÇÃO

O material de embalagem é constituído principalmente por materiais recicláveis. Deite fora todos os

componentes da embalagem de acordo com os regulamentos locais de separação de resíduos. Ao reciclar a embalagem, está a dar um contributo valioso para a proteção do ambiente e para a utilização sustentável dos recursos.

Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), o dispositivo deve ser entregue a um ponto de recolha autorizado para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no final da sua vida útil.

A eliminação e a reciclagem corretas dos materiais ajudam a proteger o ambiente e a saúde humana. Para mais informações sobre devolução e eliminação, contacte a autoridade local responsável pelos resíduos ou o retalhista onde adquiriu o produto.

119. SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Se tiver alguma questão relacionada com a garantia, reparação ou peças sobresselentes, contacte-nos:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Alemanha

Telefone: 070329560888

E-Mail: info@fuxtec.de

Nota: Por favor, não envie quaisquer devoluções ou reparações para este endereço. Para devoluções ao abrigo da garantia, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

120. PROTEÇÃO DOS DIREITOS DE AUTOR

© 2025 By FUXTEC GmbH

Todos os direitos reservados. O conteúdo destas instruções está protegido por direitos de autor. A sua utilização é permitida dentro do âmbito da operação. Não é permitida qualquer outra utilização ou reprodução sem autorização escrita da FUXTEC GmbH. A FUXTEC GmbH reserva-se o direito de efetuar alterações a este manual de instruções sem aviso prévio.

NEDERLANDSE VERSIE

121. INTRODUCTIE EN BEVEILIGING

Algemene informatie

Lees deze originele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt en volg alle instructies op. Bewaar het document op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging of voor volgende eigenaars. Maak uzelf vertrouwd met de functies en het juiste gebruik van het product. Neem alle veiligheidsinstructies in de servicehandleiding in acht. Ga altijd verantwoordelijk

en attent om met derden. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren voor derden.

Beoogd gebruik

Het product mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De gebruiker of bediener is als enige aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook; de fabrikant aanvaardt hiervoor geen enkele aansprakelijkheid. Houd er rekening mee dat het product niet is ontworpen voor commercieel, handels- of industrieel gebruik. Garantie of aansprakelijkheid is uitgesloten als het product wordt gebruikt in dergelijke toepassingsgebieden of vergelijkbare activiteiten.

Laat het product niet installeren, in bedrijf stellen, afstellen of bedienen door iemand die deze instructies niet volledig heeft gelezen en begrepen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor goed geïsoleerde ruimtes of voor niet-permanent gebruik.

Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies, bedieningsinstructies, illustraties en technische informatie die bij het product worden geleverd. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade. De gebruiker is verplicht het product te gebruiken waarvoor het bedoeld is, aandacht te besteden aan de omgeving en in het bijzonder rekening te houden met andere personen, vooral kinderen. Houd u altijd aan de opgegeven veiligheidsrichtlijnen.

122. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Opmerkingen/instructie

- **WAARSCHUWING!** Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bediening en het veilige gebruik van het apparaat.
- Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies. Houd er rekening mee dat plaatselijke voorschriften een minimumleeftijd voor gebruikers kunnen voorschrijven.
- Maai nooit als er mensen - vooral kinderen of huisdieren - in de buurt zijn.
- Gebruik het apparaat niet als u moe of in slechte gezondheid bent of als u onder invloed bent van medicijnen, drugs, alcohol of andere stoffen die uw reactievermogen of beoordelingsvermogen kunnen beïnvloeden.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of schade die door hemzelf of door het apparaat worden veroorzaakt. Controleer de werkomgeving altijd op mogelijke gevaren - vooral op hellingen of oneffen, gladde of instabiele oppervlakken - en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid en die van anderen.
- Laat kinderen of andere personen niet op de machine rijden. Dit kan verwondingen veroorzaken of een veilige werking belemmeren.
- Als het apparaat wordt verkocht of uitgeleend, zorg er dan voor dat de nieuwe gebruiker deze gebruiksaanwijzing volledig heeft gelezen en begrepen.
- Het apparaat is uitgerust met veiligheidsvoorzieningen (bijv. microschakelaars) waar niet mee geknoeid mag worden en die niet verwijderd mogen worden. Doet u dit wel, dan vervalt de

garantie en aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid. Controleer de werking van alle veiligheidsvoorzieningen voor elke inbedrijfstelling.

De bediener van de machine moet de rijinstructies strikt opvolgen, in het bijzonder:

- Vermijd afleiding - blijf gefocust op je werk.
- Denk eraan dat het niet mogelijk is om de controle over een machine die op hellingen glijdt terug te krijgen door alleen te remmen.

Oorzaken van controleverlies zijn onder andere

- Onvoldoende grip op de band
- Te hoge snelheid
- Ineffectieve remwerking
- Ongeschikte machinekeuze voor het terrein,
- Onvoldoende kennis van de bodemgesteldheid (bijv. helling),
- onjuist gebruik als trekkend voertuig.

De machine voorbereiden

- Draag tijdens het gebruik altijd slipvaste, stevige werkschoenen en beschermende handschoenen.
- Inspecteer het werkgebied grondig en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden weggeslingerd of die het snijgereedschap of de motor kunnen beschadigen (bijv. stenen, takken, draad, botten).

LET OP: Brandgevaar! Benzine is licht ontvlambaar:

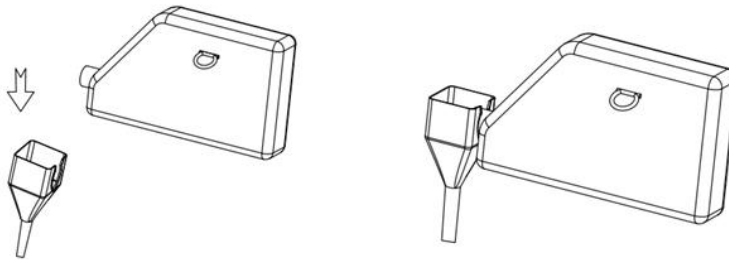
- Sla brandstof alleen op in goedgekeurde tanks.
- Tank alleen buiten en nooit in de buurt van een open vuur of met draaiende motor.
- Tank voordat u de motor start. Verwijder nooit de tankdop en vul geen brandstof bij als de motor draait of heet is.



Gebruik het meegeleverde gereedschap voor veilig vullen.

Start de motor niet als er brandstof is gemorst.

Verplaats de machine weg van het gemorste gebied en vermijd ontstekingsbronnen totdat de brandstof is verdampt.



- Sluit de tankdop na het tanken voorzichtig.
- Vervang defecte geluiddempers onmiddellijk.
- Controleer de conditie van de batterij regelmatig. Als de behuizing, het deksel of de polen beschadigd zijn, moeten deze professioneel worden gerepareerd of opnieuw worden geplaatst.
- Alle veiligheidsafdekkingen moeten gemonteerd zijn voor ingebruikname (bijv. grasvanger, zij-uitwerpbeveiliging of achter-uitwerpbeveiliging).

Controleer de toestand van het apparaat voor elk gebruik, in het bijzonder:

- Inspecteer schroeven en onderdelen van het snijgereedschap op slijtage of schade. Vervang versleten of beschadigde onderdelen volledig om de uitbalancerings te garanderen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde werkplaatsen.

123. OPMERKING OVER VEILIG GEBRUIK

- Gebruik de motor nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten - giftige uitlaatgassen zoals koolmonoxide kunnen levensbedreigend zijn.
- Start de machine alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte. Denk eraan: uitlaatgassen zijn schadelijk voor de gezondheid!
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht. Houd kinderen, dieren en onbevoegden uit de buurt van het werkgebied.
- Maai geen nat gras. Vermijd werken in regen, onweer of slecht weer - vooral als er kans is op bliksem.
- Voor het starten: schakel de maaier of aftakas uit en zet de versnelling in neutraal.
- Wees vooral voorzichtig in de buurt van obstakels met beperkt zicht of potentiële gevaren.
- Gebruik altijd de parkeerrem wanneer de machine geparkeerd staat.
- Gebruik de machine nooit op hellingen die steiler zijn dan 10° (17 %), ongeacht de maairichting.

- Verminder snelheid voordat u van richting verandert op hellingen. Als de machine onbeheerd is: schakel de parkeerrem in.
- Kijk voor en tijdens de rit achter je om mensen of obstakels te vermijden.
- Wanneer u door onbegroeid gebied rijdt: Schakel de maai-/PTO-as uit en hef de maai-eenheid op.
- Kijk uit voor verkeer in de buurt van openbare wegen.
- **BELANGRIJK:** De machine is niet toegelaten voor wegverkeer en mag alleen op privéterrein worden gebruikt (in overeenstemming met het Duitse verkeersreglement).
- Werk alleen met intacte afschermingen en grasvangers, afschermingen voor zij-uitworp of afschermingen voor achter-uitworp gemonteerd.
- Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van draaiende onderdelen. Bewaar een veilige afstand tot de uitwerpopening.
- Laat de machine niet met draaiende motor in hoog gras staan - brandgevaar!
- Richt de uitstroomopening van hulpstukken nooit op mensen.
- Gebruik alleen accessoires en hulpstukken die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- De machine mag niet worden gebruikt als hulpstukken of gereedschappen niet correct zijn gemonteerd.
- Let vooral op veilig werken met grasopvangboxen en accessoires die de stabiliteit van de machine beïnvloeden - vooral op hellingen.
- Verander geen motorinstellingen en overschrijd het opgegeven motortoerental niet.
- Raak tijdens bedrijf geen motoronderdelen aan - kans op brandwonden!
- Tijdens transport of wanneer niet in gebruik: Schakel de maaier / aftakas uit.
- Voordat u de motor uitschakelt: Geef geleidelijk minder gas. Koppel de brandstoftoevoer los volgens de handleiding van de motor.
- Bij snij-inrichtingen met meerdere messen kan het draaien van één mes de andere messen onbedoeld bewegen - wees voorzichtig!
- De geluids- en trillingswaarden in deze instructies zijn maximumwaarden. Slecht onderhoud, hoge snelheid of beschadigd snijgereedschap kunnen deze waarden verhogen. Draag gehoorbescherming, neem pauzes en voer regelmatig onderhoud uit.

Maaien op hellingen - wees extra voorzichtig:

- Vermijd abrupt starten of stoppen op hellingen.
- Schakel de aandrijving langzaam in en laat altijd één versnelling ingeschakeld wanneer u bergafwaarts rijdt.
- Rij met een lagere snelheid op hellingen en in bochten.
- Let op oneffen vloeren, holtes of verborgen obstakels.
- Maai alleen omhoog en omlaag - nooit dwars op de helling.
- Zorg er bij het veranderen van richting voor dat de wielen aan de kant van de helling geen obstakels raken - dit kan leiden tot uitglijden of omkantelen.

Bij het trekken van ladingen of het gebruik van zware uitrustingsstukken:

- Gebruik alleen goedgekeurde koppelpunten
- Limietbelasting
- Geen zware besturing, vooral niet bij het achteruitrijden.

Voordat u de machine verlaat of tijdens onderhoud:

- Schakel de snijeenheid / cardanas uit,

- Stationair inschakelen,
- Trek de parkeerrem aan,
- Schakel de motor uit,
- Verwijder de contactsleutel,
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.

Deze maatregelen zijn bijzonder noodzakelijk:

- Als de machine onbeheerd wordt achtergelaten of als de stoel wordt verlaten,
- Voordat u verstoppingen verwijderd of de afvoergoot reinigt,
- Vóór onderhouds- of reinigingswerkzaamheden,
- Na contact met vreemde voorwerpen - de machine grondig controleren en indien nodig laten repareren.

Schakel de motor uit en stop het blad:

- Voor het tanken,
- Bij het installeren/demonteren van de grasvanger,
- Bij het bevestigen of verwijderen van de zijafvoer,
- Voordat u de maaihogte instelt (als u niet vanuit de stoel kunt werken).

WAARSCHUWING - In geval van nood of storing:

- Zet de motor onmiddellijk uit,
- Breng de machine in een veilige positie,
- Bij letsel of gevaar: neem noodmaatregelen en roep hulp in,
- Verwijder voorzichtig vreemde voorwerpen of gevaarlijke resten.

124. SYMBOLEN OP HET PRODUCT

In deze handleiding worden symbolen gebruikt om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten volledig worden begrepen. De waarschuwingen zelf sluiten geen enkel gevaar uit en kunnen geen geschikte maatregelen ter voorkoming van ongevallen vervangen.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar hem op een veilige plaats zodat u hem later kunt raadplegen.



Gevaar! - Uitgeworpen voorwerpen

Tijdens het maaien kunnen voorwerpen worden uitgeworpen.
Houd afstand! Draag beschermende kleding! Gevaar!



Waarschuwing:

Verwijder de contactsleutel en lees de instructies voordat u reparaties of onderhoud uitvoert.



Risico op letsel - Roterende messen

De messen blijven draaien nadat de motor is uitgeschakeld of de maaier is uitgeschakeld. Niet aanraken voordat alle delen volledig tot stilstand zijn gekomen!



Gevaar! - Kantelen op hellingen

De machine kan kantelen op steile hellingen.

Rijd alleen voorzichtig en volgens de instructies op hellingen!



Gevaar!

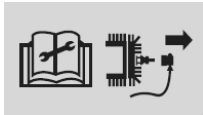
Risico op brandwonden

Wacht tot de motor volledig is afgekoeld voordat u aanpassingen maakt of onderhoud pleegt aan de motor zelf.



Waarschuwing! - Geen hogedrukreinigers

Gebruik nooit hogedrukreinigers om het versnellingsbakstelsel te reinigen - schade mogelijk!



Waarschuwing! - Bougie verwijderen

Verwijder altijd de bougie voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert - anders bestaat het risico op letsel door onbedoeld starten!



Gebruik de machine niet op hellingen met een lengtehelling van meer dan 15°.

Gebruik de machine niet op hellingen met een zijwaartse helling van meer dan 10°.

125. BESCHRIJVING VAN DE MACHINE EN HAAR

TOEPASSINGSGEBIED

De machine is een gemotoriseerd tuingeredschap in de vorm van een zitmaaier. Hij is uitgerust met een krachtige motor die zowel de beschermde maai-eenheid als de rijaandrijving aandrijft via een geïntegreerde versnellingsbak.

Het wordt uitsluitend bediend vanaf de bestuurdersstoel via centrale bedieningselementen.

Voor maximale veiligheid heeft de machine een geïntegreerd veiligheidssysteem dat automatisch ingrijpt bij onjuiste bediening of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften: in dat geval worden de motor en de maaier binnen enkele seconden uitgeschakeld.

Beoogd gebruik

Deze machine is exclusief ontwikkeld en ontworpen voor het maaien van gras.

Door originele accessoires van de fabrikant of optioneel verkrijgbare speciale accessoires te gebruiken, kan de maaifunctie worden uitgevoerd in verschillende bedrijfsmodi - zoals beschreven in deze handleiding of de bijbehorende handleiding van de accessoires.

Gebruikerstypen

Deze machine is ontworpen voor gebruik door particuliere eindgebruikers (niet-professionele gebruikers). Het is uitsluitend bedoeld voor incidenteel gebruik in de particuliere doe-het-zelfsector en is **niet** toegestaan voor continu commercieel of professioneel gebruik.

Onjuist gebruik

Elk gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met het bedoelde gebruik, is potentieel gevaarlijk en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Voorbeelden van onjuist gebruik (niet uitputtend):

- Personen, kinderen of dieren vervoeren op de machine of op een aanhanger,
- Gebruik op onstabiele, gladde, ijzige, steenachtige, ongelijke of drassige ondergrond en in plassen met onduidelijke bodemomstandigheden,
- Gebruik van de maai-eenheid op andere oppervlakken dan gras,
- Gebruik het apparaat om bladeren, takken of ander afval te verzamelen.

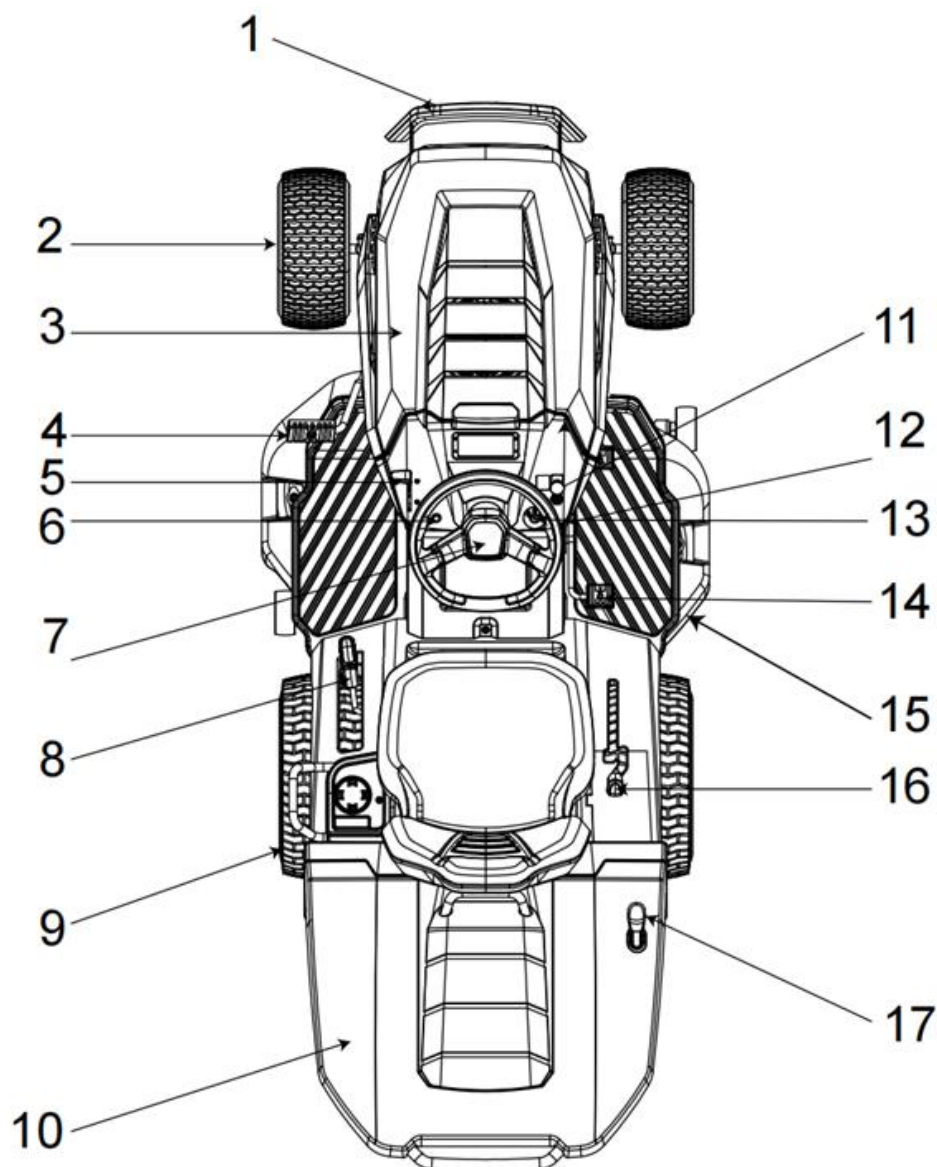
Bij onjuist gebruik vervalt elke aanspraak op garantie. De fabrikant aanvaardt in dergelijke gevallen geen aansprakelijkheid - de verantwoordelijkheid voor schade of letsel ligt volledig bij de gebruiker.

126. PRODUCTBESCHRIJVING

IDENTIFICATIE VAN DE COMPONENTEN

1. Bumper
2. Voorwiel
3. Motorkap
4. Rempedaal
5. Gashendel
6. Knop voor achteruit maaien
7. Stuur
8. Handgreep voor aanpassing
maaihoogte

9. Achterwiel
10. Grasvanger
11. Maaischakelaar
12. Parkeerremhendel
13. Contactslot
14. Gaspedaal
15. Onderdeel maaidek
16. Snelheidshendel (alleen met
handgeschakelde versnellingsbak)
17. Grasvangerhendel



UITPAKKEN EN MONTEREN

Om opslag- en transportredenen worden sommige onderdelen van het apparaat niet voorgeassembleerd geleverd en moeten ze na het uitpakken worden gemonteerd. Volg de onderstaande instructies en de opmerkingen in deze handleiding zorgvuldig op.

BELANGRIJK:

De machine wordt geleverd zonder motorolie en brandstof.

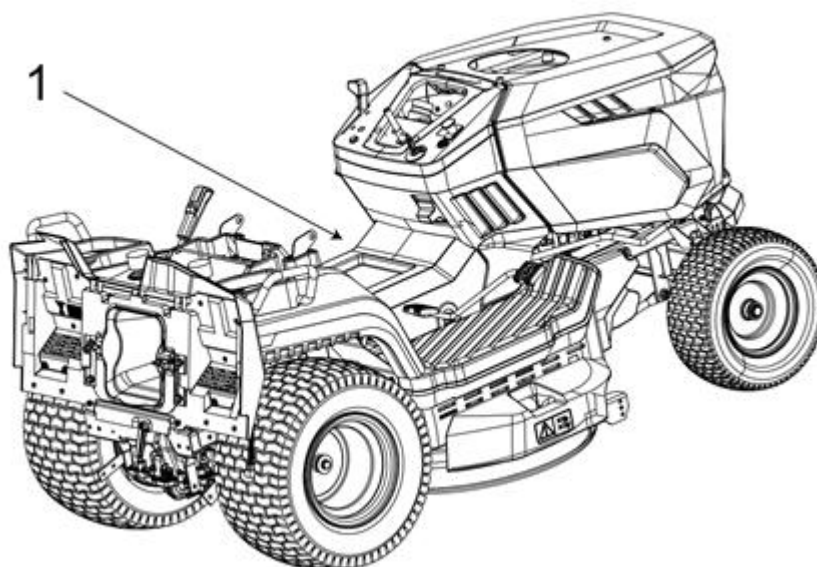
Vul motorolie en brandstof bij volgens de specificaties in de handleiding van de motor voordat u de machine voor het eerst start.

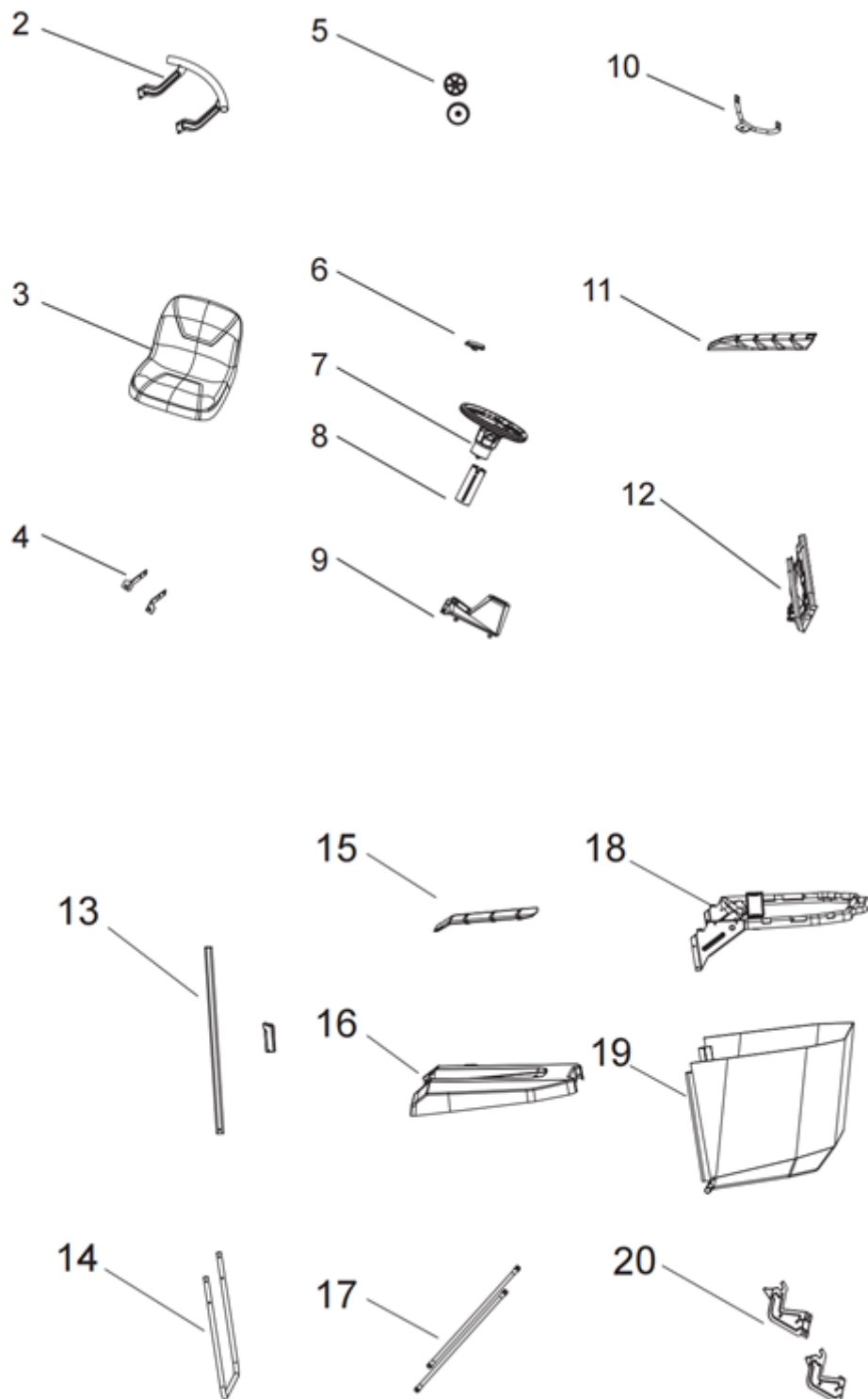
UITPAKKEN

Zorg er bij het uitpakken voor dat alle afzonderlijke onderdelen en bevestigingselementen volledig verwijderd zijn. Wees vooral voorzichtig dat u het maaidek niet beschadigt wanneer u de machine van de pallet tilt.

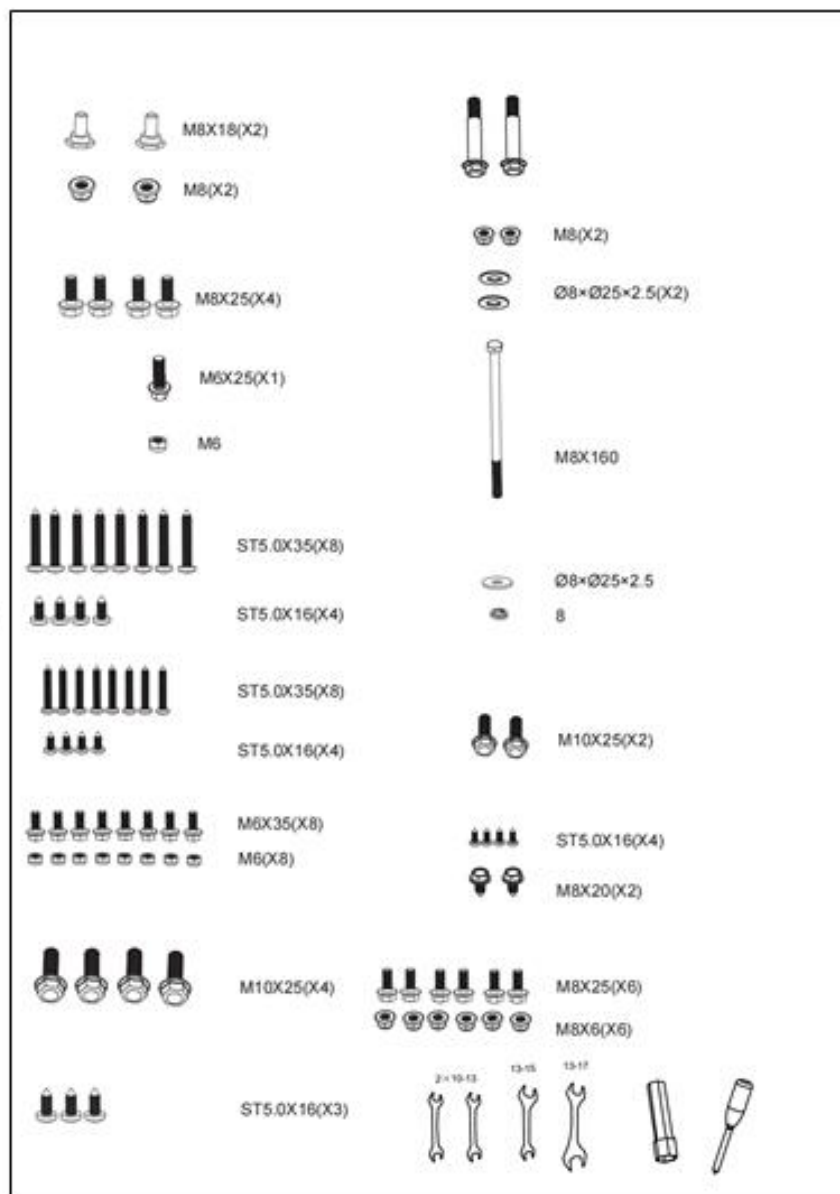
De standaardverpakking bevat

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Chassis | 11. Motorkap |
| 2. Bumper | 12. Achterplaat |
| 3. Stoel | 13. Grasvangerhendel |
| 4. Vaste plaat van de achterplaat (x2) | 14. Grasvangframe |
| 5. Antiscalpeerwielen (x2) | 15. Bovenklep grasvanger I |
| 6. Stuurwielhoes | 16. Grasvanger bovenklep II |
| 7. Stuur | 17. Grasvangframe I |
| 8. Stuurwielhuls | 18. Grasvangframe II |
| 9. Stuurwielbasis | 19. Grasvanger |
| 10. Koppeling aanhangwagen | 20. Houder voor grasvanger |
| | 21. Gereedschap |





21

**OPMERKING:**

Om schade aan het maaidek te voorkomen, moet je het op de maximale maaihogte brengen voordat je de machine van de pallet haalt. Wees hierbij uiterst voorzichtig.

MONTAGE VAN HET STUURWIEL

Plaats de machine op een vlakke ondergrond en lijn de voorwielen recht uit.

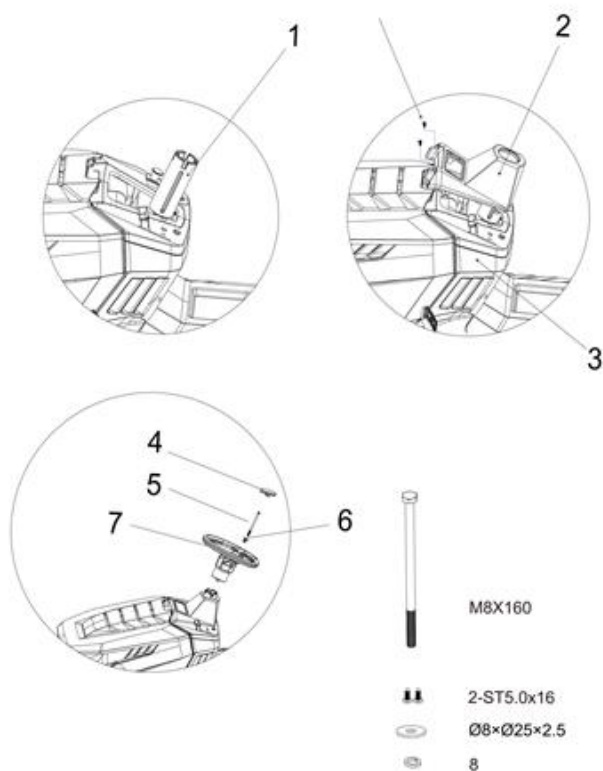
Voer vervolgens de volgende installatiestappen uit:

1. Plaats de huls (1) op de stuuras.
2. Bevestig de onderste stuurwielafdekking (2) aan de stuurkolombasis (3) en zet deze vast met twee schroeven (ST5,0×16).

3. Plaats het stuurwiel (5) en zet het vast met de ringen (6) en de bijgeleverde inbussleutel.
4. Plaats de stuurwielafdekking (4) en klik deze vast.

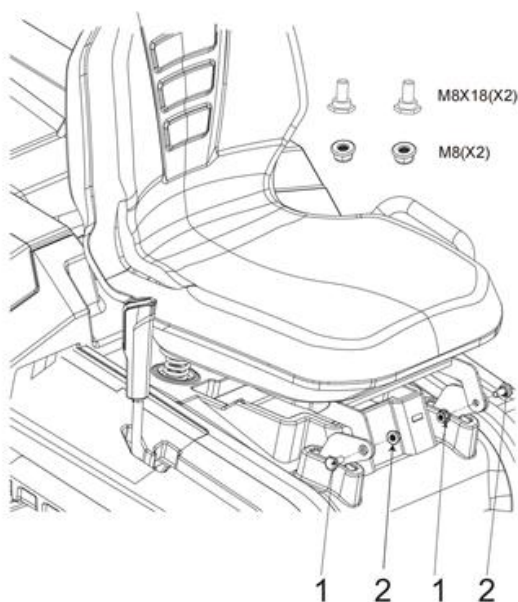
OPMERKING:

Zorg ervoor dat het stuurwiel correct is uitgelijnd tijdens de installatie.



MONTAGE VAN DE ZITTING

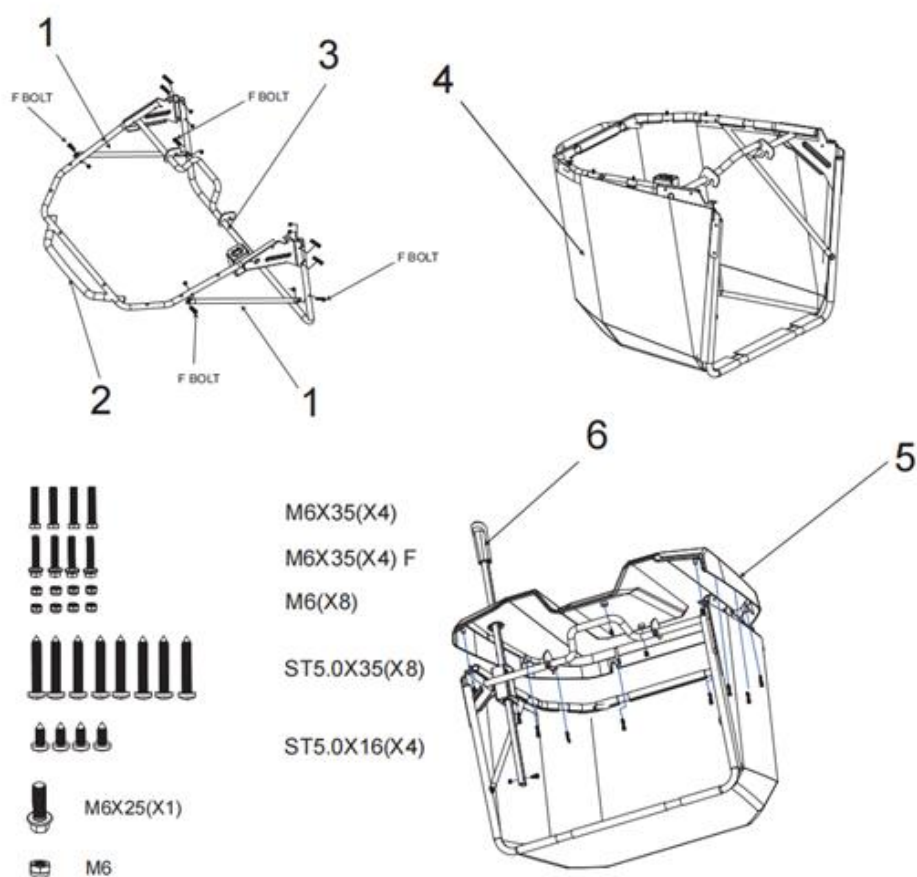
Gebruik de schroef (1) en moer (2) om de zitting te bevestigen aan de daarvoor bestemde houder op de machine. Gebruik hiervoor de meegeleverde inbussleutel uit de accessoireset.



MONTAGE VAN DE GRASVANGER

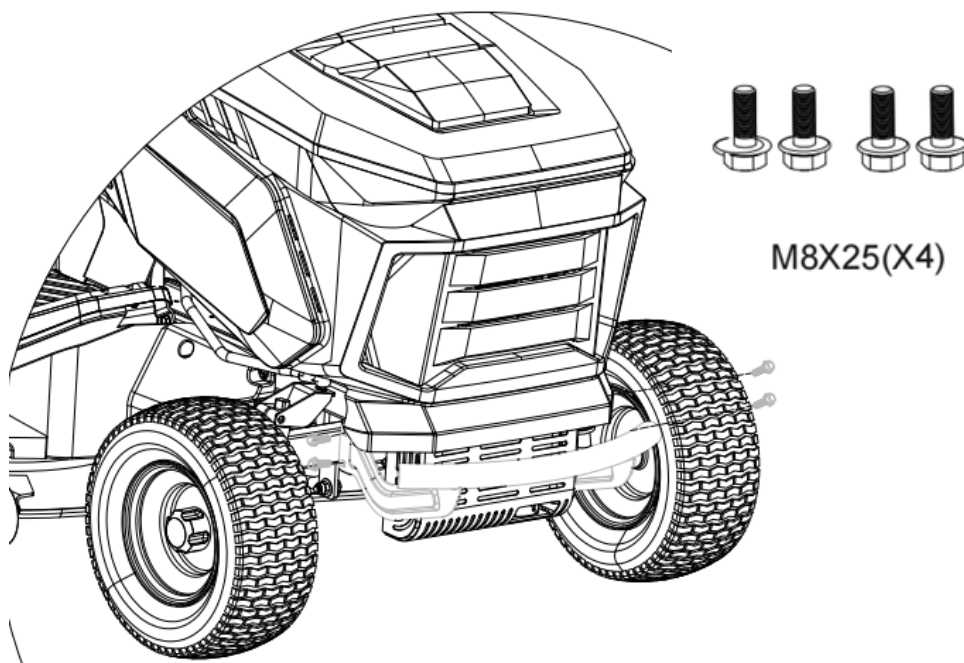
Ga als volgt te werk bij het installeren van de grasvanger:

1. Bevestig de voorste beugel (3) aan het bovenste frame (2) met 4 schroeven (M6×35) en 4 moeren (M6).
2. Bevestig de twee laterale schuine steunbuizen (1) aan het bovenframe (2) en de voorste beugel (3) met 4 schroeven van type F (M6×35) en 4 moeren (M6).
3. Bevestig de grasvangzak (4) aan de frameconstructie.
4. Monteer de grasvangkap (5) op het framegedeelte met 8 schroeven (ST5.0×35) en 4 schroeven (ST5.0×16).
5. Plaats de kantelhendel (6) in de afdekplaat van de grasvanger en zet deze vast met 1 schroef (M6×25) en 1 moer (M6).



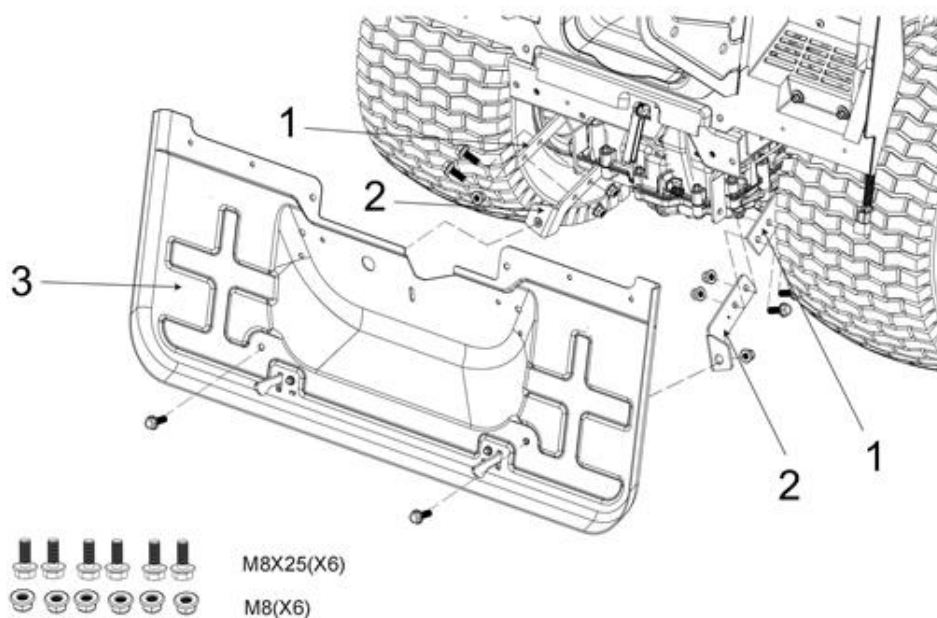
MONTAGE VAN DE VOORBUMPER

Bevestig de voorbumper aan de onderkant van het frame met vier schroeven (M8×25).



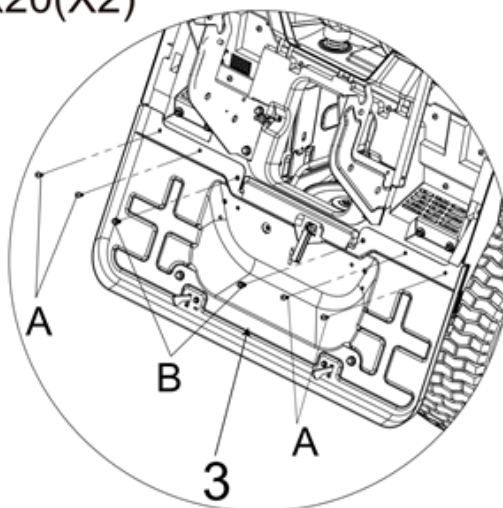
MONTAGE VAN DE ONDERDELEN VAN DE ACHTERSTE GELEIDEPLATEN

1. Bevestig de twee beugels (2) aan het frame (1) met 4 schroeven (M8×25) en 4 moeren (M8).
2. Monteer de achterplaat (3) op de beugels met 2 schroeven (M8×25) en 2 moeren (M8).



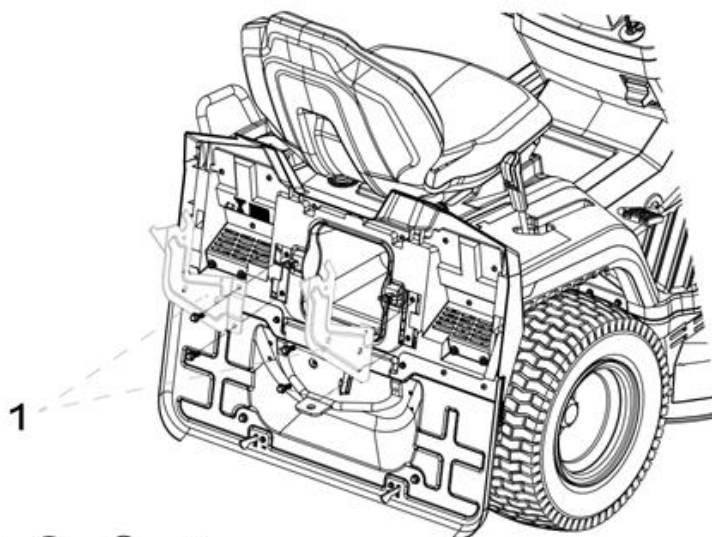
MONTAGE VAN DE ACHTERSTE GELEIDINGSPLAAT ONDERDEEL II

Bevestig de achterplaat met 4 schroeven type A (ST5.0×16) en 2 zeskantkopschroeven type B (M8×20).



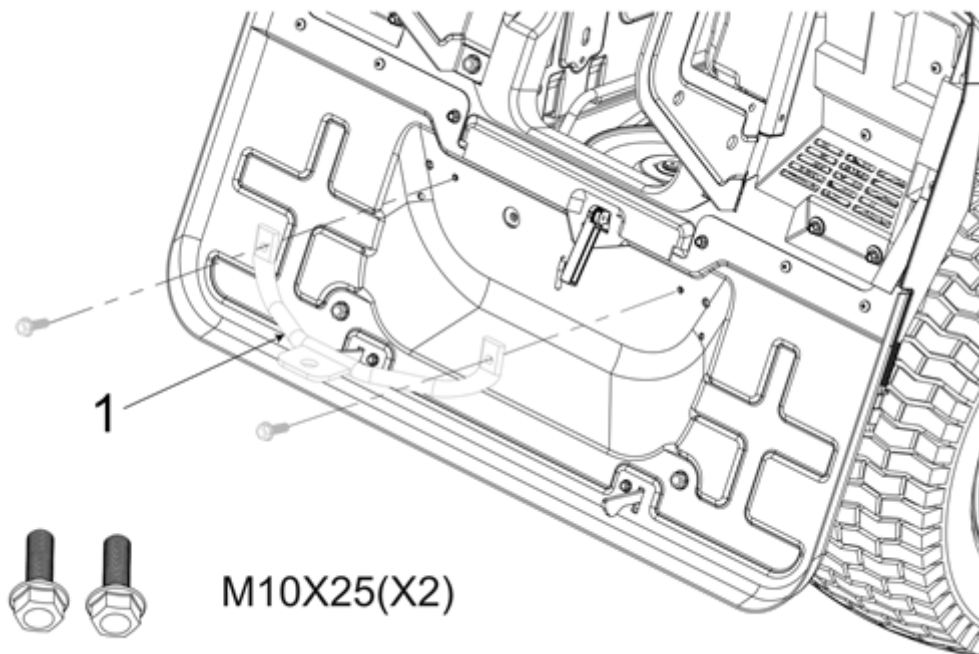
MONTAGE VAN DE DRAAIBARE BEUGEL

Monteer de zwenkbeugels (1) in de beoogde positie met 4 schroeven (M10×25).



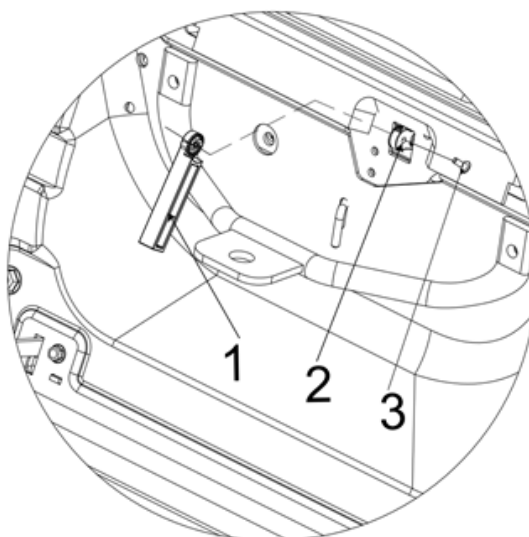
DE AANHANGWAGENKOPPELING MONTEREN

Monteer de aanhangerkoppeling (1) met 2 schroeven (M10×25) op het bedoelde bevestigingspunt.



MONTAGE VAN DE DRUKPLAAT VOOR DE ALARMSCHAKELAAR

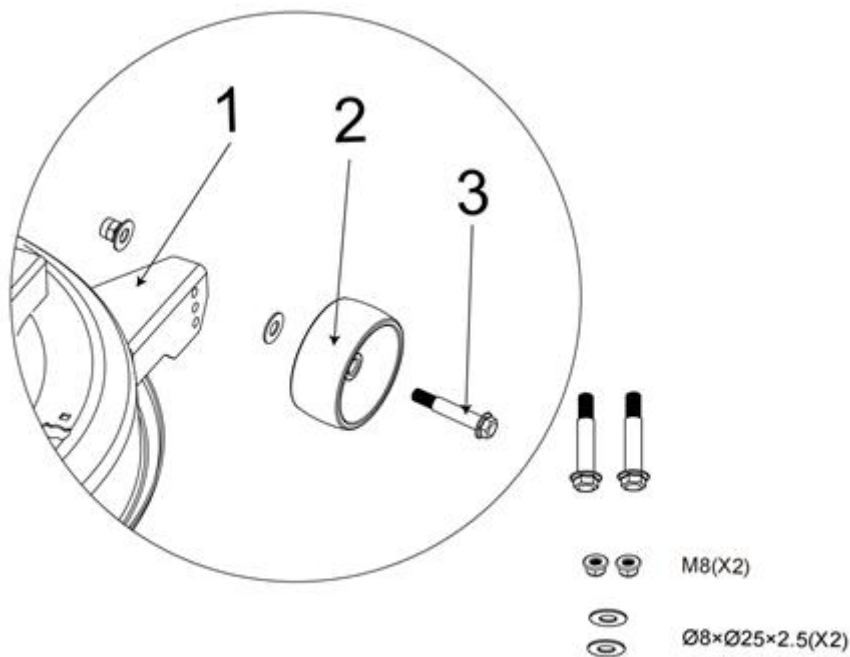
Monteer de drukplaat (1) op de achterplaat met 1 schroef (3).



MONTEREN VAN DE ANTI-SCALPEERWIELEN

Monteer het anti-kalkwiel (2) op het maaidek (1) met 1 schroef (3), 1 sluitring (Ø8×Ø25×2,5) en 1 moer (M8).

Voer dezelfde montage uit aan de andere kant.



127. OPSLAG

- **WAARSCHUWING!** Verwijder altijd de contactsleutel voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert en neem de veiligheidsinstructies zorgvuldig in acht. Draag geschikte kleding en beschermende handschoenen om letsel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik de machine nooit met beschadigde of versleten onderdelen. Deze moeten volledig vervangen worden - reparaties zijn niet toegestaan. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Niet-originele of onjuist geïnstalleerde onderdelen kunnen de bedrijfsveiligheid in gevaar brengen, ongelukken veroorzaken en personen verwonden. De fabrikant aanvaardt in dergelijke gevallen geen aansprakelijkheid.
- Onderhouds- en instelwerkzaamheden die niet uitdrukkelijk in deze handleiding worden beschreven, mogen alleen door geautoriseerde vakwerkplaatsen of uw vakhandel worden uitgevoerd.
- Alleen daar is geschikte apparatuur en gekwalificeerd personeel beschikbaar om de machine veilig te onderhouden in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant.
- Onderhoud door onbevoegde personen of werkplaatsen maakt alle garantieclaims en de aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig.
- Verwijder de contactsleutel na elk gebruik en controleer of de sleutel intact is.
- Draai alle schroeven, moeren en bouten regelmatig aan om de operationele veiligheid te behouden. Regelmatig onderhoud is cruciaal voor veiligheid en prestaties.
- Controleer vooral of de schroeven op het snijgereedschap goed vastzitten.
- Draag altijd geschikte werkhandschoenen bij het hanteren van snijgereedschap (bijv. bij het

verwijderen of installeren).

- Zorg er bij het slijpen voor dat de messen gelijkmatig zijn uitgebalanceerd.
- Werkzaamheden zoals demonteren, slijpen, balanceren, opnieuw monteren of vervangen van snijgereedschap vereist specialistische kennis en gespecialiseerd gereedschap - dit mag alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerde bedrijven.
- Controleer de werking van de remmen regelmatig en laat ze indien nodig onderhouden of repareren.
- Vervang onleesbare of beschadigde waarschuwings- en informatieborden onmiddellijk.
- Laat het snijmechanisme volledig zakken als de machine lange tijd niet wordt gebruikt of onbeheerd wordt achtergelaten.
- Houd het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de machine nooit met een volle brandstoftank op plaatsen waar benzinedampen kunnen worden ontstoken door open vuur, vonken of warmtebronnen.
- Laat de motor volledig afkoelen voordat u het apparaat binnenshuis uitschakelt.
- Houd de motor, de geluiddemper, het accucompartiment en het gebied rond de brandstoftank vrij van gras, bladeren, olie en vuil - dit voorkomt brandgevaar.
- Leeg de grasvanger volledig na elk gebruik. Bewaar een volle grasvanger nooit in een gesloten ruimte.
- Controleer regelmatig of olie- of brandstofleidingen lekken. Zelfs kleine lekken kunnen brand veroorzaken.
- Als de brandstoftank moet worden geëegd, voer deze procedure dan alleen buitenshuis uit als de motor is afgekoeld.
- Laat de contactsleutel nooit in het contactslot of in de buurt van kinderen of onbevoegden. Verwijder de sleutel altijd voordat u onderhoud uitvoert.

Controleer de volgende beschermende en functionele onderdelen regelmatig op schade of slijtage en vervang defecte onderdelen onmiddellijk:

- Zijdelingse uitwerpbescherming
- Uitwerpbescherming achteraan
- Grasvanger
- Inlaatrooster

128. TRANSPORT

- **WAARSCHUWING!** Als u de machine vervoert met een vrachtwagen of aanhanger, gebruik dan een oprijplaat met voldoende draagvermogen en een geschikte breedte en lengte.
- Laden mag alleen met uitgeschakelde motor, uitgeschakelde aandrijving en idealiter met hulp van andere personen .

De volgende maatregelen zijn vereist tijdens transport:

- Sluit de brandstofkraan (indien gemonteerd)
- Laat het snijmechanisme of de hulpstukken volledig zakken
- Zet de parkeerrem aan
- Bevestig de machine stevig aan het transportvoertuig met stevige touwen of kettingen

129. BESCHERMING VAN HET MILIEU

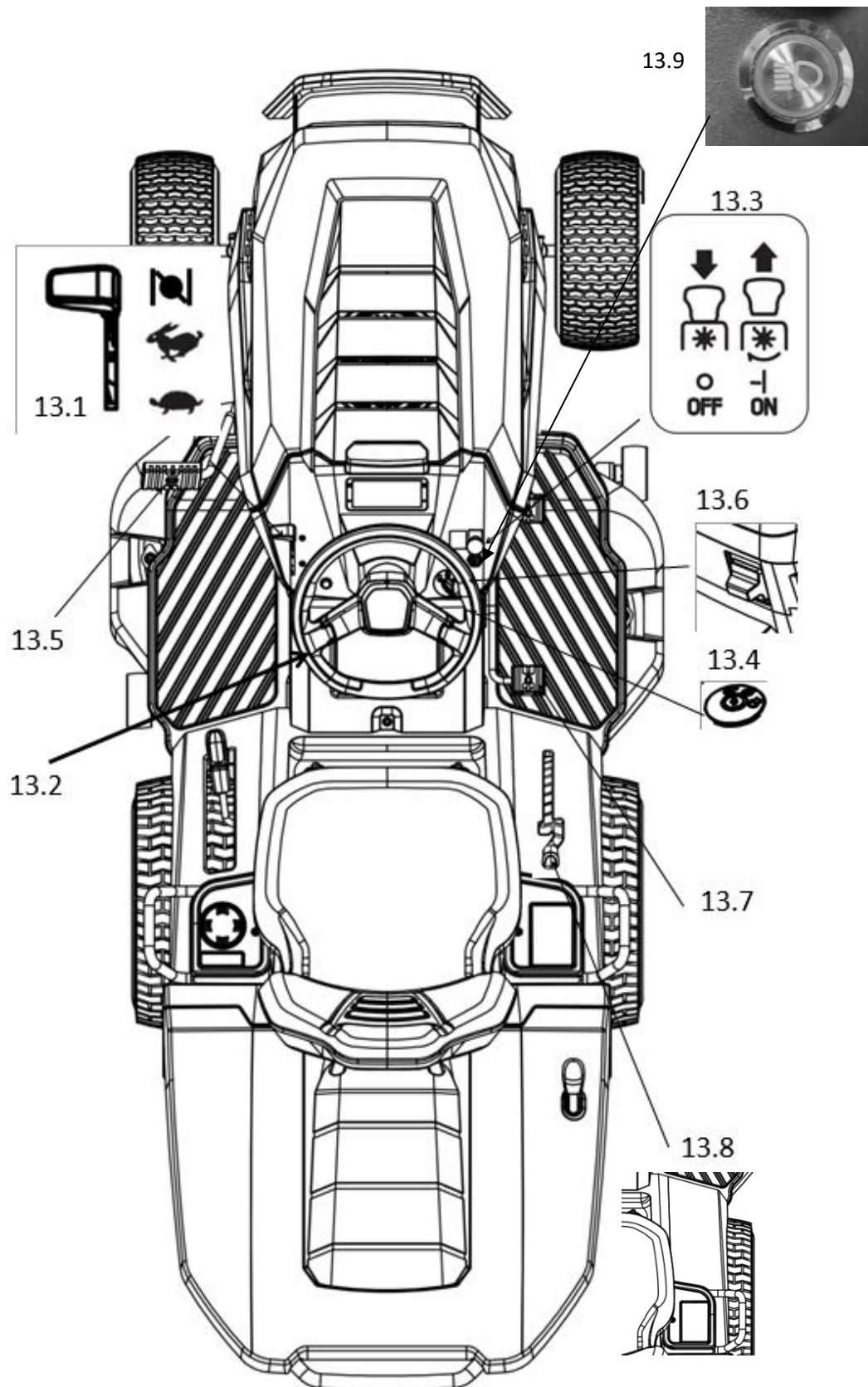
- De bescherming van het milieu moet altijd de hoogste prioriteit hebben bij het gebruik van de machine - in het belang van het algemene publiek en onze leefomgeving. Vermijd onnodig lawaai en vervuiling.
- Gazon- en groenafval moet ook op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften - zorg voor gescheiden inzameling en correcte afvoer.
- Als het apparaat uiteindelijk buiten gebruik wordt gesteld, mag het niet ongecontroleerd worden weggegooid. Lever het in bij een erkend afvalverwerkingspunt om milieuvervuiling te voorkomen en te voldoen aan de wettelijke vereisten.

Houd u strikt aan de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van milieuschadelijke stoffen zoals

- Verpakkingsmaterialen
- Afgewerkte olie en brandstofresiduen
- Filters en beschadigde of vervangen onderdelen

Deze materialen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Verzamel ze apart en breng ze naar geschikte inzamelpunten voor recycling of correcte verwijdering.

130. BEDIENINGSELEMENTEN EN INSTRUMENTEN



GASLEPEL (zie Fig. 13.1)

De gashendel regelt het motortoerental en heeft een symboolveld met de volgende standen:



"CHOKE" - voor de koude start (verrijking van het brandstof-luchtmengsel)



"SLOW" - voor minimaal motortoerental



"FAST" - voor maximaal motortoerental

Opmerkingen over de werking:

- De stand "CHOKE" mag alleen kortstondig worden gebruikt voor koude starts.
- Wanneer u tussen verschillende gebruiksgebieden reist, moet de hendel in een tussenstand tussen "SLOW" en "FAST" worden gezet.
- De stand "SNEL" is vereist voor het maaien om optimale maaiprestaties te garanderen.

STUURWIEL (zie Fig. 13.2)

Het stuurwiel wordt gebruikt om **de voorwielen te besturen** en stelt de machine in staat om gericht van richting te veranderen.

START-/STOPKNOP VOOR DE MACHINE (zie Fig. 13.3)

De start/stop-knop voor de maaier bevindt zich op de rechter console voor het contactslot.

Deze schakelaar bedient de elektrische meskoppeling:

- Om de messen in te schakelen: trek de schakelaar omhoog
- Om de messen uit te schakelen: druk de schakelaar omlaag

KEY LOCK (zie Fig. 13.4)

Het contactslot wordt bediend met een sleutel en heeft drie schakelaarstanden:



"OFF" - Alle functies zijn uitgeschakeld.



"ON" - Alle elektrische systemen zijn geactiveerd.



"START" - Activeert de startmotor en start de motor.

REMPEDAAL (zie Fig. 13.5)

Het rempedaal bevindt zich linksvoor op het loopvlak en wordt gebruikt om te remmen:

- Uitvoering van plotselinge stops,
- Activering van de parkeerrem.

Let op:

Haal uw voet van het pedaal tijdens normaal rijden - voortdurend remmen kan schade veroorzaken.

FIXED RELEASE LEVER (zie Fig. 13.6)

De parkeerremhendel wordt gebruikt om de machine vast te zetten wanneer deze stilstaat.

De parkeerrem activeren:

1. Trap het rempedaal volledig in.
2. Druk de parkeerremhendel omlaag en houd deze vast.
3. Laat het rempedaal los - de parkeerrem blijft ingeschakeld.

Zet de parkeerrem los:

Trap het rempedaal weer volledig in.

→ De hendel komt automatisch los en keert terug naar de bovenste stand.

TRAVELPEDAL (DRIVE PEDAL) (zie Fig. 13.7)

(alleen met hydrostatische transmissie / automatische transmissie)

Het gaspedaal regelt de aandrijving van de machine en maakt zowel vooruit- als achteruitrijden mogelijk.

- Vooruit rijden:
Druk het pedaal met de punt van je voet in de richting "F" (vooruit).
→ Hoe harder u drukt, hoe sneller de machine rijdt.
- Achteruit rijden:
Druk het pedaal met je hiel in de "R" (achteruit) richting.
- Stoppen:
Laat het pedaal los - de machine stopt automatisch en keert terug naar de neutrale stand.

WAARSCHUWING:

- Schakel de achteruitversnelling alleen in als de machine volledig tot stilstand is gekomen.
- De parkeerrem moet gelost zijn voordat het gaspedaal wordt ingetrapt.

DRIJFHENDEL (zie Fig. 13.8)

(alleen voor modellen met handgeschakelde versnellingsbak)

Met de rijhendel kun je in totaal zeven aandrijfniveaus selecteren:

- 5 versnellingen vooruit,
- Neutrale stand "N",
- Achteruitversnelling "R".

Overstapprocedure:

1. Trap het rempedaal in om de aandrijfriem te ontlasten.
2. Zet de rijhendel in de gewenste positie - volgens de opschriften op het bedieningslabel.

BELANGRIJK:

Schakel nooit direct tussen de vooruit- en achteruitversnelling als de machine nog in beweging is. De achteruitversnelling mag alleen worden ingeschakeld als de machine volledig stilstaat.

Lichtschakelaar (zie Fig. 13.9)

Op beide modellen kunnen de koplampen handmatig worden ingeschakeld met de bijbehorende schakelaar. Modellen met een geïntegreerd display hebben ook een automatische lichtfunctie: zodra het donker wordt, gaan de koplampen automatisch aan.

GRAS MAAIEN

Zo begin je met maaien:

1. Zet de gashendel op "FAST" (maximaal motortoerental).
2. Zet de snijeenheid in de hoogste stand.
3. Laat de motor enkele minuten opwarmen voordat u de maaier inschakelt.
4. Zet de maaier alleen aan op korte gazons - vermijd steenachtige grond of extreem hoog gras.

BELANGRIJK:

Als de maaier wordt ingeschakeld wanneer het gras te hoog staat, kan dit leiden tot een plotselinge snelheidsdaling, stilstand van de motor of verhoogde slijtage van de koppeling.

5. Begin de reis langzaam en voorzichtig op het gazon.
6. Pas de maaihoogte en rijsnelheid aan de omstandigheden van het gazon aan - vooral met betrekking tot de hoogte, dichtheid en vochtigheid van het gras.

HENDEL VOOR HET AANPASSEN VAN DE MAAIHOOGTE



Deze hendel wordt gebruikt om het maaidek omhoog of omlaag te zetten om de gewenste maaihoogte van het gras in te stellen. De hendel heeft zeven standen, aangeduid met "1" tot "6", waarmee maaihoogten van ongeveer 30 mm tot 90 mm mogelijk zijn.

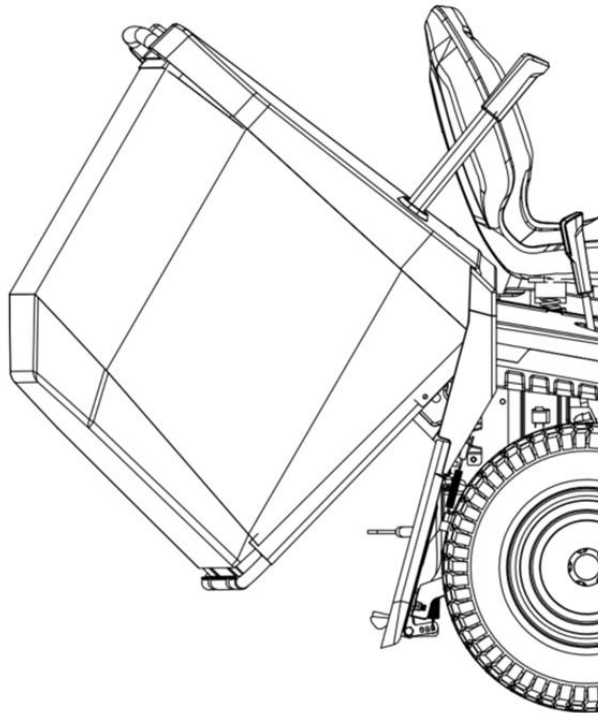
GRASVANGKORF

De kantelhendel wordt gebruikt om de grasvanger te kantelen en te legen - voor eenvoudig en handig gebruik door de bestuurder.

OPMERKING:

De grasvanger mag alleen worden geleegd als de maai-eenheid is uitgeschakeld.

Anders wordt de motor automatisch uitgeschakeld.



BEDIENINGSKNOP VOOR DE OPTIE ACHTERUIT MAAIEN (RMO)

De RMO-knop bevindt zich links van de gashendel en maakt het mogelijk om te maaien terwijl je achteruit rijdt. Standaard wordt de maaier automatisch uitgeschakeld zodra de machine achteruit rijdt. Als achteruit maaien toch nodig is, kan de RMO-knop worden ingedrukt om de messen actief te houden.

Opmerking:

Achteruit maaien wordt om veiligheidsredenen afgeraden.

Doe dit alleen als je volledig zicht en controle hebt over het achtergebied.

Toepassing:

Hydrostatische transmissie / automatische transmissie De maaiaandrijving is ingeschakeld.

Om achteruit te rijden met de maaiaandrijving ingeschakeld, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de RMO-knop.
2. Druk op het achteruitpedaal.

Handgeschakelde transmissie De maaidrijving is ingeschakeld

Om achteruit te rijden met de maaidrijving ingeschakeld, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op het rempedaal.
2. Schakel in de achteruitversnelling.
3. Druk op de RMO-knop.
4. Laat het rempedaal langzaam los.

Belangrijk: Als u de RMO-knop niet indrukt, stopt het mes automatisch. Dit is een veiligheidsvoorziening.

EINDE MAAIEN

Na het maaien:

- Schakel het maaidek uit,
- Verlaag de motorsnelheid,
- Breng de maai-eenheid omhoog naar de hoogste maaihoogtepositie
- en rijd de machine terug naar de parkeerplaats.

MOTOR AFZETTEN

- Breng de machine tot stilstand.
- Zet de gashendel op "SLOW" (stationair toerental).
- Draai de contactsleutel naar "OFF" om de motor uit te schakelen.

WAARSCHUWING:

Laat de gashendel ten minste 20 seconden in de stand "SLOW" voordat u de motor uitschakelt om een verkeerde ontsteking te voorkomen.

BELANGRIJK:

Laat de contactsleutel niet in de stand "ON" staan als de motor niet draait - hierdoor kan de accu ontladen.

Opmerking:

- Gebruik het apparaat niet als de batterij niet is opgeladen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl de batterij wordt opgeladen.

SCHOONMAKEN NA HET MAAIEN

Reinig het maaidek grondig na elk gebruik om gras- en vuilresten te verwijderen en de levensduur van de machine te verlengen.

WAARSCHUWING:

Draag geschikte oogbescherming en zorg ervoor dat er geen personen of dieren in de buurt zijn tijdens het reinigen.

De binnenkant van het maaidek en de uitwerpopening reinigen:

1. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Bereid ze voor volgens de laatst gebruikte maaimethode.
3. Sluit een waterslang aan op de reinigingsaansluitingen op het maaidek.
4. Ga op de bestuurdersstoel zitten.
5. Laat het maaidek volledig zakken.
6. Start de motor en laat deze stationair draaien.
7. Spoel elke reinigingsopening afzonderlijk af met water terwijl de messen draaien.
8. Verwijder de grasvanger, leeg hem, spoel hem grondig af en zet hem opzij om te drogen.

Het bovenste gedeelte van het snijgereedschap reinigen:

1. Laat het maaidek volledig zakken.
2. Gebruik perslucht om gras- en stofresten te verwijderen via de linker en rechter beschermopeningen.

HET APPARAAT OPBERGEN ALS HET LANGERE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT

Als u het apparaat langer dan een maand niet gebruikt, voer dan de volgende stappen uit om schade en storingen te voorkomen:

- Maak de accukabels los en volg de instructies in de handleiding van de motor.
- Sluit de brandstofafsluitklep.
- Verwijder de slangklem voorzichtig met een tang, maak de brandstofslang los en giet de tank volledig leeg in een goedgekeurde tank.
- Open de benzinekraan, start de motor en laat hem lopen totdat de brandstof vanzelf opdraait - op deze manier wordt de brandstof volledig uit de leidingen en carburateur verbruikt.
- Sluit vervolgens de brandstofslang weer aan en zet hem vast met de slangklem.
- Bewaar het apparaat op een droge, beschutte plaats en dek het bij voorkeur af met een ademende doek.

BELANGRIJK:

- Bewaar de batterij op een koele, droge plaats.
- Laad de batterij volledig op voordat u deze opbergt en opnieuw voordat u de machine weer in gebruik neemt.

Opmerking:

Controleer voor het opnieuw in gebruik nemen zorgvuldig of er geen brandstof lekt uit de leidingen, de benzinekraan of de carburateur.

GEBRUIK OP HELLINGEN

Bij het werken op hellingen moeten de toegestane hellingsgrenzen in acht worden genomen:

- Langshelling: max. 15°
- Dwarshelling: max. 10°

WAARSCHUWING:

- Wees vooral voorzichtig als je begint op een hellend terrein - risico op kantelen!
- Verminder je snelheid voordat je bergopwaarts rijdt, vooral bergafwaarts.

GEVAAR!

- Schakel nooit in de achteruitversnelling om de snelheid te regelen bij het bergafwaarts rijden.
→ Dit kan leiden tot verlies van controle over de auto op gladde oppervlakken.
- Rijd een helling nooit af in neutraal of met uitgeschakelde versnellingsbak.
→ Kies altijd een lage versnelling, vooral voordat u de machine uitschakelt of onbeheerd achterlaat.

BELANGRIJK:

Gebruik bij machines met hydrostatische transmissie het natuurlijke remeffect bij het bergafwaarts rijden door uw voet gewoon van het gaspedaal te halen - zelfs als de transmissie niet is ingeschakeld.

TRANSPORT VAN DE MACHINE

WAARSCHUWING:

Als de machine wordt vervoerd met een vrachtwagen of aanhanger:

- Gebruik alleen geschikte hijsmiddelen.

- Zorg ervoor dat er voldoende getraind personeel beschikbaar is dat kan omgaan met het gewicht en het type hijssysteem.
- Gebruik nooit touwen of katrolblokken om de machine op te tillen!

Voor transport:

1. Sluit de brandstofkraan,
2. Laat de snijtafel helemaal zakken,
3. Trek de parkeerrem aan,
4. Zet de machine stevig vast met stevige touwen of kettingen om te voorkomen dat ze wegglijdt of kantelt tijdens het rijden.

131. ONDERHOUD

Gebruik alleen originele accessoires en originele reserveonderdelen.

Alleen een regelmatig onderhouden en behandeld apparaat kan bevredigende hulp bieden.

Onvoldoende onderhoud en zorg kunnen leiden tot onvoorziene ongelukken en verwondingen.

VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

- Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, verwijdt u de contactsleutel en leest u de relevante veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Draag geschikte werkkleding en beschermende handschoenen, vooral als er kans is op letsel aan de handen.
- Gebruik het apparaat nooit met beschadigde of versleten onderdelen.
- Defecte onderdelen moeten volledig worden vervangen - reparatie is niet toegestaan.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Inferieure of ongeschikte onderdelen kunnen leiden tot machineschade en veiligheidsrisico's - zowel voor jou als voor andere mensen.
- Gooi gebruikte olie, brandstof, batterijen en andere milieubelastende stoffen nooit weg.
- Gebruik alleen erkende inzamelpunten of recyclingcentra om het milieu te beschermen en te voldoen aan de wettelijke vereisten.

gepland onderhoud

Voer de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit in overeenstemming met de gespecificeerde bedrijfsuren. Raadpleeg voor gedetailleerde informatie ook de handleiding van de motor.

MACHINE	
Onderhoudsmaatregel	Interval (bedrijfsuren)
De bevestiging en scherpte van de messen controleren	elke 25 uur
De messen vervangen	elke 100 uur
De aandrijfriem controleren	elke 25 uur

De aandrijfriem vervangen	-
De messenband controleren	elke 25 uur
De messenband vervangen	-
Aandrijving afstellen en regelen	elke 10 uur
De mesrem / inschakelmechanisme controleren	elke 10 uur
Bouten en schroeven controleren	elke 25 uur
Algemene smering van alle bewegende delen	elke 25 uur
MOTOR	
Onderhoudsmaatregel	Interval (bedrijfsuren)
Controleer het motoroliepeil	elke 5 uur
Motorolie verversen	elke 50 uur
Luchtfilter reinigen/controleren	elke 5 uur
Het luchtfilter vervangen	elke 50 uur
Het brandstoffilter controleren	elke 50 uur
Het brandstoffilter vervangen	elke 100 uur
Bougiecontacten controleren/schoonmaken	elke 50 uur
De bougie vervangen	elke 100 uur

Opmerkingen:

1. De volledige onderhoudsintervallen en -instructies zijn te vinden in de handleiding van de motor.
2. Neem bij het eerste teken van een storing onmiddellijk contact op met de klantenservice.
3. Onderhoudswerkzaamheden die buiten de normale gebruiksgrenzen vallen, mogen alleen worden uitgevoerd door onze erkende werkplaats of een gekwalificeerde servicepartner.
4. Algemene smering van alle verbindingen moet ook altijd worden uitgevoerd vóór lange perioden van machinestilstand.

MOTOR

Volg altijd de instructies in de handleiding van de motor.

Voor het aftappen van de motorolie:

- Draai de olieaftapplug los.
- Let er bij het terugplaatsen van de stop op dat de afdichting goed op zijn plaats zit en onbeschadigd is.

BATTERIJ

Regelmatig en zorgvuldig onderhoud is essentieel voor betrouwbare batterijprestaties.

Als er een acculader wordt meegeleverd, gebruik dit apparaat dan alleen om op te laden.

De batterij moet volledig opgeladen zijn:

- voor de eerste opstart na aankoop,
- na ongeveer 20 keer starten van de motor,
- voor langere onderbrekingen,

- voor heringebruik na een lange periode van niet-gebruik.

Lees ook aandachtig de oplaadinstructies in de bijgeleverde batterijhandleiding.

Als de batterij niet correct wordt opgeladen of als de oplaadprocedure niet wordt gevolgd, kan permanente schade aan de batterij-elementen ontstaan.

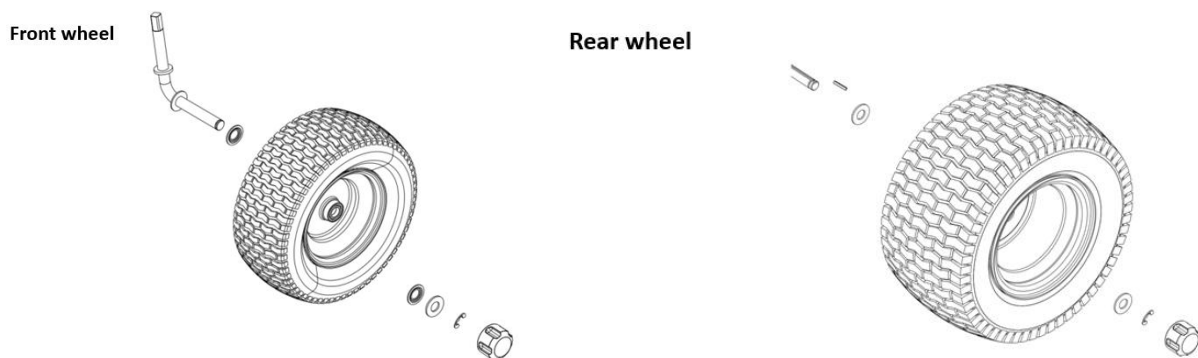
Een lege batterij moet zo snel mogelijk worden opgeladen.

BELANGRIJK:

Gebruik voor het opladen alleen een acculader met een constante spanning.

Andere laadsystemen kunnen de batterij onherstelbaar beschadigen.

DE WIELEN VERVANGEN



1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Zet de kant waaraan het wiel moet worden verwisseld vast met een stabiel blok onder het frame.
3. De wielen zitten vast met een borgring die voorzichtig kan worden verwijderd met een schroevendraaier.

Opmerking:

Als u een of beide achterwielen vervangt, moet u ervoor zorgen dat

- Beide wielen hebben dezelfde diameter,
- het maaidek wordt genivelleerd om ongelijkmatig maaieresultaat te voorkomen.
- De moersleutel en ring zitten stevig vast.

BELANGRIJK:

Voordat u het wiel terugplaatst:

- Vet de as licht in.
- Vervang de borgring en steunschijf op de juiste manier.

DEMONTAGE, VERVANGING EN HERMONTAGE VAN DE MESSEN

WAARSCHUWING:

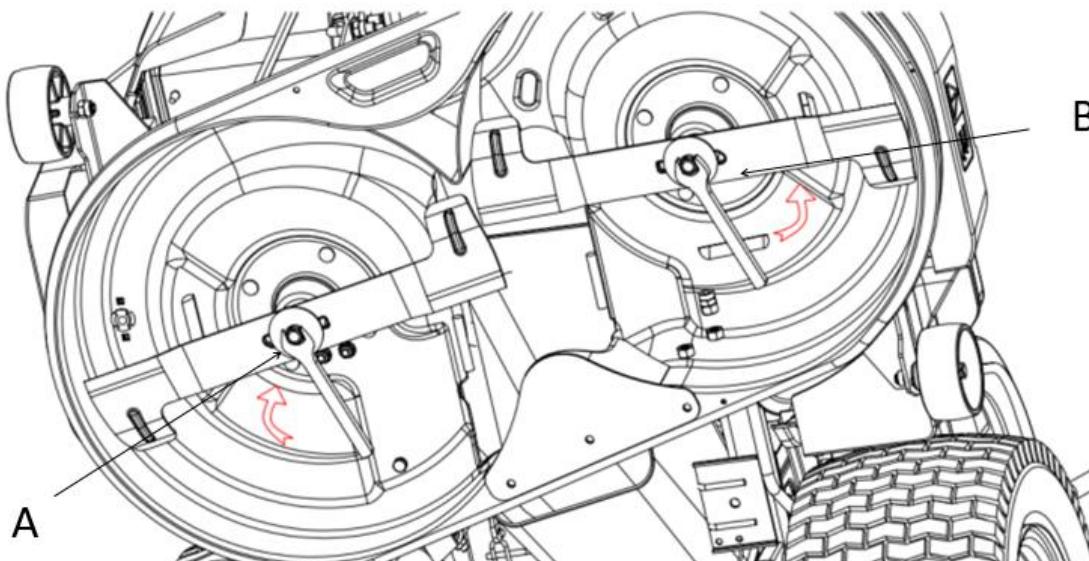
Draag altijd werkhandschoenen bij het hanteren van de messen.

Voor demontage:

- Schakel de motor uit,

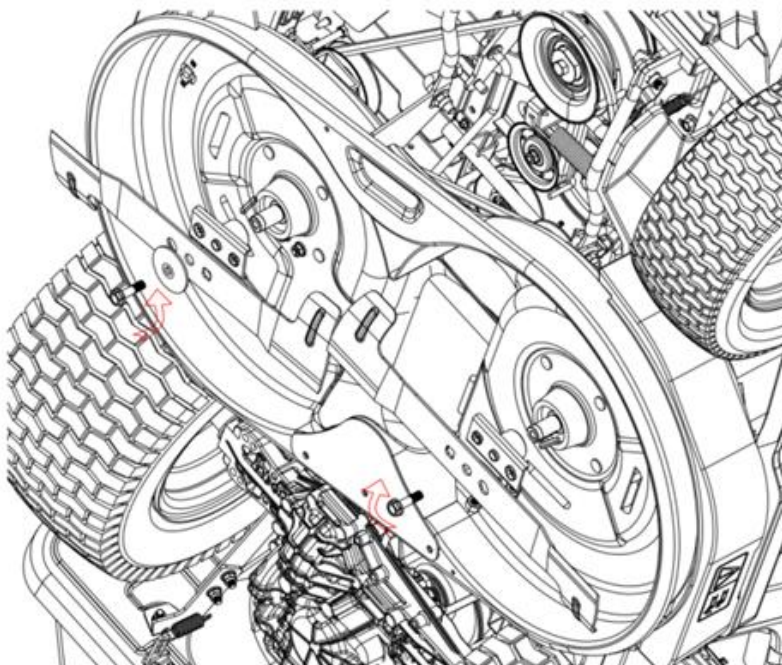
- Maak de bougiekabel los om onbedoeld starten te voorkomen.

Ontmanteling



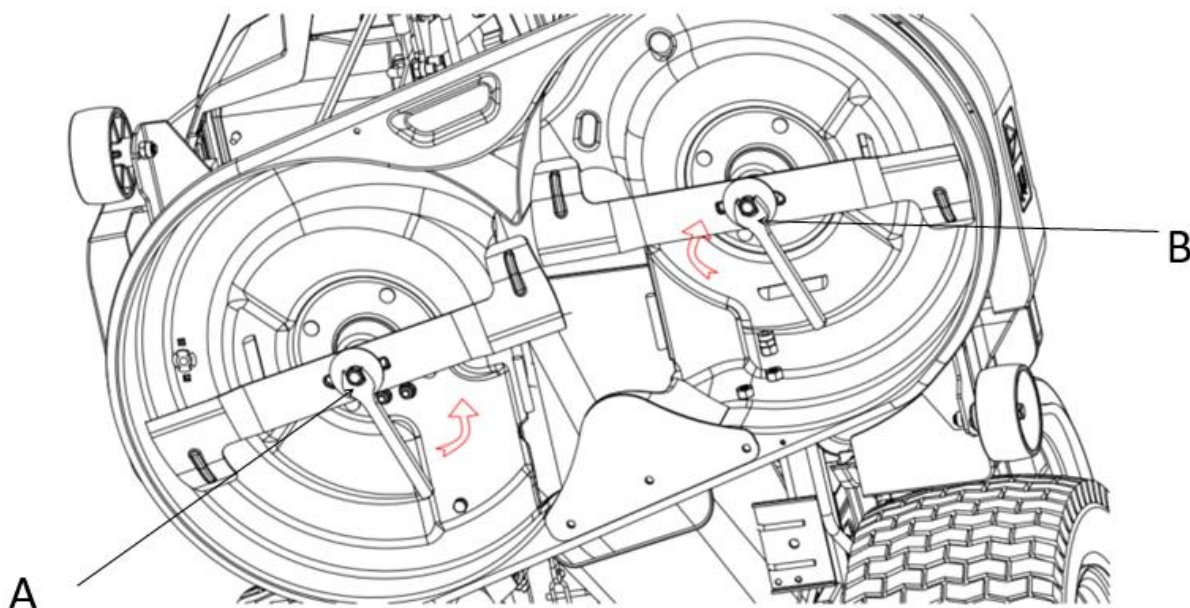
- A schroef: draai de rechterdraad → linksom los
- B-schroef: Draai de linkerdraad los → rechtsom

Hermontage



- Zorg ervoor dat het holle deel van de dempingsschijf in contact is met het blad.
- Plaats de asnaven en spieën op de juiste manier en controleer of ze goed vastzitten.

De schroeven vastdraaien



- A schroef (rechtse schroefdraad): rechtsom draaien
- B schroef (linkse schroefdraad): linksom draaien
- Gebruik een momentsleutel die is ingesteld op 40-45 Nm

132. PROBLEEMOPLOSSING EN FOUTCODE

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Startmotor draait niet wanneer "START" wordt ingedrukt	• Elektronische printplaat geblokkeerd • Lege batterij • Doorgebrande zekering • Slechte aarding naar de motor of het frame • Onderbroken microschakelaarverbindingen • Startmotor slecht geaard • Startvoorwaarden niet vervuld	• Draai de contactsleutel naar "STOP" • Accu opladen - zekering (10 A) vervangen • Controleer aardingskabels (vooral zwarte kabels) • Controleer de aansluitingen van de microschakelaar • Aarding van de startmotor controleren • Controleren of aan alle startvoorwaarden is voldaan
Startmotor draait, maar motor start niet	• Defecte brandstoftoevoer • Defecte ontsteking	• Controleer het brandstofpeil • Controleer het brandstoffilter • Monteer de bougiekop stevig • Bougie-elektroden reinigen en bougieafstand

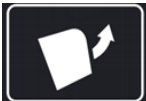
		controleren
Motor schakelt uit tijdens bedrijf	• Blokkering door de elektronische printplaat • Aparte aarding voor microschakelaars • Lege batterij • Slecht contact met batterij • Onvoldoende aarding van de motor	• Draai de contactsleutel naar "STOP" • Aansluitingen controleren • Batterij opladen • Aarding van de motor controleren
Startproblemen / onregelmatig draaiende motor	• Defecte vergassing	• Luchtfilter reinigen of vervangen • De vlotterkamer spoelen • Maak de tank leeg en vul deze met verse brandstof • Controleer het brandstoffilter en vervang dit indien nodig
Onvoldoende motorvermogen bij het maaien	• Te hoge rijsnelheid in verhouding tot de maaihoogte	• Verlaag de rijsnelheid • Snijhoogte aanpassen
Motor schakelt uit wanneer de maaier wordt ingeschakeld	• Hendel werkt te schokkerig • Veiligheidsvoorwaarden voor inschakelen niet vervuld	• Bedien de hendel langzaam en gelijkmatig • Controleer of aan alle veiligheidseisen is voldaan
Ongelijkmatig maaien / slechte grasopname	• Snijeenheid niet horizontaal • Snijgereedschap bot of beschadigd • Te hoge rijsnelheid op hoog/nat gras • Collectorkanaal geblokkeerd • Maai-eenheid geblokkeerd door gras	• Bandenspanning controleren • Lijn de snijeenheid horizontaal uit • Neem contact op met de dealer in geval van beschadigd gereedschap • Rijsnelheid verlagen / maaihoogte verhogen • Maai alleen als het gras droog is • Lege grasvanger / schoonmaaigereedschap

133. INHOUD EN FOUTCODEWEERGAVE

(optionele functie - niet beschikbaar op alle modellen)

INHOUD WEERGEVEN



	Licht op bij vooruit rijden
	Licht op wanneer de parkeerrem actief is
	Licht op bij achteruitrijden
	Geeft de runtime- of foutcodes weer
	Licht op tijdens het opladen of als de batterij bijna leeg is
	Toont de huidige laadstatus van de batterij
	Licht op bij een machinestoring
	Licht op wanneer de koplampen worden ingeschakeld
	Licht op als er niemand op de stoel zit
	Licht op wanneer de grasvanger omhoog staat
	Licht op wanneer de maaier is geactiveerd, gaat uit wanneer deze is gedeactiveerd

	Licht op wanneer de achteruitmaaifunctie is geactiveerd
	Licht op wanneer de grasvanger vol is

SCHAKELLOGICA EN -POSITIE

Schakelpositie (nr.)	Naam schakelaar	Functie / schakeleigenschap
K1	Versnellingspook	Neutraal: circuit onderbroken Vooruit / achteruit: circuit gesloten
K2	Omkeerschakelaar	Omgekeerd: circuit onderbroken Neutraal / Vooruit: Circuit gesloten
K9 / K11	Contactschakelaar zitting	Bezet: circuit onderbroken Niet bezet: circuit gesloten
K6	Grasvangerschakelaar	Grasvanger gemonteerd: circuit onderbroken Niet gemonteerd: circuit gesloten
K4	Parkeerremschakelaar	Parkeerrem geactiveerd: circuit onderbroken
K5	Bladkoppelingsschakelaar	Blad draait: circuit gesloten Mes gestopt: circuit onderbroken
K3	Achteruit maaischakelaar (RMO)	Stop: werking onderbroken Start: circuit gesloten → Activeert de maaier bij achteruitrijden
SW2	Startknop	Start de motor als aan de veiligheidsvoorwaarden wordt voldaan

FOUTCODE

Code	Fout afbeelding	Oorzaak van de fout	Problemen oplossen
P1	Start niet mogelijk	Versnelling staat niet in neutraal	Controleer schakelaar K1 en circuit

P2	Start niet mogelijk	Geen operator op de stoel	Controleer schakelaar K9/K11 en circuit
P3	Start niet mogelijk	Bladkoppeling is geactiveerd	Controleer schakelaar K5 en circuit
P4	Motor schakelt onverwacht uit	Stoel wordt verlaten zonder dat de machine in de parkeerstand staat	Controleer schakelaar K9/K11 en circuit
P5	Motor schakelt uit wanneer het blad draait	Geen grasvangkorf gemonteerd / korf is eraf gevallen	Controleer schakelaar K5/K6 en circuit
P6	Achteruitrijden met actieve maaier zonder RMO-knop	De schakelaar voor achteruit maaien werd niet bediend	Controleer schakelaar K2/K3/K5 en circuit
P7	Motor schakelt uit bij het verlaten van de stoel	Bestuurder verlaat stoel wanneer meskoppeling is ingeschakeld en parkeerrem niet is ingeschakeld	Controleer schakelaar K4/K5/K9/K11 en circuit
P8	Besturingseenheid raakt oververhit	Overtemperatuur van de besturingseenheid	De besturing koelen
E0	Communicatiefout	Communicatiefout in het systeem	Controleer de aansluiting en het circuit van JP5

134. ALGEMENE BESCHRIJVING

Onderdeelnummer: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Artikel omschrijving: FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A zitmaaier

135. TECHNISCHE GEGEVENS

Categorie	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Prestaties	8,8 kW	9,2 kW
Verplaatsing	432 cm ³	452 cm ³
Motortoerental	2800 tpm	2800 tpm
Brandstoftank	8,5 l	8,5 l
Batterij	12 V / 18 Ah (gelijkstroom)	12 V / 18 Ah (gelijkstroom)
Snijstelsysteem		
Minimale draaicirkel	45 cm	45 cm
Snijbreedte	ca. 83 cm	ca. 92,5 cm
Achteruit maaien	Ja	Ja

Aanpassing maaihoogte	Handmatig via hendel	Handmatig via hendel
Snijhoogtebereik	30-90 mm (6 posities)	30-90 mm (6 posities)
Aantal bladen	2	2
Aantal versnellingen	5 vooruit, 1 achteruit (mechanisch)	-
Mes betrokkenheid	Elektrisch	Elektrisch
Aandrijfsysteem		
Type aandrijving	Achterwielaandrijving	Achterwielaandrijving
Type versnellingsbak	Mechanische handgeschakelde versnellingsbak	Automatische transmissie (hydrostatisch)
Uitrusting		
De grasvanger legen	Handmatig	Handmatig
Vangkorf volume	280 l	280 l
Klepweergave	Optioneel	Optioneel
Voorwielen	15 inch	15 inch
Achterwielen	18 inch	18 inch
Koplampen	LED	LED
Bumper	Ja	Ja
Aansluiting voor maaidekreiniging	Ja	Ja
Vangkorf baard	Stof	Stof
Bekerhouder	Ja	Ja
Anti-slip wielen	2	2
Zijuitwerping	Geen	Geen
Uitwerping achteraan	Ja	Ja
Elektrische start	Ja	Ja
Mulching-functie	Ja	Ja
Zwenkbare vooras	Ja	Ja
Automatische licht/schemerregeling	Geen	Ja
Accessoires		
Mulch set	Ja	Ja
Acculader	Ja	Ja
Koppeling aanhangwagen	Ja	Ja
Batterij		
Inclusief batterij	Ja	Ja
Batterijtechnologie	Loodzuuraccu	Loodzuuraccu
Inclusief oplader	Ja	Ja
Stekker	Ja	Ja
Type netstekker	EURO-type	EURO-type
Accuspanning	12 V	12 V
Batterijcapaciteit	18 Ah	18 Ah

Algemeen		
Afmetingen L*B*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Apparaat starten	Elektrisch	Elektrisch
Geluidsvermogen LWA gemeten	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau LWA gegarandeerd	100 dB(A)	100 dB(A)
Geluidsdruk niveau	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Verbruik	1,9 l/u	2,0l/u
Trilling op de handgreep	4,144m/s ²	6,160m/s ²
Tankinhoud OLIE	1.2L	1.2L
Uitlaatemissies CO2	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

136. ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN

Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen om de veiligheid en goede werking van het apparaat te garanderen. Meer informatie vindt u op www.FUXTEC.com.

137. GARANTIE

De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het aankoopbewijs zorgvuldig als bewijs. De garantie geldt niet voor slijtageonderdelen en is niet van toepassing op schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, onjuiste behandeling, gebruik van geweld, technische wijzigingen, het gebruik van niet-geautoriseerde accessoires of reserveonderdelen of reparatiepogingen door onbevoegde personen. Garantiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of servicepartners. Deze voorwaarden gelden naast de wettelijke garantierechten, die afhankelijk van het land anders geregeld kunnen zijn.

138. VERWIJDERING

Het verpakkingsmateriaal bestaat voornamelijk uit recyclebare materialen. Voer alle verpakkingsonderdelen af volgens de plaatselijke afvalscheidingsvoorschriften. Door de verpakking te recyclen, levert u een waardevolle bijdrage aan de bescherming van het milieu en het duurzame gebruik van hulpbronnen.

Dit product mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) moet het apparaat aan het einde van de levensduur worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Een correcte verwijdering en recycling van materialen helpt het milieu en de volksgezondheid te beschermen. Neem voor meer informatie over het inleveren en afvoeren contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of de dealer bij wie u het product hebt gekocht.

139. KLANTENSERVICE

Als je vragen hebt over garantie, reparatie of reserveonderdelen, neem dan contact met ons op:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Duitsland

Telefoon: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Opmerking: Stuur geen retourzendingen of reparaties naar dit adres. Neem voor retourzendingen onder garantie contact op met onze klantenservice.

140. AUTEURSRECHTELIJKE BESCHERMING

© 2025 Door FUXTEC GmbH

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze instructies is auteursrechtelijk beschermd. Het gebruik ervan op is toegestaan binnen de werkingssfeer. Elk ander gebruik of reproductie is niet toegestaan zonder schriftelijke toestemming van FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen in deze gebruiksaanwijzing.

SVENSKA VERSIONEN

141. INTRODUKTION OCH SÄKERHET

Allmän information

Läs noga igenom denna bruksanvisning i original innan du använder produkten för första gången och följ alla anvisningar. Förvara dokumentet på en säker plats för framtida referens eller för senare ägare. Bekanta dig med produktens funktioner och korrekta användning. Beakta alla säkerhetsanvisningar i servicehandboken. Agera alltid ansvarsfullt och hänsynsfullt gentemot tredje part. Operatören är ansvarig för olyckor eller faror som drabbar tredje part.

Avsedd användning

Produkten får endast användas i enlighet med dess avsedda ändamål. All annan användning betraktas som felaktig användning. Användaren eller operatören är ensam ansvarig för eventuella skador av något slag som uppstår; tillverkaren tar inget ansvar för detta. Observera att produkten inte är avsedd för kommersiell, yrkesmässig eller industriell användning. Om produkten används inom sådana användningsområden eller jämförbara verksamheter utesluts garanti eller ansvar.

Låt inte någon som inte har läst och förstått dessa anvisningar installera, ta i drift, justera eller använda produkten. Denna produkt är endast avsedd för välisolerade rum eller för icke permanent användning.

Säkerhetsinstruktioner

Läs alla säkerhetsanvisningar, bruksanvisningar, illustrationer och teknisk information som medföljer

produkten. Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller skador. Användaren är skyldig att använda produkten på avsett sätt, att vara uppmärksam på omgivningen och att ta särskild hänsyn till andra personer, i synnerhet barn. Följ alltid de angivna säkerhetsföreskrifterna.

142. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Anteckningar / Instruktioner

- **WARNING!** Läs denna bruksanvisning noggrant. Bekanta dig med apparatens manöverorgan och säker hantering av apparaten.
- Låt inte barn eller personer som inte känner till denna bruksanvisning använda apparaten. Observera att lokala bestämmelser kan föreskriva en minimiålder för operatörer.
- Klipp aldrig när människor - särskilt barn eller husdjur - befinner sig i närheten.
- Använd inte enheten om du är trött eller vid dålig hälsa eller om du är påverkad av läkemedel, droger, alkohol eller andra substanser som kan försämra din reaktionsförmåga eller ditt omdöme.
- Användaren är ansvarig för olyckor eller skador som orsakas av honom själv eller apparaten. Kontrollera alltid arbetsmiljön för eventuella faror - särskilt i sluttningar eller på ojämna, hala eller instabila ytor - och vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet.
- Låt inte barn eller andra personer åka på maskinen. Detta kan leda till personskador eller försämra driftsäkerheten.
- Om maskinen säljs eller lånas ut ska du se till att den nya användaren har läst och förstått denna bruksanvisning i sin helhet.
- Apparaten är utrustad med säkerhetsanordningar (t.ex. mikrobrytare) som inte får manipuleras eller tas bort. I annat fall upphör garantin att gälla och tillverkaren tar inte på sig något ansvar. Kontrollera funktionen hos alla säkerhetsanordningar före varje idrifttagning.

Maskinoperatören måste strikt följa körinstruktionerna, i synnerhet:

- Undvik distraktioner - håll fokus på ditt arbete.
- Kom ihåg att det inte är möjligt att återfå kontrollen över en maskin som glider nedför en sluttning enbart genom att bromsa.

Orsaker till förlust av kontroll inkluderar

- Otillräckligt grepp i däcken
- För hög hastighet
- Ineffektiv bromsprestanda
- olämpligt val av maskin för terrängen,
- Otillräcklig kunskap om markförhållandena (t.ex. lutning),
- felaktig användning som dragfordon.

Förbereda maskinen

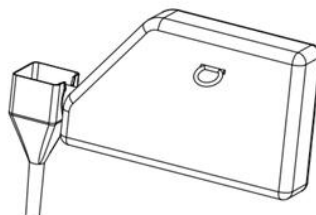
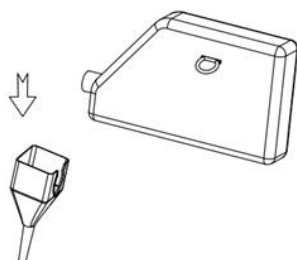
- Använd alltid halkfria, stadiga arbetsskor och skyddshandskar vid användning.
- Inspektera arbetsområdet noggrant och ta bort alla föremål som kan kastas iväg eller skada skärverktyget eller motorn (t.ex. stenar, grenar, tråd, ben).

OBSERVERA: Brandfara! Bensin är mycket lättantändlig:

- Förvara endast bränsle i godkända behållare.
- Tanka endast utomhus och aldrig i närheten av öppen eld eller med motorn igång.
- Fyll på bränsle innan du startar motorn. Ta aldrig bort tanklocket och fyll inte på bränsle när motorn är igång eller varm.



Använd det medföljande verktyget för säker påfyllning. Starta inte motorn om bränsle har spillts ut. Flytta maskinen bort från spillområdet och undvik alla antändningskällor tills bränslet har avdunstat.



- Stäng tanklocket

noggrant efter tankning.

- Byt omedelbart ut defekta ljuddämpare.
- Kontrollera regelbundet batteriets skick. Om höljet, locket eller polerna är skadade ska de repareras av fackman eller sättas tillbaka på rätt plats.
- Alla säkerhetsskydd måste vara monterade före idrifttagningen (t.ex. gräsuppsamlare, sidoutkastskydd eller bakre utkastskydd).

Kontrollera särskilt maskinens skick före varje användningstillfälle:

- Inspektera skruvar och skärverktygsdelar med avseende på slitage eller skador. Byt ut slitna eller skadade delar helt och hållet för att säkerställa balanseringen. Reparationer får endast utföras av auktoriserade fackverkstäder.

143. ANVISNING OM SÄKER ANVÄNDNING

- Använd aldrig motorn i stängda eller dåligt ventilerade utrymmen - giftiga avgaser som t.ex. kolmonoxid kan vara livshotande.
- Starta endast maskinen utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Kom ihåg: Avgaser är skadliga för hälsan!

- Använd endast maskinen i dagsljus eller med tillräcklig artificiell belysning. Håll barn, djur och obehöriga personer borta från arbetsområdet.
- Klipp inte vått gräs. Undvik att arbeta i regn, åskväder eller dåligt väder - särskilt om det finns risk för blixtnedslag.
- Före start: Koppla ur klipparen eller kraftuttaget och lägg växeln i friläge.
- Var särskilt försiktig i närheten av hinder med begränsad sikt eller potentiella faror.
- Lägg alltid i parkeringsbromsen när maskinen är parkerad.
- Använd aldrig maskinen i sluttningar som är brantare än 10° (17 %), oavsett klippriktning.
- Sänk hastigheten innan du ändrar riktning i sluttningar. Om maskinen är obehörig: aktivera parkeringsbromsen.
- Backa endast med stor försiktighet: Titta bakom dig före och under färden för att undvika människor eller hinder.
- När du korsar områden som inte är bevuxna med vegetation: Koppla ur klipparen/PTO-axeln och lyft upp klippenheten.
- Se upp för trafik nära allmänna vägar.
- **VIKTIGT:** Maskinen är inte godkänd för vägtrafik och får endast användas på privat mark (i enlighet med StVO).
- Använd endast maskinen med intakta skydd och gräsuppsamlare, sidoutkastskydd eller bakutkastskydd monterade.
- Placera aldrig händer eller fötter i närheten av roterande delar. Håll ett säkert avstånd till utmatningsöppningen.
- Lämna inte maskinen i högt gräs med motorn igång - brandrisk!
- Rikta aldrig utmatningsöppningen av bilagor mot människor.
- Använd endast tillbehör och redskap som är godkända av tillverkaren.
- Maskinen får inte användas om påbyggnadsredskap eller verktyg inte är korrekt monterade.
- Var särskilt uppmärksam på att arbeta säkert med gräsuppsamlingslådor och tillbehör som påverkar maskinens stabilitet - särskilt i sluttningar.
- Ändra inte några motorinställningar och överskrid inte det angivna motorvarvtalet.
- Rör inte vid några motordelar under drift - risk för brännskador!
- Under transport eller när maskinen inte används: Koppla ur klipparen/kraftuttaget.
- Innan du stänger av motorn: Minska gaspådraget gradvis. Koppla bort bränsletillförseln enligt motorhandboken.
- På skärenheter med flera knivar kan en kniv röra de andra oavsiktligt om man vrider på den - var försiktig!
- De buller- och vibrationsvärden som anges i denna bruksanvisning är maximivärden. Bristande underhåll, höga varvtal eller skadade skärverktyg kan öka dessa värden. Använd hörselskydd, ta pauser och utför regelbundet underhåll.

Klippning i sluttningar - var särskilt försiktig:

- Undvik att starta eller stanna plötsligt i sluttningar.
- Lägg i växeln långsamt och låt alltid en växel ligga i när du kör i nedförsbacke.
- Kör med reducerad hastighet i sluttningar och kurvor.
- Var uppmärksam på ojämna golv, svackor eller dolda hinder.
- Klipp endast uppåt och nedåt - aldrig tvärs över sluttningen.
- När du ändrar riktning, se till att hjulen på sluttningssidan inte stöter emot några hinder - detta

kan leda till att du halkar eller välter.

Vid dragning av last eller användning av tunga redskap:

- Använd endast godkända kopplingspunkter
- Gränsbelastning
- Ingen tung styrning - särskilt inte vid backning.

Innan du lämnar maskinen eller vid underhåll:

- Stäng av klippaggregatet / kraftöverföringsaxeln,
- Koppla in tomgång,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Stäng av motorn,
- Ta ut tändningsnyckeln,
- Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt och hållet.

Dessa åtgärder är särskilt nödvändiga:

- Om maskinen lämnas obebakad eller om sätet är tomt,
- Innan du avlägsnar blockeringar eller rengör utkastarröret,
- Före underhålls- eller rengöringsarbeten,
- Efter kontakt med främmande föremål - kontrollera maskinen noggrant och låt den repareras om det behövs.

Stäng av motorn och stanna klingan:

- Före tankning,
- Vid montering/avmontering av gräsuppsamlaren,
- När du monterar eller tar bort sidoutmatningen,
- Innan klipphöjden ställs in (om den inte kan manövreras från sätet).

WARNING - I händelse av nödsituation eller funktionsfel:

- Stäng omedelbart av motorn,
- För maskinen till en säker position,
- Vid skada eller fara: Vidta nödåtgärder och sök hjälp,
- Avlägsna försiktigt främmande föremål eller farliga rester.

144. SYMBOLER SOM VISAS PÅ PRODUKTEN

I denna bruksanvisning används symboler för att göra dig uppmärksam på möjliga faror. Säkerhetssymbolerna och de tillhörande förklaringarna måste förstås till fullo. Varningarna i sig undanröjer ingen fara och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och förvara den på en säker plats för framtida bruk.



Fara! - Utkastade föremål

Föremål kan slungas ut under klippningen.
Håll avstånd! Använd skyddskläder! Fara!



Varning:

Ta ur tändningsnyckeln och läs bruksanvisningen innan du utför några reparations- eller underhållsarbeten.



Risk för personskador - roterande knivar

Knivarna fortsätter att rotera efter att motorn har stängts av eller gräsklipparen har stängts av. Rör inte vid dem förrän alla delar har stannat helt och hållet!



Fara! - Tippa omkull i sluttningar

Maskinen kan välta i branta sluttningar.

Kör endast försiktigt och enligt anvisningarna i sluttningar!



Fara!

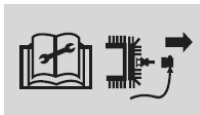
Risk för brännskador

Vänta tills motorn har svalnat helt innan du gör några justeringar eller utför service på själva motorn.



Varning för högtryckstvätt! - Inga högtryckstvättar

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra växellådssystemet - risk för skador!



Varning för att - Ta bort tändstiftet

Ta alltid bort tändstiftet innan du utför underhållsarbeten - annars finns det risk för personskador på grund av oavsiktlig start!



Använd inte maskinen i sluttningar med en lutning i längdriktningen på mer än 15°.

Använd inte maskinen i sluttningar med en lutning i sidled på mer än 10°.

145. BESKRIVNING AV MASKINEN OCH DESS

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Maskinen är ett motoriserat trädgårdsredskap i form av en åkbar gräsklippare. Den är utrustad med en kraftfull motor som driver både den skyddade klippenheten och den medföljande drivenheten via en integrerad växellåda.

Den styrs uteslutande från förarplatsen via centrala manöverelement.

För maximal säkerhet har maskinen ett integrerat säkerhetssystem som automatiskt ingriper vid felaktig användning eller om säkerhetsföreskrifterna inte följs: i så fall stängs motorn och klipparen av inom några sekunder.

Avsedd användning

Denna maskin har utvecklats och konstruerats uteslutande för gräsklippning.

Genom att använda originaltillbehör från tillverkaren eller specialtillbehör som finns som tillval kan klippfunktionen utföras i olika driftlägen - enligt beskrivningen i denna bruksanvisning eller

motsvarande tillbehörsinstruktioner.

Användartyper

Denna maskin är avsedd att användas av privata slutanvändare (icke-professionella användare). Den är endast avsedd för tillfällig användning inom den privata DIY-sektorn **och är inte godkänd** för kontinuerlig kommersiell eller professionell användning.

Felaktig användning

All användning av maskinen som inte är i enlighet med dess avsedda användning är potentiellt farlig och kan leda till personskador eller materiella skador.

Exempel på felaktig användning (ej uttömmande):

- Transportera personer, barn eller djur på maskinen eller på ett släp,
- Använd på instabil, hal, isig, stenig, ojämn eller sumpig mark och i vattenpölar med oklara markförhållanden,
- Användning av klippaggregatet på andra ytor än gräs,
- Använd maskinen för att samla löv, grenar och annat skräp.

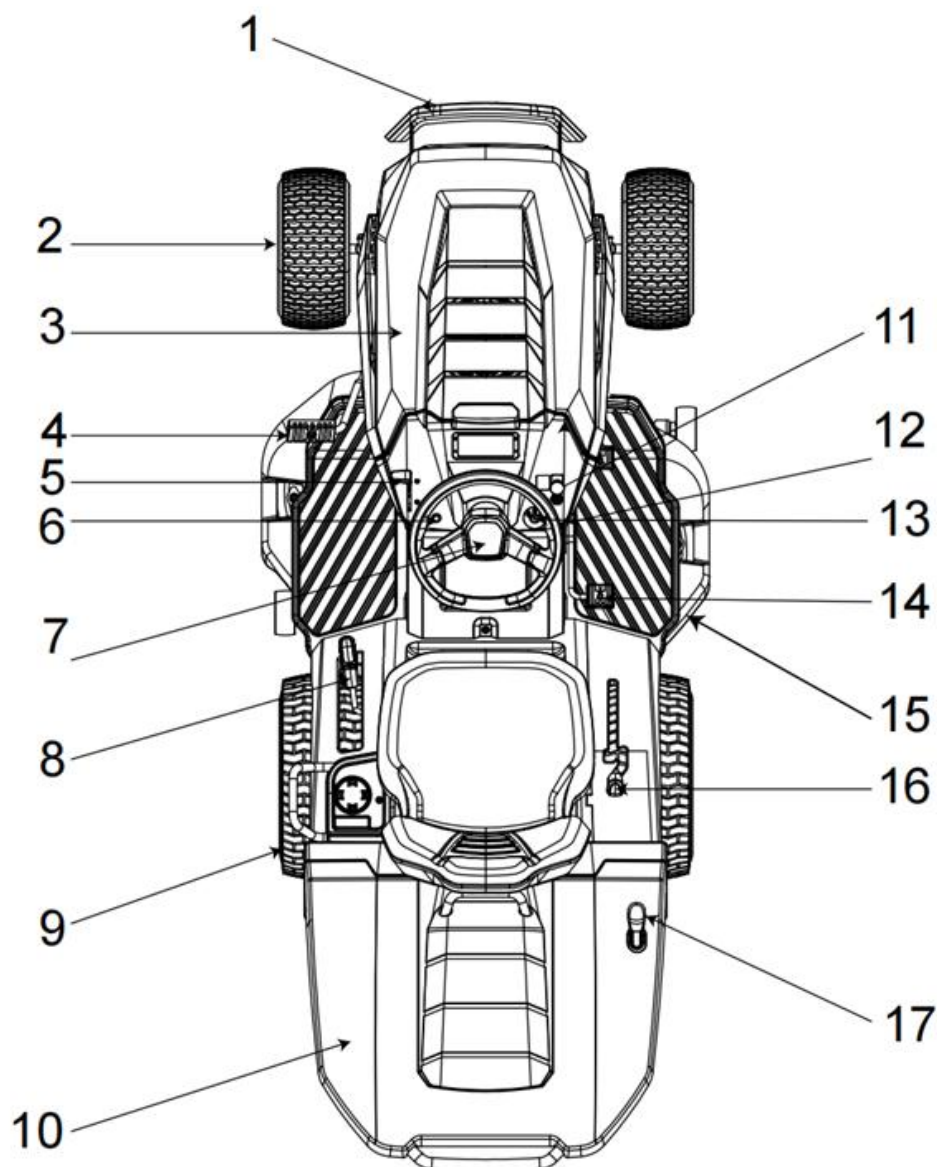
Felaktig användning leder till att eventuella garantianspråk upphör att gälla. Tillverkaren tar inte på sig något ansvar i sådana fall - ansvaret för eventuella skador ligger helt och hållet hos användaren.

146. PRODUKTBESKRIVNING

IDENTIFIERING AV KOMPONENTERNA

1. Stötfångare
2. Framhjul
3. Motorskydd
4. Bromspedal
5. Spak för gasreglage
6. Knapp för bakåtriktad klippning
7. Ratt
8. Handtag för justering av klipphöjd

9. Bakhjul
10. Gräsfångare
11. Strömbrytare för klippare
12. Parkeringsbromsens spak
13. Tändningslås
14. Gaspedal
15. Komponent till klippdäck
16. Hastighetsspak (endast med manuell växellåda)
17. Spak för gräsuppsamlare



PACKA UPP OCH MONTERA

Av lagrings- och transportskäl levereras vissa delar av maskinen inte färdigmonterade utan måste monteras efter uppackning. Följ noga anvisningarna nedan och anvisningarna i denna bruksanvisning.

VIKTIGT!

Maskinen levereras utan motorolja och bränsle.

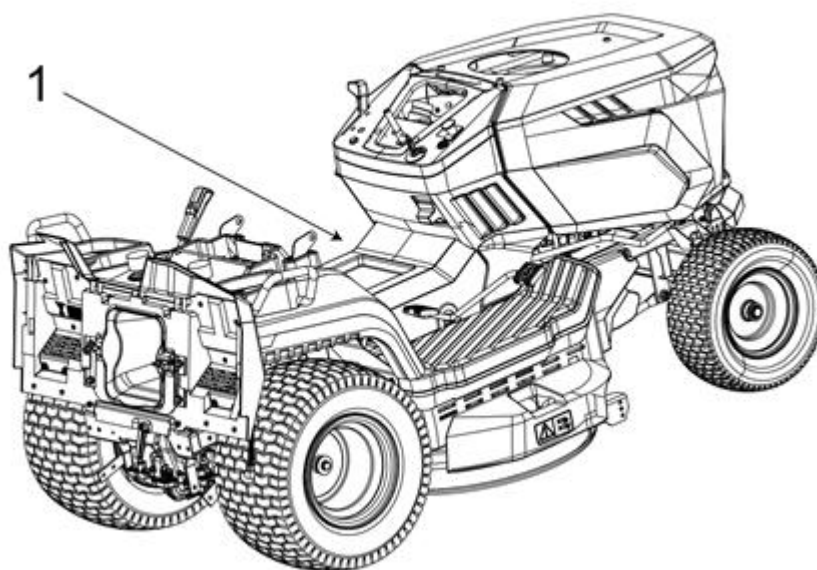
Innan maskinen startas för första gången ska motorolja och bränsle fyllas på i enlighet med anvisningarna i motorhandboken.

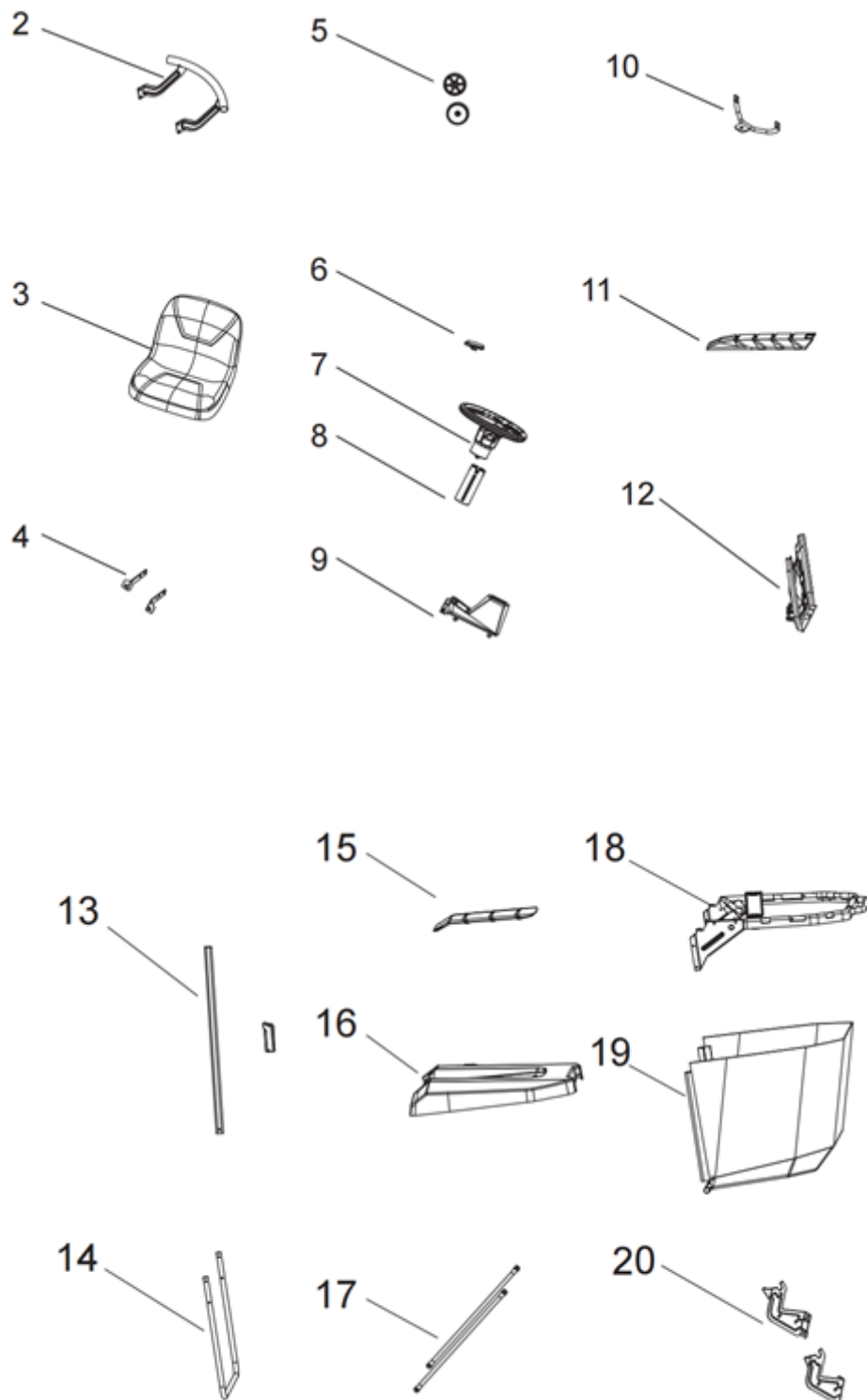
OFÖRPACKAD

Se till att alla enskilda delar och fästelement är helt borttagna vid uppackning. Var särskilt försiktig så att du inte skadar klippdäcket när du lyfter maskinen från pallan.

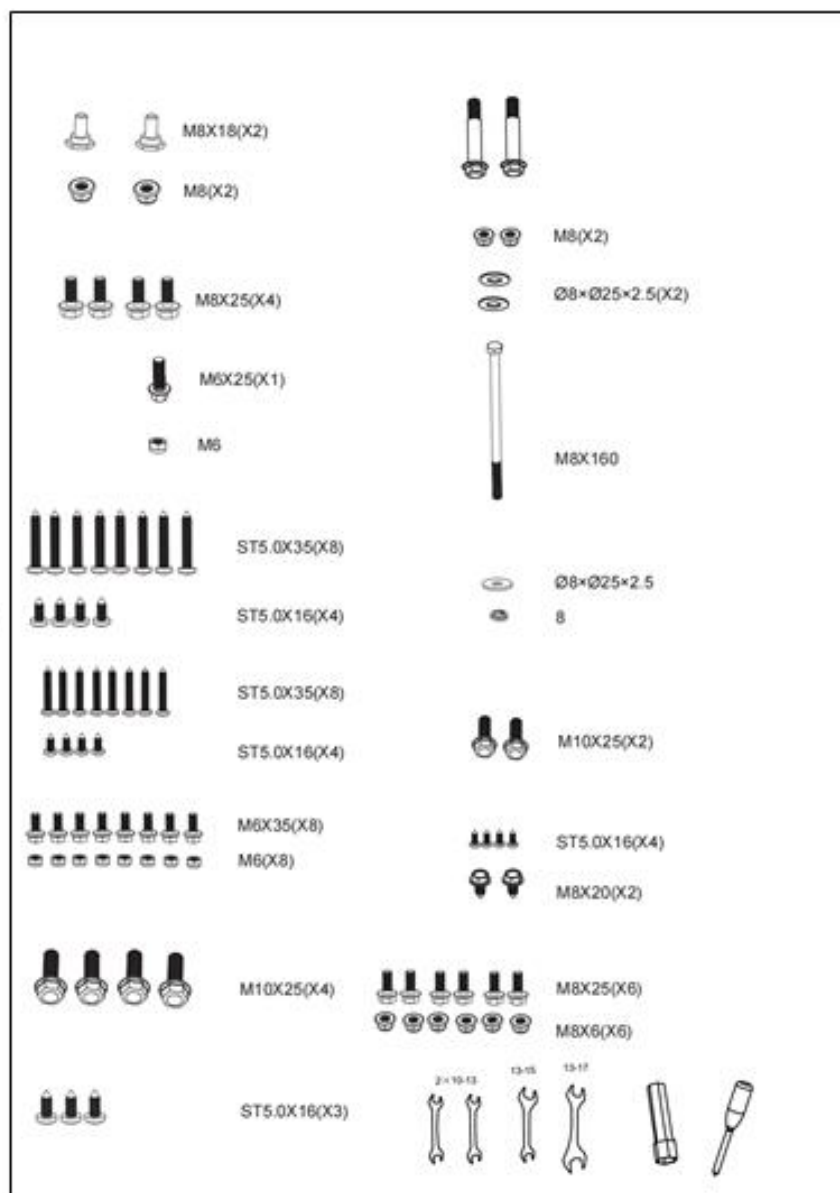
Standardförpackningen innehåller

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Chassi | 11. Motorskydd |
| 2. Stötfångare | 12. Bakre platta |
| 3. Sittplats | 13. Spak för gräsuppsamlare |
| 4. Fast platta på den bakre plattan (x2) | 14. Ram för gräsuppsamlare |
| 5. Anti-skalperingshjul (x2) | 15. Topplock för gräsuppsamlare I |
| 6. Rattöverdrag | 16. Topplock för gräsuppsamlare II |
| 7. Ratt | 17. Ram för gräsuppsamlare I |
| 8. Ratthylsa för ratt | 18. Ram för gräsuppsamlare II |
| 9. Rattens bas | 19. Gräsfångare |
| 10. Släpvagnskoppling | 20. Hållare för gräsuppsamlare |
| | 21. Verktyg |





21

**OBSERVERA:**

För att undvika skador på klippdäcket ska du höja det till maximal klipphöjd innan du tar bort maskinen från pallen. Var extremt försiktig när du gör detta.

MONTERING AV RATTEN

Ställ maskinen på ett plant underlag och rikta in framhjulen rakt.

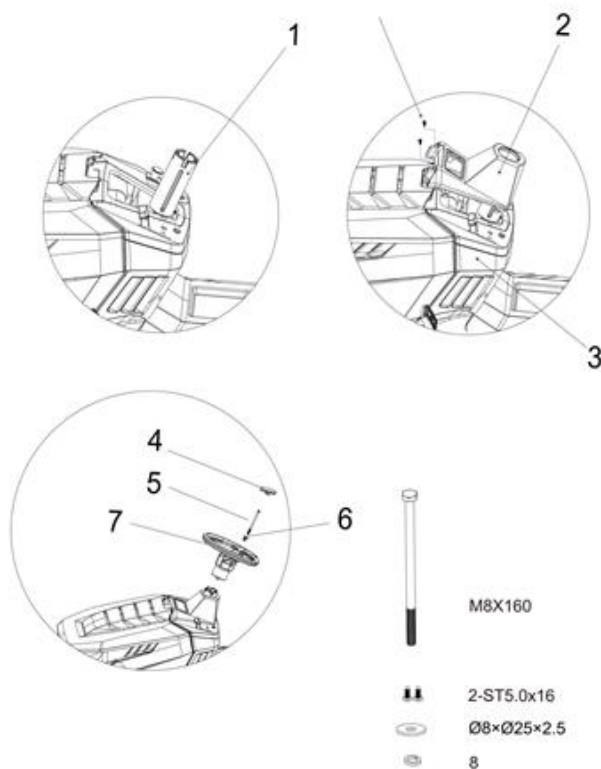
Utför sedan följande installationssteg:

1. Placera hylsan (1) på styraxeln.
2. Sätt fast den nedre rattkåpan (2) på rattstängens bas (3) och skruva fast den med två skruvar (ST5.0×16).
3. Montera ratten (5) och fäst den med brickorna (6) och den medföljande insexnyckeln.

4. Sätt på rattkåpan (4) och snäpp fast den.

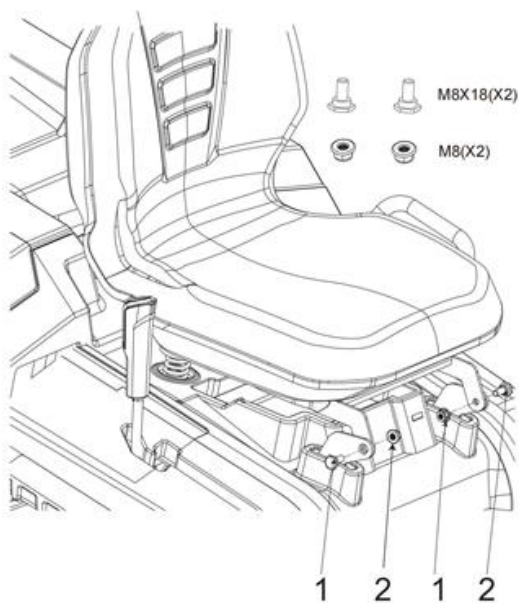
OBS!

Se till att ratten är korrekt riktad under monteringen.



MONTERING AV SÄTET

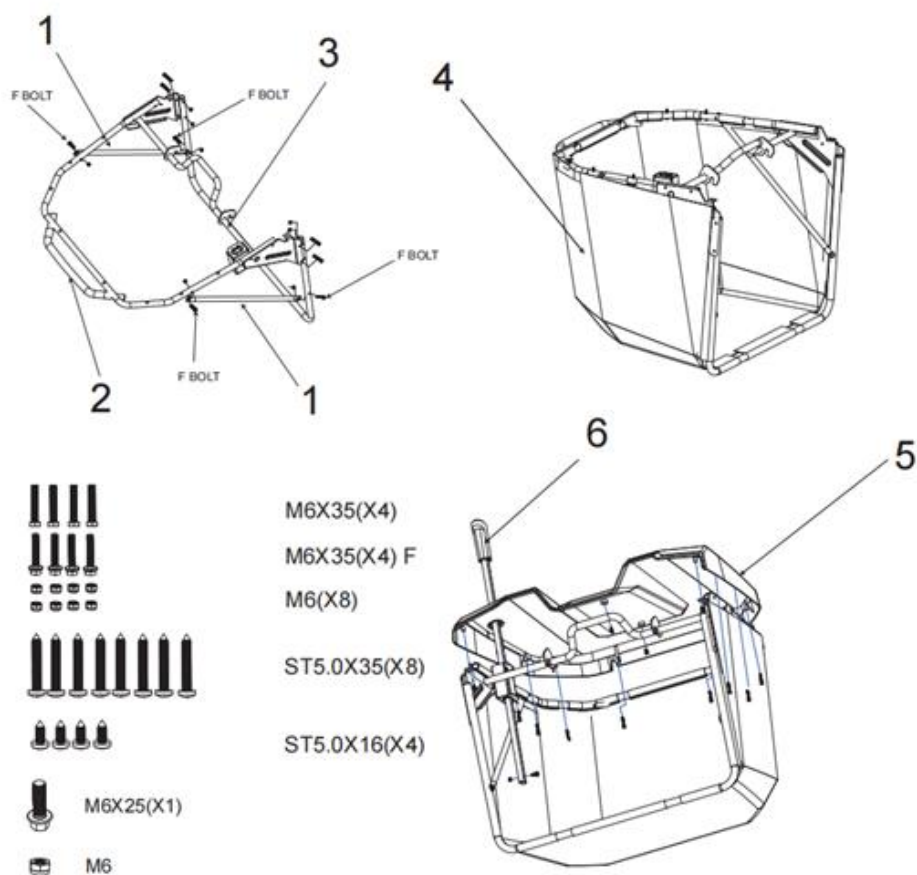
Använd skruven (1) och muttern (2) för att fästa sätet i den avsedda hållaren på maskinen. Använd den medföljande insexnyckeln från tillbehörssatsen för detta.



MONTERING AV GRÄSUPPSAMLAREN

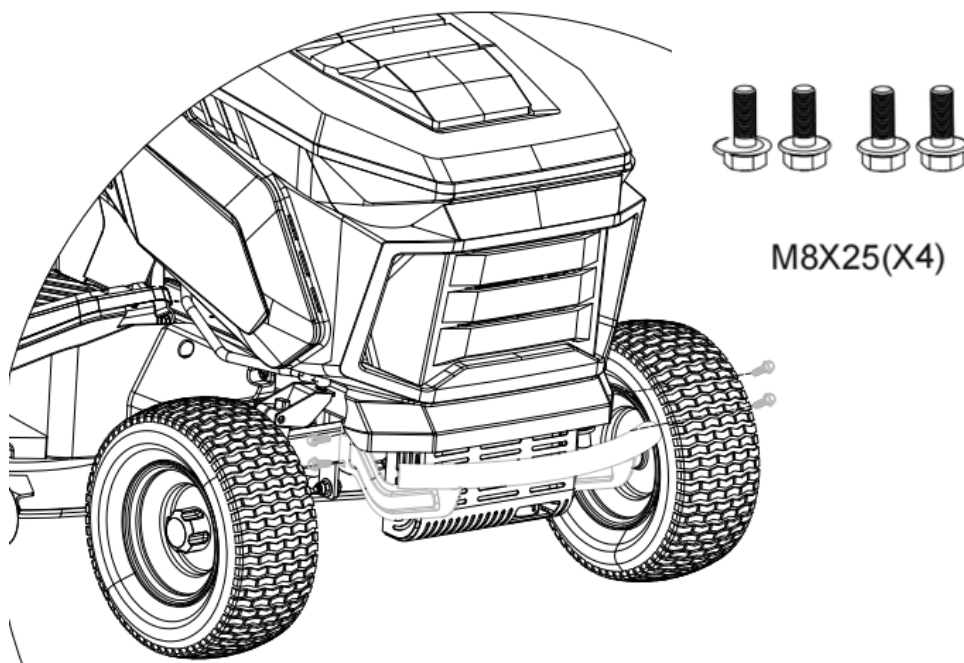
Gör på följande sätt för att montera gräsuppsamlaren:

1. Fäst frontfästet (3) på den övre ramen (2) med 4 skruvar (M6×35) och 4 muttrar (M6).
2. Montera de två sidomonterade stödrören (1) på den övre ramen (2) och det främre fästet (3) med 4 skruvar av typ F (M6×35) och 4 muttrar (M6).
3. Fäst gräsuppsamlarpåsen (4) på ramkonstruktionen.
4. Montera gräsuppsamlarens lock (5) på ramsektionen med 8 skruvar (ST5.0×35) och 4 skruvar (ST5.0×16).
5. Sätt in övervullningsspaken (6) i gräsuppsamlarens täckplatta och säkra den med 1 skruv (M6×25) och 1 mutter (M6).



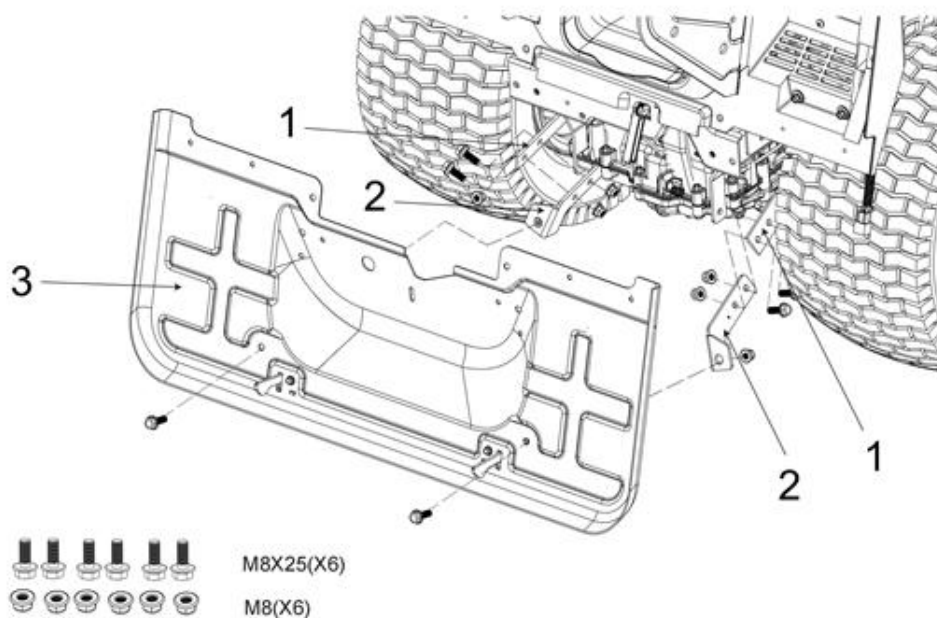
MONTERING AV FRÄMRE STÖTFÅNGARE

Fäst den främre stötfångaren på undersidan av ramen med fyra skruvar (M8×25).



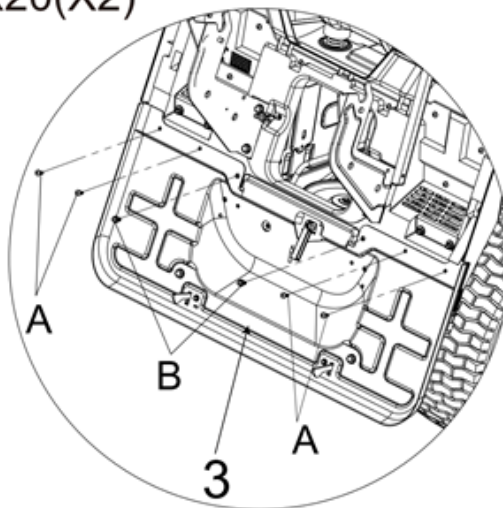
MONTERING AV KOMPONENTERNA TILL DE BAKRE STYRPLATTORNA

1. Fäst de två konsolerna (2) på ramen (1) med 4 skruvar (M8×25) och 4 muttrar (M8).
2. Montera den bakre plattan (3) på konsolerna med 2 skruvar (M8×25) och 2 muttrar (M8).



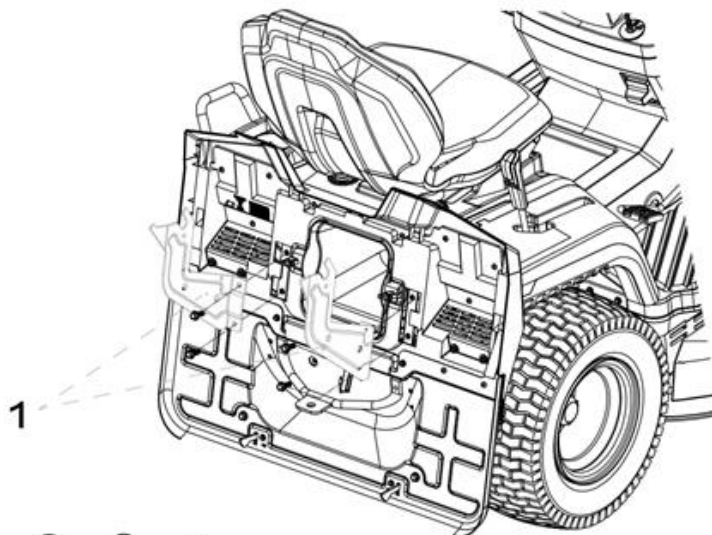
MONTERING AV DEN BAKRE STYRPLATTAN KOMPONENT II

Fäst bakplattan med 4 skruvar typ A (ST5.0×16) och 2 sexkantsskruvar typ B (M8×20).



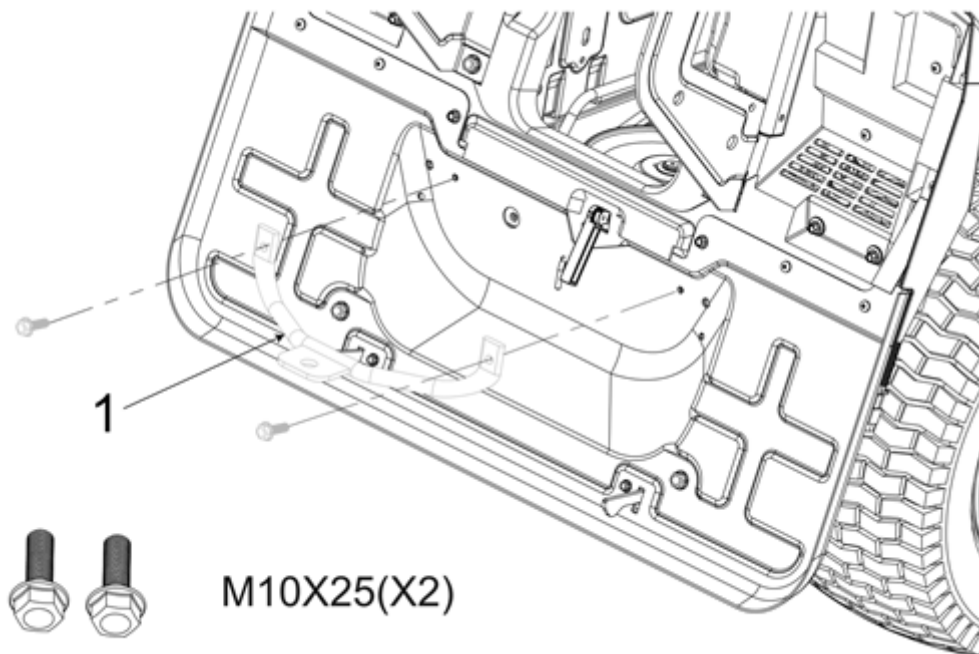
MONTERING AV DET SVÄNGBARA FÄSTET

Montera de svängbara konsolerna (1) i avsett läge med 4 skruvar (M10×25).



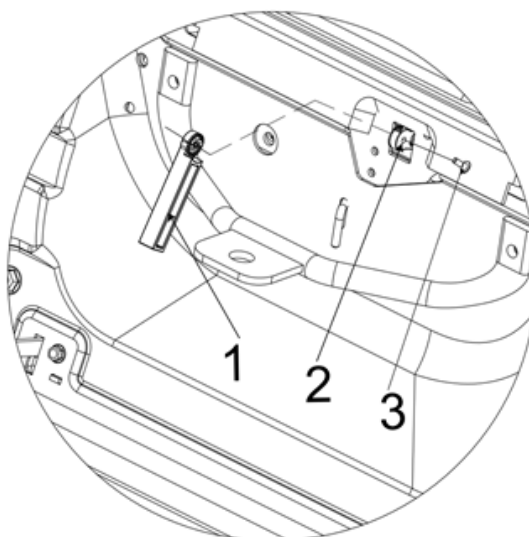
MONTERING AV SLÄPVAGNSKOPPLING

Montera släpvagnskopplingen (1) med 2 skruvar (M10×25) på avsedd fästpunkt.



MONTERING AV TRYCKPLATTA FÖR LARMBRYTARE

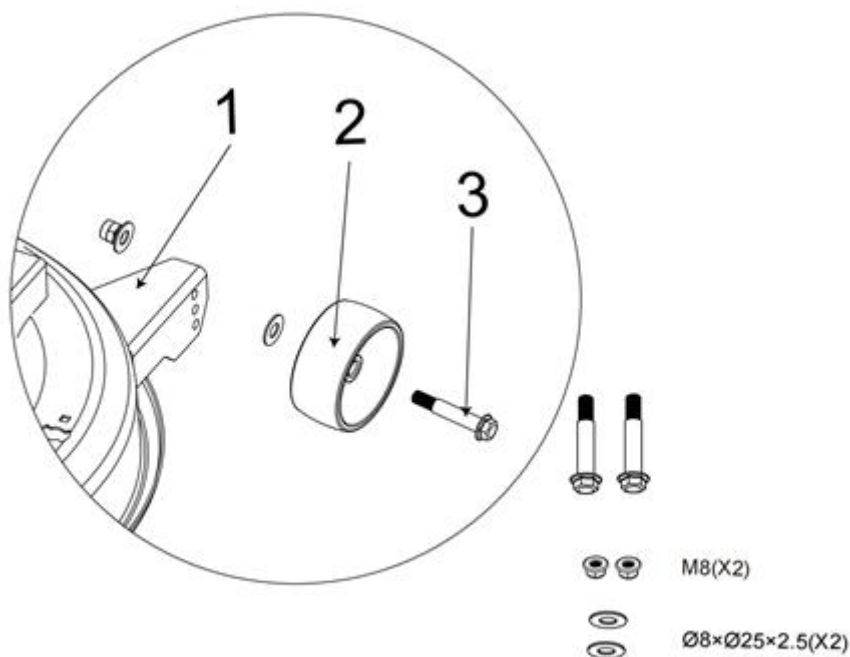
Montera tryckplattan (1) på den bakre plattan med 1 skruv (3).



MONTERING AV ANTISKALPERINGSHJUL

Montera antiskalperingshjulet (2) på klippdäcket (1) med 1 skruv (3), 1 bricka (Ø8×Ø25×2,5) och 1 mutter (M8).

Utför samma monteringssteg på den motsatta sidan.



147. FÖRVARING

- **WARNING!** Ta alltid ut tändningsnyckeln före rengörings- eller underhållsarbeten och följ noga säkerhetsanvisningarna. Använd lämpliga kläder och skyddshandskar för att undvika skador.
- **WARNING!** Använd aldrig maskinen med skadade eller slitna delar. Dessa måste bytas ut helt och hållet - reparationer är inte tillåtna. Använd endast originalreservdelar.
- Icke originaldelar eller felaktigt monterade delar kan äventyra driftsäkerheten, orsaka olyckor och personskador. Tillverkaren tar inte på sig något ansvar i sådana fall.
- Underhålls- och inställningsarbeten som inte uttryckligen beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av auktoriserade fackverkstäder eller av din återförsäljare.
- Endast där finns lämplig utrustning och kvalificerad personal tillgänglig för att underhålla maskinen på ett säkert sätt i enlighet med tillverkarens specifikationer.
- Underhållsarbeten som utförs av obehöriga personer eller verkstäder medför att alla garantianspråk och allt ansvar från tillverkarens sida upphör att gälla.
- Ta ut tändningsnyckeln efter varje användningstillfälle och kontrollera att den är hel.
- Dra åt alla skruvar, muttrar och bultar regelbundet för att upprätthålla driftsäkerheten. Regelbundet underhåll är avgörande för säkerhet och prestanda.
- Kontrollera särskilt att skruvarna på skärverktygen sitter fast ordentligt.
- Använd alltid lämpliga arbetshandskar när du hanterar skärande verktyg (t.ex. vid demontering eller installation).
- När du slipar bladen ska du se till att de är jämnt balanserade.
- Arbeten som demontering, slipning, balansering, återmontering eller byte av skärverktyg kräver specialkunskaper och specialverktyg - detta bör endast utföras av specialiserade

företag.

- Kontrollera bromsarnas funktion regelbundet och låt dem servas eller repareras om det behövs.
- Ersätt omedelbart oläsliga eller skadade varnings- och informationsskyltar.
- Sänk ner klippanordningen helt om maskinen inte ska användas under en längre tid eller om den ska lämnas utan uppsikt.
- Förvara alltid maskinen oåtkomlig för barn.
- Förvara aldrig maskinen med full bränsletank på platser där bensinångor kan antändas av öppen låga, gnistor eller värmekällor.
- Låt motorn svalna helt och hålllet innan du stänger av apparaten inomhus.
- Håll motorn, ljuddämparen, batterifacket och området runt bränsletanken fria från gräs, löv, olja och smuts - detta minskar risken för brand.
- Töm gräsuppsamlaren helt efter varje användningstillfälle. Förvara aldrig en full gräsuppsamlare i ett stängt rum.
- Kontrollera regelbundet om det finns läckage i olje- eller bränsleledningarna. Även små läckor kan leda till brandfara.
- Om bränsletanken måste tömmas får detta endast göras utomhus när motorn har svalnat.
- Lämna aldrig tändningsnyckeln i tändningslåset eller i närheten av barn eller obehöriga personer. Ta alltid ut den innan du utför underhållsarbeten.

Kontrollera regelbundet följande skydds- och funktionsdelar med avseende på skador eller slitage och byt omedelbart ut defekta delar:

- Skydd för utmatning i sidled
- Bakre utskjutningsskydd
- Gräsfångare
- Inloppsgaller

148. TRANSPORT

- **WARNING!** Vid transport av maskinen med lastbil eller släpvagn ska du använda en ramp med tillräcklig bärighet och lämplig bredd och längd.
- Lastning får endast ske med avstängd motor, avstängd drivning och helst med hjälp av andra personer .

Följande åtgärder krävs under transport:

- Stäng bränslekranen (om monterad)
- Sänk ner klippanordningen eller tillbehören helt och hålllet
- Dra åt parkeringsbromsen
- Fäst maskinen ordentligt på transportfordonet med kraftiga rep eller kedjor

149. MILJÖSKYDD

- Att skydda miljön bör alltid ha högsta prioritet vid användning av maskinen - i allmänhetens och vår livsmiljös intresse. Undvik onödigt buller och föroreningar.
- Gräsmatta och grönt avfall måste också tas om hand på ett miljövänligt sätt i enlighet med

lokala bestämmelser - se till att det samlas in separat och tas om hand på rätt sätt.

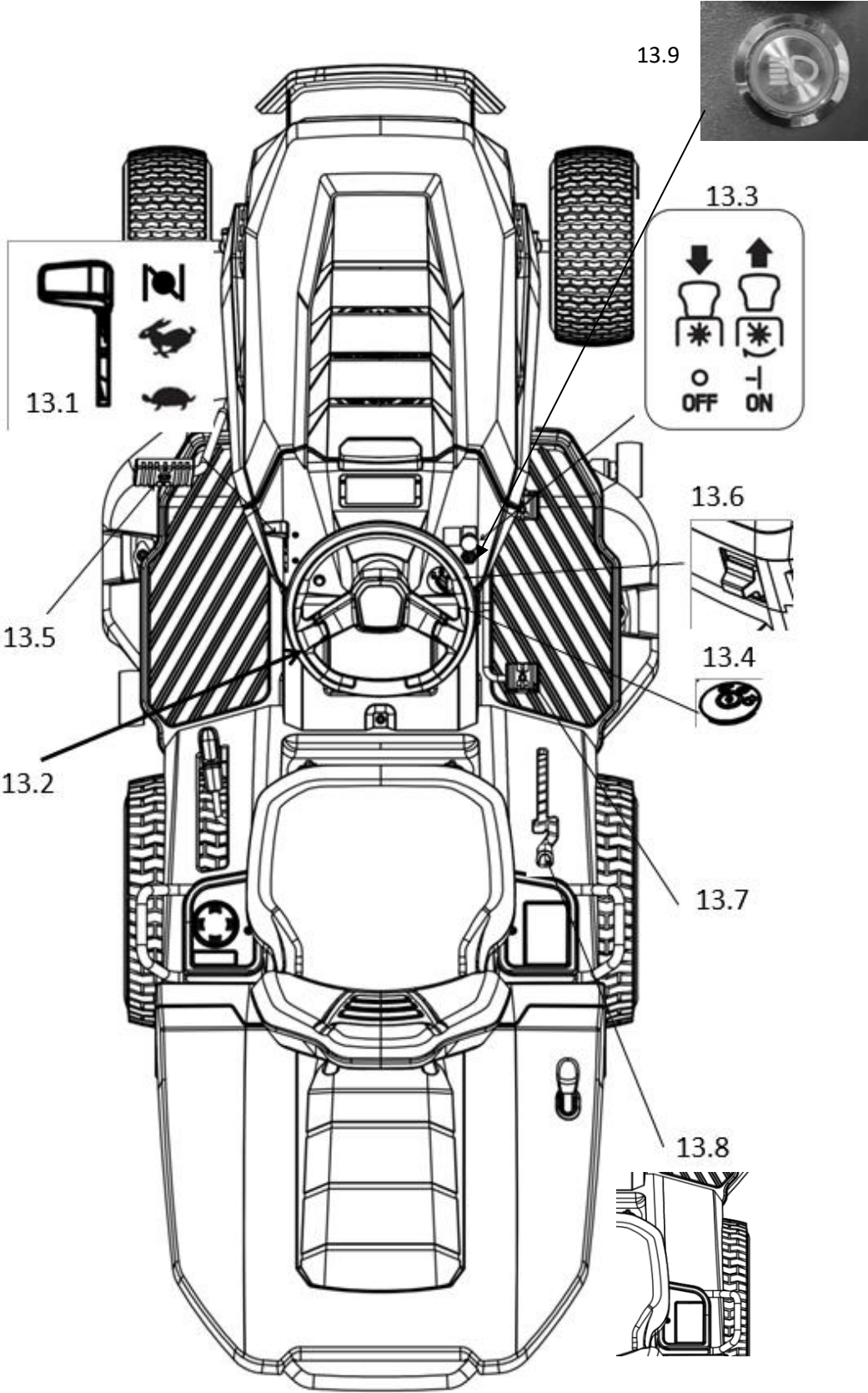
- Om maskinen slutligen tas ur bruk får den inte kasseras på ett okontrollerat sätt. Lämna in den på en auktoriserad avfallsstation för att undvika miljöförstöring och för att uppfylla lagstadgade krav.

Följ noga de lokala bestämmelserna för bortskaffande av miljöfarliga ämnen, t.ex.

- Förpackningsmaterial
- Spillolja och bränslerester
- Filter och skadade eller utbytta komponenter

Dessa material får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Samla in dem separat och lämna dem till lämpliga insamlingsplatser för återvinning eller korrekt avfallshantering.

150. REGLAGE OCH INSTRUMENT



Gasspak (se fig. 13.1)

Gasreglaget styr motorvarvtalet och har ett symbolfält som visar följande lägen:



"CHOKE" - för kallstart (anrikning av bränsle-luftblandningen)



"SLOW" - för lägsta motorvarvtal



"FAST" - för maximalt motorvarvtal

Anteckningar om drift:

- Läget "CHOKE" får endast användas kortvarigt vid kallstart.
- Vid körning mellan olika användningsområden bör spaken ställas i ett mellanläge mellan "SLOW" och "FAST".
- Läget "FAST" krävs vid klippning för att säkerställa optimal klippstanda.

STYRRATT (se bild 13.2)

Ratten används för att **styra framhjulen** och gör det möjligt för maskinen att ändra riktning på ett målinriktat sätt.

START/STOPP-VRÄDDE FÖR MAKTOR (se fig. 13.3)

Klipparens start-/stoppknapp sitter på den högra konsolen framför tändningslåset.

Denna strömbrytare styr den elektriska knivkopplingen:

- För att koppla in knivarna: Dra brytaren uppåt
- För att stänga av knivarna: Tryck brytaren nedåt

Nyckellås (se fig. 13.4)

Tändningslåset manövreras med en nyckel och har tre brytarlägen:



"OFF" - Alla funktioner är avstängda.



"ON" - Alla elektriska system är aktiverade.



"START" - Aktiverar startmotorn och startar motorn.

BROMSPEDAL (se bild 13.5)

Bromspedalen är placerad fram till vänster på trampdäcket och används för att bromsa:

- Utförande av plötsliga stopp,
- Aktivering av parkeringsbromsen.

Obs!

Ta bort foten från pedalen under normal körning - kontinuerlig inbromsning kan orsaka skador.

Fäst frigöringsspak (se fig. 13.6)

Parkeringsbromsspaken används för att säkra maskinen när den står stilla.

Aktivera parkeringsbromsen:

1. Trampa ner bromspedalen helt.
2. Tryck ner parkeringsbromsspaken och håll den intryckt.
3. Släpp upp bromspedalen - parkeringsbromsen är fortfarande aktiverad.

Lossa parkeringsbromsen:

Tryck ned bromspedalen helt igen.

→ Spaken frigörs automatiskt och återgår till det övre läget.

TRAVEL PEDAL (DRIVE PEDAL) (se fig. 13.7)

(endast med hydrostatisk växellåda / automatisk växellåda)

Gaspedalen styr maskinens drivning och möjliggör både framåt- och bakåtkörning.

- Kör framåt:
Tryck på pedalen med fotspetsen i riktning "F" (framåt).
→ Ju hårdare du trycker, desto snabbare körs maskinen.
- Kör baklänges:
Tryck på pedalen med hälen i riktning "R" (bakåt).
- Stanna maskinen:
Släpp pedalen - maskinen stannar automatiskt och återgår till neutralläget.

VARNING:

- Lägg i backväxeln först när maskinen har stannat helt och hållet.
- Parkeringsbromsen måste lossas innan gaspedalen trycks ned.

Drivande spak (se bild 13.8)

(endast för modeller med manuell växellåda)

Med körspaken kan du välja mellan totalt sju olika körnivåer:

- 5 växlar framåt,
- Neutralt läge "N",
- Backväxel "R".

Förfarande för omkoppling:

1. Trampa ned bromspedalen för att avlasta drivremmen.
2. Flytta körspaken till önskat läge - enligt märkningen på manöveretiketten.

VIKTIGT:

Växla aldrig direkt mellan fram- och backväxeln när maskinen fortfarande är i rörelse. Backväxeln får endast läggas i när maskinen står helt stilla.

Ljusströmbrytare (se bild 13.9)

På båda modellerna kan strålkastarna tändas manuellt med hjälp av motsvarande strömbrytare.

Modeller med integrerad display har dessutom en automatisk ljusfunktion: så snart det blir mörkt tänds strålkastarna automatiskt.

KLIPPNING AV GRÄS

Det är så här man börjar klippa:

1. Ställ gasreglaget i läge "FAST" (högsta motorvarvtal).
2. Flytta klippaggregatet till den högsta positionen.
3. Låt motorn värmas upp i några minuter innan du startar gräsklipparen.
4. Slå endast på klipparen på korta gräsmattor - undvik steniga underlag eller mycket högt gräs.

VIKTIGT!

Om klipparen aktiveras när gräset är för högt kan detta leda till en plötslig hastighetssänkning, motorstopp eller ökat kopplingsslitage.

5. Börja resan långsamt och försiktigt på gräsmattan.
6. Anpassa klipphöjden och körhastigheten till gräsmattans förhållanden - särskilt med hänsyn till gräsets höjd, täthet och fuktighet.

SPAK FÖR JUSTERING AV KLIPPHÖJDEN



Denna spak används för att höja eller sänka knivdäcket för att ställa in önskad klipphöjd för gräset. Spaken har sju lägen, som är märkta "1" till "6" och möjliggör klipphöjder på ca 30 mm till 90 mm.

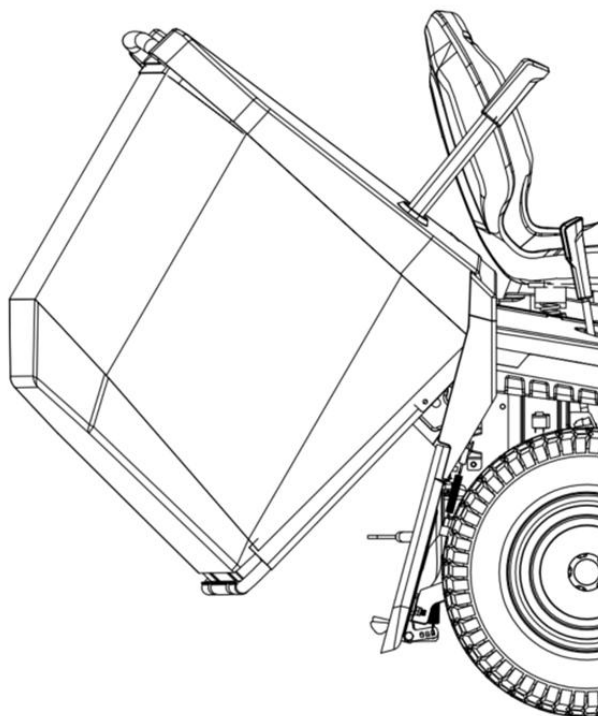
GRÄSUPPSAMLINGSKORG

Tippspaken används för att luta och tömma gräsuppsamlaren - för enkel och bekväm hantering av föraren.

OBSERVERA:

Gräsfångaren får endast tömmas när klippaggregatet är urkopplat.

I annat fall stängs motorn av automatiskt.



MANÖVERKNAPP FÖR ALTERNATIVET BAKÅTRIKTAD KLIPPNING (RMO)

RMO-knappen sitter till vänster om gasreglaget och gör det möjligt att klippa gräset under backning. Som standard avaktiveras gräsklipparen automatiskt så snart maskinen backar. Om du ändå behöver klippa baklänges kan du trycka på RMO-knappen för att hålla knivarna aktiva.

Obs!

Av säkerhetsskäl rekommenderas inte bakåtkörning.

Gör detta endast om du har full sikt och kontroll över det bakre området.

Ansökan:

Hydrostatisk transmission/automatisk transmission Klippaggregatet är inkopplat.

Gör så här för att köra bakåt med klippaggregatet inkopplat:

1. Tryck på RMO-knappen.
2. Tryck på backpedalen.

Manuell växellåda Klippaggregatet är i drift

För att köra bakåt med klippaggregatet i drift gör du följande:

1. Tryck på bromspedalen.
2. Lägg i backväxeln.
3. Tryck på RMO-knappen.
4. Släpp bromspedalen långsamt.

Viktigt: Om du inte trycker på RMO-knappen stannar kniven automatiskt. Detta är en säkerhetsfunktion.

SLUT PÅ GRÄSKLIPPNING

Efter avslutad klippning:

- Koppla ur klippaggregatet,

- Sänk motorvarvtalet,
- Lyft upp klippaggregatet till högsta klipphöjdsposition
- och kör tillbaka maskinen till parkeringsplatsen.

STÄNG AV MOTORN

- Stoppa maskinen.
- Ställ gasreglaget i "SLOW"-läge (tomgångskörning).
- Vrid tändningsnyckeln till "OFF" för att stänga av motorn.

VARNING:

För att undvika feltändning ska gasreglaget lämnas i "SLOW"-läget i minst 20 sekunder innan motorn stängs av.

VIKTIGT!

Låt inte tändningsnyckeln stå i läge "ON" när motorn inte är igång - detta kan ladda ur batteriet.

Obs!

- Använd inte maskinen om batteriet är urladdat.
- Använd inte maskinen medan batteriet laddas.

RENGÖRING EFTER GRÄSKLIPPNING

Rengör klippaggregatet noggrant efter varje användningstillfälle för att avlägsna gräs- och smutsrester och förlänga maskinens livslängd.

VARNING:

Använd lämpligt ögonskydd och se till att inga personer eller djur befinner sig i närheten under rengöringen.

Rengöring av insidan av klippdäcket och utkastarröret:

1. Placera maskinen på ett fast och jämnt underlag.
2. Förbered dem enligt den senaste klippmetoden som användes.
3. Anslut en vattenslang till rengöringsanslutningarna på klippaggregatet.
4. Sätt dig i förarsätet.
5. Sänk ner klippaggregatet helt.
6. Starta motorn och låt den gå på tomgång.
7. Skölj varje rengöringsöppning för sig med vatten medan bladen roterar.
8. Ta bort gräsuppsamlaren, töm och skölj den noggrant och ställ den sedan åt sidan för att torka.

Rengöring av den övre delen av skärverktygsenheten:

1. Sänk ner klippaggregatet helt.
2. Använd tryckluft för att avlägsna gräs- och dammrester via vänster och höger skyddsöppning.

FÖRVARING AV MASKINEN NÄR DEN INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TID

Om du inte använder maskinen på mer än en månad ska du utföra följande steg för att förhindra skador och funktionsfel:

- Koppla bort batterikablarna och följ anvisningarna i motorhandboken.
- Stäng avstängningsventilen för bränsle.
- Ta försiktigt bort slangklämman med en tång, koppla loss bränsleslangen och töm tanken helt

i en godkänd behållare.

- Öppna bränslekranen, starta motorn och låt den gå tills den tar slut av sig själv - på så sätt förbrukas bränslet helt från ledningarna och förgasaren.
- Koppla sedan in bränsleslangen igen och fäst den med slangklämman.
- Förvara maskinen på en torr, skyddad plats och täck helst över den med en duk som andas.

VIKTIGT:

- Förvara batteriet på en sval och torr plats.
- Ladda batteriet helt innan du förvarar det och innan du tar maskinen i drift igen.

Obs!

Kontrollera noga att inget bränsle läcker ut från ledningar, bränslekran eller förgasare innan du tar maskinen i drift igen.

ANVÄNDNING PÅ SLOPES

Vid arbete i sluttningar måste de tillåtna lutningsgränserna följas:

- Lutning i längdriktningen: max. 15°.
- Tvärlutning: max. 10°.

VARNING:

- Var särskilt försiktig när du startar i sluttande terräng - risk för tippning!
- Sänk hastigheten innan du kör i uppförsbackar, särskilt i nedförsbackar.

FARA!

- Lägg aldrig i backväxeln för att reglera hastigheten i nedförsbackar.
→ Detta kan leda till att du förlorar kontrollen på halt underlag.
- Kör aldrig nedför en sluttning i friläge eller med växellådan urkopplad.
→ Lägg alltid i en låg växel, särskilt innan du stänger av maskinen eller lämnar den utan uppsikt.

VIKTIGT!

På maskiner med hydrostatisk transmission, utnyttja den naturliga bromseffekten vid körning i nedförsbacke genom att helt enkelt ta bort foten från gaspedalen - även om transmissionen inte är inkopplad.

TRANSPORT AV MASKINEN

VARNING:

Om maskinen transporteras med lastbil eller släpvagn:

- Använd endast lämplig lyftutrustning.
- Se till att det finns tillräckligt med utbildad personal som kan hantera lyftsystemets vikt och typ.
- Använd aldrig rep eller remskivor för att lyfta maskinen!

Före transport:

1. Stäng bränslekranen,
2. Sänk ner skärbordet helt och hållet,
3. Dra åt parkeringsbromsen,

4. Spänn fast maskinen ordentligt med kraftiga rep eller kedjor för att förhindra att den glider eller tippas under färd.

151. UNDERHÅLL

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar.

Endast en regelbundet underhållen och behandlad apparat kan ge tillfredsställande hjälp.

Bristande underhåll och skötsel kan leda till oförutsedda olyckor och skador.

SÄKERHETSREKOMMENDATIONER

- Ta ut tändningsnyckeln och läs noga igenom relevanta säkerhetsanvisningar innan du utför rengörings- eller underhållsarbeten.
- Använd lämpliga arbetskläder och skyddshandskar, särskilt om det finns risk för skador på händerna.
- Använd aldrig maskinen med skadade eller slitna delar.
- Defekta komponenter måste bytas ut helt och hållet - reparation är inte tillåten.
- Använd endast originalreservdelar från tillverkaren.
- Undermåliga eller olämpliga delar kan leda till maskinskador och säkerhetsrisker - både för dig och för andra människor.
- Släng aldrig förbrukad olja, bränsle, batterier eller andra miljöfarliga ämnen på fel sätt.
- Använd endast auktoriserade insamlingsställen eller återvinningscentraler för att skydda miljön och uppfylla rättsliga krav.

planerat underhåll

Utför följande underhållsarbeten regelbundet i enlighet med specifikationerna driftstimmar. För detaljerad information, se även motorhandboken.

MASKIN	
Underhållsåtgärd	Intervall (driftstimmar)
Kontroll av knivarnas festsättning och skärpa	var 25:e timme
Byte av knivar	var 100:e timme
Kontroll av drivremmen	var 25:e timme
Byte av drivrem	-
Kontroll av knivbandet	var 25:e timme
Byte av knivband	-
Justering och styrning av frekvensomriktare	var 10:e timme
Kontroll av bladets broms- / inkopplingsmekanism	var 10:e timme
Kontroll av bultar och skruvar	var 25:e timme
Allmän smörjning av alla rörliga delar	var 25:e timme
MOTOR	

Underhållsåtgärd	Intervall (drifftimmar)
Kontrollera motoroljenivån	var 5:e timme
Byte av motorolja	var 50:e timme
Rengöring/kontroll av luftfilter	var 5:e timme
Byte av luftfilter	var 50:e timme
Kontroll av bränslefilter	var 50:e timme
Byte av bränslefilter	var 100:e timme
Kontroll/rengöring av tändstiftskontakterna	var 50:e timme
Byte av tändstift	var 100:e timme

Anteckningar:

1. Fullständiga underhållsintervaller och instruktioner finns i motorhandboken.
2. Kontakta omedelbart kundtjänst vid första tecken på funktionsfel.
3. Underhållsarbeten som går utöver den normala användningen får endast utföras av vår auktoriserade verkstad eller en kvalificerad servicepartner.
4. Allmän smörjning av alla leder bör också alltid utföras före längre stilleståndsperioder.

MOTOR

Följ alltid anvisningarna i motorhandboken.

För avtappning av motorolja:

- Skruva loss oljeavtappningspluggen.
- När proppen sätts tillbaka ska du kontrollera att tätningen är korrekt placerad och oskadad.

BATTERI

Regelbundet och noggrant underhåll är avgörande för att batteriet ska fungera tillförlitligt.

Om en batteriladdare ingår i leveransen får du endast använda den här enheten för laddning.

Batteriet måste vara fulladdat:

- före första idrifttagningen efter köpet,
- efter ca 20 motorstarter,
- före längre stilleståndstider,
- innan den åter tas i drift efter en lång period av icke-användning.

Läs också noga igenom laddningsinstruktionerna i den bifogade batterimanualen.

Om batteriet inte laddas på rätt sätt eller om laddningsförfarandet inte följs kan batterielementen skadas permanent.

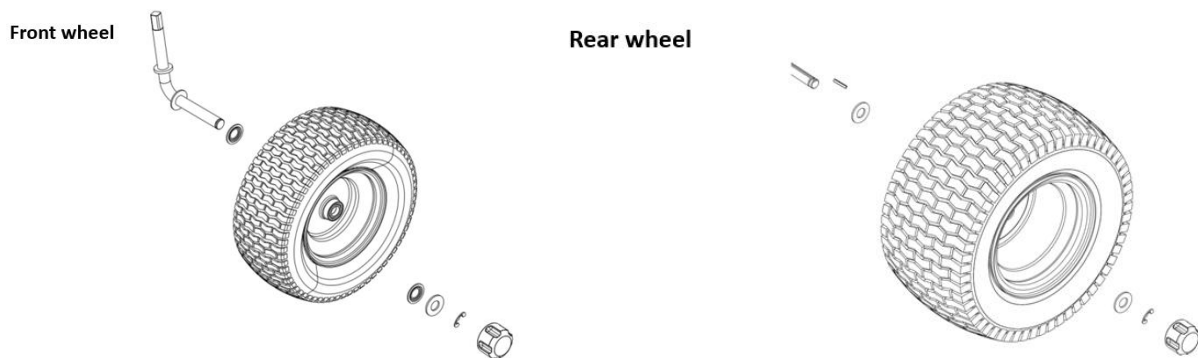
Ett tomt batteri bör laddas upp så snart som möjligt.

VIKTIGT!

Använd endast en batteriladdare med konstant spänning för laddning.

Andra laddningssystem kan skada batteriet på ett oåterkalleligt sätt.

BYTE AV HJUL



1. Placera maskinen på en jämn yta.
2. Säkra den sida som hjulet ska bytas på med ett stabilt block under ramen.
3. Hjulen är fästa med en snäppring som försiktigt kan tas bort med en skruvmejsel.

Obs!

Om du byter ut ett eller båda bakhjulen, se till att

- båda hjulen har samma diameter,
- klippaggregatet är i nivå för att undvika ojämna klippresultat.
- Skiftnyckeln och brickan sitter ordentligt fast.

VIKTIGT ATT TÄNKA PÅ:

Innan hjulet monteras på nytt:

- Smörj axeln med lätt fett.
- Sätt tillbaka låsringen och stödskivan på rätt sätt.

DEMONTERING, BYTE OCH ÅTERMONTERING AV KNIVARNA

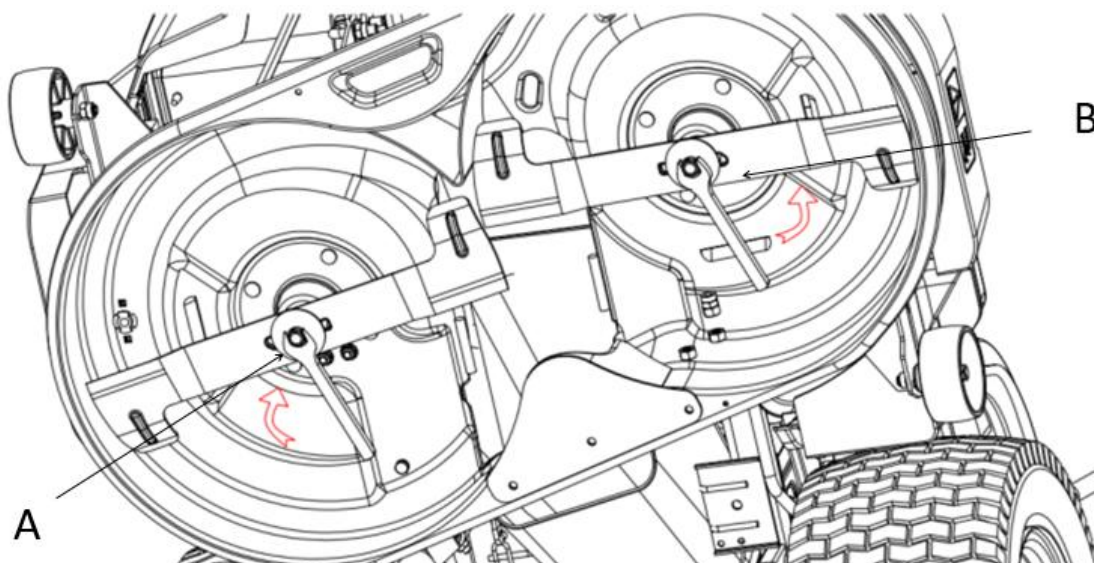
VARNING:

Använd alltid arbetshandskar när du hanterar knivarna.

Före demontering:

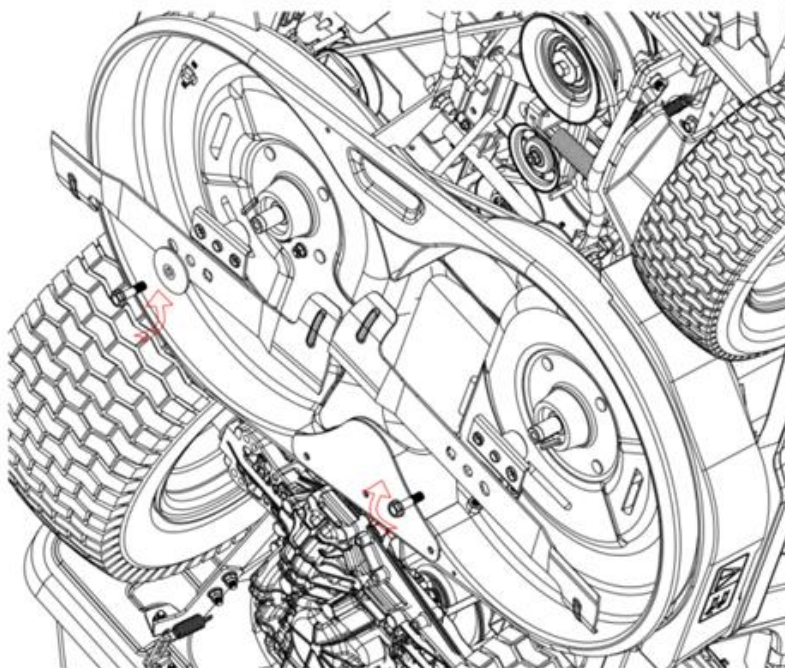
- Stäng av motorn,
- Koppla bort tändstiftskabeln för att förhindra oavsiktlig start.

Demontering



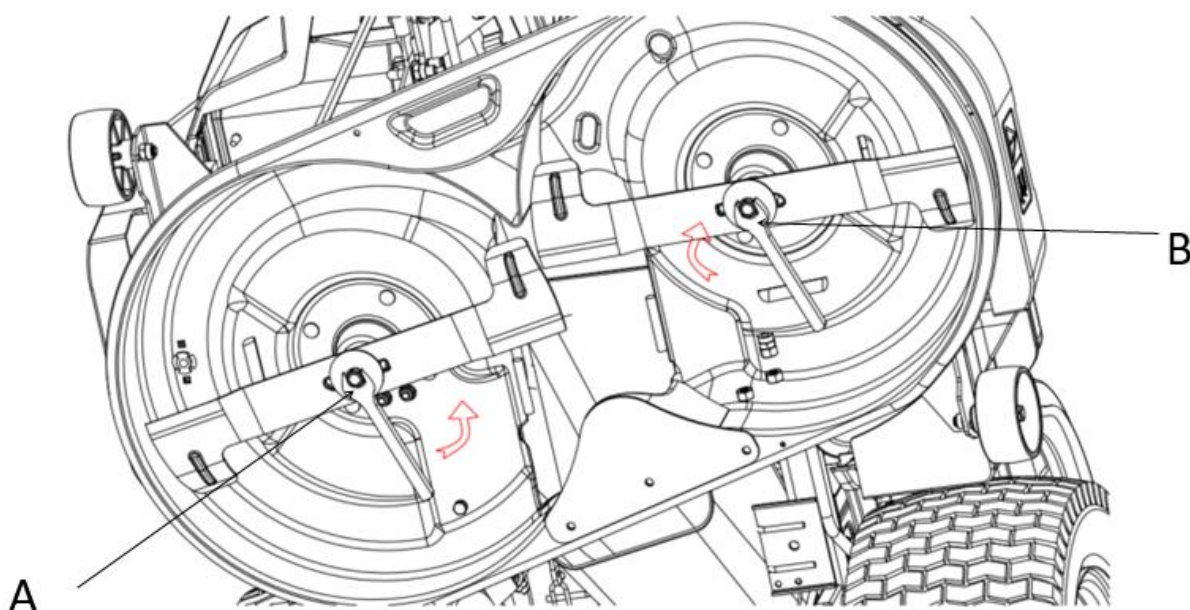
- A-skruv: Lossa högergången → moturs
- B-skruv: Lossa vänster gånga → medurs

Återmontering



- Se till att den konkava delen av dämpningsskivan är i kontakt med bladet.
- Sätt i axelnav och kilar korrekt och kontrollera att de sitter fast ordentligt.

Åtdragning av skruvarna



- A-skruv (högergånga): dra åt medurs
- B-skruv (vänstergånga): dra åt moturs
- Använd en momentnyckel inställd på 40-45 Nm

152. FELSÖKNING OCH FELKOD

Problem	Möjlig(a) orsak(er)	Åtgärd / lösning
Startmotorn går inte när man trycker på "START"	• Elektroniskt kretskort blockerat • Tomt batteri • Säkringen har gått • Dålig jordning till motor eller ram • Avbrutna anslutningar för mikrobrytare • Startmotorn är felaktigt jordad • Startvillkor inte uppfyllda	• Vrid tändningsnyckeln till "STOP". • Ladda batteriet - byt säkring (10 A) • Kontrollera jordkablar (särskilt svarta kablar) • Kontrollera mikrobrytarens anslutningar • Kontrollera jordningen av startmotorn • Kontrollera om alla startvillkor är uppfyllda
Startmotorn går, men motorn startar inte	• Felaktig bränsletillförsel • Felaktig tändning	• Kontrollera bränslenivån • Kontrollera bränslefiltret • Sätt fast tändstiftshatten ordentligt • Rengör tändstiftselektroden och kontrollera gapet
Motorn stängs av under drift	• Blockering av det elektroniska kretskortet	• Vrid tändningsnyckeln till "STOP".

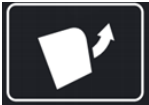
	• Separat jordning av mikrobrytare • Tomt batteri • Dålig kontakt med batteriet • Otillräcklig jordning av motorn	• Kontrollera anslutningarna • Ladda batteriet • Kontrollera jordningen av motorn
Startproblem / oregelbunden motorgång	• Felaktig förgasning	• Rengör eller byt ut luftfiltret • Spola ur flottörkammaren • Töm tanken och fyll på nytt bränsle • Kontrollera bränslefiltret och byt ut det vid behov
Otillräcklig motoreffekt vid gräsklippning	• För hög körhastighet i förhållande till skärhöjden	• Sänk körhastigheten • Justera klipphöjden
Motorn stängs av när klipparen är påslagen	• Spaken manövreras för ryckigt • Säkerhetsvillkoren för påslagning är inte uppfyllda	• Manövrera spaken långsamt och jämnt • Kontrollera att alla säkerhetskrav är uppfyllda
Ojämnt klippt / dålig gräsuppsamling	• Skärenheten inte horisontell • Skärverktyg trubbiga eller skadade • För hög körhastighet på högt/blött gräs • Kollektorkanalen blockerad • Klippaggregat blockerat av gräs	• Kontrollera däcktrycket • Rikta in skärenheten horisontellt • Kontakta återförsäljaren om verktygen är skadade • Minska körhastigheten / öka skärhöjden • Klipp bara när gräset är torrt • Töm gräsuppsamlaren / rengör skärverktyget

153. INNEHÅLL OCH VISNING AV FELKOD

(tillvalsfunktion - inte tillgänglig på alla modeller)

VISA INNEHÅLL



	Lyser upp vid körning framåt
	Lyser när parkeringsbromsen är aktiverad
	Lyser när du backar
	Visar körtid eller felkoder
	Tänds vid laddning eller när batterinivån är låg
	Visar batteriets aktuella laddningsstatus
	Tänds vid maskinfel
	Tänds när strålkastarna slås på
	Tänds när ingen sitter på sätet
	Lyser när gräsuppsamlaren är upplyft
	Lyser när klipparen är aktiverad, slocknar när den är avaktiverad

	Lyser när funktionen för bakåtriktad klippning är aktiverad
	Tänds när gräsuppsamlaren är full

KOPPLINGSLOGIK OCH POSITION

Kopplingsläge (nr)	Switchens namn	Funktion/omkopplingsegenskap
K1	Växelspak för växellåda	Neutral: krets avbruten Fram/back: Kretsen sluten
K2	Omkopplare för backning	Bakåt: krets avbruten Neutral / Fram: Krets sluten
K9 / K11	Kontaktbrytare för säte	Upptagen: krets avbruten Ej bebodd: krets stängd
K6	Omkopplare för gräsuppsamlare	Gräsfångare monterad: krets avbruten Ej monterad: krets sluten
K4	Omkopplare för parkeringsbroms	Parkeringsbromsen aktiverad: krets avbruten
K5	Omkopplare för bladkoppling	Bladet vrids: kretsen stängs Kniv stoppad: krets avbruten
K3	Omkopplare för bakåtriktad klippare (RMO)	Stopp: Drift avbruten Start: kretsen sluten → Aktiverar klipparen vid backning
SW2	Startknapp	Startar motorn om säkerhetskraven är uppfyllda

FELKODE

Kod	Felaktig bild	Orsak till felet	Felsökning
P1	Start inte möjlig	Växeln är inte i neutralläge	Kontrollera K1-omkopplaren och -kretsen
P2	Start inte möjlig	Ingen förare på sätet	Kontrollera omkopplare och krets

			K9/K11
P3	Start inte möjlig	Bladkopplingen är aktiverad	Kontrollera K5-omkopplare och krets
P4	Motorn stängs av oväntat	Sätet lämnas utan att maskinen är i parkeringsläge	Kontrollera omkopplare och krets K9/K11
P5	Motorn stängs av när bladet är igång	Ingen gräsuppsamlarkorg monterad / korgen har fallit av	Kontrollera omkopplare och krets K5/K6
P6	Backning med aktiv slåttermaskin utan RMO-knapp	Brytaren för bakåtriktad klippning aktiverades inte	Kontrollera K2/K3/K5-omkopplare och krets
P7	Motorn stängs av när du lämnar sätet	Föraren lämnar sätet när bladkopplingen är aktiverad och parkeringsbromsen inte är aktiverad	Kontrollera omkopplare och krets K4/K5/K9/K11
P8	Överhettning av styrenheten	Övertemperatur i styrenheten	Kylning av styrenheten
E0	Kommunikationsfel	Kommunikationsfel i systemet	Kontrollera JP5-anslutning och krets

154. ALLMÄN BESKRIVNING

Artikelnummer: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Artikelbeskrivning: FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A gräsklippartraktor

155. TEKNISKA DATA

Kategori	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Prestanda	8,8 kW	9,2 kW
Förskjutning	432 cm ³	452 cm ³
Motorvarvtal	2800 varv/min	2800 varv/min
Bränsletank	8,5 l	8,5 l
Batteri	12 V / 18 Ah (likström)	12 V / 18 Ah (likström)
Kapningssystem		
Minsta svängradie	45 cm	45 cm
Klippbredd	ca 83 cm	ca 92,5 cm
Bakåtriktad klippning	Ja	Ja

Justering av klipphöjd	Manuell via spak	Manuell via spak
Skärhöjdsintervall	30-90 mm (6 positioner)	30-90 mm (6 positioner)
Antal knivar	2	2
Antal växlar	5 framåt, 1 bakåt (mekanisk)	-
Inkoppling av knivar	Elektrisk	Elektrisk
Drivsystem		
Typ av drivenhet	Bakhjulsdrift	Bakhjulsdrift
Typ av växellåda	Mekanisk manuell växellåda	Automatisk växellåda (hydrostatisk)
Utrustning		
Tömning av gräsuppsamlaren	Manuell	Manuell
Fångkorgens volym	280 l	280 l
Ventilens display	Valfritt	Valfritt
Framhjul	15 tum	15 tum
Bakre hjul	18 tum	18 tum
Strålkastare	LED	LED
Stötfångare	Ja	Ja
Anslutning för rengöring av klippdäck	Ja	Ja
Fånga korgskägget	Tyg	Tyg
Kopphållare	Ja	Ja
Anti-scalp hjul	2	2
Utskjutning på sidan	Nej	Nej
Urladdning bakifrån	Ja	Ja
Elektrisk start	Ja	Ja
Mulchningsfunktion	Ja	Ja
Svängbar framaxel	Ja	Ja
Automatisk styrning av ljus/skymning	Nej	Ja
Tillbehör		
Mulch set	Ja	Ja
Batteriladdare	Ja	Ja
Släpvagnskoppling	Ja	Ja
Batteri		
Batteri ingår	Ja	Ja
Batteriteknik	Bly-syra-batteri	Bly-syra-batteri
Laddare ingår	Ja	Ja
Nätkontakt	Ja	Ja
Typ av nätkontakt	EURO-typ	EURO-typ
Batterispänning	12 V	12 V
Batteriets kapacitet	18 Ah	18 Ah
Allmänt		
Mått L*B*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm

Enhet för start	Elektrisk	Elektrisk
Ljudeffektnivå LWA uppmätt	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Ljudeffektnivå LWA garanterad	100 dB(A)	100 dB(A)
Ljudtrycksnivå	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Förbrukning	1,9 l/h	2,0 l/h
Vibration på handtaget	4,144 m/s ²	6,160m/s ²
Tankens kapacitet Olja	1.2L	1.2L
Avgasutsläpp CO ₂	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

156. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Använd endast originaltillbehör och reservdelar för att garantera att apparaten är säker och fungerar korrekt. Ytterligare information finns på www.FUXTEC.com.

157. GARANTI

Garantitiden börjar löpa från inköpsdatumet. Förvara inköpsbeviset omsorgsfullt som bevismaterial. Garantin omfattar inte förslitningsdelar och gäller inte för skador som orsakats av felaktig användning, felaktig hantering, våld, tekniska ändringar, användning av otillåtna tillbehör eller reservdelar eller reparationsförsök av obehöriga. Garantiarbeten får endast utföras av auktoriserade fackföretag eller servicepartner. Dessa villkor gäller utöver de lagstadgade garantirättigheterna, som kan regleras på olika sätt beroende på land.

158. AVFALLSHANTERING

Förpackningsmaterialet består huvudsakligen av återvinningsbara material. Kassera alla förpackningsdelar i enlighet med lokala bestämmelser för avfallssortering. Genom att återvinna förpackningen ger du ett värdefullt bidrag till miljöskyddet och en hållbar användning av resurser.

Denna produkt får inte slängas bland vanligt hushållsavfall. I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) måste enheten lämnas till en auktoriserad samlingsplats för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter när den är uttjänt.

Korrekt bortskaffande och återvinning av material bidrar till att skydda miljön och människors hälsa. För mer information om återlämning och avfallshantering, kontakta din lokala avfallsmyndighet eller återförsäljaren där du köpte produkten.

159. KUNDTJÄNST

Om du har några frågor angående garanti, reparation eller reservdelar, vänligen kontakta oss:
FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69
71083 Herrenberg
Herrenberg Tyskland
Telefon: 070329560888
e-post: info@fuxtec.de

Obs: Skicka inga returer eller reparationer till den här adressen. För returer under garanti, vänligen kontakta vår kundtjänst.

160. UPPHOVSRÄTTSSKYDD

© 2025 Av FUXTEC GmbH

Alla rättigheter förbehålls. Innehållet i denna bruksanvisning är upphovsrättsligt skyddat. Användningen av är tillåten inom ramen för driften. All annan användning eller reproduktion är inte tillåten utan skriftligt tillstånd från FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna bruksanvisning utan föregående meddelande.

WERSJA POLSKA

161. WPROWADZENIE I ZABEZPIECZENIA

Informacje ogólne

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą oryginalną instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami. Dokument należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości lub przez kolejnych właścicieli. Należy zapoznać się z funkcjami i prawidłowym użytkowaniem produktu. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji serwisowej. Należy zawsze postępować odpowiedzialnie i rozważnie wobec osób trzecich. Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla osób trzecich.

Przeznaczenie

Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Użytkownik lub operator ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie wynikające z tego szkody lub obrażenia wszelkiego rodzaju; producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności. Należy pamiętać, że produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, handlowego ani przemysłowego. Gwarancja lub odpowiedzialność jest wykluczona, jeśli produkt jest używany w takich obszarach zastosowania lub podobnych działaniach.

Nie wolno zezwalać na instalację, uruchamianie, regulację lub obsługę produktu osobom, które nie przeczytały i nie zrozumiały niniejszej instrukcji. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do użytku niestałego.

Instrukcje bezpieczeństwa

Należy przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje obsługi, ilustracje i informacje techniczne dołączone do produktu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne

obrażenia lub uszkodzenia. Użytkownik jest zobowiązany do korzystania z produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, zwracania uwagi na otoczenie i zwracania szczególnej uwagi na inne osoby, zwłaszcza dzieci. Należy zawsze przestrzegać określonych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.

162. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Uwagi / Instrukcje

- **OSTRZEŻENIE!** Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i bezpieczną obsługą urządzenia.
- Nie należy zezwalać na korzystanie z urządzenia dzieciom ani osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Należy pamiętać, że lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek operatorów.
- Nigdy nie należy kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie - zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś zmęczony lub w złym stanie zdrowia, lub jeśli jesteś pod wpływem leków, narkotyków, alkoholu lub innych substancji, które mogą wpływać na twoją zdolność reagowania lub ocenę sytuacji.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub uszkodzenia spowodowane przez siebie lub urządzenie. Zawsze sprawdzaj środowisko pracy pod kątem możliwych zagrożeń - zwłaszcza na zboczach lub nierównych, śliskich lub niestabilnych powierzchniach - i podejmuj wszelkie niezbędne środki ostrożności dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa innych osób.
- Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom jeździć na maszynie. Może to prowadzić do obrażeń lub pogorszenia bezpieczeństwa użytkownika.
- W przypadku sprzedaży lub wypożyczenia urządzenia należy upewnić się, że nowy użytkownik przeczytał i zrozumiał niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenie jest wyposażone w urządzenia zabezpieczające (np. mikroprzełączniki), których nie wolno naruszać ani usuwać. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje unieważnienie gwarancji, a producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić działanie wszystkich urządzeń zabezpieczających.

Operator maszyny musi ściśle przestrzegać instrukcji jazdy, w szczególności:

- Unikaj rozpraszania uwagi - skup się na pracy.
- Należy pamiętać, że nie jest możliwe odzyskanie kontroli nad maszyną ślizgającą się po pochyłości wyłącznie poprzez hamowanie.

Przyczyny utraty kontroli obejmują

- Niewystarczająca przyczepność opon
- Zbyt duża prędkość
- Nieefektywna skuteczność hamowania
- nieodpowiedni dobór maszyny do terenu,
- Niewystarczająca znajomość warunków glebowych (np. nachylenia),
- niewłaściwe użycie jako pojazdu holowniczego.

Przygotowanie urządzenia

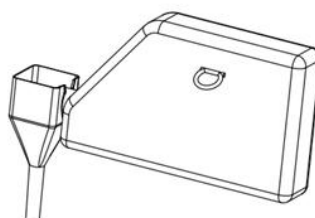
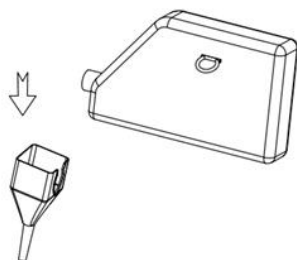
- Podczas pracy należy zawsze nosić antypoślizgowe, solidne obuwie robocze i rękawice ochronne.
- Dokładnie sprawdź obszar roboczy i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać wyrzucone lub uszkodzić narzędzie tnące lub silnik (np. kamienie, gałęzie, drut, kości).

UWAGA: Zagrożenie pożarem! Benzyna jest wysoce łatwopalna:

- Paliwo należy przechowywać wyłącznie w autoryzowanych pojemnikach.
- Paliwo należy tankować wyłącznie na zewnątrz, nigdy w pobliżu otwartego ognia lub przy włączonym silniku.
- Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić paliwo. Nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa i nie dolewaj paliwa, gdy silnik pracuje lub jest gorący.



Do bezpiecznego napełniania należy używać dołączonego narzędzia. W przypadku rozlania paliwa nie wolno uruchamiać silnika. Odsuń maszynę od rozlanego paliwa i unikaj wszelkich źródeł zapłonu, dopóki paliwo nie wyparuje.



- Po zatankowaniu należy dokładnie zamknąć korek wlewu paliwa.
- Uszkodzone tłumiki należy natychmiast wymieniać.
- Należy regularnie sprawdzać stan akumulatora. Jeśli obudowa, pokrywa lub zaciski są uszkodzone, należy zlecić ich profesjonalną naprawę lub wymianę.
- Przed uruchomieniem należy zamontować wszystkie osłony bezpieczeństwa (np. kosz na trawę, boczną osłonę wyrzutu lub tylną osłonę wyrzutu).

Sprawdź stan urządzenia przed każdym użyciem, w szczególności:

- Sprawdź śruby i części narzędzia tnącego pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Zużyte lub uszkodzone części należy całkowicie wymienić w celu zapewnienia wyważenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane warsztaty specjalistyczne.

163. UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Nigdy nie używaj silnika w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach - toksyczne gazy spalinowe, takie jak tlenek węgla, mogą stanowić zagrożenie dla życia.
- Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Pamiętaj: Spaliny są szkodliwe dla zdrowia!
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w świetle dziennym lub przy wystarczającym oświetleniu sztucznym. Dzieci, zwierzęta i osoby nieupoważnione należy trzymać z dala od obszaru roboczego.
- Nie kosić mokrej trawy. Unikaj pracy podczas deszczu, burzy lub złej pogody - zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko uderzenia pioruna.
- Przed uruchomieniem: Wyłączyć kosiarkę lub wał odbioru mocy i ustawić bieg w położeniu neutralnym.
- Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu przeszkód o ograniczonej widoczności lub potencjalnych zagrożeń.
- Zawsze zaciągaj hamulec postojowy, gdy maszyna jest zaparkowana.
- Nigdy nie używaj maszyny na zboczach o nachyleniu większym niż 10° (17%), niezależnie od kierunku koszenia.
- Przed zmianą kierunku jazdy na pochyłościach należy zmniejszyć prędkość. Jeśli maszyna pozostaje bez nadzoru: włączyć hamulec postojowy.
- Do tyłu należy cofać z zachowaniem szczególnej ostrożności: przed rozpoczęciem jazdy i w jej trakcie należy oglądać się za siebie, aby omijać ludzi i przeszkody.
- Podczas przejeżdżania przez obszary niezagospodarowane: Wyłączyć wał kosiarki/PTO i podnieść zespół tnący.
- Uważaj na ruch w pobliżu dróg publicznych.
- **WAŻNE:** Maszyna nie jest dopuszczona do ruchu drogowego i może być używana wyłącznie na terenie prywatnym (zgodnie z niemieckimi przepisami o ruchu drogowym).
- Używać wyłącznie z zamontowanymi osłonami i koszem na trawę, osłoną wyrzutu bocznego lub osłoną wyrzutu tylnego.
- Nigdy nie należy umieszczać rąk ani stóp w pobliżu obracających się części. Zachowaj bezpieczną odległość od otworu wyrzutowego.
- Nie zostawiaj maszyny w wysokiej trawie z włączonym silnikiem - niebezpieczeństwo pożaru!
- Nigdy nie kieruj otworu wylotowego przystawek w stronę ludzi.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i przystawek zatwierdzonych przez producenta.
- Maszyny nie wolno używać, jeśli osprzęt lub narzędzia nie są prawidłowo zamontowane.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczną pracę z koszami na trawę i akcesoriami, które wpływają na stabilność maszyny - zwłaszcza na zboczach.
- Nie zmieniaj żadnych ustawień silnika i nie przekraczaj określonej prędkości silnika.
- Nie dotykać żadnych części silnika podczas pracy - ryzyko poparzenia!
- Podczas transportu lub gdy urządzenie nie jest używane: Wyłącz kosiarkę / wał odbioru mocy.
- Przed wyłączeniem silnika: Stopniowo zmniejszaj otwarcie przepustnicy. Odłącz dopływ paliwa zgodnie z instrukcją obsługi silnika.
- W przypadku urządzeń tnących z kilkoma ostrzami obrócenie jednego ostrza może spowodować niezamierzone przesunięcie pozostałych - należy zachować ostrożność!

- Wartości hałasu i drgań podane w niniejszej instrukcji są wartościami maksymalnymi. Niewłaściwa konserwacja, wysoka prędkość lub uszkodzone narzędzia tnące mogą zwiększyć te wartości. Należy nosić środki ochrony słuchu, robić przerwy i przeprowadzać regularną konserwację.

Koszenie na zboczach - należy zachować szczególną ostrożność:

- Unikaj gwałtownego ruszania lub zatrzymywania się na pochyłościach.
- Włączaj napęd powoli i zawsze pozostawiaj włączony jeden bieg podczas jazdy w dół.
- Na pochyłościach i zakrętach należy jechać ze zmniejszoną prędkością.
- Zwróć uwagę na nierówne podłogi, zagłębienia lub ukryte przeszkody.
- Kosić tylko w górę i w dół - nigdy w poprzek zbocza.
- Podczas zmiany kierunku jazdy upewnij się, że koła po stronie nachylenia nie uderzają w żadne przeszkody - może to doprowadzić do poślizgu lub przewrócenia się.

Podczas ciągnięcia ładunków lub korzystania z ciężkiego osprzętu:

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych punktów sprzęgania
- Obciążenie graniczne
- Brak ciężkiego układu kierowniczego - zwłaszcza podczas cofania.

Przed opuszczeniem urządzenia lub podczas konserwacji:

- Wyłączyć zespół tnący / wał odbioru mocy,
- Włączanie biegu jałowego,
- Zaciągnąć hamulec postojowy,
- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonu,
- Poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

Środki te są szczególnie potrzebne:

- Jeśli urządzenie zostanie pozostawione bez nadzoru lub siedzenie zostanie opuszczone,
- Przed usuwaniem zatorów lub czyszczeniem rynny wylotowej,
- Przed konserwacją lub czyszczeniem,
- Po kontakcie z ciałami obcymi należy dokładnie sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby zlecić jego naprawę.

Wyłącz silnik i zatrzymaj ostrze:

- Przed tankowaniem,
- Podczas montażu/demontażu kosza na trawę,
- Podczas podłączania lub odłączania wylotu bocznego,
- Przed ustawieniem wysokości cięcia (jeśli nie można obsługiwać z fotela).

OSTRZEŻENIE - W przypadku awarii lub nieprawidłowego działania:

- Natychmiast wyłącz silnik,
- Ustaw urządzenie w bezpiecznej pozycji,
- W przypadku obrażeń lub niebezpieczeństwa: podjąć działania ratunkowe i uzyskać pomoc,
- Ostrożnie usunąć ciała obce lub niebezpieczne pozostałości.

164. SYMBOLE WYŚWIETLANE NA PRODUKCIE

W niniejszej instrukcji zastosowano symbole, aby zwrócić uwagę na możliwe zagrożenia. Symbole

bezpieczeństwa i towarzyszące im objaśnienia muszą być w pełni zrozumiałe. Same ostrzeżenia nie eliminują żadnego zagrożenia i nie mogą zastąpić odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



Niebezpieczeństwo! - Wyrzucane przedmioty

Podczas koszenia mogą zostać wyrzucone przedmioty.
Zachować odstęp! Niebezpieczeństwo!



Ostrzeżenie:

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac naprawczych lub konserwacyjnych należy wyjąć kluczyk zapłonu i zapoznać się z instrukcją.



Ryzyko obrażeń - obracające się ostrza

Ostrza nadal obracają się po wyłączeniu silnika lub wyłączeniu kosiarki. Nie dotykaj ich, dopóki wszystkie części nie zatrzymają się całkowicie!



Niebezpieczeństwo! - Przewrócenie na pochyłościach

Maszyna może przewrócić się na stromych zboczach.
Na pochyłościach należy jeździć ostrożnie i zgodnie z instrukcjami!



Niebezpieczeństwo!

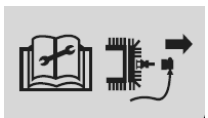
Ryzyko oparzeń

Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania silnika należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.



Ostrzeżenie! - Brak myjek wysokociśnieniowych

Nigdy nie używaj lanc ciśnieniowych do czyszczenia układu skrzyni biegów - możliwe uszkodzenie!



Ostrzeżenie! - Wykręcanie świecy zapłonowej

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze wykręcić świecę zapłonową - w przeciwnym razie istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku niezamierzonego rozruchu!



Nie używaj maszyny na zboczach o nachyleniu wzdłużnym większym niż 15°.

Nie używaj maszyny na zboczach o nachyleniu bocznym większym niż 10°.

165. OPIS URZĄDZENIA I OBSZAR JEGO ZASTOSOWANIA

Urządzenie to jest zmotoryzowanym narzędziem ogrodowym w formie kosiarki samojezdnej. Jest wyposażona w mocny silnik, który napędza zarówno chroniony zespół tnący, jak i napęd jezdny za pośrednictwem zintegrowanej przekładni.

Sterowanie odbywa się wyłącznie z fotela kierowcy za pomocą centralnych elementów sterujących. Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, maszyna posiada zintegrowany system bezpieczeństwa, który automatycznie interweniuje w przypadku nieprawidłowej obsługi lub nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa: w takim przypadku silnik i kosiarka są wyłączane w ciągu kilku sekund.

Przeznaczenie

Ta maszyna została opracowana i zaprojektowana wyłącznie do koszenia trawy.

Korzystając z oryginalnych akcesoriów producenta lub opcjonalnie dostępnych akcesoriów specjalnych, funkcja koszenia może być wykonywana w różnych trybach pracy - zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi lub odpowiednich instrukcjach akcesoriów.

Typy użytkowników

To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez prywatnych użytkowników końcowych (nieprofesjonalnych). Jest ono przeznaczone wyłącznie do okazjonalnego użytku przez prywatnych majsterkowiczów i **nie jest dopuszczone** do ciągłego użytku komercyjnego lub profesjonalnego.

Niewłaściwe użycie

Każde użycie urządzenia niezgodne z jego przeznaczeniem jest potencjalnie niebezpieczne i może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

Przykłady niewłaściwego użycia (niewyczerpujące):

- Przewożenie osób, dzieci lub zwierząt na maszynie lub przyczepie,
- Używać na niestabilnym, śliskim, oblodzonym, kamienistym, nierównym lub bagnistym podłożu oraz w kałużach o niejasnych warunkach gruntowych,
- Używanie zespołu tnącego na powierzchniach innych niż trawa,
- Używać urządzenia do zbierania liści, gałęzi lub innych odpadów.

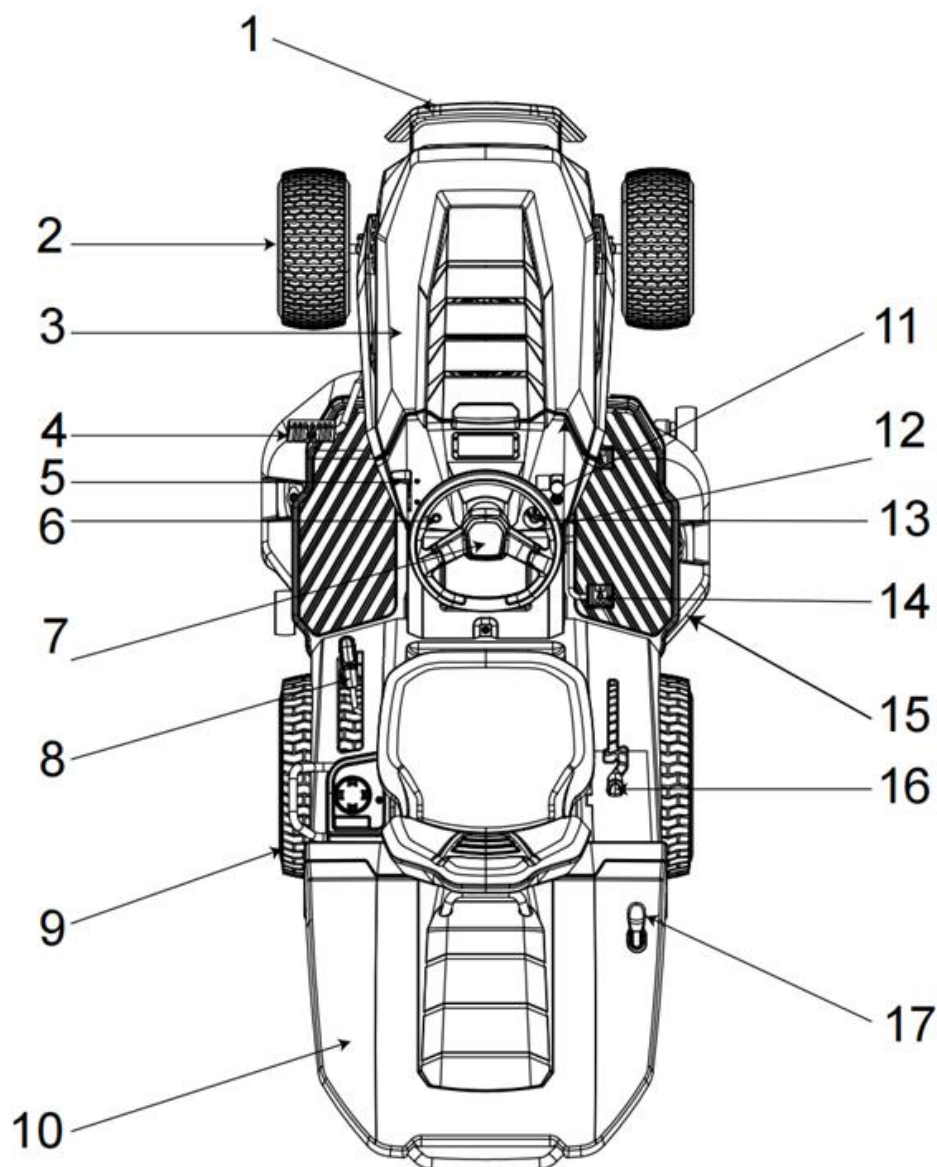
Niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w takich przypadkach - odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia lub obrażenia spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

166. OPIS PRODUKTU

IDENTYFIKACJA KOMPONENTÓW

1. Zderzak
2. Przednie koło
3. Pokrywa silnika
4. Pedał hamulca
5. Dźwignia przepustnicy
6. Przycisk koszenia wstecznego
7. Kierownica
8. Uchwyt regulacji wysokości cięcia

9. Tyłne koło
10. Kosz na trawę
11. Przełącznik kosiarki
12. Dźwignia hamulca postojowego
13. Blokada zapłonu
14. Pedał przyspieszenia
15. Element agregatu koszącego
16. Dźwignia prędkości (tylko z manualną skrzynią biegów)
17. Dźwignia kosza na trawę



ROZPAKOWYWANIE I MONTAŻ

Ze względów związanych z przechowywaniem i transportem niektóre elementy urządzenia nie są dostarczane w stanie wstępnie zmontowanym i należy je zmontować po rozpakowaniu. Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami i uwagami zawartymi w niniejszym podręczniku.

WAŻNE:

Maszyna jest dostarczana bez oleju silnikowego i paliwa.

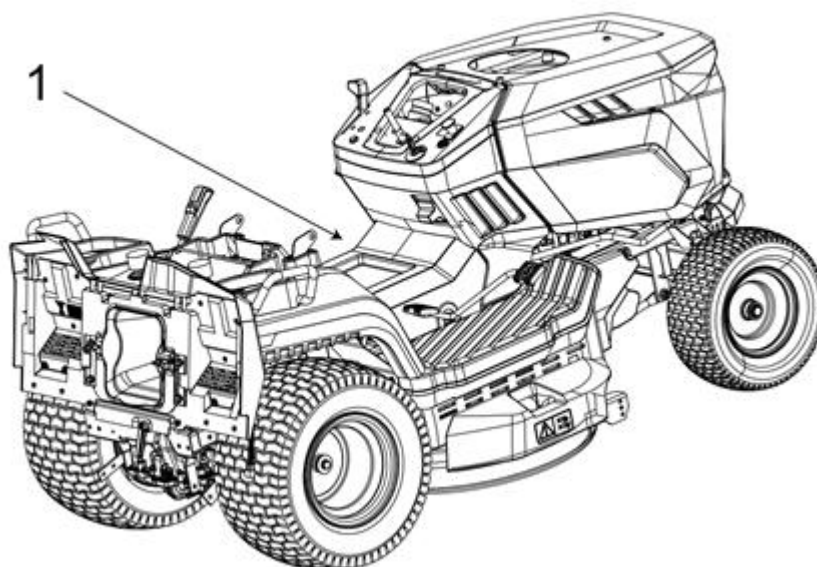
Przed pierwszym uruchomieniem należy uzupełnić olej silnikowy i paliwo zgodnie ze specyfikacjami podanymi w instrukcji obsługi silnika.

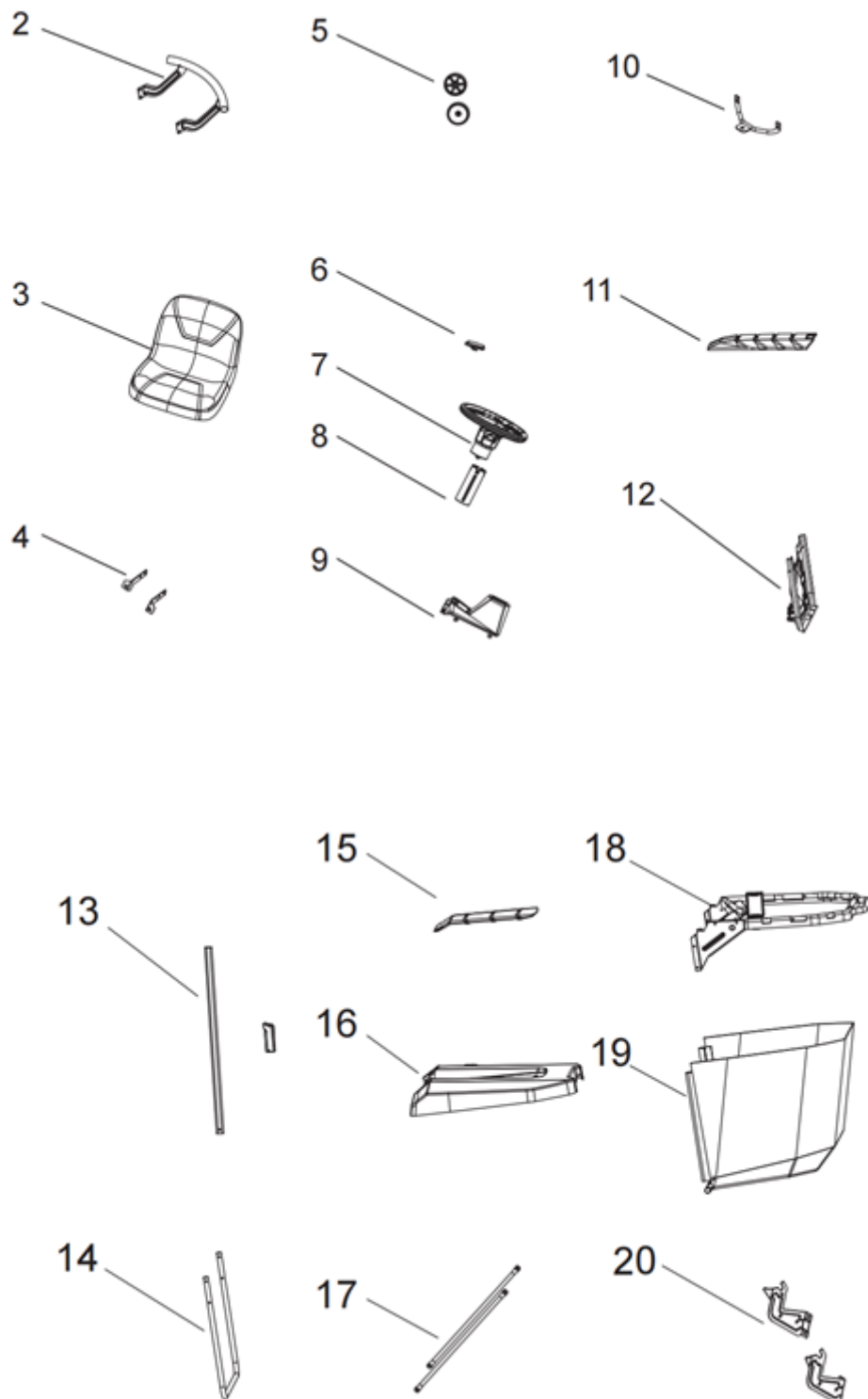
UNPACK

Podczas rozpakowywania należy upewnić się, że wszystkie poszczególne części i elementy mocujące zostały całkowicie usunięte. Podczas podnoszenia maszyny z palety należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić agregatu koszącego.

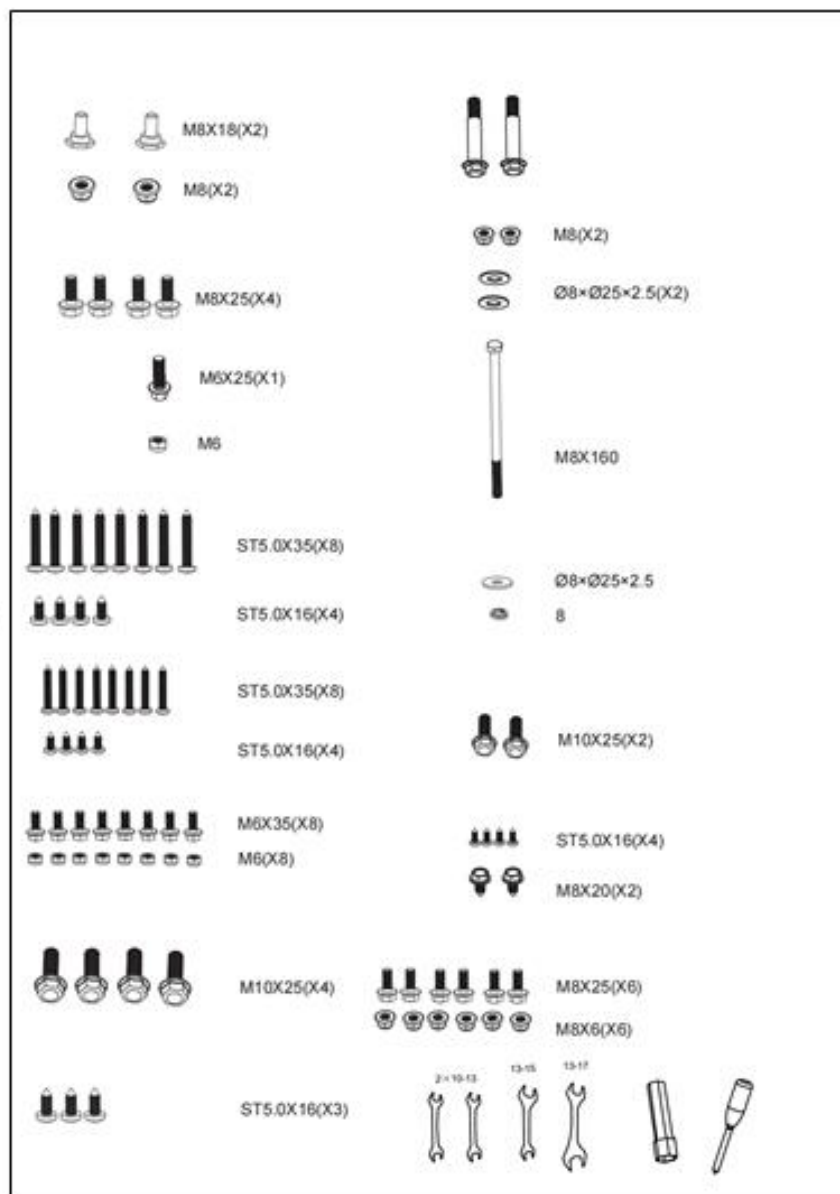
Standardowe opakowanie zawiera

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Podwozie | 11. Pokrywa silnika |
| 2. Zderzak | 12. Płyta tylna |
| 3. Siedzenie | 13. Dźwignia kosza na trawę |
| 4. Płyta stała płyty tylnej (x2) | 14. Rama kosza na trawę |
| 5. Kółka antyskalpowe (x2) | 15. Górna pokrywa kosza na trawę I |
| 6. Pokrowiec na kierownicę | 16. Pokrywa górna kosza na trawę II |
| 7. Kierownica | 17. Rama kosza na trawę I |
| 8. Tuleja kierownicy | 18. Rama kosza na trawę II |
| 9. Podstawa kierownicy | 19. Kosz na trawę |
| 10. Sprzęg przyczepy | 20. Uchwyt na kosz na trawę |
| | 21. Narzędzia |





21

**UWAGA:**

Aby zapobiec uszkodzeniu zespołu tnącego, przed zdjęciem maszyny z palety należy podnieść ją do maksymalnej wysokości cięcia. Należy przy tym zachować szczególną ostrożność.

MONTAŻ KIEROWNICY

Umieść urządzenie na równej powierzchni i ustaw przednie koła prosto.

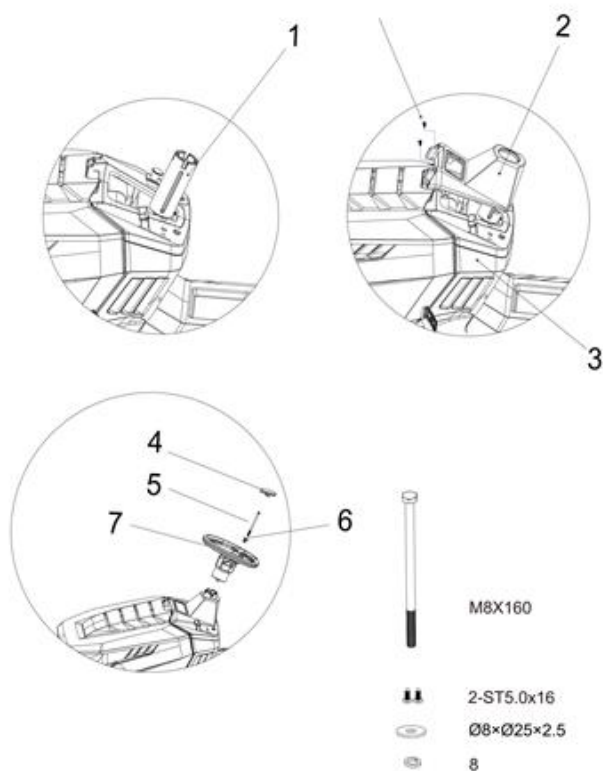
Następnie wykonaj następujące kroki instalacji:

1. Umieść tuleję (1) na wale kierownicy.
2. Przymocuj dolną osłonę kierownicy (2) do podstawy kolumny kierownicy (3) i zabezpiecz dwiema śrubami (ST5.0×16).

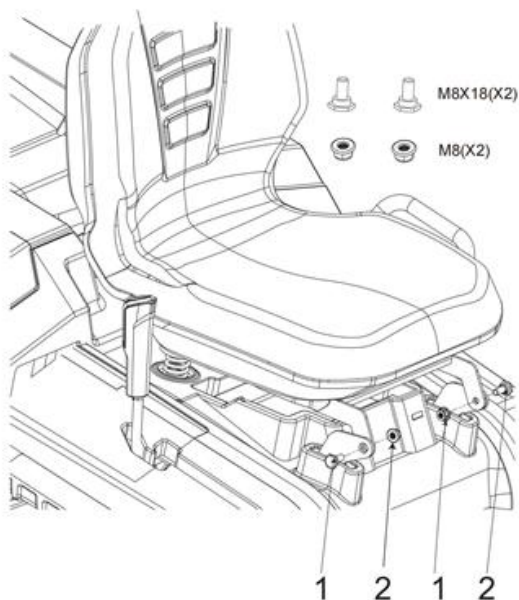
3. Załóż kierownicę (5) i zamocuj ją za pomocą podkładek (6) i dostarczonego klucza imbusowego.
4. Załóż osłonę kierownicy (4) i zatrzaśnij ją na miejscu.

UWAGA:

Upewnij się, że kierownica jest prawidłowo ustawiona podczas instalacji.

**MONTAŻ SIEDZENIA**

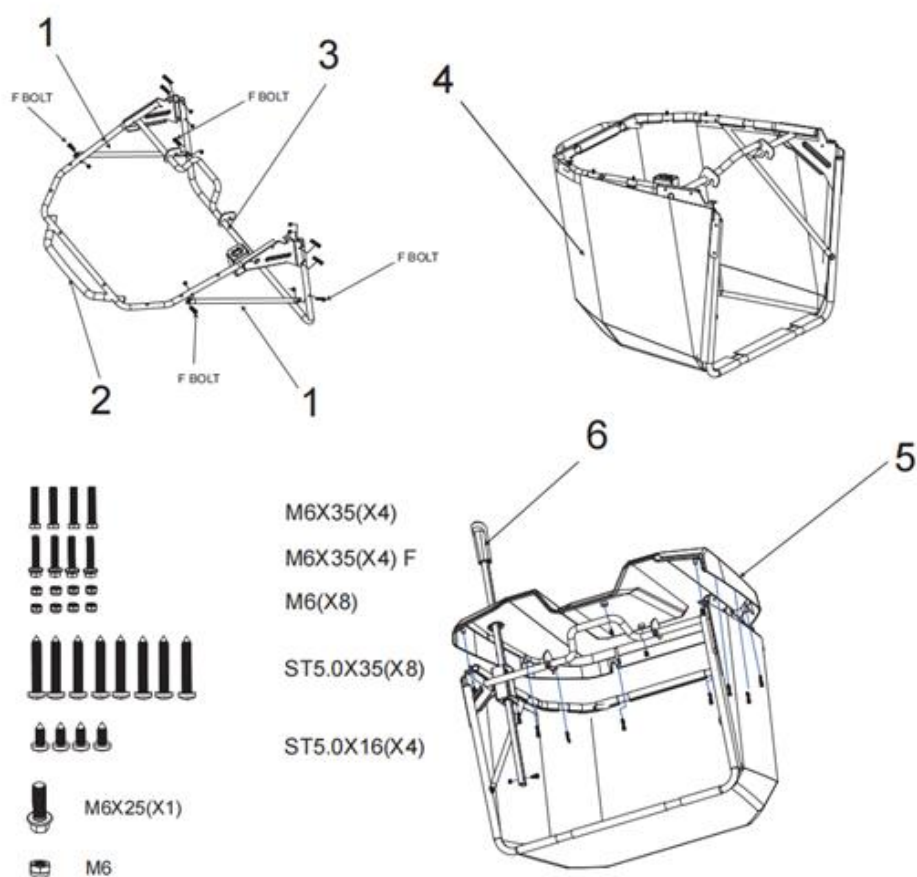
Użyj śruby (1) i nakrętki (2), aby przymocować gniazdo do odpowiedniego uchwyty na maszynie. W tym celu należy użyć dostarczonego klucza imbusowego z zestawu akcesoriów.



MONTAŻ KOSZA NA TRAWĘ

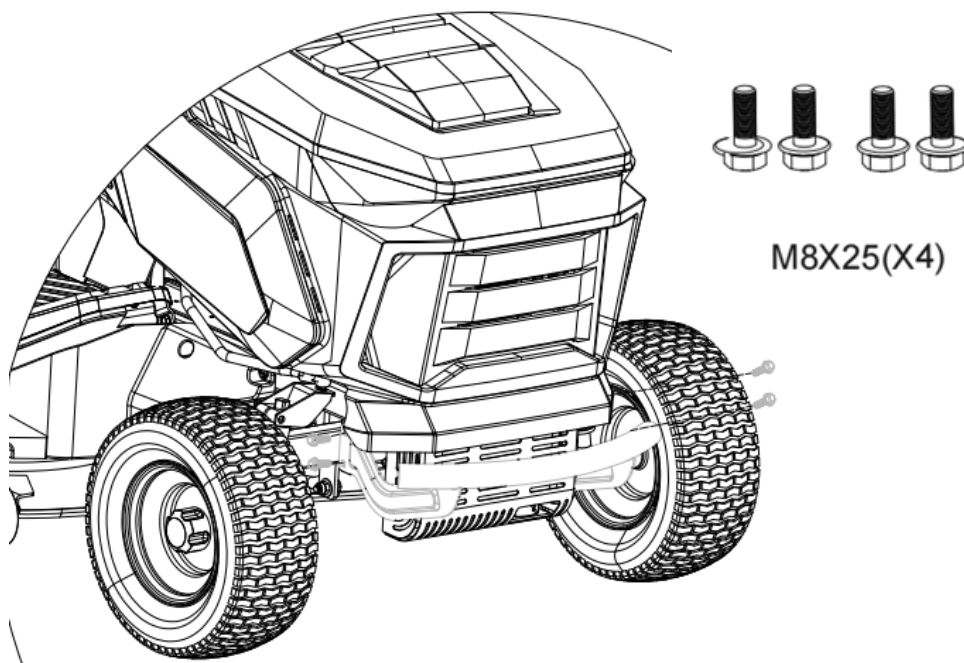
Aby zainstalować kosz na trawę, wykonaj następujące czynności:

1. Przymocuj przedni wspornik (3) do górnej ramy (2) za pomocą 4 śrub (M6×35) i 4 nakrętek (M6).
2. Zamontuj dwie boczne pochylone rury nośne (1) do górnej ramy (2) i przedniego wspornika (3) za pomocą 4 śrub typu F (M6×35) i 4 nakrętek (M6).
3. Przymocuj worek na trawę (4) do konstrukcji ramy.
4. Zamontuj pokrywę kosza na trawę (5) do sekcji ramy za pomocą 8 śrub (ST5.0×35) i 4 śrub (ST5.0×16).
5. Włóż dźwignię przewracania (6) do pokrywy kosza na trawę i zabezpiecz ją 1 śrubą (M6×25) i 1 nakrętką (M6).



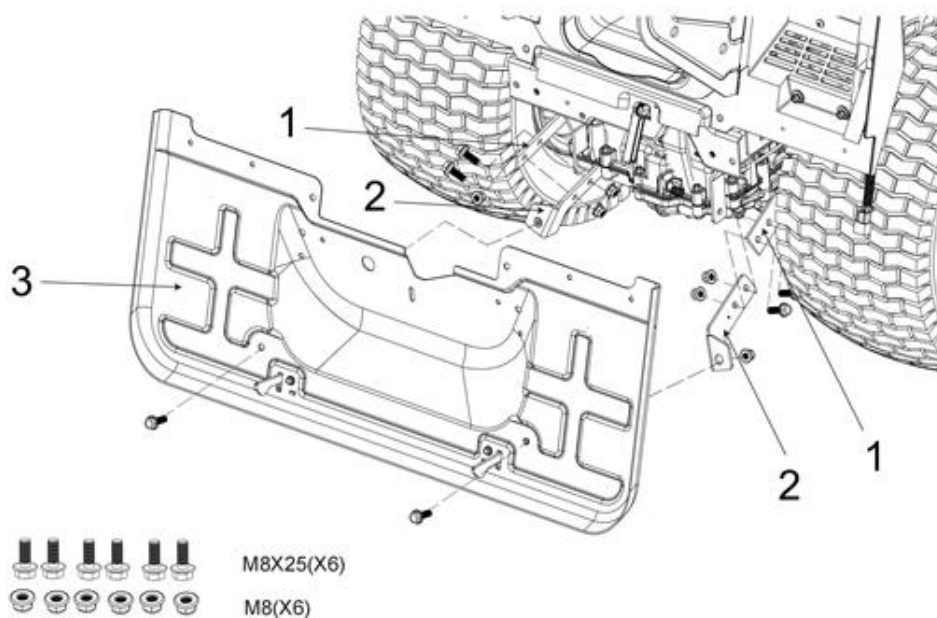
MONTAŻ PRZEDNIEGO ZDERZAKA

Przymocuj przedni zderzak do spodu ramy za pomocą czterech śrub (M8×25).



MONTAŻ ELEMENTÓW TYLNYCH PŁYT PROWADZĄCYCH

1. Przymocuj dwa wsporniki (2) do ramy (1) za pomocą 4 śrub (M8×25) i 4 nakrętek (M8).
2. Zamontuj tylną płytę (3) do wsporników za pomocą 2 śrub (M8×25) i 2 nakrętek (M8).

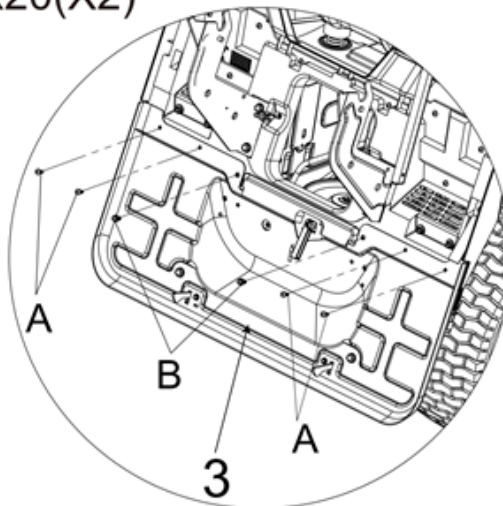


MONTAŻ ELEMENTU TYLNEJ PŁYTY PROWADZĄCEJ II

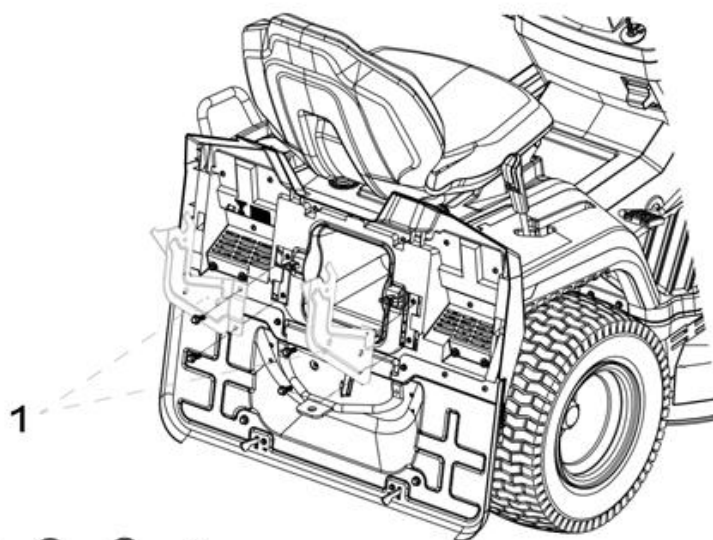
Przymocuj płytę tylną za pomocą 4 śrub typu A (ST5.0×16) i 2 śrub z łbem sześciokątnym typu B (M8×20).

 **A ST5.0X16(X4)**

 **B M8X20(X2)**

**MONTAŻ WSPORNIKA OBROTOWEGO**

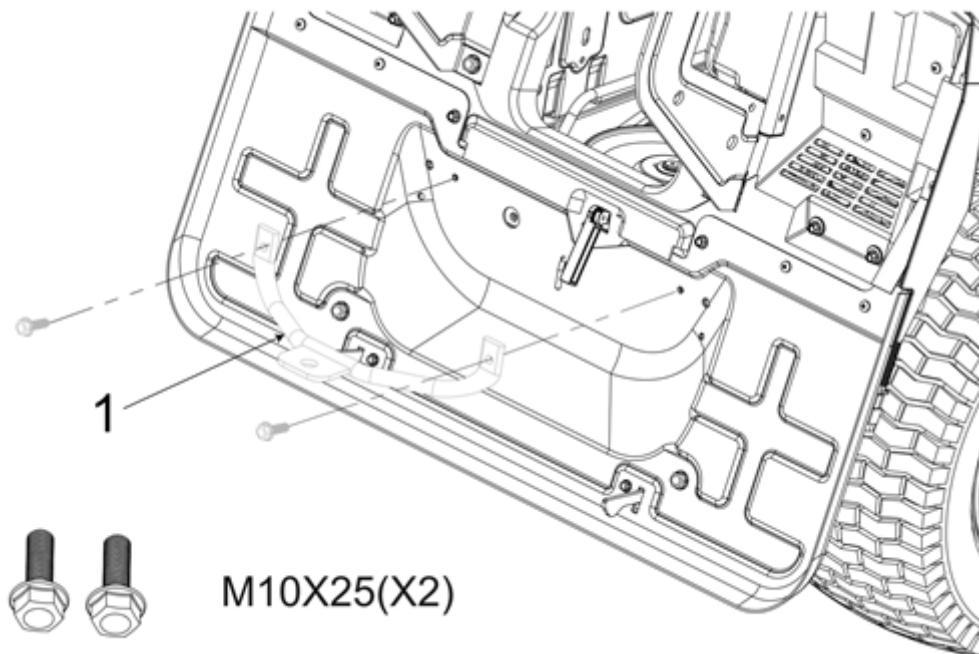
Zamontować wsporniki obrotowe (1) w przewidzianej pozycji za pomocą 4 śrub (M10×25).



 **M10X25(X4)**

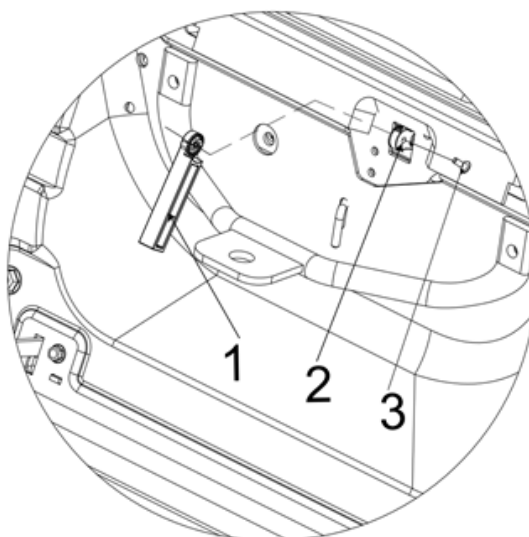
MONTAŻ SPRZĘGU PRZYCZEPY

Zamontować sprzęg przyczepy (1) za pomocą 2 śrub (M10×25) w przewidzianym punkcie mocowania.



MONTAŻ PŁYTY DOCISKOWEJ WYŁĄCZNIKA ALARMOWEGO

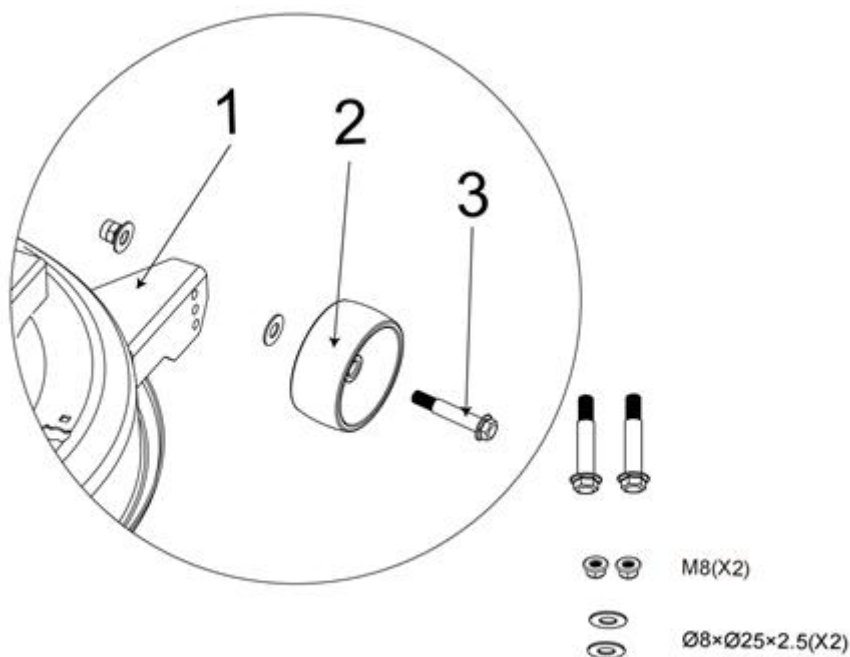
Zamontować płytę dociskową (1) na płycie tylnej za pomocą 1 śruby (3).



MONTAŻ KÓŁEK ANTYSKALPOWYCH

Zamontuj koło antyskalpowe (2) do agregatu koszącego (1) za pomocą 1 śruby (3), 1 podkładki (Ø8×Ø25×2,5) i 1 nakrętki (M8).

Wykonaj te same czynności montażowe po przeciwnej stronie.



167. PRZECZYSZCZANIE

- **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyjąć kluczyk ze stacyjki i dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń, należy nosić odpowiednią odzież i rękawice ochronne.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub zużytymi częściami. Muszą one zostać całkowicie wymienione - naprawy są niedozwolone. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Nieoryginalne lub nieprawidłowo zamontowane części mogą zagrażać bezpieczeństwu pracy, powodować wypadki i obrażenia osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności w takich przypadkach.
- Prace konserwacyjne i regulacyjne, które nie zostały wyraźnie opisane w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane warsztaty specjalistyczne lub sprzedawcę.
- Tylko tam dostępny będzie odpowiedni sprzęt i wykwalifikowany personel do bezpiecznej konserwacji maszyny zgodnie ze specyfikacjami producenta.
- Prace konserwacyjne wykonywane przez nieautoryzowane osoby lub warsztaty unieważniają wszelkie roszczenia gwarancyjne i odpowiedzialność producenta.
- Po każdym użyciu należy wyjąć kluczyk zapłonu i sprawdzić, czy jest on nienaruszony.
- Regularnie dokręcaj wszystkie śruby, nakrętki i wkręty, aby zachować bezpieczeństwo pracy. Regularna konserwacja ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa i wydajności.
- W szczególności należy sprawdzić, czy śruby na narzędziach tnących są dokręcone.
- Podczas pracy z narzędziami tnącymi (np. podczas demontażu lub montażu) należy zawsze

nosić odpowiednie rękawice robocze.

- Podczas ostrzenia ostrzy należy upewnić się, że są one równomiernie wyważone.
- Prace takie jak demontaż, ostrzenie, wyważanie, ponowny montaż lub wymiana narzędzi tnących wymagają specjalistycznej wiedzy i specjalistycznych narzędzi - powinny być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowane firmy.
- Regularnie sprawdzaj działanie hamulców i w razie potrzeby poddawaj je przeglądowi lub naprawom.
- Należy natychmiast wymienić nieczytelne lub uszkodzone znaki ostrzegawcze i informacyjne.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas lub zostanie pozostawione bez nadzoru, należy całkowicie opuścić urządzenie tnące.
- Urządzenie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie należy przechowywać maszyny z pełnym zbiornikiem paliwa w miejscach, w których opary benzyny mogłyby ulec zapłonowi od otwartego ognia, iskier lub źródeł ciepła.
- Przed wyłączeniem urządzenia w pomieszczeniu należy odczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.
- Utrzymuj silnik, tłumik, komorę akumulatora i obszar wokół zbiornika paliwa wolne od trawy, liści, oleju i brudu - zapobiega to ryzyku pożaru.
- Po każdym użyciu kosza na trawę należy całkowicie opróżnić. Nigdy nie przechowuj pełnego kosza na trawę w zamkniętych pomieszczeniach.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewody olejowe lub paliwowe nie przeciekają. Nawet niewielkie wycieki mogą prowadzić do zagrożenia pożarem.
- Jeśli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy przeprowadzić tę procedurę wyłącznie na zewnątrz, gdy silnik ostygnie.
- Nigdy nie należy pozostawiać kluczyka zapłonu w stacyjce ani w pobliżu dzieci lub osób nieupoważnionych. Należy go zawsze wyjmować przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

Regularnie sprawdzaj następujące części ochronne i funkcjonalne pod kątem uszkodzeń lub zużycia i natychmiast wymieniaj uszkodzone części:

- Boczna osłona wyrzutu
- Tylne osłona wyrzutnika
- Kosz na trawę
- Kratka wlotowa

168. TRANSPORT

- **OSTRZEŻENIE!** Podczas transportu maszyny ciężarówką lub przyczepą należy używać rampy o wystarczającej nośności oraz odpowiedniej szerokości i długości.
- Załadunek może odbywać się wyłącznie przy wyłączonym silniku, wyłączonym napędzie i najlepiej z pomocą innych osób.

Podczas transportu wymagane są następujące środki:

- Zamknąć zawór paliwa (jeśli jest zamontowany)
- Całkowicie opuścić urządzenie tnące lub osprzęt
- Zaciągnąć hamulec postojowy

- Bezpiecznie przymocuj maszynę do pojazdu transportowego za pomocą wytrzymałych lin lub łańcuchów.

169. OCHRONA ŚRODOWISKA

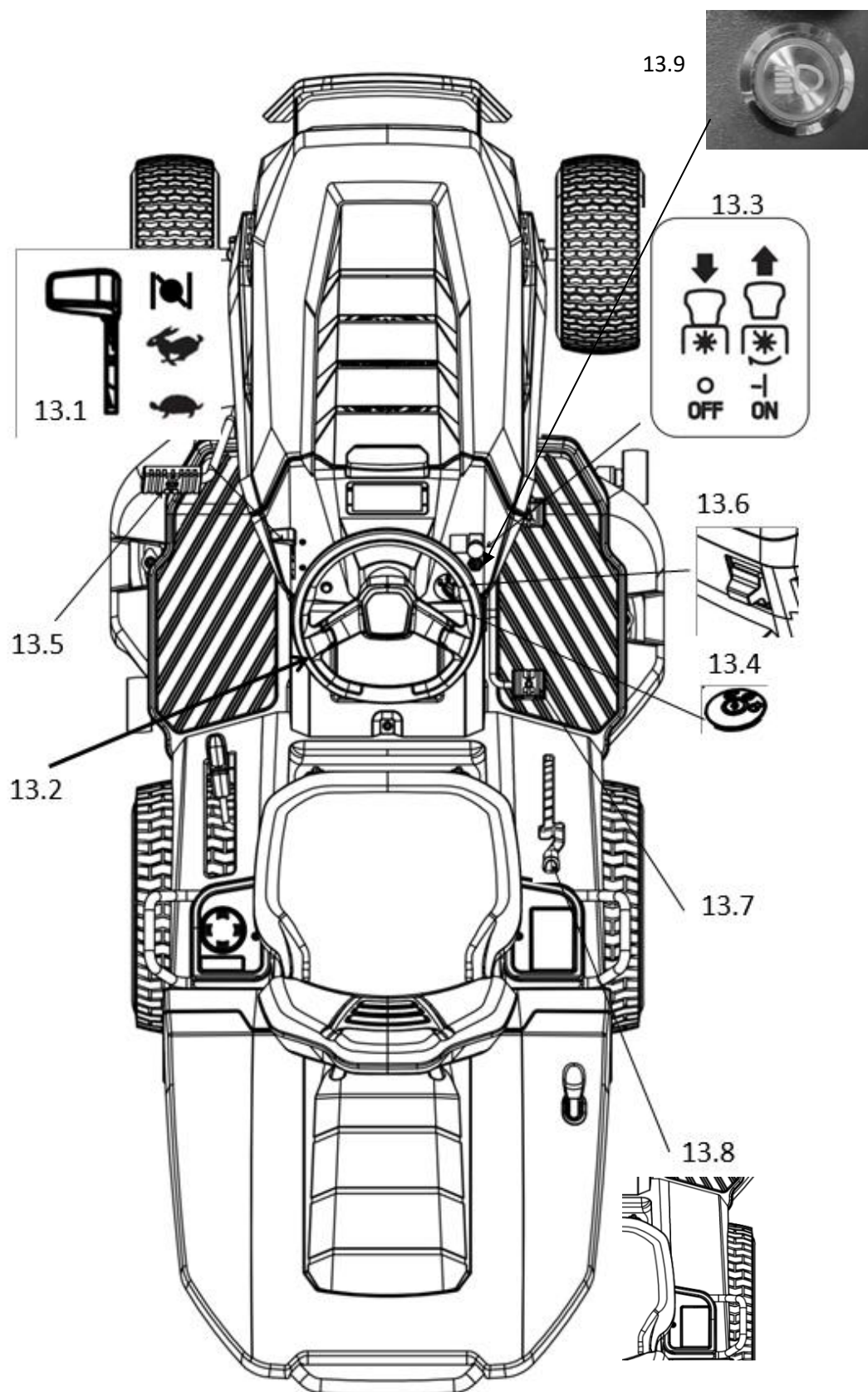
- Ochrona środowiska powinna być zawsze najwyższym priorytetem podczas korzystania z maszyny - w interesie ogółu społeczeństwa i naszego środowiska życia. Należy unikać niepotrzebnego hałasu i zanieczyszczeń.
- Trawnik i odpady zielone muszą być również utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska zgodnie z lokalnymi przepisami - należy zapewnić selektywną zbiórkę i właściwą utylizację.
- Jeśli urządzenie zostanie ostatecznie wycofane z eksploatacji, nie wolno go utylizować w niekontrolowany sposób. Należy oddać je w autoryzowanym punkcie utylizacji, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska i zachować zgodność z wymogami prawnymi.

Należy ściśle przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących usuwania substancji szkodliwych dla środowiska, takich jak

- Materiały opakowaniowe
- Odpady olejowe i pozostałości paliwowe
- Filtry i uszkodzone lub wymienione komponenty

Materiałów tych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy zbierać je oddzielnie i przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki w celu recyklingu lub prawidłowej utylizacji.

170. ELEMENTY STERUJĄCE I PRZYRZĄDY



dźwignia gazu (patrz rys. 13.1)

Przepustnica steruje prędkością obrotową silnika i posiada pole symboli wskazujące następujące pozycje:



"CHOKE" - do rozruchu zimnego silnika (wzbogacenie mieszanki paliwowo-powietrznej)



"SLOW" - minimalna prędkość obrotowa silnika



"FAST" - maksymalna prędkość obrotowa silnika

Uwagi dotyczące obsługi:

- Pozycja "CHOKE" może być używana tylko przez krótki czas do rozruchu zimnego silnika.
- Podczas przemieszczania się pomiędzy różnymi obszarami użytkowania, dźwignia powinna być ustawiona w pozycji pośredniej pomiędzy "SLOW" i "FAST".
- Pozycja "FAST" jest wymagana podczas koszenia, aby zapewnić optymalną wydajność cięcia.

KOŁO STERUJĄCE (patrz rys. 13.2)

Kierownica **służy do sterowania przednimi kołami** i umożliwia maszynie zmianę kierunku jazdy w ukierunkowany sposób.

pokrętło start/stop kosiarki (patrz rys. 13.3)

Przycisk uruchamiania/zatrzymywania kosiarki znajduje się na prawej konsoli przed stacyjką.

Przełącznik ten steruje elektrycznym sprzęgłem noża:

- Aby włączyć ostrza: Pociągnij przełącznik do góry
- Aby wyłączyć ostrza: Naciśnij przełącznik w dół

BLOKADA KLUCZA (patrz rys. 13.4)

Blokada zapłonu jest obsługiwana za pomocą kluczyka i ma trzy pozycje przełącznika:



"OFF" - wszystkie funkcje są wyłączone.



"ON" - wszystkie systemy elektryczne są włączone.



"START" - aktywuje rozrusznik i uruchamia silnik.

pedał hamulca (patrz rys. 13.5)

Pedał hamulca znajduje się z przodu po lewej stronie bieżnika i służy do hamowania:

- Wykonywanie nagłych zatrzymań,
- Aktywacja hamulca postojowego.

Uwaga:

Podczas normalnej jazdy należy zdjąć nogę z pedału hamulca - ciągłe hamowanie może spowodować uszkodzenie.

STAŁA dźwignia zwalniania (patrz rys. 13.6)

Dźwignia hamulca postojowego służy do zabezpieczenia maszyny podczas postoju.

Aktywacja hamulca postojowego:

1. Całkowicie wciśnij pedał hamulca.
2. Wciśnij i przytrzymaj dźwignię hamulca postojowego.
3. Zwolnij pedał hamulca - hamulec postojowy pozostanie włączony.

Zwolnij hamulec postojowy:

Ponownie całkowicie wciśnij pedał hamulca.

→ Dźwignia zwolni się automatycznie i powróci do górnego położenia.

PEDAŁ JAZDY (PEDAŁ NAPĘDOWY) (patrz rys. 13.7)

(tylko z przekładnią hydrostatyczną / automatyczną)

Pedał przyspieszenia steruje napędem maszyny i umożliwia jazdę zarówno do przodu, jak i do tyłu.

- Jazda do przodu:
Naciśnij pedał czubkiem stopy w kierunku "F" (do przodu).
→ Im mocniej naciśniesz pedał, tym szybciej urządzenie będzie jechać.
- Jazda do tyłu:
Naciśnij pedał piętą w kierunku "R" (do tyłu).
- Zatrzymanie:
Zwolnić pedał - maszyna zatrzyma się automatycznie i powróci do pozycji neutralnej.

OSTRZEŻENIE:

- Bieg wsteczny należy włączać dopiero po całkowitym zatrzymaniu maszyny.
- Hamulec postojowy musi zostać zwolniony przed naciśnięciem pedału przyspieszenia.

dźwignia napędowa (patrz rys. 13.8)

(tylko dla modeli z manualną skrzynią biegów)

Dźwignia jazdy umożliwia wybór siedmiu poziomów jazdy:

- 5 biegów do przodu,
- Pozycja neutralna "N",
- Bieg wsteczny "R".

Procedura przełączania:

1. Wciśnij pedał hamulca, aby zwolnić pasek napędowy.
2. Przesuń dźwignię napędu do żądanej pozycji - zgodnie z oznaczeniem na etykiecie obsługi.

WAŻNE:

Nigdy nie przełączaj bezpośrednio między biegiem do przodu i biegiem wstecznym, gdy maszyna nadal się porusza. Bieg wsteczny można włączyć tylko wtedy, gdy maszyna jest całkowicie nieruchoma.

Włącznik światła (patrz rys. 13.9)

W obu modelach reflektory można włączyć ręcznie za pomocą odpowiedniego przełącznika. Modele ze zintegrowanym wyświetlaczem mają również funkcję automatycznego oświetlenia: gdy tylko zrobi się ciemno, reflektory włączają się automatycznie.

KOSZENIE TRAWY

W ten sposób rozpoczyna się koszenie:

1. Ustaw dźwignię przepustnicy w położeniu "FAST" (maksymalna prędkość obrotowa silnika).
2. Przesuń zespół tnący do najwyższej pozycji.
3. Przed włączeniem kosiarki należy odczekać kilka minut, aż silnik się rozgrzeje.
4. Włączaj kosiarkę tylko na krótkich trawnikach - unikaj kamienistego podłoża lub bardzo wysokiej trawy.

WAŻNE:

Jeśli kosiarka zostanie włączona, gdy trawa jest zbyt wysoka, może to doprowadzić do nagłego spadku prędkości, zatrzymania silnika lub zwiększonego zużycia sprzęgła.

5. Rozpocznij podróż powoli i ostrożnie na trawniku.
6. Dostosuj wysokość koszenia i prędkość jazdy do warunków panujących na trawniku - w szczególności w odniesieniu do wysokości, gęstości i wilgotności trawy.

DŹWIGNIA DO REGULACJI WYSOKOŚCI CIĘCIA



Dźwignia ta służy do podnoszenia lub opuszczania zespołu tnącego w celu ustawienia żądanej wysokości koszenia trawy. Dźwignia ma siedem pozycji oznaczonych od "1" do "6" i umożliwia ustawienie wysokości koszenia od ok. 30 mm do 90 mm.

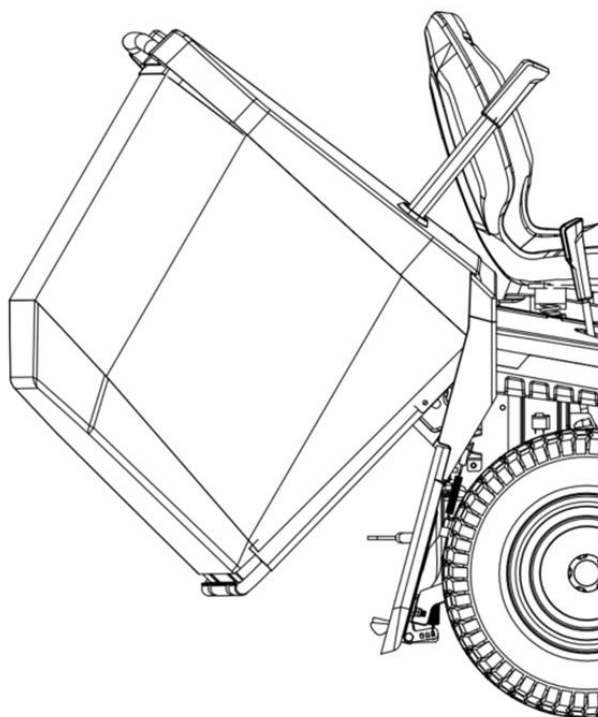
KOSZ NA TRAWĘ

Dźwignia przechylania służy do przechylania i opróżniania kosza na trawę - dla łatwej i wygodnej obsługi przez operatora.

UWAGA:

Kosz na trawę można opróżniać tylko wtedy, gdy zespół tnący jest wyłączony.

W przeciwnym razie silnik wyłączy się automatycznie.



PRZYCISK OBSŁUGI OPCJI KOSZENIA WSTECZNEGO (RMO)

Przycisk RMO znajduje się po lewej stronie dźwigni przepustnicy i umożliwia koszenie podczas jazdy do tyłu. Domyślnie kosiarka jest automatycznie wyłączana, gdy tylko maszyna zacznie cofać. Jeśli mimo to konieczne jest koszenie na biegu wstecznym, można nacisnąć przycisk RMO, aby ostrza pozostały aktywne.

Uwaga:

Koszenie na biegu wstecznym nie jest zalecane ze względów bezpieczeństwa.

Tę czynność należy wykonywać tylko wtedy, gdy użytkownik ma pełną widoczność i kontrolę nad tylnym obszarem.

Zastosowanie:

Przekładnia hydrostatyczna / automatyczna Napęd kosiarki jest włączony.

Aby jechać do tyłu z włączonym napędem kosiarki, należy postępować w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk RMO.
2. Nacisnąć pedał biegu wstecznego.

Skrzynia manualna Napęd kosiarki jest włączony

Aby jechać do tyłu przy włączonym napędzie kosiarki, należy postępować w następujący sposób:

1. Nacisnąć pedał hamulca.
2. Włączyć bieg wsteczny.
3. Nacisnąć przycisk RMO.
4. Powoli zwolnić pedał hamulca.

Ważne: Jeśli nie naciśniesz przycisku RMO, ostrze zatrzyma się automatycznie. Jest to funkcja bezpieczeństwa.

KONIEC KOSZENIA

Po zakończeniu procesu koszenia:

- Odłącz agregat koszący,
- Zmniejsz prędkość silnika,
- Podnieś zespół tnący do najwyższej pozycji wysokości cięcia
- i odjechać maszyną z powrotem na parking.

WYŁĄCZYĆ SILNIK

- Zatrzymaj maszynę.
- Ustaw dźwignię przepustnicy w położeniu "SLOW" (prędkość biegu jałowego).
- Przekręć kluczyk zapłonu do pozycji "OFF", aby wyłączyć silnik.

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć nieprawidłowego zapłonu, przed wyłączeniem silnika należy pozostawić dźwignię przepustnicy w położeniu "SLOW" na co najmniej 20 sekund.

WAŻNE:

Nie należy pozostawiać kluczyka zapłonu w pozycji "ON", gdy silnik nie pracuje - może to spowodować rozładowanie akumulatora.

Uwaga:

- Nie używaj urządzenia, jeśli akumulator nie jest naładowany.
- Nie używaj urządzenia podczas ładowania akumulatora.

CZYSZCZENIE PO KOSZENIU

Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić zespół tnący, aby usunąć resztki trawy i brudu oraz wydłużyć okres eksploatacji urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Podczas czyszczenia należy nosić odpowiednią ochronę oczu i upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne osoby ani zwierzęta.

Czyszczenie wnętrza agregatu koszącego i rynny wyrzutowej:

1. Umieść urządzenie na twardym, równym podłożu.
2. Przygotuj je zgodnie z ostatnio stosowaną metodą koszenia.
3. Podłącz wąż z wodą do złączy czyszczących na zespole tnącym.
4. Usiądź na miejscu kierowcy.
5. Całkowicie opuść kosiarkę.
6. Uruchom silnik i pozwól mu pracować na biegu jałowym.
7. Przepłucz każdy otwór czyszczący osobno wodą, gdy ostrza się obracają.
8. Wyjmij kosz na trawę, opróżnij go i dokładnie wypłucz, a następnie odstaw do wyschnięcia.

Czyszczenie górnej części zespołu narzędzia tnącego:

1. Całkowicie opuść kosiarkę.
2. Użyj sprężonego powietrza, aby usunąć resztki trawy i kurzu przez lewy i prawy otwór ochronny.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA, GDY NIE JEST UŻYWANE PRZEZ DŁUŻSZY CZAS

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, należy wykonać poniższe

czynności, aby zapobiec uszkodzeniom i awariom:

- Odłącz kable akumulatora i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi silnika.
- Zamknij zawór odcinający paliwo.
- Ostrożnie zdejmij zacisk węża szczypcami, odłącz wąż paliwowy i całkowicie opróżnij zbiornik do autoryzowanego pojemnika.
- Odkręć kranik paliwa, uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż sam się wyczerpie - w ten sposób paliwo zostanie całkowicie zużyte z przewodów i gaźnika.
- Następnie ponownie podłącz przewód paliwowy i zabezpiecz go opaską zaciskową.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, osłoniętym miejscu i najlepiej przykryć je przewiewną tkaniną.

WAŻNE:

- Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Akumulator należy w pełni naładować przed przechowywaniem i przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

Uwaga:

Przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie sprawdzić, czy z przewodów, kurka paliwa lub gaźnika nie wycieka paliwo.

ZASTOSOWANIE NA POCHYŁOŚCIACH

Podczas pracy na zboczach należy przestrzegać dopuszczalnych limitów nachylenia:

- Nachylenie wzdłużne: maks. 15°
- Nachylenie poprzeczne: maks. 10°

OSTRZEŻENIE:

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas ruszania na pochyłym terenie - ryzyko wywrotki!
- Zmniejsz prędkość przed jazdą pod górę, a zwłaszcza w dół.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nigdy nie należy włączać biegu wstecznego w celu regulacji prędkości podczas jazdy w dół.
→ Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.
- Nigdy nie zjeżdżaj ze zbocza na biegu neutralnym lub z wyłączoną skrzynią biegów.
→ Zawsze wybieraj niski bieg, zwłaszcza przed wyłączeniem lub pozostawieniem maszyny bez nadzoru.

WAŻNE:

W maszynach z przekładnią hydrostatyczną należy wykorzystywać naturalny efekt hamowania podczas zjeżdżania ze wzniesień, po prostu zdejmując nogę z pedału przyspieszenia - nawet jeśli przekładnia nie jest włączona.

TRANSPORT MASZYN

OSTRZEŻENIE:

Jeśli urządzenie jest transportowane ciężarówką lub przyczepą:

- Należy używać wyłącznie odpowiedniego sprzętu do podnoszenia.

- Upewnić się, że dostępny jest wystarczający przeszkolony personel, który jest w stanie poradzić sobie z ciężarem i typem systemu podnoszenia.
- Nigdy nie używaj lin ani blochków do podnoszenia maszyny!

Przed transportem:

1. Zamknij zawór paliwa,
2. Całkowicie opuść stół do cięcia,
3. Zaciągnąć hamulec postojowy,
4. Zabezpiecz maszynę za pomocą solidnych lin lub tańcuchów, aby zapobiec jej ześlizgnięciu się lub przewróceniu podczas jazdy.

171. KONSERWACJA

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zamiennych.

Tylko regularnie konserwowane i pielęgnowane urządzenie może zapewnić zadowalającą pomoc.

Nieodpowiednia konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyjąć kluczyk zapłonu i uważnie przeczytać odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa.
- Należy nosić odpowiednią odzież roboczą i rękawice ochronne, zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko obrażeń dłoni.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub zużytymi częściami.
- Uszkodzone komponenty muszą zostać całkowicie wymienione - naprawa jest niedozwolona.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta.
- Gorsze lub nieodpowiednie części mogą prowadzić do uszkodzenia maszyny i zagrożenia bezpieczeństwa - zarówno dla użytkownika, jak i innych osób.
- Nigdy nie wyrzucaj zużytego oleju, paliwa, akumulatorów i innych substancji szkodliwych dla środowiska w niewłaściwy sposób.
- Należy korzystać wyłącznie z autoryzowanych punktów zbiórki lub centrów recyklingu w celu ochrony środowiska i zachowania zgodności z wymogami prawnymi.

zaplanowana konserwacja

Regularnie przeprowadzaj następujące prace konserwacyjne zgodnie z podanymi specyfikacjami godzin pracy. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi silnika.

MASZYNA	
Środek utrzymania	Interwał (godziny pracy)
Sprawdzanie mocowania i ostrości ostrzy	co 25 godzin
Wymiana ostrzy	co 100 godzin

Sprawdzanie paska napędowego	co 25 godzin
Wymiana paska napędowego	-
Sprawdzanie taśmy noża	co 25 godzin
Wymiana taśmy noża	-
Regulacja i kontrola napędu	co 10 godzin
Sprawdzanie hamulca ostrza / mechanizmu włączającego	co 10 godzin
Sprawdzanie śrub i wkrętów	co 25 godzin
Ogólne smarowanie wszystkich ruchomych części	co 25 godzin
MOTOR	
Środek utrzymania	Interwał (godziny pracy)
Sprawdź poziom oleju silnikowego	co 5 godzin
Wymiana oleju silnikowego	co 50 godzin
Czyszczenie/sprawdzanie filtra powietrza	co 5 godzin
Wymiana filtra powietrza	co 50 godzin
Sprawdzanie filtra paliwa	co 50 godzin
Wymiana filtra paliwa	co 100 godzin
Sprawdzanie/czyszczenie styków świecy zapłonowej	co 50 godzin
Wymiana świecy zapłonowej	co 100 godzin

Uwagi:

1. Pełne okresy i instrukcje konserwacji można znaleźć w instrukcji obsługi silnika.
2. Przy pierwszych oznakach nieprawidłowego działania należy natychmiast skontaktować się z działem obsługi klienta.
3. Prace konserwacyjne wykraczające poza normalny zakres użytkowania powinny być wykonywane wyłącznie przez nasz autoryzowany warsztat lub wykwalifikowanego partnera serwisowego.
4. Ogólne smarowanie wszystkich połączeń powinno być również zawsze przeprowadzane przed długimi okresami przestoju maszyny.

MOTOR

Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku silnika.

Do spuszczenia oleju silnikowego:

- Odkręć korek spustowy oleju.
- Podczas ponownego wkładania korka należy upewnić się, że uszczelka jest prawidłowo osadzona i nieuszkodzona.

BATERIA

Regularna i staranna konserwacja jest niezbędna dla niezawodnego działania akumulatora.

Jeśli w zestawie znajduje się ładowarka akumulatorów, do ładowania należy używać wyłącznie tego urządzenia .

Akumulator musi być w pełni naładowany:

- przed pierwszym uruchomieniem po zakupie,
- po około 20 uruchomieniach silnika,
- przed dłuższymi przestojami,
- przed ponownym uruchomieniem po długim okresie nieużywania.

Należy również uważnie przeczytać instrukcje dotyczące ładowania zawarte w dołączonej instrukcji obsługi akumulatora.

W przypadku nieprawidłowego ładowania akumulatora lub nieprzestrzegania procedury ładowania może dojść do trwałego uszkodzenia elementów akumulatora.

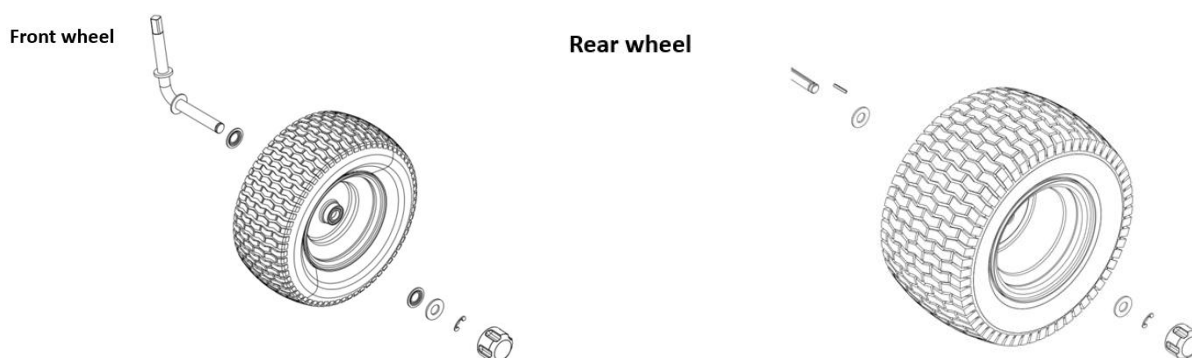
Rozładowany akumulator należy jak najszybciej naładować.

WAŻNE:

Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki o stałym napięciu.

Inne systemy ładowania mogą nieodwracalnie uszkodzić akumulator.

WYMIANA KÓŁ



1. Umieść urządzenie na równej powierzchni.
2. Zabezpieczyć stronę, po której ma być wymieniane koło, stabilnym blokiem pod ramą.
3. Koła są mocowane za pomocą pierścienia zatraskowego, który można ostrożnie zdjąć za pomocą śrubokręta.

Uwaga:

W przypadku wymiany jednego lub obu tylnych kół należy upewnić się, że

- oba koła mają taką samą średnicę,
- zespół tnący jest wypoziomowany, aby uniknąć nierównomiernego cięcia.
- Klucz i podkładka są mocno osadzone.

WAŻNE:

Przed ponownym zamontowaniem koła:

- Lekko nasmarować oś.
- Prawidłowo założyć pierścień osadczy i tarczę podpierającą.

DEMONTAŻ, WYMIANA I PONOWNY MONTAŻ OSTRZY

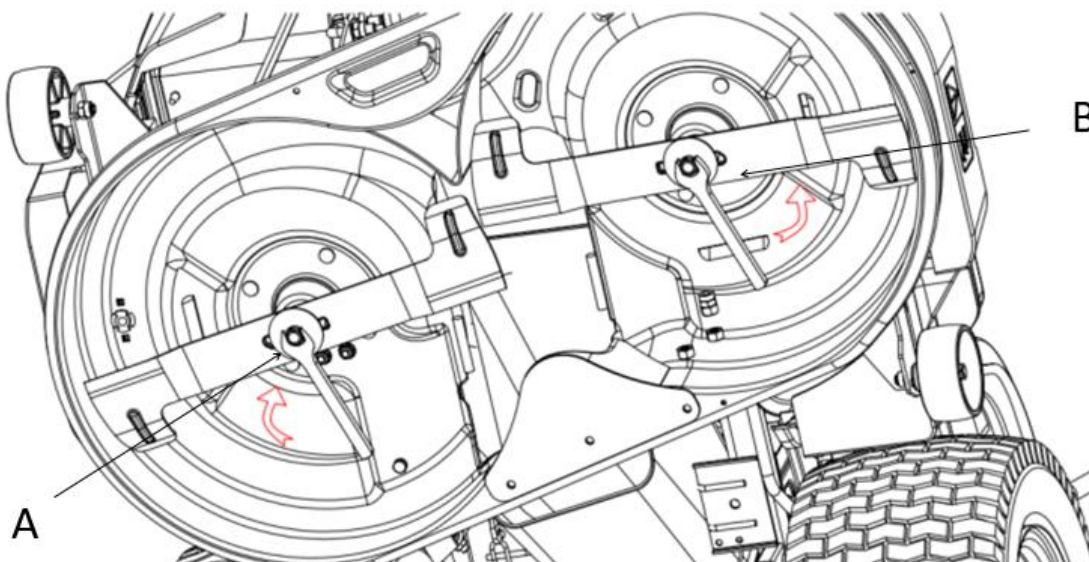
OSTRZEŻENIE:

Podczas obsługi ostrzy należy zawsze nosić rękawice robocze.

Przed demontażem:

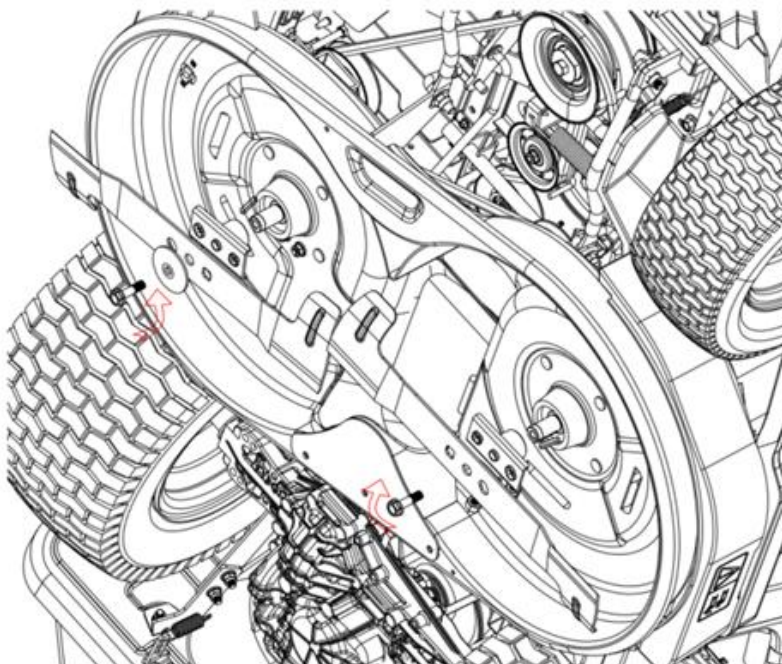
- Wyłącz silnik,
- Odłącz przewód świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Demontaż



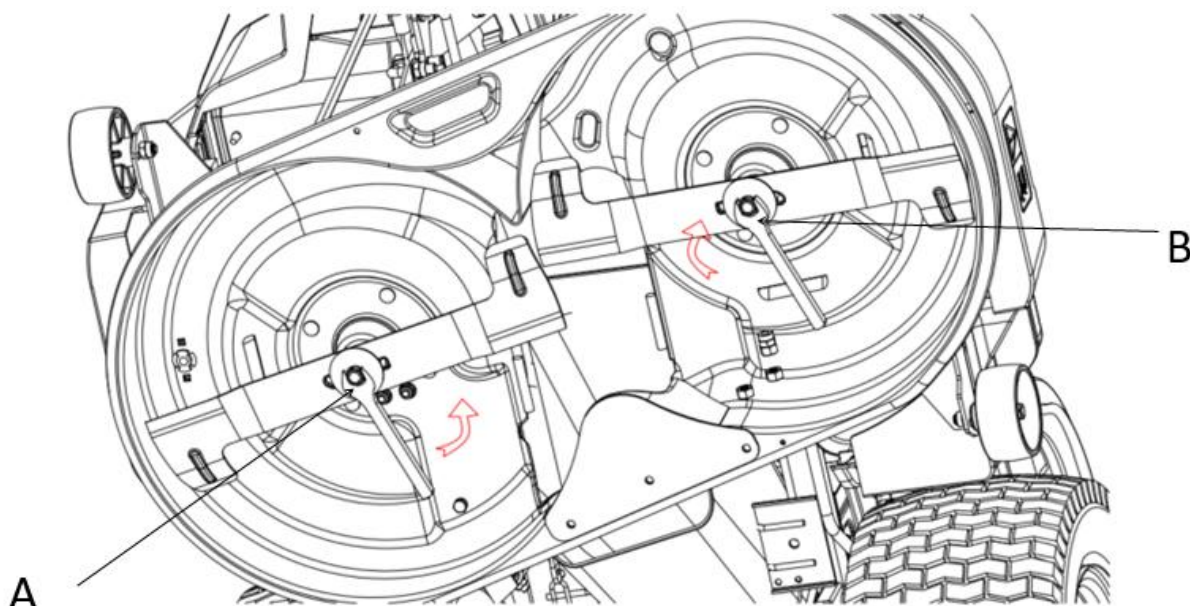
- Śruba A: Poluzuj prawy gwint → w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Śruba B: Poluzuj lewy gwint → zgodnie z ruchem wskazówek zegara

Ponowny montaż



- Upewnij się, że wklęsła część tarczy tłumiącej styka się z ostrzem.
- Prawidłowo włóż piasty wału i wpusty i sprawdź, czy są dobrze osadzone.

Dokręcanie śrub



- Śruba A (gwint prawy): dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara
- Śruba B (gwint lewy): dokręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Użyć klucza dynamometrycznego ustawionego na 40-45 Nm.

172. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KOD BŁĘDU

Problem	Możliwe przyczyny	Środek zaradczy / rozwiązanie
Rozrusznik nie działa po naciśnięciu przycisku "START".	• Zablokowana płytki obwodu elektronicznego • Pusta bateria • Przepalony bezpiecznik • Słabe uziemienie silnika lub ramy • Przerwane połączenia mikroprzełącznika • Źle uziemiony silnik rozrusznika • Warunki początkowe nie zostały spełnione	• Przekręć kluczyk zapłonu w położenie "STOP" • Naładować akumulator - wymienić bezpiecznik (10 A) • Sprawdź kable uziemiające (zwłaszcza kable czarne) • Sprawdź połączenia mikroprzełącznika • Sprawdź uziemienie rozrusznika • Sprawdź, czy spełnione są wszystkie warunki uruchomienia
Rozrusznik pracuje, ale silnik nie uruchamia się	• Wadliwe zasilanie paliwem • Wadliwy zapłon	• Sprawdź poziom paliwa • Sprawdź filtr paliwa • Zamontuj mocno nasadkę

		świecy zapłonowej Wyczyść elektrody świecy zapłonowej i sprawdź szczelinę
Silnik wyłącza się podczas pracy	- Blokowanie przez płytkę obwodu elektronicznego - Oddzielne uziemienie mikroprzełącznika - Pusta bateria - Słaby kontakt z akumulatorem - Niewystarczające uziemienie silnika	- Przekręć kluczyk zapłonu w położenie "STOP" - Sprawdź połączenia - Ładowanie akumulatora - Sprawdź uziemienie silnika
Problemy z rozruchem / nieregularna praca silnika	Wadliwe zgazowanie	- Wyczyść lub wymień filtr powietrza - Przepłukać komorę płwakową - Opróżnij zbiornik i napełnij go świeżym paliwem - Sprawdź filtr paliwa i wymień go w razie potrzeby
Niewystarczająca moc silnika podczas koszenia	Prędkość jazdy zbyt wysoka w stosunku do wysokości cięcia	- Zmniejszenie prędkości jazdy - Regulacja wysokości cięcia
Silnik wyłącza się po włączeniu kosiarki	- Dźwignia uruchamiana zbyt gwałtownie - Warunki bezpieczeństwa dla włączenia nie są spełnione	- Dźwignię należy obsługiwać powoli i równomiernie - Sprawdź, czy spełnione są wszystkie wymogi bezpieczeństwa
Nierówne cięcie / słabe zbieranie trawy	- Jednostka tnąca nie jest ustawiona poziomo - Stępione lub uszkodzone narzędzia tnące - Zbyt wysoka prędkość jazdy na wysokiej/mokrej trawie - Kanał kolektora zablokowany - Jednostka tnąca zablokowana przez trawę	- Sprawdź ciśnienie w oponach - Ustaw jednostkę tnącą poziomo - W przypadku uszkodzenia narzędzi należy skontaktować się ze sprzedawcą - Zmniejszenie prędkości jazdy / zwiększenie wysokości cięcia - Kosić tylko wtedy, gdy trawa jest sucha - Pusty kosz na trawę / czyste

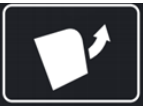
173. ZAWARTOŚĆ I WYŚWIETLANIE KODU BŁĘDU

(funkcja opcjonalna - niedostępna we wszystkich modelach)

WYŚWIETLANA ZAWARTOŚĆ



	Świeci się podczas jazdy do przodu
	Świeci się, gdy hamulec postojowy jest aktywny
	Świeci się podczas cofania
	Wyświetla czas działania lub kody błędów
	Świeci się podczas ładowania lub gdy poziom naładowania baterii jest niski.
	Pokazuje bieżący stan naładowania akumulatora
	Zapala się w przypadku usterki urządzenia
	Zapala się, gdy włączone są reflektory

	Zapala się, gdy nikt nie siedzi na siedzeniu
	Świeci się, gdy kosz na trawę jest podniesiony
	Świeci się, gdy kosiarka jest włączona, gaśnie, gdy jest wyłączona.
	Świeci się, gdy włączona jest funkcja koszenia wstecznego.
	Świeci się, gdy kosz na trawę jest pełny

LOGIKA I POZYCJA PRZEŁĄCZANIA

Pozycja przełączania (nr)	Nazwa przełącznika	Funkcja / właściwość przełączania
K1	Dźwignia zmiany biegów	Neutralny: obwód przerwany Do przodu / do tyłu: obwód zamknięty
K2	Przełącznik cofania	Rewers: obwód przerwany Neutralny / Naprzód: Obwód zamknięty
K9 / K11	Przełącznik stykowy siedzenia	Zajęty: obwód przerwany Nie zajęte: obwód zamknięty
K6	Przełącznik kosza na trawę	Zamontowany kosz na trawę: obwód przerwany Nie zamontowany: obwód zamknięty
K4	Przełącznik hamulca postojowego	Aktywowany hamulec postojowy: obwód przerwany
K5	Przełącznik sprzęgła łopatkowego	Obrót ostrza: obwód zamknięty Nóż zatrzymany: obwód przerwany
K3	Przełącznik kosiarki wstecznej (RMO)	Stop: działanie przerwane Start: obwód zamknięty → Aktywuje kosiarkę podczas cofania

SW2	Przycisk Start	Uruchamia silnik, jeśli spełnione są warunki bezpieczeństwa
-----	----------------	---

KOD BŁĘDU

Kod	Obraz błędu	Przyczyna usterki	Rozwiązywanie problemów
P1	Uruchomienie nie jest możliwe	Bieg nie jest w pozycji neutralnej	Sprawdź przełącznik i obwód K1
P2	Uruchomienie nie jest możliwe	Brak operatora na siedzeniu	Sprawdź przełącznik i obwód K9/K11
P3	Uruchomienie nie jest możliwe	Sprzęgło ostrza jest aktywne	Sprawdź przełącznik i obwód K5
P4	Silnik wyłącza się nieoczekiwanie	Siedzenie zostało opuszczone, gdy maszyna nie znajdowała się w pozycji parkowania.	Sprawdź przełącznik i obwód K9/K11
P5	Silnik wyłącza się, gdy ostrze pracuje	Brak zamontowanego kosza na trawę / kosz odpadł	Sprawdź przełącznik K5/K6 i obwód
P6	Cofanie z aktywną kosiarką bez przycisku RMO	Przełącznik kosiarki wstecznej nie został uruchomiony	Sprawdź przełącznik K2/K3/K5 i obwód
P7	Silnik wyłącza się po opuszczeniu fotela	Operator opuszcza fotel, gdy sprzęgło noża jest włączone, a hamulec postojowy nie jest włączony.	Sprawdź przełącznik i obwód K4/K5/K9/K11
P8	Przegrzanie jednostki sterującej	Nadmierna temperatura jednostki sterującej	Chłodzenie jednostki sterującej
E0	Błąd komunikacji	Błąd komunikacji w systemie	Sprawdź połączenie i obwód JP5

174. OPIS OGÓLNY

Numer części: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Opis artykułu: Traktor ogrodowy FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

175. DANE TECHNICZNE

Kategoria	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Silnik	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Wydajność	8,8 kW	9,2 kW
Przemieszczenie	432 cm ³	452 cm ³
Prędkość obrotowa silnika	2800 obr.	2800 obr.
Zbiornik paliwa	8,5 l	8,5 l
Bateria	12 V / 18 Ah (prąd stały)	12 V / 18 Ah (prąd stały)
System cięcia		
Minimalny promień skrętu	45 cm	45 cm
Szerokość cięcia	ok. 83 cm	ok. 92,5 cm
Koszenie wsteczne	Tak	Tak
Regulacja wysokości cięcia	Ręcznie za pomocą dźwigni	Ręcznie za pomocą dźwigni
Zakres wysokości cięcia	30-90 mm (6 pozycji)	30-90 mm (6 pozycji)
Liczba ostrzy	2	2
Liczba biegów	5 do przodu, 1 do tyłu (mechaniczne)	-
Zaangażowanie noża	Elektryczny	Elektryczny
Układ napędowy		
Typ napędu	Napęd na tylne koła	Napęd na tylne koła
Typ skrzyni biegów	Mechaniczna ręczna skrzynia biegów	Automatyczna skrzynia biegów (hydrostatyczna)
Sprzęt		
Opróżnianie kosza na trawę	Podręcznik	Podręcznik
Pojemność kosza wychwytyującego	280 l	280 l
Wyświetlacz zaworu	Opcjonalnie	Opcjonalnie
Przednie koła	15 cali	15 cali
Tylne koła	18 cali	18 cali
Reflektory	LED	LED
Zderzak	Tak	Tak
Złącze do czyszczenia agregatu koszącego	Tak	Tak
Broda z koszykiem	Tkanina	Tkanina
Uchwyt na kubek	Tak	Tak
Kółka antyskalpowe	2	2
Wyrzut boczny	Nie	Nie
Wyładowanie tylne	Tak	Tak
Rozruch elektryczny	Tak	Tak
Funkcja mulczowania	Tak	Tak
Obrotowa oś przednia	Tak	Tak
Automatyczna kontrola	Nie	Tak

światła/zmierzchu		
Akcesoria		
Zestaw do mulczowania	Tak	Tak
Ładowarka akumulatorów	Tak	Tak
Sprzęg przyczepy	Tak	Tak
Bateria		
Bateria w zestawie	Tak	Tak
Technologia akumulatorów	Akumulator kwasowo-ołowiowy	Akumulator kwasowo-ołowiowy
Ładowarka w zestawie	Tak	Tak
Wtyczka sieciowa	Tak	Tak
Typ wtyczki sieciowej	Typ EURO	Typ EURO
Napięcie akumulatora	12 V	12 V
Pojemność akumulatora	18 Ah	18 Ah
Ogólne		
Wymiary L*W*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Urządzenie uruchamiające	Elektryczny	Elektryczny
Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	100 dB(A)	100 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego	83.6dB(A)	85,6 dB(A)
Zużycie	1,9 l/h	2,0 l/h
Wibracje na uchwycie	4,144 m/s ²	6,160 m/s ²
Pojemność zbiornika OLEJ	1.2L	1.2L
Emisja spalin CO ₂	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh

176. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.FUXTEC.com.

177. GWARANCJA

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Należy starannie przechowywać dowód zakupu. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się i nie ma zastosowania do uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, niewłaściwą obsługą, użyciem siły, modyfikacjami technicznymi, użyciem nieautoryzowanych akcesoriów lub części zamiennych lub próbami naprawy przez osoby nieupoważnione. Prace gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy specjalistyczne lub partnerów serwisowych. Niniejsze warunki mają zastosowanie oprócz ustawowych praw gwarancyjnych, które mogą być regulowane w różny sposób w zależności od kraju.

178. UTYLIZACJA

Materiał opakowania składa się głównie z materiałów nadających się do recyklingu. Prosimy o utylizację wszystkich elementów opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów. Oddając opakowanie do recyklingu, wnosisz cenny wkład w ochronę środowiska i zrównoważone wykorzystanie zasobów.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prawidłowa utylizacja i recykling materiałów pomaga chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Aby uzyskać więcej informacji na temat zwrotu i utylizacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. odpadów lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

179. OBSŁUGA KLIENTA

W przypadku pytań dotyczących gwarancji, napraw lub części zamiennych prosimy o kontakt:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Niemcy

Telefon: 070329560888

E-Mail: info@fuxtec.de

Uwaga: Na ten adres nie należy wysyłać żadnych zwrotów ani napraw. W przypadku zwrotów gwarancyjnych prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

180. OCHRONA PRAW AUTORSKICH

© 2025 By FUXTEC GmbH

Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej instrukcji jest chroniona prawem autorskim. Ich użycie jest dozwolone w zakresie działania. Jakiegokolwiek inne wykorzystanie lub powielanie bez pisemnej zgody firmy FUXTEC GmbH jest zabronione. FUXTEC GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia.



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com



www.FUXTEC.com